

PRINTED BY  
V. VENKATESWARA SASTRULU  
of V. RAMASWAMY SASTRULU & SONS  
AT THE VAVILLA PRESS  
Madras.—1951

# విషయ సూచిక

1. సుగ్రీవుడు హనుమంతుని రానులక్షణాల విచారించునట్లై చిలువ	12
2. హనుమంతుడు రానులక్షణాలవంగలిని వివరించుట ...	14
3. లక్ష్మణుడు హనుమంతు కిఁ దనువృత్తాంతముఁ జెలుపుట ...	17
4. సుగ్రీవుడు రామునితోఁ జెలిమి యొనర్చుట ...	20
5. సుగ్రీవుడు రామునికి సీతభూషణములఁ జూపుట ...	23
6. సుగ్రీవుడు రాముని, రాముడు సుగ్రీవుని సోదార్పుట ...	25
7. రాముడు సుగ్రీవుని వాలితోడివైరమునకుఁ గారణము నడుగుట	27
8. సుగ్రీవుడు తనకును వాలికినిగల వైరమునకుఁ గారణము చెల్పుట	30
9. సుగ్రీవుడు తనకు వానరమునకుఁ గారణము చెల్పుట ...	32
10. సుగ్రీవుడు వాలిచృభావ మెఱింగించుట ...	35
11. సుగ్రీవుడు వాలిని యుద్ధమునకుఁ బిలుచుట ...	43
12. సుగ్రీవుడు రెండవతూరి వాలిమీదికి యుద్ధమునకుఁ బోవుట	46
13. సుగ్రీవుడు సింహనాదము శ్రవించుట ...	48
14. తార వాలిని యుద్ధప్రయత్నమునూడి నివారించుట ...	50
15. రాముడు వాలిని బడవేయుట ...	53
16. వాలి రాముని దూరుట ...	56
17. రాముడు వాలినాక్యములకు బదులు చెప్పట ...	61
18. తార వాలిమరణము విని వాలికడ కేటెంచుట ...	67
19. తార వాలింజూచి విలపించుట ...	70
20. తార ప్రాయోపవేశమునకుఁ బూచుట ...	72
21. వాలి సుగ్రీవుని కంగడు నప్పగించుట ...	74
22. తార వాలింగూర్చి విలపించుట ...	76
23. సుగ్రీవుడు వాలిపథమునకై యనుతాపము నొందుట ...	79
24. వాలిని దహనమునర్చుట ...	84
25. సుగ్రీవుని పట్టాభిషేకము ...	88
26. రాముడు ప్రసన వజ్రవర్చకము చేరుట ...	91
27. వర్షాకాల వర్ణనము ...	95
28. హనుమంతుడు సుగ్రీవుని రామునికార్యమునకై హెచ్చరించుట	102
29. శరత్కాలవర్ణనము ...	105
30. లక్ష్మణుడు సుగ్రీవునికడ కేగుట ...	113
31. సుగ్రీవుడు హనుమంతునితో నాలోచించుట ...	117
32. లక్ష్మణుడు సుగ్రీవుని సంకీర్తనమునకుఁ జూచుట ...	119

సర్గము.

పుట.

34. లక్షణమును సుగ్రీవుని మాటలు	...	125
35. తార లక్షణమును భాంధవములు	...	127
36. లక్షణమును లాంఛనములు	...	129
37. సుగ్రీవుడు - నలుగురు సందర్శించి విడిచిపెట్టుట	...	130
38. సుగ్రీవుడు భామను జూడవచ్చుట	...	133
39. నలుగురు సందర్శించి వానరసేన తేటపెట్టుట	...	135
40. సుగ్రీవుడు వానరసేనలను తూర్పునకు పంపుట	...	138
41. సుగ్రీవుడు హనుమంతుని దక్షిణదిశకు పంపుట	...	144
42. సుగ్రీవుడు సుషేనానులను బడమదిశకు పంపుట	...	148
43. సుగ్రీవుడు శతవతిని సుత్తరదిశకు పంపుట	...	152
44. రాముడు హనుమంతునిచేతి నంగరమిచ్చుట	...	158
45. వానరసేనలు సీతను వెదకవెనకులు	...	159
46. సుగ్రీవుడు తనసూర్యోపనిషానమునకుఁ గారణముఁ చెప్పుట	...	160
47. తూర్పు, పడమర, ఉత్తరదిశలకు బోయిన వానరసేనలు మాటలు	...	162
48. హనుమంతుడు సీతను వెదకఁ బోవుట	...	163
49. అంగదుడు వానరులను దేవరణాశ్రయము	...	165
50. హనుమంతులు సీతాదేవిని వెదకుట	...	166
51. హనుమంతుఁ డొకతాపసిలో మాటలాడుట	...	169
52. హనుమంతుడు స్వయంప్రభుఁడై బ్రత్యుత్తర మొనఁగుట	...	171
53. హనుమంతుడు గడువుమించినందుకై చింతించుట	...	172
54. హనుమంతుఁ డంగదునకు పితము నెప్పుట	...	176
55. వానరులు ప్రాయోజనమునకుఁ బూనుట	...	178
56. సంపాతి వానరులకడకు వచ్చుట	...	180
57. అంగదుడు సంపాతికి జటాయువధ వృత్తాంతము నెఱింగించుట	...	182
58. సంపాతి వానరులకు సీతసంగతి నెఱింగించుట	...	183
59. సంపాతి వానరులకు సీతావృత్తాంతము నెఱింగించుట	...	186
60. సంపాతి వానరులకు గురుతు నెప్పుట	...	189
61. సంపాతి నికాకరునితో సంభాషించిన సంగతి చెప్పుట	...	190
62. సంపాతి వాక్యము	...	192
63. సంపాతి వాక్యము	...	193
64. వానరులు దక్షిణసముద్రము నేరుట	...	194
65. వానరసేనలు తమతమకర్తవ్యం చెలుపుట	...	196
66. జాంబవంతుడు హనుమంతునిఁ బురికొల్పుట	...	199
67. హనుమంతుఁడు లంకకుఁ బయనమగుట	...	202

శ్రీ రస్తు

శ్రీరామచంద్రపరబ్రహ్మణే నమః.

శ్రీమదాంధ్ర

వచనరామాయణము

కిష్కింధాకాండము

1.వ సర్గము

— శ్రీరాముడు పంపానరోపరవైభవముఁజూచి నిరహాచేదనపడుట —

ఆరణ్యకాండమున రాముని దీన రక్షణ తత్పరత్వము వర్ణింపఁ బడినది. కిష్కింధాకాండమున మిత్ర రక్షణ పరత్వము వర్ణింపఁబడుచున్నది.

రాముఁడు లక్ష్మణసమేతుఁడై తామరలతోను, కలువలతోను గూడి చేఁపలచే నిండినదయియుండు నా పంపానరస్సు సొంపును జూచి మొదట సంతసమునంది, నీతను దలఁచి నింద్రియవైకల్యము నొంది, మరునిబారిం దవిలి లక్ష్మణునితో నిష్ఠనియె:

సౌమిశ్రీ, ఈ పంపానరస్సు వైడూర్యములమాడ్కి నిర్మలమైన యుదకము గలదియు, వికసించిన కమలములచే నొప్పారునదియు, పెక్కు వృక్షములచే శోభిల్లునదియునై చెలువారుచున్నది. సౌమిశ్రీ, పంపానరస్త్రిరమునఁ జూడ్కి కింపొదవించుచుండు నరణ్యమును జూడుము. దీనియందలి పర్వతములంబోలు చెల్లెల్ల శిఖరములతోఁ గూడినయట్లు ప్రకాశించుచున్నవి. ఈ పంపానరస్సు చిత్రములయిన యరణ్యములుగలదియు, పెక్కు తెఱఁగులయిన పుష్పములతోఁ గూడినదియు, చల్లని నీరు గలదియు, పాములు, ఏనుఁగులు, పులులు, పక్షులును మున్నగుమృగములును మొండుగఁగలదియు, పద్మములచేఁ

రా.కిష్కింధా—1



వ్యాప్తమయినదియు, మిక్కిలి యింపయినదియనై యున్నందున భరతునియెడబాటుచేతను, సీతాపహరణముచేతను గలిగినశోకముచే బీడితుడనై యున్న నాకును సంతసం బొదవుచు నొప్పుచున్నది. నలుపు ఆకుపచ్చనిరంగులు గలిసిన యీ పచ్చికనేల చెట్లనుండిరాలిన బహువిధములయిన పువ్వులతో నిండినదై, రత్నకంబళ్లు పఱచినట్లు మిక్కిలి ప్రకాశించుచున్నది. పుష్పరాసులతో నిండిన వృక్షశిఖరములు కొనలందుఁ బూచిన పూవులతోఁ గూడిన తీరగెలచే జుట్టబడి యెంతయుఁ బ్రకాశించుచున్నవి. లక్ష్మణా! యింపయిన గాలి గలదియు, పుష్పఫల భరితములైన వృక్షములుగలదియు, నెత్తావిగలదియు నైనందున నెక్కువ కామవికారము హెచ్చించెడు వసంతర్తువు సమీపించి యున్నది. జలధరములగు మేఘము లుదకమును వర్షించునట్లు, పుష్పమయములగు వృక్షములు పుష్పములను గురిపించుచున్నవి. వీనిరూపు చూడుము. కానలందలి చెట్లు లెల్ల గాలిచే మిక్కిలి కదలుచు రమ్యములైన తాలమీఁదఁ బువ్వులు చల్లుచున్నవి. లక్ష్మణా! చూడుము. క్రిందఁబడినవియు, పడుచున్నవియు చెట్లయందే యున్న వియునగు పూవులతో వాయువు పూవుబంటులాట యాడుచున్నట్లు లున్నది. పుష్ప భరితములైన చెట్లకొమ్మలు గాలి వీచుటచే గదలఁగా నా పూవుల నడుమనుండిన తువ్వెదలు వెలుపలికి వచ్చి రేఁగి యా వాయువును గూర్చి గానములు చేయుచున్నట్లు మ్రోగుచున్నవి.

లక్ష్మణా! నట్టుచగాండ్రచే నాట్యమాడించుచు బాటకుఁడు వెనుకనుండి పాటపాడునట్లు, వాయువు వృక్షములను గదలించుచు మదించిన కోయిలకూతలచే గానముచేయించుచు బర్వత గుహలనుండి వెలుపలికి వచ్చుచున్నవాడు. అంతటఁ గడు వేగంబున వీచుచుండు గాలిచే నీ చెట్లొక్కదానితో నొకటి చేరినకొనలుగలవై, సరములుగాఁ గ్రుచ్చుబడియుండునట్లు గనఁబడుచున్నవి. ఈ రమ్యమగు గంధము గల గాలి చందనముపగిది జల్లనై, బడలిక దీర్చుచు మెల్లగా వీచుచు సుఖముగా సోఁతుచున్నది. మధ్యగంధముగల వనములందలి యీ వృక్షములు గాలికి గదలినవై, తేనెటీగలధ్వనులచే గానముచేయు నట్లు కనఁబడుచున్నవి. పర్వతములు రమ్యములైన కొండనెత్తములందు చక్కని పుష్పములుగల మనోహరములగు వృక్షములు గలిగి

యుండుటంజేసి యొండొంటితోఁ గలసిన శిఖరములుగలవానియట్లు ప్రకాశించుచున్నవి. ఈ వృక్షములు పుష్పములచేఁ గప్పబడిన కొనలు గలవై, గాలి పీచుటచేఁ గదలుచు, నింపుగా గానముచేయుచుండు తుమ్మెదలు కొనలయందుఁ గలిగియుండుటవలన, నల్లని కురులు గలిగి, పుష్పములు జుట్టున కలంకరించికొని, తలయూచుచుఁ బాడెడు గొప్ప పాటకులమాడ్కిఁ గనబడుచున్నవి. లక్ష్మణా! చక్కఁగాఁ బూచిన యీ కొండగోఁగుచెట్లను జూడుము. ఇవి బంగారుభూషణముల నలంకరించి కొని, పచ్చనిపట్టువలువలు గట్టిన మానుసులవలెఁ గన్పట్టుచున్నవి. లక్ష్మణా! ఈ వసంతర్తువు యింపుగులుకు వెక్కుపడుల నాదములతోఁ గూడినదయి నీతను బాసియున్న నాకు సంతాపమును హెచ్చించుచు నున్నది. శోకాక్రాంతుడనై యున్ననన్ను మన్తభుం డింకను సంతాప పెట్టుచున్నాఁడు గదా! ఈ కోయిల నేను లొంగినందుకు సంతసముచేఁ జక్కఁగా నుబ్బినదై, నన్ను హేళనమునకుఁ బిలుచుచున్నది. సుమిత్రా నందనా! యీ చక్కనైన సెలయేటియందలి నీరుకోడి మన్తభషిడితుండ నగుఁ నన్నుఁ జూచి, సంతసముతో మఱింత కూయుచు నా మనసునకుఁ గడు వెలెను గలిగించుచున్నది. తొల్లి నాప్రియకాంత యాశ్రమంబులం దున్నయప్పుడు, నీరుకోళ్ళకూఁతలను విని నన్నీ కూఁత వినరమ్మని పిలిచి, కడు నుపొంగుచుండెను.

లక్ష్మణా! యట్లు వింతగొల్పు పక్షులన్నియుఁ బెక్కు తెఱఁగులైన ధ్వనులను జేయుచు, నచ్చటచ్చటనుండి చెట్లకును, పొదలకును, తీగెల జొంపములకును వచ్చి చేరుచున్నవి చూడుము. లక్ష్మణా! అడుపక్షు లెల్ల మగపక్షులతోఁ జేరి, తమగుంపులు గొనియాడుచుండఁ దేటుల నాదముల విని యానందించుచుఁ జెవులకింపుగాఁ గూయుచున్నవి. నీరుకోళ్లును, గండుంగోయిలలును గూయుచుండుటచేత నీ వృక్షములు నాకు మదనవేదన నెచ్చించుచున్నవి. అశోకపుష్పముల గుత్తులనెడు నింగలములు గలదియు, తుమ్మెదలర్థంకారము లనెడు ధ్వనులుగల దియు, చివుళ్ళనెడి యెఱ్ఱని మంటలుగలదియునైన యీ వసంతర్తు వనెడి యగ్ని నన్ను దహింపఁగోరుచున్నది. తిన్నని పలుకులు గలదియు, నన్నుని కంటితెప్పలు గలదియు, మెత్తని వెండ్రుకలతోఁ గూడినదియు

నయిన యా ప్రియం గానక నేను బ్రాణములతో నుండి యేమి యుపయోగము?

ఓ దోషరహితుడా! చెలువు మీఱిన కానలతో నొప్పారు చున్నదియు, నెల్లదెసలను గోయిలలతోఁగూడినదియైన యీవసంతకాలము నా ప్రియయగు సీతకుఁ బ్రియమైనది. మన్తధునిసంతాపముచేఁబుట్టిన దుఃఖ మను నగ్నిహోత్రుఁడు వసంతకాలంపుసొంపుచేఁ బెంపొందినన్ను వేగిరముగా దహింపఁగలఁడు. ప్రియం గానక చెన్నుమీఱిన వృక్షములం జూచుటచే నా మదనసంతాపము మీఁదు మిక్కిలి హెచ్చుచున్నది. సీత గంటికిఁ గానరాకయు, సురతకాలంపుఁజెప్పట నార్చి, యలత దీర్ఘనట్టి వసంతుఁడు కంటికిఁ గనబడుచును నా శోకంబు పెంపొనరించుచున్నారు. సౌమిత్రి! లేడికూనకంటిం గానక వెతలకును వగవులకుం బాలయియుండు నన్నిపుడీ కనికరములేని వసంతమారుతము పెచ్చుగ మాడ్చుచున్నది.

ఈ నెమళ్లు లచ్చటచ్చట స్ఫుటికంపుఁ గిటికీలంబోలు తమ తెక్కల విచ్చుకొని నర్తనముచేయుచున్నవి. ఈ నెమళ్లు లాడునెమళ్ళతోఁగూడి మిక్కిలి మదించి, మరునివశమునఁ జిక్కియున్న నాకెక్కువ మదన వికారము గలిగించుచున్నవి. లక్ష్మణా! చూచితివా యీ యాఁడునెమ్మి మరునిబారిం జిక్కి, కొండచరులందు నటించుచున్న తన ప్రియుఁడగు నెమ్మికడ నృత్యము సల్పుచున్నది. మగనెమలియు, తన తెక్కలను విచ్చుకొని, కూతలచే నన్ను హేళనము చేయునట్లు నటించుచు మదన వికారమునుజెంది యాఁడునెమ్మిని వెంబడించుచున్నది. నెమ్మియొక్క ప్రియకాంత నే రాక్షసుఁడును దొంగిలింపలేదుకదా! కాబట్టియే యీ నెమ్మి తన కాంతతోఁగూడ నింపుగులుకువసములందు విహరించుచున్నది.

ఈ వసంతర్తువున వనవాసము నాకుఁ గడు నోర్వరానిదై యున్నది. లక్ష్మణా, తిర్భగ్గుంటులందుఁ గూడ వల పన నెట్టిదో! చూడుము! ఎంతవలపు లేనిది యీ యాఁడునెమలి, మోహము నాఁడజాలక తానే యిట్లు మగనికడఁ దిరుగుచుండునే! విజీవికన్నులు గలదగు నా ప్రియకాంతయు రాక్షసునిచే నపహరింపబడకుండెనేని, మదనవికారము గలదై యెక్కువ మక్కువతోఁ గూడి నాకడకు వచ్చి యుండునుగదా! ఈ వృక్షములందలి పుష్పము లెక్కువ కాంతిగలిగి

మనోహరములుగా నున్నను, తుమ్మెదలతోఁగూడ వ్యర్థముగా నేలరాలి పోవుచున్నవి. పక్షులెల్ల నొండొరులం బిలుచుకొనుచున్నవో యన్నట్లు శ్రోత్రానందముగాఁ గూయుచు, నా కెక్కువ మదనవికారముం గలిగించుచున్నవి.

నా ప్రియకాంత యెచ్చట నున్నదో యెచ్చటఁగూడ నిపుడు వసంతర్తువు వచ్చియుండునేని, నా ప్రియురాలగు సీతయు వలపులం జిక్కి నావలెనే దుఃఖించుచుండును. ఆ సీత యుండుచోట నిప్పుడు వసంతర్తువు రాకయుండును. వచ్చియున్నఁ గలువకంటెయగు సీత నన్నుఁ బాసి యెట్లు జీవించియుండఁగలదు? లేక నా ప్రియకాంత యుండు చోట వసంతర్తువు వచ్చియున్న దేమో! చక్కని పిఱుదులుగల నాసీత శత్రువుల బెదరింపుల కోర్చి యేమిచేయుచున్నదో? నడివయసుదియు, తామరరేకులంబోలు కన్నులుగలదియు, తిన్నగా మాటాడునదియు వైన నా ప్రియకాంత యుండు ప్రదేశమున వసంతకాలము వచ్చి యుండునేని, నా ప్రాణప్రియ నా వియోగము పైవఁజాలక తప్పక ప్రాణముల విడువఁగలదు. పతివ్రతయగు నా సీత నన్నుఁ బాసి ప్రాణములతో నుండఁజాల దని యిప్పుడు నాకు దృఢముగాఁ దోచుచున్నది.

సీత తప్పక తన తలంపెల్ల నాయం దుంచియుండునది. నేనును ఆ సీతయం దన్ని తెఱఁగుల నెక్కువ యనురాగ ముంచియున్నాను. ప్రియ కాంతనే తలంచుచుండుటచేత నా కీ పువ్వుల నెత్తావని జూఱగొనుచు వచ్చెడి తిన్నని చల్లని గాలి యగ్నిహోత్ర సదృశమై యున్నది. సీతతోడ నున్నప్పు డేమలయమారుతము నాకు విడువక సుఖకరముగా నుండెనో, ఆ గాలి యిప్పుడు నా కెల్లప్పుడు విచారమును గల్గించుచునే యున్నది. మునుపు, సీత నాతో నుండునప్పుడు, ఏకాకి యాకాశంబుఁజేరి కూయుచుండెనో, ఆ కాకి యిప్పుడు సీత దగ్గఱ లేనప్పుడు చెట్టునఁ గూర్చుండి మిక్కిలి సంతోషముతోఁ బాడుచున్నది. ఈ వాయసమే యిప్పుడు పంచవటియందు సీతావిరహమును గలిగించినది. ఈ పక్షియే యిప్పుడు నన్ను సీతకడకుఁ గొనిపోవఁ గలదు.

లక్ష్మణా, పక్షులెల్ల విరియఁబూచిన కొమ్మలుగల చెట్లయందుఁ గూర్చుండి, మన్నభోద్రేకము గలిగించునట్టికూతలఁ గూయుచున్నవి చూడుము. లక్ష్మణా, ఒకతేట గాలి కలిగిన యొక బొట్టుగుచెట్టు

యొక్క పూవులగుత్తిని జూచి, మద్యపానమువలనిమత్తుచేఁ గదలుచున్న ప్రియురాలికడకుం బోలెఁ గడువేగిరముగా వచ్చుచున్నది. విరహలలకు స్వాభావికముగా దుఃఖమును బెంచునట్టి యీ యశోక వృక్షము గాలి కెగురుచున్న యీ పూవుగుత్తులచే నన్ను బెడరించుచున్నది. లక్ష్మణా, పూతతో వెలయు మామిడిచెట్లు మైపూత పూసికొని, మనసున రతిసుఖము గోరుచున్న కాముకులమాడ్కిఁ గనఁబడుచున్నవి. సరశ్రేష్ఠుండవగు సామిత్రి, కిన్నరు లీవింతలైన వనసమూహములం దచ్చటచ్చటఁ దిరుగుచున్నారు చూడుము.

ఈ నెత్తావిగల తామరపువ్వులెల్ల బాలసూర్యునివలె నీటియందంతట వెలుగుచున్నవి చూడుము. ఈ పంపాసరోవరము తేటనీరు గలిగి, రాయంచలతోను, గన్నెలేళ్ళతోను గూడి, పలువన్నెలుగల తామరపువ్వులును, నల్ల కలువలును సాగంధికములునుగలదై యొప్పు మీఱియున్నది. మఱియు నీ పంపాసరోవరము బాలసూర్యుని బోలినవియు తుమ్మెదలు తిరుగుటచే నడఁగియున్న కేసరములుగలవియునగు పంకజములతోఁ గూడి యొప్పుచున్నది. చక్రవాకపక్షులును, గట్టులందు చిత్రములైన యనేకవనములును గలిగి, నీరు త్రాగవచ్చెడి యేనుగులయొక్కయు మృగములయొక్కయు సమూహములతోను ఎంతయు వన్నె మీఱియున్నది. లక్ష్మణా, నిర్మలమయిన యీ పంపాసరోవరోదకము నందలి పంకజములు గాలిచేఁ గొట్టునడినయలలవేగముచేఁ గొట్టుమిట్టాడుచు మిక్కిలి ప్రకాశించుచున్నవి.

తామరపూవులరేకులంబోలు కన్నులుగలదియు, నెల్లప్పుడు తామరపువ్వులం దెక్కువ ప్రేమగలదియునైన వైదేహినిం గానక జీవించియుండుట నాకు మనము లేదు. అక్కటా! యేమి మరునికటికి దనము. చక్కని రూపముగలదియు, ముద్దుగులుకుమాటలు పలుకునదియునైన సీత గనఁబడక, ధోరకనిస్థితియం దుండఁగా, ఆ సీత నీ మరుడు మాటిమాటికి జ్ఞప్తికివచ్చునట్లు చేయుచున్నాడు. వీడు స్మారుడు గాఁడేని, యిట్లు నొచ్చియున్న నన్నింకను బీడించునా? ఈ వసంతము చక్కగఁ బూచిన వృక్షములతోఁ గూడి నన్నింకను బాధింపజేసి, నే నిచ్చటికిఁ గలిగియుండు మన్మథునిబాధ నోర్చుకొనియుండఁ గలుగు

దును. లక్ష్మణా, నే నా సీతతోఁగూడి యున్నప్పు డే యేవస్తువులు నా మనసున కింపొదవుచుండినవో, అవియెల్ల నిప్పుడు ప్రియురాలిం బాసి యుండుటచే నా మనసుకు వగపు పుట్టించుచున్నవి. లక్ష్మణా, నే నిప్పుడు తామరపువ్వులరేకులను జూచిన, నవి సీతయొక్క కన్నులతో సమానము లని తలచుచున్నాను.

చెట్లనడుమఁ బుట్టి, పర్వకింజల్కములమీఁదినుండి వీతెంచు నీ గాలి సీత నిట్టూర్పువలె మనోహరముగ నున్నది. లక్ష్మణా, పంపాసర స్సుయొక్క దక్షిణముననున్న కొండచరియఁ జూడుము. అచ్చటఁ బూవులు పూచిన దగుమనోహరమయిన కొండగోఁగు చెట్లొక్కటి యున్నది. ఈ ఋశ్యమూక మను పర్వతోత్తమము పలురంగుల కావితాంతోఁగూడి, వాయువేగముచే బలురంగులుగల దుమ్మును లేపుచున్నది. లక్ష్మణా, యీ పర్వతమునందలి చరియలంతటఁ జక్కఁగాఁ బుష్పించినవియు, నాకులు లేనివియునై రమ్యములైయుండు మోదుగు చెట్టు లుండుటచే నా పర్వతసానువులు మంటలుగలవిమాడ్కి వెలుగుచున్నవి. పంపాసర స్తీరదుహములగు నీ జాజి, మల్లెతీగెలు, గన్నేరు చెట్టులును జక్కఁగా వికసించినవై, యొక్కటితో నొకటి గలిసికొని, నెత్తావిగలిగి యున్నవి. చక్కఁగా విరిసిన మొగలిపొదలును, వావింటి చెట్టులును, అడవి మొల్లులును, మొల్లుపొదలును వాసనం గుబాళించుచు నెంతయు విరాజిల్లుచున్నవి. కదంబవృక్షములు, ఉలిమిరిచెట్లు, ఖర్జూరపుఁజెట్లు, నల్ల యశోకవృక్షములు, పన్నకములును విరులుగలవై, నలుదెసలఁ బరిమళము నెఱపుచున్నవి. కొండల పై భాగములందు సింగపుఁగేసరములమాడ్కి వెలుగుచున్న లొద్దుగుచెట్లు, ఊడుగుచెట్లు, గోరింట చెట్లు, పూర్ణకవృక్షములు, వేడచెట్లు, మామిడిచెట్లు, కలిగొట్టుచెట్లు, కాంచనపుఁజెట్లు పుష్పభరితములయి యెంతయు శోభిల్లుచున్నవి.

నారింజచెట్లు, ఏఱుమద్దిచెట్లు, గేదంగిచెట్లు, విరిగిచెట్లు, దిరిసెన చెట్లు, శింశుపావృక్షములు, చంద్ర చెట్లు, బూరుగు, మోదుగు, ఎఱ్ఱ గోరింట, నెమ్మి, కానుఁగుచెట్లు, త్రిగంధపుఁజెట్లు, సర్వదనవృక్షములును వెలయుచున్నవి. సౌమిత్రి చూడుము. ఈ పంపాసర స్తీరదుహము లగు బేలకొలఁది వృక్షములు చక్కఁగాఁ బుష్పించి, పుష్పించినకొనలతోఁ గూడిన బీజగలచేఁజెట్లుకొనబడినవై వెలయుచున్నవి. లక్ష్మణా,

యావనముచే మదించిన జవ్వనులు తమ ప్రియులనే వెంబడించి యుండునట్లు, ఈ చెట్లు గాలికే గదలుచున్నను, తీగె లా చెట్లకొన్నట్ల నెడఁబాయక యవిపోయినట్లెల్ల వానిని గలిసికొనియే పోవుచున్నవి. గాలి చెట్టునుండి చెట్టునకును, బర్వతమునుండి పర్వతమునకును, వనము నుండి మఱొక్క వనమునకును బోవుచుఁ బెక్కువృక్షముల పూఁదేని యల రుచిచూచుటచే మిక్కిలి తనివినొందినదానివలె తిన్నగ వీచు చున్నది. కొన్ని వృక్షములు పుష్పములచే నిండినవై, తేనియవాసన గలిగియున్నవి. మఱికొన్ని వృక్షములు మొగ్గలతోఁ గూడి, నల్లని చాయగలవానిమాడ్కిఁ గానంబడుచున్నవి. తుమ్మెదలును “ఈ పుష్పమునందుఁ దేనియ - నిండియున్నది. ఈ పువ్వునందుఁ దేనె తియ్యనై యున్నది. ఈ కుసుమము చక్కగా విరిసియున్నది.” అని యాశతోఁ బువ్వుపువ్వులోఁబలను దూలుచున్నది. ఈ తేటి యొక పువ్వున వాలి, మఱల తేచి, వేగిరముగా మఱొక పువ్వునకుఁ బోవు చున్నది. ఈ తీరున నిది తేనె గ్రోలవలయు ననెడి యాసతోఁ బంపా సరస్సుగట్టున నున్న చెట్టు లన్నిటియందును దిరుగుచున్నది. ఈ నేల యందు విస్తారముగాఁ జెట్లనుండి పువ్వులు దమంతట రాలుటచే, నిది పువ్వులు పఱచిన పాన్పువలె సొబగుమీఱి, సౌఖ్యకరముగాఁ గన బడుచున్నది. ఈ కొండ నెత్తములం దొక్కొక్కచోట నొక్కొక్క తీరుగల పువ్వులు రాలుటవలనఁ బసుపు నలుపు మొదలగు పలురంగులు గల సెజ్జ లేర్పఱుపఁబడినవో యనునట్లు కానఁబడుచున్నవి.

లక్ష్మణా, వసంతకాలమున నీ చెట్లయందలి పువ్వుల కలిమిని జూచితివా! ఇయ్యవి యొక్కదానిమీఁద నొకటి పోటి గలిగియున్నవో యన్నట్లుగా నొక్క చెట్టునకంటె మఱొక్కచెట్టు విరివిగాఁ బూచియున్నది. ఈ వనపాదపములు చక్కగాఁ బూచిన కొమ్మలతోఁగూడి, తుమ్మెదల ఝంకారములతో నిండి యెండొరులం బిలుచుచున్నవో యన్నట్లులు వెలయుచు నెంతయుఁ జెలుపుమీఱు చున్నవి. లక్ష్మణా, ఈ నీరుకోడి తేటనీటిని జూచి తన ప్రియతోఁ గూడి రమించుచున్నది. ఇయ్యది చూడ నా మనసున కెంతయు మదనవేదనఁ జొచ్చుచున్నది. గంఘానది కింతటి చక్కని రూపుగల దేని, యప్పుడే గంఘానది మనోహరములగు నుపములు - గలదియని

లోకములందు మిక్కిలి ప్రసిద్ధి గాంచియుండును. ఇప్పుడా పతివ్రత  
యగు సీత దొరకునేని, నే నిచ్చటనే యా సీతతోఁ గూడియుండునేని,  
నా కింద్ర లోకము నక్కటలేదు; అయోధ్యయు నక్కటలేదు. ఇట్లు  
మనోహరములగు పచ్చికబయళ్ళయం దా సీతతోఁగూడి విహరించు  
చుండునేని నా కే చింతయులేదు; ఇతరవస్తువులమీఁద నాశయులేదు.  
ఈ మహీరుహములు చక్కని యాకులు కలిగి, పలుతెగలయిన పుష్ప  
ములతో నిండినవై యుండుటంజేసి, కాంతావియోగముచే సోక్కి  
యుండు నాకు మనోవికారమును బెంచుచున్నవి. సౌమిత్రి చల్లనినీరు  
గల యీశంప పద్మములచే శోభిల్లుచు, హంస, కారండవ, చక్రవాక,  
ప్లవ, క్రౌంచాదులగు జలపక్షులతో నొప్పి, నీరు ద్రావ పచ్చిన వరా  
హములు మొదలగు మృగములతోఁ గూడి యింపుగాఁ గూయు  
చున్న పక్షులతో నెంతయు శోభిల్లుచున్నవి. తమప్రియులంగూడిమోద  
మొందుచున్న వివిధములగు పక్షులు చంద్రముఖయు, జవ్వనియు,  
తవ్వికంటియునైన ప్రియకాంతను గానక దానినే తలచి వగచుచుండు  
నాకు విరహవేదనను మఱిత హెచ్చించుచున్నది.

లక్ష్మణా, వింతలైన యీ చరులందుఁ దమ ప్రియలతోఁ గూడి  
రమించుచున్న జింకలఁ జూడుము; మృగాక్షియగు సీతం గోలుపోయి  
విరహవేదనచే గుండుచున్న నన్నును జూడుము. ఈ మనోహర మగు  
చరియందుఁ దిరుగు పెక్కు మృగములును పక్షులును తమ ప్రియ  
కాంతలతోఁ గూడి యిచ్చటి కచ్చటికిఁ దిరుగుచుండుటఁ జూడ నాకు  
మదనవేదన మఱిత హెచ్చుచున్నది. ఆ నా కాంతను జూచిననే కాని  
నా మనంబునకు నెప్పుది గలుగదు. లక్ష్మణా, సన్ననినడుముగల యాసీత  
నాతోఁగూడి నీ చక్కని పంపాసర స్తీరమున వీచు గాలిని నేవించుచు  
నుండునేని, నేను బ్రాణములతో నుండును. లక్ష్మణా, అదృష్టశాలు  
రగు మానవులు పద్మముల కమ్మని తావిని గొని, తిన్నగా వీచుచు  
శోకమును బోగొట్టెడి యీ పంపాసర స్తీరపుఁ దోటలలోనిగాలిని  
నేవింతురు. నడివయసుదియు, పద్మపత్రములంబోలు కన్నులుగలదియు  
నైన నా ప్రియయగు జానకి నన్ను విడనాడినదయి స్వాధీనముఁదప్పి  
తన ప్రాణముల నెట్లు చాల్చియుండఁగలదు? నేను వనవాసము ముగించి  
మఱిలఁ బట్టణాఘునకుఁ బోయినప్పుడు భర్తముల నెఱిగినవాఁడు,



సత్యము పలుకువాడు నగు జనకస్వపాలుడు తన కూతురేమము నడిగిన నేనేమి బదులు చెప్పుదును? తండ్రి నన్నడవికి బొమ్మనగా నే నడవికి వచ్చునప్పుడు, నిర్భాగ్యుడనైన నన్నెడబాసి యుండఁ జాలక నీతికి లోబడి కూడవచ్చిన ప్రియురాలగు నీత యిపు డెచ్చట నున్నదో! లక్ష్మణా, రాజ్యముఁ గోల్పోయి, విచారగ్రస్తుడనై యున్న నన్నీత వెంబడించి వచ్చినదో, యట్టి నీతను బాసి, సంతసము దప్పి యెట్లు నేను ప్రాణములతో నుండఁగలను? చక్కని కనుతెప్పలు గలదియు, నెత్తావిగలదియు, ఒచ్చెములు లేనిదియునై సోబగుమీఱు చుండు నీతమోమును జూడక నా మనము మిక్కిలి గుందుచున్నది. లక్ష్మణా, నీత చిలునవ్వుమోముతో నడుమనడుమఁ బరిహాసపూర్వకము లయినవియు, తియ్యనివియు, రసవంతములయినవియు, మే లొనఁ గూర్చునవియునైన పలుకులు పలుకు లెప్పుడు వినఁగలను? నడివయసున నున్నదియు, బతివ్రతయునైన నీత వనమున వనటనొందియు మదన బాధచేఁ గృశించియున్న నన్నుఁగూర్చి, దుఃఖము లేనిదివోలెను, సంతోషచిత్తురాలి కై వడియు బాగుగా మాటాడుచు, నన్ను సంతోష పెట్టెను. లక్ష్మణా, నేను మఱల నయోధ్యకుఁ బోయినపుడు, నాతల్లి, “కోడ లెక్కడ” అని మక్కువతో నడుగఁగా, నే నామె కేమని బదులు చెప్పుదును? లక్ష్మణా, నీవు పోయి, తోబుట్టువులం దెక్కువ ప్రేమముగల భరతునిం గూడి సౌఖ్యముతో నుండుము. నేను జానకీని విడనాడి యొకనిమిషమైనను మనఁజాలను.” అని లక్ష్మణునితోఁ జెప్పి రాముఁడు విరహవేదన నోర్వఁజాలక, దిక్కులేనివానికై వడి విలపించుచుండును.

అట్లు ధీరుఁ డయినను సీతావియోగవేదనచే వగచుచుండు రామునిఁ జూచి, లక్ష్మణుఁడు సమయోచితముగను, బదులులేకుండు నట్లు నిట్లనియె: “పురుషోత్తముఁడా, రామా, దుఃఖము నణఁపుము. నీకు మేలయ్యెడుఁగాక. కలుషాత్ములుగాని నీబోటిధీరు లెంత యాపద లందును వ్యసనము నొందరుగదా. ప్రియజనమునం దెక్కువ స్నేహ ముంచినయెడ, వారిం బాసినప్పు డెక్కువ వ్యసనము గలుగును గావున, ప్రియజనమునం దెక్కువ ప్రేమ యుంపరాదు. దీపపువ్వు తడిసి యున్నను, ఎక్కువ స్నేహముండు నేని కాలిపోవును. రాఘవా!

నీ ప్రియురాలి నవహరించిన రావణుడు పాతాళమునకుఁగాని, లేక  
యంతకుఁ గ్రిందికిఁగాని బోయినను, ఆతఁ డెవ్విధమునను ప్రాణము  
లతో నుండఁజాలడు. ఆపాపాత్ముఁ డగు రావణునిసంగతి మొదటఁ  
దెలిసికొందము. పిచ్చుట వాడు సీతను దెచ్చియిచ్చిన సరే లేనిచో  
వానిని వధింతము. ఆ రావణుడు సీతను వెంటఁ దీసికొని యదితి  
గర్భము చొచ్చినను, వానిని వధించెదను. ఓ పూజ్యుడా!  
మే లొసఁగునట్టిది నెప్పుది. అట్టి నెప్పుది నొందక కార్యము సిద్ధిపడు  
గావున నీవు దీనబుద్ధి వదలి, శాంతి నొందుము. కార్యముచెడిపోయిన  
వారె ప్రయత్నపడక యా కార్యమును నెఱవేర్చుకొనఁజాలరు.  
ఆర్యా! ఉత్సాహమే బలిమిగలది. ఉత్సాహమునకంటె మించిన బలము  
లేదు. ఉత్సాహవంతుని కీలోకము దుర్లభమైనది యొక్కటియు లేదు.  
ఉత్సాహవంతు లెప్పుడును నాశ మొందరు. కావున మన ముత్సా  
హమువూని సీతం బడయుదము. మహాత్మా! నీవు శోకమును వెనుకకుఁ  
ద్రోసి, మోహమును వీడి, కార్యమును సాధింపుము. నీవు ధైర్య  
వంతుఁడవుగను, శక్తిగలవాఁడవుగ నున్నను, నీ ప్రభావము నేల  
యెఱుంగకున్నావు?" అని యిట్లు లక్ష్యణుడు శాంతపఱవఁగా, రాముడు  
దుఃఖాక్రాంతచేతస్కుడయినను, వగవును మోహమును బాసి,  
మిక్కిలి ధైర్యము నొందెను.

2954

ఎన్న రానిపరాక్రమంబు గల యా రాముడు చింత నాపుకొని  
కడురమ్యములైన చెట్లతోఁ గూడి, మనోహరమైయున్న పంపా  
సరస్సును దాఁటిపోయెను. మహాత్ముఁడగు రాముడు పనమునంతయు,  
సెలయేళ్ళను, పర్వతగుహలను జూచుచు, లక్షణసమేతుడయి సీతను  
గానక, మనమున వగచుచు బయనమైపోయెను. రాముడు ముందు  
నడచుచుండఁగా, లక్ష్యణుడు మదపుటెనుఁగుకైవడి నడచుచు ధీర  
హృదయుడయి, మెలఁకువతోఁ గూడి యా రామునికి రాజధర్మములు  
చెప్పియు, మృగాదులవలన నపాయము గలుగనీకయుఁ గాపాడు  
చుండెను.

295-592

అట్లు రామలక్ష్యణులు వచ్చుచుండఁగా, వానరాధిపుడును, బల  
వంతుడనై నసుగ్రీవుడు ఋశ్యమూకపర్వతశిఖరమున నుండి, ఆశ్చర్య

మును గలిగించురూపముగలవారగు నా రాజపుత్రులం జూచి మిక్కిలి యులికిపడి, కొంచెమైనను గదలక మెదలక యుండెను. దైర్యశాలి యగు నా సుగ్రీవుడు గజముమాడ్కి దిన్నగాఁ బోవుచు నప్పర్వత సమీపంబునఁ బెద్దయుఁ బ్రొద్దు సంచరించుచుండు నారాజపుత్రులం జూచి, దిగులొంది, వాలి పంపిన మాటువేసములు దాల్చిన బంటులో యని తలచి భయ మను సముద్రమున మునిగినవాడై యెక్కువ వెతనొందెను. ఆ సుగ్రీవుని మంత్రు లగు వానరులును పరాక్రమ శాలు లగు రామలక్ష్మణులం గాంచి, “వీరు వాలిబంటు” లని వెఱచిన వారలై, పావనంబును, సుఖప్రదమును, శరణుచొచ్చినవారిం గాపాడు నదియు, సంతతము వానరుల కునికిపట్టయినదియునైన మతంగా శ్రమంబు నకుఁ బోయి చేరిరి.

## 2-వ సర్గము

— సుగ్రీవుడు హనుమంతుని రామలక్ష్మణుల విచారించుటకై వచ్చుట —

మహాత్ములును, మేటి యాయుధములు దాల్చిన వాడెమగలునైన యన్నదమ్మలగు రామలక్ష్మణులఁ జూచి, వానరశ్రేష్ఠుడగు సుగ్రీవుడు వాలి యంపిన భటులేమో యని సంశయపడినవాడై, మనసున దిగు లొంది, దెసలెల్ల విలోకించుచు నారాటమొంది యొకచోట నిలువక, తా సున్నచోటనె యుండుటకు నిచ్చుగింపనివాడయ్యె. కడు భీతుఁ డయిన యా కపింద్రుని మనస్సు వ్యసనాక్రాంత మయ్యెను. ధర్మాత్ముఁ డగు సుగ్రీవుడు మిక్కిలి భీతినొంది, కొంతతడవు తనమంత్రులం గూడి మేలుకీళ్ళ నరసి వారితో నిట్లనియె. “వీరు వాలియొక్క వేగులు. వీరు మనసంగతి తెలిసికొనుటకై మోసముతో నారబట్టలను గట్టుకొని చొర రాని యీ వనమునకు వచ్చియున్నారు” అని సుగ్రీవుడు చెప్పగా, సుగ్రీవునిమంత్రు లందఱు గొప్పవిలుకొండగు రామలక్ష్మణులను జూచి, యాచరియ విడిచి మఱియొక్క శిఖరమునకుఁ బోయి చేరిరి. అట్లు కొక్క గుంపునకు నాయకులయిన వానరులు యూధపుల కధిపతియు, వానరోత్తముడు నయిన యా సుగ్రీవునిచుట్టును ఆతని కేయపాయము గాతుండునట్లు కనుజ్జూకొని రామకొనియుండిరి. ఇట్లు వానరు లొక్క

చోటినుండి మఱియొక్క చోటికిని, ఒకపర్వతముమీదినుండి మఱియొక్కపర్వతముమీదికిని బోవుచుఁ దమ వేగముయొక్క బలిమిచేఁ బర్వతశిఖరములనుపైతముఁ గదలించుచు, నా దుర్గముననున్న పుష్పించిన చెట్లు నన్నింటిని విఱచిరి. వానరము లిట్లు దాటిపోవుచు నా పర్వతముననున్న జింకలను, పిల్లలను, పులులను వెఱపించుచుఁ దిరుగుచుఁ బోయి, మఱొక్క పర్వతశిఖరముఁ జేరి తమ యధిపుడగు సుగ్రీవునిసన్నిధానమునఁ జేతులు గట్టికొని నిలబడియుండిరి.

ఇట్లు వారి పంపిన మోసగాండ్రో యని సంశయించి, భీతిచేఁ గడగడ వణకుచున్న సుగ్రీవుం జూచి, మాటలందు నేర్పరియగు హనుమంతుడు, “మీ రందఱు వాలినిమిత్తమయిన యీ తత్తరపాటు వదలుడు. ఇది పావన మగు మలయపర్వతము. ఈ పర్వతమున వాలి వలనిభయము లేదు. హరిశ్చంద్రా, నీ వేవాలికి వెఱచి యిట్లు పరుగెత్తితివో, యట్టిక్రూరస్వరూపుడను, క్రూరుడును నగు వాలి యిచ్చట గానరాడు. పాపాత్ముడగు నే నీయన్నవలన నీవు భయపడుచున్నవో, యాదుష్టాత్ముడగు వాలి యిక్కడ కానరాడు. నీ కిచ్చట భయకారణం జేమియు నాకుఁ గానరాదు. ఓవానరోత్తమా! నీ కోరితనము తెలిసినదియెకదా. నీవు చపలబుద్ధికలవాడవు గనుక, మనోన్మత్తములేక యున్నావు. వానరోత్తమా! తెలివియు. యోచనయుంగలవాడవై, భావములంగ్రహించి యన్ని పనులు చేయుము. ఏల యన, బుద్ధి హీనుడగు రాజు సర్వభూతములఁ బాలింపజాలడు” అని చెప్పెను.

సుగ్రీవుడును హనుమంతుడు సెప్పిన మంచి పలుకులు విని, యా హనుమంతునితోఁ గడు మేలయిన పలుకులం జెప్పెను. “ఓ హనుమంతుడా! నిడుద చేతులును, విఱచికన్నులును గలవారై, ధనుర్బాణగదలం దాల్చిన దేవకుమారులం బోలిన వీరిం జూచిన నేరికి వెఱపు పుట్టదు? ఈ పురుషోత్తములు వాలి పంపిన వేగులని తలంచెదను. రాజులకు పెక్కుండు మిత్రులుందురు. ఒక్కొక్క రొక యాలోచన చెప్పుదురు. కాబట్టి రాజులయెడ నమ్మక ముంచుట తగినపని కాదు. రాజు గూఢచారులగు శత్రువులను దెలిసికొనవలయును. అట్లు తెలియక నమ్మియుండు రాజును, శత్రువులు తాము నమ్మనివారయి సందు

గనిపెట్టి యాతనికి నాపదలం గలిగింతురు. వాలియో రాచకార్యముల పట్ల గడు నేర్పరి. రాజులు పెక్కుపాయములఁదెలిసినవారు. కావున నట్టి మోస గాండ్రగు శత్రువుల మాటువేసముదాల్చినయట్టి మోస గాండ్రమూలముననే యెటుంగవలయును. హనుమంతుఁడా! నీవు మాటువేసము దాల్చి, వారిచేష్టల యభిప్రాయములను, రూపమును, మాటలను గనిపెట్టి, వారు మంచిమనసు గలవారని తెలియుదువేని, పొగడ్తలచేతను, స్వాభిప్రాయములఁ దెల్పుటచేతను వారిని నన్నించి, వారి యభిప్రాయముఁ దెలిసికొనుము. ఓ హరిపుంగవా! వారు విండ్లను దాల్చి యేల యీవనమున కేతెంచిరో యడిగి తెలిసికొనుము. నా కనుకూల మగునట్లు వారితో మాట్లాడి వీరు మంచి మనసుగలవారలా? లేక వాలి పంపఁగా వచ్చిన వేగులా? ఈ సంగతి వారి నడతలు, మాటలు మొదలగువానిఁ గనిపెట్టి తెలిసికొని రమ్మని సుగ్రీవుఁడు నెప్పెను.

ఇట్లు కడు భయంకరుఁడును, శత్రువుల కలవిగానివాఁడును నైన సుగ్రీవుఁడు నెప్పిన పలుకులు విని, యాతనియానతిని శిరసావహించి, మహానుభావుఁడగు హనుమానుఁడు బలిస్థులగు రామలక్ష్మణు లున్న చోటికిఁ బోయెను.

### 3- వ స ర్గ ము

— హనుమంతుఁడు రామలక్ష్మణులసంగతి విచారించుట —

పవననందనుఁ డగు శూరుఁడయిన హనుమంతుఁడు బుద్ధిశాలియగు సుగ్రీవునియానతి నైకొని, మోసంపుఁదలంపుగలవాఁ డగుటచే నీవీయ రూపము వదలి, యతిరూపము దాల్చి, ఋశ్యమూక పర్వతశిఖరము నుండి పైకెగిరి యా రామలక్ష్మణులున్న చోటికి దుమికి, మృదువును, సత్యమును నైన పరాక్రమముగలవారును, శూరులును నైన యా రామ లక్ష్మణులకు సవినయముగ మ్రొక్కి, పలుతెఱఁగులఁ గొనియాడి, యథా విధిగఁ బూజించి తిన్నని యింపుగులుకు పలుకుల నిట్లనియె,

ఓ నరోత్తములారా! మీరు దేవతలం బోలినవారును, కఠిననియ మములుగల తాపసులు నైనరాజర్షులుగఁ గన్పట్టుచున్న వారలు. నిగనిగ

మెఱుఁగు మేనిఁడాలుగల మీ రీ దేశమున కెట్లు వచ్చితిరి? మీ రేల యీ పంపాతీరవృక్షములనేలను దేవీపాఠఁ జూచుచున్నారు? మిమ్ముఁ జూచి యీ వనమున నున్న మృగపక్షులగుంపు లెల్ల వెఱుఁచుచున్నవి. మీకాంతిచే నీపంపాసరస్సునందలి తేట నీరెల్లఁ దళతళ మెఱయుచున్నది. ఇట్టి సరోవరప్రాంతమునఁ దిరుగుచు, మునివేషధారులై దైర్యవంతులు బంగరుకాంతివంటిశరీరము కాంతిగలవారు నాఁబట్టలఁ గట్టినవారు హస్తీహస్తము లంబోలు నిడుదచేతులుగలవారు, సింహమువంటి గంభీరదృష్టిగలవారు, సింగముకంటె నెక్కుడు బలిఘలు, ఇంద్రధనుస్సునుబోలినధనుస్సును జేతఁ బూని శత్రువులను సంహరించువారు, కలిమిగలవారు, చక్కనైనవారు, ఆబోతులవంటి వీరులు, మెఱుఁగు గలవారునైన సరోత్తములగు మీరు మావంటి వారికి వెఱపుగల్గించుచు, నిట్టూర్పులు నిగిడించుచున్నారు. మీ రెవరు? మీ మేనిఁడాలు చేత ఋశ్యమూకము వెలయుచున్నది. తమ్మిరేకులంబోలు కన్నులుగలవారలు, వీరులు, దేవతలంబోలువారలు, రాజ్యపరిపాలనార్హులునైన మీరు జడలగుంపును దాల్చి యేల యీ పర్వతమునకు వచ్చితిరి. మీ రొండొరులం బోలి, శూరులై స్వర్గలోకమునుండి యభేచ్ఛగాఁ బుడమికి దిగివచ్చిన సూర్యచంద్రులం బోలి నిగనిగ మెఱయుచున్నారు. మీరు వెడఁదఱిప్పును, సింగపుమాపురములును గలిగి, మనుజులయ్యు, దేవతలలో యనఁబరఁగి, కడు నుత్సాహవంతులై మదించిన యాబోతులమాడ్కి నున్నవారలు. మీ బాహువులు నిడుదలు, గుండ్రనివియునై పరిఘాయుధమునుబోలి, సకలభూషణముల దొడుగఁ దగినవిగ నున్నను, ఏల భూషణవిభూషితములు గాకయున్నవి? మీ రిరువురును వింధ్యమేరుపర్వతములచే నలంకృతములయియుండు నీభూమండలమునెల్ల సగిరికాననముగఁ బాలింపఁజాలినవారని తలఁచెదను. వింతగొల్పునవియు, నున్నవియు, వింతయైన బంగారుపూత పూసినవియునైన యీ విండ్లు మేలిక డాతాపబడిన దేవేంద్రుని వజ్రాయుధములమాడ్కి వెలుంగుచున్నవి. ఈ యమ్ముల పొదులు ప్రాణములకుఁ దుది గలిగించునట్టి బునకొట్టుచున్న ఘోరసర్పములమాడ్కి వెలుంగుచున్నకఱకుటమ్ములతో నిండియున్నవి. మీ చేతిగదలు రెండును మిక్కిలి నిడుదలై, విఱివి గలిగి, పుత్తడిరంగు గలిగి,

కుబుసము విడిచిన పాములమాడ్కి వెలయుచున్నవి. ఓ రాజపుత్రులారా! నే నిన్ని తెఱఁగుల మిమ్ము నడుగుచున్న నొక్కమాటకైన బదులు నెప్పుకున్నా రదేమి?

ధర్మకార్యము లొనర్చు స్వభావముగల శూరుడయిన సుగ్రీవుఁడను వానరోత్తముఁ డొక్కఁడు గలఁడు. అతఁడు తనతోఁబుట్టువు మూలమున నిడుమ చెంది, వగపాలై యీవనమెల్లఁ దిరుగుచున్న వాఁడు. మహాత్ముడగు వానరపతియైన సుగ్రీవుఁడు పంపఁగా నే నిట కేటెంచితి. నన్ను హనుమంతుఁ డని యందురు. న్యాయపరుడగు సుగ్రీవుఁడు మీతోఁ జెలిమిగోరుచున్నాఁడు. నేను వాయుపుత్రుడను. వానరుడను. ఆ సుగ్రీవునికి మంత్రిని. నా కీభిక్షురూపంబు నియతంబు గాదు. నేను దలచినరూప మెత్తఁగలను, తలచినచోటికిఁ బోవఁగలను. ఆ సుగ్రీవునిమేలు గోరి ఋశ్యమూక పర్వతమునుండి యిట కేటెంచితిని. అని నేర్పరియగు హనుమంతుఁడు వాక్యార్థము నెఱుంగఁగలవారును, శూరులునయిన రామలక్ష్మణుల కితైఱఁగునఁ జెప్పి, యంతటితోఁ దన మాటలను ముగించెను.

శ్రీమంతుఁ డగు రాముఁడు హనుమంతుని పలుకు లాలకించి, మొగంబునఁ జిటునగవు గన్నట్ట దండ నిల్చియున్న లక్ష్మణునిం గూర్చి, “లక్ష్మణా, ఈతఁడు మహాత్ముడయిన కపింద్రుడగు సుగ్రీవుని మంత్రి. అతనినే మనము చూడఁగోరియుండ, మనకొఱ కాతనిమంత్రియే వచ్చెను! శత్రుసంహారకుఁడా! మాటలందు నేర్పరి యగు నీ సుగ్రీవునిమంత్రితోఁ దేనియలు వెల్లివిరియఁ బ్రేమ ముట్టిపడ మాటాడుము. ఋగ్వజ్ఞాస్సమములను వేదత్రయము పఠింపనివాని కిట్లు మాటాడ వీలగునే? ఇతఁడు వ్యాకరణమంతయుఁ బెక్కుమాటలు చదివిన వాఁడు. కాబట్టి యితఁ డెంతయు మాటాడినను, వీని నోటనుండి యొకింతయునపశ్యము రాదయ్యె. ఇతనిముఖమునఁగాని, కన్నులందుఁగాని, నొసటఁగాని, బొమలందుఁగాని, తక్కిన యవయవములందుఁగాని యెచ్చటను నొక్కదోషమైనను గానరాదుగదా, ఇతఁ డాడుమాటలు విస్తారముగాకయు, సందియములేకయు, తడవు గలుగకయు, తొమ్ము నుండిపుట్టి కంఠమూలమువలన మధ్యమస్వరముతో వినఁబడుచున్నవి.

ఇతఁడు వ్యాకరణవిద్యము గాకుండునట్లును, సరసముగను, తొందర లేకయు మనస్సు నాకర్షించునట్టి శుభకర్తవైన మాట వలకుచున్నాడు. వింతలైన యర్థములుగలిగి, ఉరకంకకెరన్నులందు స్పష్టోచ్ఛారణగల యీ హనుమంతుని మాటల విన్నవాఁ డెవ్వఁడు సంతసింపఁడు? సంహరింపఁబూని, కత్తి వేతదూనిన వగతుఁడుగూడ నితనిపలుకులు వినిన, తోడనే ఖడ్గమును గ్రిందబడవేయును. రాజున కిట్టి గుణమంతుఁ డగు దూత యుండఁడేని, యాతఁడు కార్యముల సాధించు టెట్లు? ఏ రాజున కిట్టి గుణములు గలిగిన కార్యసాధకులైన మంత్రులు దురో, ఆ రాజు ల్పట్టిదూతలపలుకుల నాలకించి, యా ప్రకారము నడచుకొన్నచో నన్ని కార్యములు సిద్ధింపఁగలవు.”

ఇట్లు రాముఁడు నెప్పఁగా, మూల్గాడ నేప్పుగల లక్ష్మణుఁడు విని, మాటలయభిప్రాయము నెఱుంగఁగల హనుమంతునిఁ గూర్చి, “ఓ పండితుఁడా! మహాత్ముఁడయిన సుగ్రీవునిగుణములు మాకుఁ దెలియును. మేమును వానరాధిపుఁడగు సుగ్రీవునే వెదకుచున్నారము. సాధువా! హనుమంతుఁడా! సుగ్రీవుని మాటగా నీ వేమి చెప్పితివా, నీవు చెప్పిన చొప్పున దాని నట్లే చేసెదము.” అని యిట్లు లక్ష్మణుఁడు చెప్పఁగా, హనుతనందనుఁడగు హనుమంతుఁ డాతనిపలుకులు విని మిక్కిలి సంతోషపడి, మనమునఁ గుదుటపడి వాలిజయమునిమిత్తమయి యీ రామ లక్ష్మణులతోఁ జేలిమి యొనర్పఁ దలచినవాఁ డయ్యెను.

4-వ సర్వము

— ౧౭ లక్ష్మణుఁడు హనుమంతునికిఁ దమవృత్తాంతముఁ దెలిపుట —

మాటలందు నేర్పరియైన వానరశ్రేష్ఠుఁడగు హనుమానుఁడు లక్ష్మణుఁడు నెప్పిన తేనియలొలుకుపలుకులు విని, “రాముఁడు సుగ్రీవునితో నెయ్యి మొనర్పఁచియున్నాఁడు. ఇతనికి సుగ్రీవునివలనఁ గార్యమున్నది. కావున సుగ్రీవుఁడు గోరినపనిని రాముఁడును జేయఁ గలఁడు. ఇత సుగ్రీవునికి రాజ్యలాభము గలుగఁగలదు.” అని సుగ్రీవునిగూర్చి తనమనమునఁ దలపోసి ప్రయోదమందినవాఁడై, రామునిం గూర్చి, “ఓరాజా! పంపాసక స్త్రీవనములచే శోభిల్లునదియు,

రామీష్మిథా—2



పెక్కు కూళ మెకముల కునికిపట్టునునగు నీ ఘోరారణ్యమున కేల తమ్మునితోఁగూడి వచ్చితివి?" యని యడిగెను.

అంత రాముఁడు హనుమంతునివాక్యము విని లక్ష్మణునివైపు చూచి సైగ చేసెను. అంత లక్ష్మణుఁడు హనుమంతునిఁ గూర్చి మహాత్ముఁడైనరామునిసంగతి యిట్లనియె. "ఓ హనుమంతుఁడా! కాంతి మంతుఁడును, ధర్మమునందుఁ గడుఁజేయుడి గలవాఁడు నైనదశరథనర పాలుఁడు బ్రహ్మాణాదివర్ణముల వారి నెల్లపుడు మర్యాదఁ దప్పక పరిపాలించుచుండెను. ఆతనిపై నితరులకును, అతనికి నితరుల పైనను విరోధము లేదు. ఆతఁడు జనులందఱియందు బ్రహ్మదేవునివగిది దయాళువై యుండును. ఆ దశరథుఁడు సంతతిఁ గోరి, యగ్నిష్టోమాదు లగు పెక్కు యాగములుసేసి, యథులకుఁ గావలసినంత యిచ్చెను. ఆతని కితఁడు పెద్దకొడుకు; ఇతనిని రాముఁ డందురు. ఇతఁడు సకల జీవకోటికిని శరణ్యుఁడు. తండ్రియానతిమీఱనివాఁడు. వీరుండగు నీరాముఁడు దశరథునికొడుకులలో నెల్ల నెక్కువ గుణవంతుఁడు. గాజ లక్షణములును, రాజసంపదయుం గలవాఁడు. తండ్రి యితనిని రాజ్యమునుండి పొమ్మనఁగా, నన్నుఁ గూడఁ బిలిచికొని యీ వనమున నుండ వచ్చెను. ఎక్కువకాంతిగల సూర్యుని సాయంకాలమున వెలుగు వెంబడించునట్లు ప్రతాపవంతుఁడగు నీరాముని సీత వెంబడించి వచ్చెను. నే నీతనికిఁ దమ్ముడను. నన్ను లక్ష్మణుఁ డందురు. మేలు మఱవనివాఁడు, శాస్త్రముల నెఱిగినవాఁడు, సుఖము లనుభవింపఁ దగినవాఁడు, ఉత్తముఁడు, మనసునం దెల్లప్పు డన్ని భూతములకును హితముఁ గోరువాఁడునైన యీ రాముఁ డైశ్వర్యముఁ బోగొట్టు కొని, యడవులకు వచ్చినను, అతనిగుణములచే నే నాతనికి శుశ్రూష యొనరింపవచ్చితిని. మే మందఱము వనమున నుండఁగా, నేనును రాముఁడును లేనిసమయమునఁ గామరూపియగు నొక రాక్షసుఁ డీతని భార్య నపహరించెను. ఆ యపహరించిన రాక్షసుఁ డెవ్వఁడో తెలియ రాదు. దితిపుత్రుఁడు దను వనువాఁడు శాపమువలన రాక్షసత్వము నొందిన మాకు మార్గమధ్యమునఁ గనఁబడెను. 'సీతనుగూర్చి నీ కేమై నను దెలియునా?' యని యాతనిని నడుగఁగా, "నాకు దెలియదు. ఋశ్యమూకమున సుగ్రీవుండను వానరోత్తముఁడున్నాఁడు. ఆతఁడు

సీత నెత్తికొనిపోయినవానిని నెఱుంగఁగల"డని యాతఁడు మాతోఁ జెప్పెను. దను విట్లు మాతోఁ జెప్పి, శాపవిముక్తుడై, దివ్యశరీరము ధరియించి సుఖముగా స్వర్గమునకుఁ జేరెను. పవననందనా! మా సంగతి యిది. ఉన్నదియున్నట్లు చెప్పితిని. మే మిరువురమును సుగ్రీవునిశరణుఁ జొచ్చితిమి. ఈ రాముఁడు మున్ను యాచకులకు ధనము లొసఁగి, విస్తారమైన కీర్తిఁ జెంది లోకరక్షకుఁడయియుండియు, నిప్పుడు సుగ్రీవుని దిక్కుగాఁ గోరుచున్నాఁడు. ఏరామునితండ్రి ధర్మవంతుఁడును, శరణాగతరక్షకుఁడునై యుండెనో, అట్టి దశరథునకుఁ బుత్రుఁడయి, సకలజనరక్షణమందు నేర్పుగల రాముఁ డిప్పుడు సుగ్రీవుని శరణుచెందఁ గోరుచున్నాఁడు. మునుపు ధర్మాత్ముఁడును, శరణుచొచ్చిన వారిం గాపాడువాఁడునైన నా యన్నయగు నే రాముఁడు సర్వజనమునకు రక్షకుండై యుండెనో, ఆ రాముఁ డిప్పుడు సుగ్రీవుని శరణుచొచ్చి యున్నాఁడు. ఎవనియొక్క మహిమవలనఁ బ్రజలందఱు సంతోషపడు చుందురో, అట్టి రాముఁడు వానరశ్రేష్ఠుఁడగు సుగ్రీవునియొక్క యనుగ్రహమును గోరుచున్నాఁడు. లోకమునందలి సకలసద్గుణవంతులయిన నృపాలురను ఏ దశరథనృపాలుఁడు గాపాడెనో, యా దశరథునికి జ్యేష్ఠ పుత్రుఁడయిన రాముఁడు కపింద్రుఁడయిన సుగ్రీవుని శరణు చొచ్చియున్నాఁడు. వ్యసనముచేఁ గొట్టువడి, నొచ్చి శరణుచొచ్చియుండు రామునితో వానరాధిపుఁడగు సుగ్రీవుఁడు చెలిమి చేయునుగాక !

ఇట్లు దీనత్వముతోఁ బలుకుచుఁ గండ్ల నీరుపెట్టుకొనుచున్న లక్ష్మణునిఁ జూచి, మాటలనేర్చినవాఁడగు హనుమంతుఁ డిట్లనియె "ఇట్టి బుద్ధిమంతులును, కోపము నడచుకొన్న వారును, విషయాశ లేనివారు నైన మీవంటివారి దర్శనమునకయి యా సుగ్రీవుఁడు ప్రయత్నము చేయవలసియుండెను. అట్టివార లగు మీ రాతనిభాగ్యవశమున నతనికి దర్శన మొసఁగుటకై స్వయముగా వచ్చియున్నారు. ఆ సుగ్రీవుఁడు తనయన్న యగు వాలి యేదియోకారణమునఁ దన భార్యను హరించి, తన్ను వంచించి రాజ్యమునుండి తఱుమఁగొట్టఁగా, నీపర్వతమునకు వచ్చియున్నాఁడు. సూర్యునిపుత్రుఁడగు సుగ్రీవుఁడు మాయందఱితోఁడ్పాటున సీతను వెదకువిషయమున మీకు సాహస

య్యము నేయగలడు. ఆ సుగ్రీవునికడకుఁ బోవుదము రండు.” అని హనుమంతుఁడు తియ్యని పలుకులతోఁ జెప్పెను.

ధర్మక్షుడయిన లక్ష్మణుండును హనుమంతుని పలుకులు విని, మర్యాదకుఁ దగినట్లు హనుమంతుని గౌరవించి, రాముని గూర్చి, “రాఘవా! నా పలుకులను హనుమంతుఁ డంగీకరించి, సంతసముతో యథార్థముఁ జెప్పెను. ఆ సుగ్రీవునికిని మనవలనఁ గార్యమున్నది. కావున నీ కార్యము నెఱవేరినట్లయ్యెను. ఈ పరనందనుడగు శరారుడయిన హనుమంతుఁడు తేటచూముగలవాడై, సంతసము మీఱి స్పృహముగాఁ జెప్పుచున్నాఁడు. ఇతఁ డనృతము నెప్పువాఁడు కాఁడు” అని చెప్పెను.

అంతట బుద్ధిమంతుఁడును, మంచిమనస్సు గలవాఁడును, గీర్తి మంతుఁడును నయిన వానరశ్రేష్ఠుడగు హనుమంతుఁడు కపటస్వభాసి రూపము విడిచి, వానరరూపము ధరియించి, శరారులగు రామలక్ష్మణులను చనవీపుమీఁద నెక్కించుకొని, యాసుగ్రీవుఁ డున్న ఋశ్యమూక పర్వతశిఖరమునకుఁ బోయెను. ✓✓✓ ౧౫:౧౦

5-వ సర్గము

— ఆ సుగ్రీవుఁడు రాఘవితోఁ జెడిమి యొనర్చుట —

హనుమంతుఁడు రామలక్ష్మణులను దోడ్కొని, వెఱపుచే ఋశ్యమూకమునుండి మలయపర్వతమునకుఁ బోయియున్న సుగ్రీవుని గని “నానరేంద్రా! గొప్పపండితుఁడును, గట్టి పౌరుషము గలవాఁడునైన యీ రాముఁడు తప్పునితోఁ గూడ వచ్చియున్నాఁడు. ఈ రాముఁడు వీడని రాక్షసులుగలవాఁడు. ఇతఁ డిత్తోకుచంశమున చశరథునికీ బుత్తుఁడుగ జన్మించినవాఁడు. ధర్మమార్గముఁ దప్పనివాఁడు; పితృ వాక్యపరిపాలకుఁడు. అట్టి యతఁ డరణ్యమున భార్యతోడ వసించియుం డఁగా, రావణుఁ డతనిభార్యయగు సీత నెత్తికొనిపోయెను. ఆసీతను వైదకుటకై రాముఁడు నీ సాహాయ్యము గోరుచున్నాఁడు. రాజసూయములు, అశ్వమేధములు వెక్కులు సేసి, యే నృపాలుఁ డగ్నిహోత్రుని దనివినొందించెనో, ఏనృపాలుఁడు యాచకులకు లక్షలకొఱచి ధనమును గోవులను నొసఁగెనో, ఎవఁడు జితేంద్రియుడై న్యాయపథము దప్పక



సుగ్రీవుడు రామునితోఁ జలిమియొనర్చుట. కిష్కింధ—20



భూమండలముఁ బాలించెనో, అట్టి దశరథనృపాలునికీ బుత్తుఁ డయిన రాముఁడు సీతను వెనకు నిమిత్తము నిన్ను శరణుచొచ్చియున్న వాఁడు. అన్నదమ్ములగు నా రామలక్ష్మణు లిరువురు సీతోడిచెలిమి గోరి వచ్చియున్నారు. మీరు మిక్కిలి మర్యాదనేయడగినవారు. మీరి నెదుర్కొని యాతిభ్యమొనర్పము” అని చెప్పెను.

సుగ్రీవుఁడును హనుమంతునియొక్క మాటలను విని, మనస్సున సంతసించినవాడై, దిగులు విడిచి, రాముని వలనివెఱపును వీడెను. మఱియు నవ్వానరశ్రేష్ఠుఁడగు సుగ్రీవుఁడు మానవరూపము ధరియించి, యందఱికిఁ గడుఁ జూడఁదగినవాడై వచ్చి రామునితోఁ జ్రేమమీఱ “ఓరామా! సీవు ధర్మముదప్పనివాడవు; పరాక్రమచతుఁడవు; సర్వ భూతములయెడఁ జ్రేమగలవాడవునని నీ గుణములెల్ల హనుమంతుఁడు నాకు వాస్తవముగాఁ జెప్పెను. సీవు వానరుఁడనైన నాతోఁ జెలిమిగోరి వచ్చుట నాకే చాల గౌరవమును, గొప్ప లాభమునైయున్నది. నాతోడి చెలిమి మీ కావశ్యమేని, ఇదిగో చేయి చాచితిని. నీ చేతితో నాచేయి పట్టుకొనుము. శాశ్వతమైన యొక యేర్పాటుచేయుము” అని చెప్పెను. రాముఁడు సుగ్రీవుఁడు నెప్పిన మంచిమాటను విని, సంతృప్తాంతరంగుడై, తనచేతితో నాతనిచేయి పట్టి, చక్కని స్నేహమువూని గట్టిగాఁ గొంగిలించెను.

అంతట శత్రుసంహరింపైన హనుమంతుఁడు రామలక్ష్మణులఁ గొనివచ్చిన పిదప సన్నాహిరూపము విడిచి, స్వస్వరూపముఁ దాల్చి, రెండుకట్టలు చిలికి యగ్నిని పుట్టించి, మండునట్లుచేసి, చక్కఁగాఁ బుష్పములచేఁ బూజించి, యా రామసుగ్రీవులనడుమ నుంచెను. అట్లు జ్వలించుచున్న యగ్నిహోత్రునికి రామసుగ్రీవులు ప్రదక్షిణము గావించి చెలిమి చేసికొనిరి. అంత సంతృప్తాంతరంగులైన యా రామ సుగ్రీవు లొండొరు లెంత తడవు చూచుచున్నను దనివి నొందురైరి. అప్పుడు సుగ్రీవుఁడు రాముని జూచి, “ఓ రామచంద్రా! సీవు మనస్సున కొప్పిన స్నేహితుడవయితివి. ఇంక నాదుఃఖమే నీదుఃఖము. నాసుఖమే నీసుఖము. నీదుఃఖమే నాదుఃఖము. నీసుఖమే నాసుఖము” అని సంతృప్తాంతరంగుడయి చెప్పి, ఆకులు. వూపులు గలిగిన యొక కొమ్మును విఱచి క్రిరదఁబడవైచి తానును రాముఁడును దానిమీఁద నుద్బుంధెను. హను

మంతుడును సంతసించి చక్కగాఁ బూచిన యొకచందనపుఁగొమ్మను విడిచి యా లక్ష్మణున కాసనంబొసఁగెను.

అంతట సుగ్రీవుడు గడుమోదమంది, యానందబాష్పములచే నిండిన కన్నులుగలవాడై, రామునిగూర్చి, “ఓ రామా! వాలి నా భార్యను లాగికొని, నన్ను గొట్టి తఱుమఁగా, నతనికి వెఱచి యతనికిఁ జోఱరాని యీ వనమున భయము లేక తిరుగుచు నిపుడు నిన్నా శ్రయించితిని. రాఘవా! నా యన్నయగు వాలిచే వంచితుండనై, యాతనితోఁ బగ్గఘాని, యాతనికి వెఱచి కలగుండువడి, యేమియుఁ దోచకయున్నాను. ఓ మహాత్మా! కాకుఞ్చా! వాలివలనిభయముచే నొచ్చియున్న నా కభయమొసఁగుము. శ్రీరామా! ఆవాలివలని భయము నాకు లేకుండునట్లు చేయుము” అని చెప్పెను.

ఇట్లు సుగ్రీవుడు నెప్పఁగా, ధర్మముల నెఱిగినవాడు, ధర్మము నడపుటయందుఁ జేమగలవాడు, ప్రతాపవంతుడునైన రాముడు విని నవ్వుచు నిట్టులనియె. ఓ కపిశ్రేష్ఠా! నేహితుఁ డయినందుకు ఫలముపకారము చేయుటే యని నే నెఱుఁగుదును. నీభార్యను దొంగిలించిన యా వాలిని నేను వధించెదను. ఓ సుగ్రీవా! యీ నా బాణములు సూర్యునివెఱుగువంటి వెఱుగుగలవి; గ్రద్దతెక్కలుగట్టినవి; ఇంద్రునివజ్రములం బోలునవి; వాడికొనలుగలవి; చక్కని గణుపులు గలవి. కోపముచే బుసకోట్టుచున్న పాములంబోలునవి. ఈ బాణములను దుష్టుడయినవాలిపైఁ బడునట్లు వేసెదను. సర్పములంబోలు వాడిబాణములతో వాలిని గొట్టి, పర్వతమును ద్రోసినట్లుగా నతనినిఁ గ్రిందఁ ద్రోసెదను.

అని రాముడు చెప్పిన తనకు మేలుగలిగెడు మాటను విని, సుగ్రీవుడు మహానందమును బొంది, రామునిగూర్చి, “ప్రభుభోత్తమా! నేను నీయనుగ్రహమునఁ బ్రియురాలిని, రాజ్యమును ఎట్లు పొందుదునో! నాకుఁ బగతుండయిన నాయన్న నెట్లు చంపవచ్చునో, అట్టి ప్రయత్నమును జేయవలయును” అని రామునితోఁ జెప్పెను.

శ్లో. సీతాకపిన్ద్రక్షణధావరాణాం రాజీవః పామజ్వలనోపమాని,  
సుగ్రీవరామప్రణయప్రసక్తే వామాని నేత్రాణి సమం స్ఫురన్తి.

రామసుగ్రీవులు చెలిమిచేసికొన్నప్పుడు సీతయొక్క కమలములంబోలు నెడమకన్నును, వాలియొక్క పసిడివన్నె గల యెడమకన్నును, నిప్పుకంబోలు రావణుని యెడమకన్నును నొక్కటేపర్యాయముగా నదరెను. (స్త్రీలకు నెడమకన్నదరుట శుభముగనుక సీతకు మేలును, పురుషుల కెడమకన్నదరుట యశుభము గావున వాలిరావణులకు కీడు గలుగునని యీ వామాక్షి స్పందనము తెలియజేయుచున్నది.)

## 6-వ సర్గము

— సుగ్రీవుడు రామునికి సీతభూషణములఁ జూపుట —

సుగ్రీవుడు సంతసించి, రఘునందనుండగు రామునిగూర్చి వెండియు నిట్లనియె: “ఓ రామా! నీవెందుకై నిర్జనవనమునకు వచ్చి యుంటివోఆసంగతి హనుమంతుడు చెప్పఁగాఁ దెలిసికొంటిని. సీతమ్మండగు లక్ష్మణుఁడును నీవును సీత నొంటరిగ విడిచి వనమునఁ దిరుగుచుండఁగా, రావణుఁడు సందుగనివెట్టియుండి, జటాయువును సుహరించి, యా జానకి నెత్తికొనిపోయెనుగదా. ఓ రామా! నీవు వేగిరమే భార్యవియోగమువలనఁ గలిగిన దుఃఖము వీడుదువు. సోమకసురునిచే హరింపఁబడిన వేదములను మత్స్యవతారమెత్తిన విష్ణువు తెచ్చి నట్లు, నే నా సీతను దెచ్చెదను. శత్రుసంహారి! ఆవిడ పాతాళమున నున్నను, స్వర్గమున నున్నను నే నామెను దెచ్చి యిచ్చెదను. రాఘవా! యివ్వాట నిజమని నమ్ముము. మహాబాహవా! ఇంద్రాది దేవతలకుఁగాని, ఆసురులకుఁగాని నీప్రియురాలిని విషముగలిపిన భక్ష్యమునుబోలె ననుభవించుటకు వీలుగాదు. రామా! సీకాంతను దెచ్చియిచ్చెదను. నే నింతకుముం దొక కాంత యాకాశమునఁ బోవుచుండఁగాఁ జూచితిని. ఆ విడయె సీతగా నుండనోపును. సందియము లేదు.

ఆయమను కట్టిడియగు రావణాసురుఁడు గొనిపోవుచుండఁగా, “రామా! రామా! లక్ష్మణా!” అని వికృతంపుగొంతుతో నఱచుచు నా రావణునియంకముమీఁద నాగరాజపత్నివలె వెలయుచుండినది. తఱచుగా నావిడయె సీతయై యుండవచ్చును. నేను నానలుపురుషుండ్రులతోడ ఋశ్యమూకపర్వతశిఖరమునఁ గూర్చుండియుండఁగాఁ దన



యుత్తరీయమున మేలిమియాభరణముల మాటగట్టి మానడుమఁ బడ వైచినది. రాఘవా! మే మాముల్లె నెత్తి దాచిపెట్టితిమి. దానిం దెచ్చెదను. వానిలోనిభూషణముల గుర్తింపుము” అని చెప్పఁగా, రాముఁడు ప్రియములు పలుకునుగ్రీవుని జూచి, “చెలికాఁడా! యేల జాగునేనెవవు? వేగ తెమ్ము” అని యడుగఁగా, సుగ్రీవుఁడు రామునికే మేలునేయఁగోరి, చొఱరానివ్యతగుహలోపలికే జొచ్చి యామేటి యాభరణములు గట్టినయుత్తరీయమును దెచ్చి “ఇదిగో చూడుము” అని రామునకుఁ జూపెను.

అంత రాముఁ డా యుత్తరీయమును, చక్కనిసొమ్ములను దైకొని, చంద్రుఁడు చుచుచే గప్పబడినచందమునఁ గన్నీటిచే గ్రమ్మబడినవాడయ్యెను. అట్లు రాముఁడు సీతయందలి చెలిమిచే దొఱలుచున్న కన్నీటిచే దృష్టి తెలియకుండునట్లు క్రమ్మబడినవాడై, “హా ప్రియురాలా!” అని విలపించుచు వైర్యము విడిచి, పుడమిపై వాలెను. అంత రాముఁ డాతొడవుల నెట్లఁ దనదెందముపయి నిడికొని, తోవబడినట్టి పుట్టలోనిపాముమాడ్కి కడు తీవ్రముగా నిష్టాంబు విడిచెను. ఇట్లు విడువక కన్నీరు మున్నీరై పాటుచుండఁగా, రాముఁడు ప్రక్కన నలిచియుండఁ లక్ష్మణుని జూచి, దీనముగా దుఃఖింపఁ జొచ్చెను.

“లక్ష్మణా! సీత గొంపోవబడుచుండఁగాఁ దన యొడలినుండి యుత్తరీయమును, తొడవులను దీసి క్రిందబడవైచినది చూడుము. సీత గొంపోవబడుచుండునప్పుడు, ఆసీత తొడవులను బచ్చికబయళ్ళ యందుఁ బడవేసెనుండును. కాఁబట్టియో, యివే దెబ్బ తగులక ముందున్న తీసుగలవిగానే కానబడుచున్నవి” అని యిట్లు రాముఁడు పలుకఁగా, లక్ష్మణుఁ డన్ననుజూచి, “ఆమె దొడుగు బాహువుల లెట్టివో; కమ్మ లెట్టివో నాకుఁ దెలియదు. నే నెల్లప్పు డామెపాదములకు న్రొక్కుటాజేసి, యామె కాలియందెలుమాత్రము నే నెఱుఁగుదును” అని చెప్పెను.

అంతట రాముఁడు నీనుడై సుగ్రీవుని జూచి, “సుగ్రీవా! నాప్రణామియురాలగు సీతను భయంకరరూపుడగు రక్కసుఁ డేదిక్కువకుఁ గొనిపోవుచుండఁగా, నీవు చూచితివి? నా కెంతటి గొప్ప వ్యస

నము దెచ్చిపెట్టిన యా రక్కసుఁ డెక్కడ నుండువాఁడు? ఆరాక్షసుని నిమిత్త మందఱ రక్కసులను బరిమార్చెదను. అతఁడు సీతను గొని పోవుచు, నాకుం గోఁమును గలిగించి, తన ప్రాణానాశమునకై మృత్యు ద్వారము తెఱచియుంచుకొనియున్నాఁడు. ప్లవంగాధిపా! నాయసుఁగుఁ జెలిని వసమునడుమనుండి యేరావణుఁడు హింసించికొనిపోయెనో, యారావణుఁ డెక్కడనుండువాఁడో ఇప్పుడే చెప్పము. అతనిని యమ పురికి బంపెదను” అని సుగ్రీవుని నడిగెను.

### 7-వ సర్గము

— సుగ్రీవుడు రాముని, రాముఁడు సుగ్రీవుని నోదాబ్దుల —

రాముఁ డాహ్వాదై యిట్లు పలుకఁగా, సుగ్రీవుఁడు విని, కన్నీటిచే డగ్గుత్తిక గలుగుచుండఁగా, చేతులు జోడించి, కన్నుల నీరు గాఁచుచు నిల్లెనను! “రామా! చెడ్డకులబునఁ బుట్టిన యాపాపాత్ముఁ డగు రాక్షసుఁ డుండుచోటుగాని, వానిబలవిక్రమములుగాని, వాని కులముగాని నాకుఁ దెలియవు. శత్రుసంహారీ! నీవు శోకము వీడుము. సత్యముగా నేను ప్రతిజ్ఞ చేయుచున్నాను. సీత నీకు దొఱకులాగున ప్రయత్నము చేసెదను. రావణుని, వానిబలగమును సహరించి, స్వకీయ పౌరుషంబు కృతార్థమగునట్లుచేసి, నీవు సీతను బడసి, యెట్లు సంత సింతువా, యట్టిప్రయత్నము వేగిరమే చేసెదను. నీవు వ్యసనమునొంది నది చాలును. నీకు స్వాభావికముగా నుండుదైర్యమును దలంపునకుఁ దెచ్చికొమ్ము. ఇట్టి చులకదనము నీవంటివారికి సాటిగాదుగదా. నాకును భార్యకోల్పోకవలన గొప్ప వెత సంభవిల్లినది. అయినను, నేను నీయట్లు శోకమును బొందను; దైర్యమును వీడను. నే నల్పుడనగు కోరికనైనను, ఆభార్యనుగూర్చి వగవను. నీవు దైర్యసంతోషములు గలవాఁడవు; సకలశాస్త్రముల నెఱిగినవాఁడవు. నీవంటివాఁడు శోకము నొందఁడగునే? నీవు దైర్యముపూని, స్వయముగా వచ్చు చుండు కన్నీటి నావృకొనుము. బలవంతులకు లక్షణమయిన దైర్య మును వీడకుము. వ్యసనమందును, ప్రవ్వనాశమునందును, ప్రాణము లకు ముప్పుదెచ్చు సంతయాచదయందును స్వబుద్ధితోఁ జక్కఁగా నాలో చించునట్టి దైర్యవంతుఁ డెన్నటికిని నశిరపాడు. ఏ వీధిభముఁడు,

ధైర్యములేక వ్యసనాదులు వచ్చినప్పుడు కలవరపాటు నొందుచున్నాడో, వాడెక్కువ బరువువేసినయోడ నీట మునుగుకై వడి జేయునదిలేక చింత యనుకడలియందు మునిగిపోవుచున్నాడు. ఇదిగో చేతులు బోడించి, నిన్ను వేడుకొనెదను. చనవుచే నిన్నురడించెదను. ధైర్యము నవలంబింపుము. దుఃఖమున కెడమీకుము. ఎవరు శోకంబు వీడక మాటిమాటికి దలపునకుఁ దెచ్చుకొనుచుందురో, వారికి సౌఖ్యము గలుగదు. వారిప్రతాపము నడఁగును. కావున నీవు శోకమునొందుట తగదు. శోకమునకు లోబడినవానికిఁ బ్రాణము లుండుట కూడ సందియమే. కావున రాజేంద్రా! నీవు శోకము వదలి, ధైర్యమునే యవలంబింపుము. నేను జేలిమిచే నీ కింతవగు మాట చెప్పితిని కాని, నీ కుపదేశము చేయునంత గొప్పవాడను గాను. “మనచెలికాఁ డింతదూరము చెప్పుచుండఁగా, మనము చింతపడుట తగదని యెంచియైనను శోకము వీడుము.”

సుగ్రీవుఁ డిట్లు తిన్ననిమాటలుసెప్పి బుజ్జిగింపఁగా, రాముఁడు కన్నీటిచేఁ దడిసియుండు తనమోమును బట్టకొంగుతోఁ దుడిచికొని, యెప్పటియట్లే ధైర్యమువూని, యాసుగ్రీవునిఁ గొగిలించి, “సుగ్రీవా! ప్రేమగలవాఁడు, మేలుగోరువాఁడునగు చెలికాఁడు చేయవలసిన కార్యమును నీవు చేసితివి. అది నీకుఁ దగియున్నది. సమయోచితముగానున్నది. చెలికాఁడా! నీవు బుద్ధి సెప్పితివిగాన, నేనిదిగో శోకమువదలి ధైర్యము వూనితిని. ఇట్టి స్నేహితుఁడు తఱచుగా దొరుకుట యరుదు. అదియు నిట్టి యాచదయందు దొరకుటయనునది నాభాగ్యవశముననే. ఇక నీవు నీత నపహరించిన చెడ్డనడతగల క్రూరుడగు నారావణాసురుని వెదకుటకుఁ బ్రయత్నముచేయవలయును. నే నిప్పుడు నీకై యేమిచేయవలయునో చెప్పుము. వర్షాకాలమున మంచి నేలయం దేది విత్తినను ఫలించునట్లు, సకలకార్యములు నాయెడ నిప్పుడు సార్థకములు గాఁగలవు. హరిపుంగవా! నేనును నీయెడఁ జ్రేమతో నేదిచెప్పితినో, అదియెల్ల వాస్తవమని నమ్ముము. నే నింతకు మున్నెప్పుడు కల్లలాడినవాడను గాను. ఇకమీఁదను జెప్పును. నే నొట్టుపెట్టికొని చెప్పెదను. నీవేది చెప్పినను జేయ సిద్ధుడనై యున్నాను.”

అట్లు రాముడు ప్రతిజ్ఞాపూర్వకముగాఁ జెప్పినమాటను విని, సుగ్రీవుడును, వానిమంత్రులును మహదానందము నొందిరి. ఇట్లు రామసుగ్రీవు లిరువురు మిక్కిలి మైత్రినొంది యుండొరులకుఁగల సుఖదుఃఖములను గూర్చి తలపోసికొనుచుండిరి. బుద్ధిశాలియగు వానరగణముఖ్యుడగు సుగ్రీవుడు మహాత్ముడగు నరేంద్రునియొక్క పలుకులు విని, తనకార్యమును నెఱవేఱినట్లై తలంచినవాఁ డాయెను.

### ౪-వ సర్గము

— రాముడు సుగ్రీవుని వాటితోడవైరించునకుఁ గారణము ననుగుట —

సుగ్రీవుడు రామునివాక్యము విని, సంతసించినవాఁడై లక్ష్మణుని సమక్షమున రామునిజూచి యిట్లనియె. “ఓ రామా! సకలసద్గుణములతోఁ గూడిన నీవు నాకుఁ జెలికాఁడవైతివి గనుక నాయెడ దేవతలు సర్వవిధముల దయ తలచిరి. ఇది నిజము. నీవు సహాయుడవై యుండఁగా దేవేంద్రునిరాజ్యమైనను బొందఁజాలుదును. అట్లుండఁగా నారాజ్యము నాకు దొరకుటయం దేమి సందియ మున్నది? రఘువంశమునఁబుట్టినట్టి నీ వగ్నిసాక్షికముగా నాకుఁ జెలికాఁడవైతివి, కావున నేను నాబంధువులకును జెలికాండ్రకును గారవింపఁదగినవాడ నయితిని. రామా! నేనును నీకుఁదగినచెలికాఁడ ననుసంగతి నీకుఁ దిన్నగాఁ దెలియఁగలదు. నాగుణములను నేనే చెప్పుకొనఁజాలినవాడనుగాను. దైర్యవంతులు దైర్యము నెప్పటికి వీడనిచందమున, మహాత్ములగు నీ బోటిపండితులయొక్క చెలిమి గడుఁ దిరముగా నుండును. చెలికాండ్రు, తమచెలికాండ్రయొక్క పెండి, బంగారు, వస్త్రములు, తోడవులు మొదలగునవి వేలుగాఁ దలఁచు. చెలికాండ్రు తమద్రవ్యములు తమచెలికాండ్రవిగను, తమచెలికాండ్రద్రవ్యములు తమవిగాను దలంతురు. భాగ్యవంతుడైనను, బీదయైనను, దుఃఖముగలవాఁడయినను, సుఖముగలవాఁడయినను, దోషియైనను, దోషరహితుఁడయినను లోకమునఁ జెలికాఁడే గొప్పదిక్కు. ఎక్కువ చెలిమియున్నప్పుడు స్నేహితులు తమచెలికాండ్రకై, ధనమును విడుతురు; సుఖములను విడుతురు; వేయియేల? ప్రాణములనైనను విడుతురు.” అంతః రాముడు సుగ్రీవునియింపు పలుకులు విని, దేవేంద్రునివలె దేజరిల్లువాఁడు. బుద్ధిమంతుఁడైన

లక్ష్మణుడు ముందట నిలిచియుండ, “సుగ్రీవా! నీవు చెప్పినది నిజమే” యని చెప్పెను.

అంతట రాముడును, బలవంతుడగు లక్ష్మణుడును నిలబడి యుండుట చూచి, వానరేంద్రుడగు సుగ్రీవుడు వనవృష్టి నావనమున నన్ని చెసలఁ బాఱజేసి, యచ్చటికిఁ జేరువను బువ్వులతో సుండి, హాలది యాకులుగలిగి తుమ్మెదలతో శోభిల్లుచున్న యొక చెట్టుచుజూచి, దాని యందు యాకులుచు బువ్వులుచు దట్టముగ గలిగియున్న యొక కొమ్మను విడిచి క్రిందబడవైచి తాను రామునితోఁగూడఁ గూర్చుండెను. హనుమంతుడు రామసుగ్రీవులు గూర్చుండుటను జూచి, తానొక చెట్టు కొమ్మవిడిచి, క్రిందబడిచి విధేయుడయిన లక్ష్మణునిఁ గూర్చుండఁ జేసెను.

ఫలపుష్పములచే నిండియున్న యా ఋశ్యమూకపర్వతశిఖరమునఁ గొమ్మమీఁద సుఖముగాఁ గూర్చుండి సముద్రముచందిమున గంభీరుడయిన రామునిజూచి, సుగ్రీవుడు గడుమోదమంది, ప్రేమచేఁ దిన్ననియింపునూటలు సంతోషాధిక్యముచేఁ దడబడ నిట్లనియె. “ఓ రామా! వాలి నాభార్య నహరించి, నన్ను మోసపుచ్చి తఱుమఁగా, నే నా వాలికి వెఱచి, వ్యసనపీడితుడనై యీ ఋశ్యమూకపర్వతమున సంచరించుచున్నాను. రాఘవా! నేను వాలిచే నంచితుడనై, యత నితోఁ బగవ్రాని, యతనికి వెఱచి, భయమున మునిగి, మనస్సున నిలుకడ లేకయున్నాను. జనులకందఱకు నభయమొసఁగువాఁడా! వాలికి వెఱచి, మిక్కిలి నొచ్చి, దిక్కుదోచక యల్లాడుచున్న నాయెడ ననుగ్రహముంచుము.”

అని యిట్లు సుగ్రీవుడు-వేడఁగా, భర్తజ్ఞుడగు, భర్తమునం దాసక్తుడగు, తేజోవంతుడగునైన రాముడు నవ్వుచు సుగ్రీవునకు బదులు చెప్పెను. “వానరేంద్రా! చెలికానికి లక్షణ ముపకారముచేయుటయె. శత్రువున కపకారముచేయుటయె లక్షణము. సుగ్రీవా! ఏద్రువాలియు నపహరించినవాలి నిప్పుడే సహరించెదను. సుగ్రీవా! యీనాబాణములు మహావేగముగలవి; తెక్కలుగలవి; తీవ్రమైనతేజస్సుగలవి; తెల్లుపొడయుండు; బుట్టినవి; పొస్తులుకులు గలవి; గ్రద్దతెక్కలు గట్టినవి; దేవేంద్రునివజ్రయుధముఁబోలునవి; చక్కనిగజువులు; కడువాడికొన

లును గలిగి, కోపవంతములగు సర్వములంబోలునవి. సుగ్రీవా! తోబుట్టువురూపముతో నీకు శత్రువై కీడొనర్చిన యా వాలిని బర్హ తంబునుంబోలె నాబాణములచే జీకాకుపటచెనను" అని రాముడు సుగ్రీవునితో జెప్పెను.

వానరసేనానాయకుడగు సుగ్రీవుడు రామునిపలుకులు విని సాటి లేసి మోహము నంది, 'నీమాట బాగున్నది'యని చెప్పి రామునిజూచి, "నేను వ్యసనముచే గొట్టువడియున్నాను. వ్యసనముచే గుండగుండు వారికి నీవే గతివి. నీవు చెలికాడవు గావున నీతో నాకష్టముల నెల్లఁ జెప్పుకొని దాఁఖించెదను. ఓ రామా! నీవు చేయియిచ్చి యగ్నిసాక్షిక ముగాఁ జెలిమిచేసికొంటివి గనుక, నీవు నాకుఁ బ్రాణములంటె మిన్న మైనవాడవయితివి. నే నాడుసత్యవాక్యమూను బెట్టి బాసచేసెదను. నీవు నాకు సరివయసునే క్రకాడవు గనుక, నామనస్సును సర్వదా పీడించు నట్టి మనోవేదనను నీతో నమృతముగాఁ జెప్పుచున్నాను." అని యిట్లు చెప్పి, కన్నీరు దృష్టిఁ గల్పించుండఁ గన్నీటిచే మాటలు డగ్గుత్తికపడు చుండ, గొంతెత్తి మాటాడఁజాలనివాఁ డాయెను. అయినను, సుగ్రీవుడు రామునిచేరువ ధైర్యమవలంబించి, నదీప్రవాహముమాడ్కి వేగముతో వచ్చుచున్న కన్నీటి నాపుకొనెను. ప్రతాపశాలియగు సుగ్రీవుడు కన్నీళ్లనాపుకొని, తేటకండ్లను బాగుగాఁ దుడుచుకొని, నిట్టూర్పునిడిచి, రామునితో నిట్లనియె. "ఓ రామా! మునుపు బల వంతుడగు వాలి నన్ను యావరాజ్యమునుండి తొలఁగించి, నిష్ఠూరంపుమాటలాడి, రాజ్యమునుండి వెడలఁగొట్టెను. అంతియకాక, వాలి నాకుఁ బ్రాణములకంటె మిన్నమైన ప్రియుగాలి నవహరించెను. నాసంగతకాంక్షైవ్వరైవ్వరో వారి నందఱిని చెఱసాలయం దుంచెను. రామా! కడుఁగ్రూరమనస్సుగల యా వాలి నావినాశమునకై యెన్నియో ప్రయత్నములు చేసెను. వాలి నన్నుఁ జంపుటకై పెక్కుమాటులు వానరులను బంపెను. వారి నందఱిని నేను జంపితిని. ఓ రాఘవా! మీరు వాలిపంపినవేగుల రను సందియముచేతనే మిమ్ముఁ జూచి దగ్గఱకు రా వెఱచితి. భయకారణము సంభవించునప్పుడు జను లందఱు వెఱతురుగదా! ఈ హనుమంతుడు మొదలగువారు మాత్రమే నాకుఁ దోడ్పాటుచున్నాను. నే నిన్ని యిడుమలఁ బడినను;

ప్రాణములను దాల్చియున్నాను. ఈ వానరులు మాత్రమే నాయందుఁ జేమగలిగి, నన్ను దెసలను గాపాడుచున్నారు. నేను పోయినచోటి కెల్ల నన్ను వెంబడించి వచ్చుచున్నారు. నిలిచినచోట నిల్చుచున్నారు. రామా! వెక్కుమాటలే! సంక్షేపముగా నొక్కమాట చెప్పెదను. పరాక్రమశాలియని ప్రసిద్ధిగాంచిన నాయన్నయగు వాలియే నాకు విరోధి. ఆతఁడు సశించినపిమ్మటనే నాదూఃఖము చల్లారును. నా సుఖమును జీవితమును వానివధించుటవలననే కలుగునవిగా నున్నవి. రామా! దూఃఖపీడితుడనైన నేను దూఃఖనివారణోపాయముఁ దెల్పితిని. వ్యసనముగలవాడయినను, సుఖసంతోషుడయినను, చెలికానికిఁ జెలికాఁజే విడువనిగతి" అని సుగ్రీవుఁడు రామునితోఁ జెప్పెను.

రాముఁడు సుగ్రీవుని పలుకులు విని, యతనిం జూచి, "సుగ్రీవా! నీకును వాలికిని యేల వైరము గలిగె? వాస్తవము వినఁగోరు చున్నాను. మొదట వైరకారణము దెలిసికొని, యెండొరుల బలాబలములను నిర్ణయించి యావల నీకు సుఖము గలుగునుపాయము వెదకెదను. సుగ్రీవా! నీవు వాలివలనబడిన భంగపాటును విన్నతోడనే వర్షర్తువునందలి నదీప్రవాహవేగమువలె బలిమిగల యాగ్రహము నామనసును గడగడలాడించుచు వచ్చుచున్నది. నేను విల్లెక్కుపెట్టు నంతలోపల సంతసమంది విశ్వాసముంచి నాకు వైరకారణము చెప్పుము" వీలయినన, నేను బాణము విడిచితినేని, నీశత్రువు హతుడయినట్లే తలపుము" అని యిట్లు చెప్పఁగా, సుగ్రీవుఁడు తననలుపును మంత్రులతోఁగూడి, సాటిలేని యానందమునొంది, లక్ష్మణాగ్రజుడగు రామునితోఁ దనకును వాలికిని గల వైరకారణ మంతయు వాస్తవముగాఁ జెప్పఁదొడఁగెను.

### 9-వ సర్గము

— సుగ్రీవుఁడు తనకును వాలికినిగల వైరమునకుఁ గారణముఁ దెల్పుట —

తొల్లి నా యన్నయగు వాలి శత్రుసంహారియై నా తండ్రికిని, నాకును మిగుల మన్ననచేయఁదగినవాఁడై యుండెను. మాతండ్రి కాలధర్మము నొందఁగా, మంత్రులందఱు గలిసి "యాతఁడు పెద్దకొడు కనియు, కడు గారవము నొందినవాడనియు నెంచి కపిరాజ్యమున

నతని నభిషేకించిరి. వారి తాతముత్తాతలనుండి వచ్చు వానరరాజ్యమును బాలించుచుండఁగా, నే నన్ని వేళలందును వానికి విధేయుఁడనై పరిచారకునిమాడ్కి జెప్పినపనులనెల్ల జేయుచుంటిని.

అప్పుడు ప్రతాపశాలియగు దుందుభియొక్క మొదటికొడుకగు మాయావి యను నొక యసురుఁ డుండెను. ఆ మాయావికిని వానికిని స్త్రీనిమిత్తము గొప్పవైరము గలిగినది. అది లోకప్రసిద్ధమైన విషయము. ఆ మాయావి యొక్కనాఁడు నడికిరేయి యందఱు నిద్రించుచుండఁగా, కిష్కింధాపురముగవనివాటికికి నచ్చి, సింహనాదముచేసి, వానిని యుద్ధమునకుఁ బిలిచెను. అప్పుడు గాఢనిద్ర చెందియుండిన నా యన్న భీకరమైన సింహనాదమును విని, యులికిపడి లేచి, యా సింహనాదమున కోర్వక, అప్పుడు వేగముతో నాతనిమీఁదికి గవినెను. వారి యాగ్రహముచే నసురశ్రేష్ఠుడగు నామాయావిని జంపుటకు వెడలఁగా, నప్పుడు నేనును, ఆడువారును వినయముతో వలదని చెప్పితిమి. అతఁడు బలముచే మామాటలను సరకునేయక యా మాయావిమీఁదికిఁబోయెను. అప్పుడు నేనును వారిమీఁదిపైమచే నతని కేమి విషత్తు సంభవించునో యని యావాలివెంబడిఁ బోయితిని.

ఆ మాయావి నాయన్నను, ఆతనివెంబడి వచ్చుచున్న నన్నును జూచి, యదరినవాఁడై కడువేగిరముగాఁ బరుగెత్తెను. ఆ మాయావి యట్లు వెఱపులోఁ బరుగెత్తుచుండఁగా మేమును వానిని వెంబడించి తఱిమితిమి. ఆరేయి వెన్నెల బాగుగాఁ గాయుటచే దారి బాగుగాఁ దెలియుచుండెను. అప్పుడు మాయావి మేము కడుఁ జేరువకు వచ్చుటఁ జూచి, వేగముతోఁ దృణప్రచ్ఛన్నమైయున్న చొఱరాని యొక్క మహాబలమునఁ బ్రవేశించెను. అట్లు శత్రువు బలము చొచ్చుటఁ జూచి, వారి రోషమునొంది, యింద్రియతో భమును బొంది, నన్నుఁ జూచి యిట్లనెను. “ఓ సుగ్రీవా! సొరంగముసాచ్చి, యా యసురునిఁ జంపి వచ్చునంతవఱకును నీవు బలద్వారమునందు జాగ్రత్తతో నుండుము” అని వారి చెప్పఁగా, శత్రుసంహారియగు వానితో నేను కూడ వచ్చెద నని ప్రార్థించితిని. అయినను నావేడికోలు నియ్యకొనక, యతఁడు నాచేతఁ దనపాదములమీఁద నానవెట్టించుకొని యా గొప్ప సొరంగమునఁ బ్రవేశించెను.



అతడు సొరంగములో ప్రవేశించినది మొదలు పూర్తిగా నొక యేడుగడచేసెను. ఈ యొకయేడును నే నాసొరంగముకడఁ గావలి కాచి యుంటిని. మాయన్న యప్పటికిని రాకపోవుట చూచి యన్నయందలి నేమచేదత్తరపాటునొంది, యతనికి గీడుమూడియుండుననిశంకించితిని. అటుతర్వాతఁ జాలఁగాలమునకు నాబిలమునుండి నెక్కురు సుగగులు గట్టుచు నెఱ్ఱగాఁ బైకివచ్చెను. అది చూచి, నేనుతలచినట్లే వాలి మడిసెనని విశ్లేషించి చాచము నొందితిని. సంగరమున రొప్పుచున్న యసుగు కూతలను, చుట్టసంగమునఁ కలువఁబడి యునుచున్న యన్న యొక్క గొంతుచప్పుడును వింటిని. నే నాగుఱుతులవలన మాయన్న వాలిహతుఁడయ్యెననియె యెంచి, పర్వతముంబోలు గొప్ప తాతితో నాగుహ ద్వారమును మూసి, సోదరమరణమునకు పగచుచుఁ గిష్కింధ కేటెంచి, యీసంగతి యొకలకుఁ జెప్పకయున్నను, మంత్రు లెట్లో తెలిసికొని యందఱు కలిసి యాలోచించి నన్నుఁ బట్టాభిషిక్తుఁ జేసిరి. రాఘవా! నేను పట్టాభిషిక్తుఁడనై రాజ్యమును న్యాయమార్గమునఁ బాలించుచుండగా, వాలి యసురశ్రేష్ఠుఁడగు మాయావిని జంపి, యాబిలము మాతను దెఱచికొని వైకివచ్చి కిష్కింధకుఁ జనుదెంచెను. అప్పుడు నేను పట్టాభిషేకమునొంది రాజ్యముఁ బాలించుటఁగని, వాని కన్నులు బద్ధవ మండఁగా నా మంత్రుల నందఱును విఱిచికట్టి నన్ను రాని మాటల నాడెను. రాఘవా! నే నప్పు డాతనిని నిగ్రహింపఁ జాలినవాఁడ నయ్యు, అన్నయను గౌరవముచే నామన స్సందు కియ్యకొనవయ్యెను. అంతటితో సూరకుండక, శత్రుసంహారముచేసి మాయన్న తేను ముతో వచ్చెనుగదాయని, మహాబలుఁడగు నతనిని గారవించుటకై యెదురేఁగి, యభివాదనము నేసితిని. అట్లు నేను గోత్రప్రసరములు చెప్పి మ్రొక్కి యాతనిపాదములను నాశిరస్సుతోఁ దాఁకినను, వాలి యాగ్రహము పూని, నాయం దనుగ్రహించి దీవనలు సల్పఁడయ్యెను.

### 10-వ సర్గము

—అతఁడు సుగ్రీవుడు కనకప్రసాదమునకుఁ గారణముఁ బెట్టుట —

తర్వాత సుగ్రీవుడు రామునిఁ జూచి వెండియు సెట్లనియె: “ఓ రామా! వినుము. అంత నట్లేటెంచి యత్యంతము కుపితుఁడై

యాటోపముతోనున్న నూయన్నను జూచి, యతని కోపము చఱ్ఱార్చి సంతసము గలిగింపఁగోరి, నే నీతీర్థన బతిమాలితిని. “ఓ యన్నా! యదృష్టవశమున నేమముతో వచ్చితివి! నీవు శత్రువును బరిమార్చి తివి. అనాథుండనయిన నాకు నీ వొక్కండవే కదా నాథుండవు. మఱియు నీవనాథుల కష్టముఁ బాపి సంతోషపెట్టువాడవు. ఇదిగో యుదయించిన పున్నమచందరుని బోలునదియు, పెక్కు కమ్ములు గలదియనగు తెల్లనిగొడుగు; నేను దానిని పట్టెదను వింజామరములు వైచెదను. నాపైఁ గోపపడకుము. వానరాధిపా! నే నొక్క సంవత్సర కాల మా సురంగద్వారముకడఁ దుఃఖముతోఁ గాచియుంటిని. అప్పటికి నీజాడగానిసింహలేడు గాని బిలద్వారమునుండి నెత్తురు వైకి వచ్చెను. అదిచూచి నీవు సంహరింపఁబడితివని తలచి నేను వ్యసనమున మునిగితిని. అట్లు నామనసు దుఃఖమున మునిగి, యింద్రియములు నెలవులు తప్పి యేమియుఁ దోచక కొంతతడ వుండి, యారాక్షసుడు మఱల రాకుండుఁగాక యని యొక పర్వతశిఖరము నా బిలమున కడ్డముగా మూసి, యాస్రదేశమునుండి వెడలి కీస్క్రింథను బ్రవేశించితిని. ఇచ్చట మంత్రులును పురజనులును కడు విచారమంది యరాజకప్రభుత్వములేకుండుటకై నాకుఁ బట్టము గట్టిరేకాని, నేను కోరి పట్టాభిషేకముఁ జేసికొన్న వాడను కాను. నీవె యెల్లప్పుడు గౌరవింపఁదగిన తేడవు. నే నెల్లప్పుడు ముందుటి వలె నీకు వరపుడము చేయుచుందును. నీవు దేశాంతరమున నున్నందున నీకు మాటుగా రాజ్యపరిపాలనరూపమయిన యాజ్ఞ చెల్లించితిని. నిష్కుంటకమైన యీ రాజ్యమును మంత్రిపురజననగరములతోడ నాకడ నిల్లడపెట్టితివని భావించి, నీవు మఱలఁ గైకొనుము. నీరాజ్యమును నీ కప్పగించెదను. శత్రుసంహారకా! దయాళువా! నాయెడఁ గోపమునేయకుము. నిన్నుఁ బ్రార్థించెదను. ఇదిగో నేను చేమోడ్పు గావించితిని. మంత్రులును పురజనులును గలిసి రాజులేని దేశమును జయింపఁగోరి, నాకు నిర్బంధపూర్వకముగాఁ బట్టాభిషేకము గావించిరి.

అని యిట్లు నేను వినయముతోఁ జెప్పుచున్నను, అవ్వార్జి నన్నుఁ బలుమాటుఁ బెదరించి, ‘ఛీ! నీవు దహింపఁబడుదువుగాక!’ యని చెప్పి,

నన్ననరాని వెక్కుమాటల ననెను. అంతటఁ జాలింపక మంత్రులును, పారవృద్ధులను, వెక్కుండు చెలికాండ్రను జేర్చి నన్ను వారినడుమ నిల్చి, వాకందఱితో నన్నుఁగూర్చి పరమనీచములైన మాటల నిట్లు పలికెను. “ఓ జనులారా! ఒకనాటిరేయి కడుఁ జెడ్డబుద్ధిగలవాఁడు, క్రూరుఁడైన మాయావియను గొప్ప యసురుఁడు నాతో యుద్ధము సేయఁగోరి, పెద్దబొబ్బవెట్టి నన్ననికే బిలిచినసంగతి మీ రెఱుఁగుదురు గదా! ఆ మాయావియొక్క సింహనాదఘులను విని రాజగృహము నుండి నేను వెడలితిని. నావెంటనే యీ పెనుమోసగాఁడగు తమ్ముడును వచ్చెను. నేను రెండవవానితోఁగూడ వచ్చుటంజూచి యా బలిమిగల మాయావి వెఱపుమీఱఁ బరుగిడఁ జొచ్చెను. వాఁడు పరు విడుటఁ గని మేమును వానివెంబడించి పరుగిడితిమి. మేము వెంబడించి పరుగెత్తుట గాంచి, యా మాయావి యొక సొరంగము చొచ్చెను. కడు ఘోరమైన బిలము నా రాక్షసుఁడు సొచ్చుటఁ గని యీ క్రూర దృష్టిగల నాతమ్మునితో “ఓరి తమ్ముడా! యీ రక్కసునిఁ జూచిన నాకు వానిని జంపక మఱుటకు వీలుగాఁబోదు గావున, నేను వీనిని జంపి మఱల వచ్చునంతవఱకు నీబిలద్వార సమీపప్రదేశమునఁ గాచి యుండుము” అని సుగ్రీవునితోఁ జెప్పి, వీఁ డిచ్చుట నుండు నని యెంచి యా గుహలోపలఁ జొచ్చితి. అసాధ్యుఁడైన యామాయావిని వెదకి కనుగొనుటకు నాకొకసంవత్సరము పట్టెను. నే నా బిలమున భీకరుండైన యా మాయావిని నిర్భయముగాఁ గనిపెట్టి, వానిని బంధుసమే తముగాఁ బరిమార్చితిని. పాతాళమున నాతోఁ బోరి దెబ్బలు తిని యా మాయావి యార్వఁగా, సతనినోటినుండి నెత్తురు వెలువడి యాబిలమంతయు నిండెను. నేను శూరుఁడగు దుందుభిపుత్రుఁడయిన మాయావిని జంపి, వైకి వచ్చుచుండఁగా, నా బిలము మూయఁబడి యుండుటంజేసి చీకటి గ్రమ్మియుండెను. అట్లుండఁ జూచి, “సుగ్రీవా! సుగ్రీవా!” యని యెన్ని తడవలు మొఱుండినను బదులులేకుండుట యెఱిగి, “అక్కటా! ఇక మనగతి యే”మని కడుఁ జింతించి, యెట్ట కేలకు ధైర్యముపూని, వెక్కుమాటలు గాళ్ళతోఁ దన్ని, యామాత యెగురఁగొట్టి, బయటికి వచ్చి యెప్పటియట్లు పట్టణముఁజేరితిని. ఈ ఘాతుకుఁడగు సుగ్రీవుఁడు తోబుట్టువను ప్రేమముగూడ మఱచి,

రాజ్యావేక్షతో నన్ను సొరంగములోపలనే యుంచి గొప్పబండతో మూసి వచ్చినాడు. ఇక వీవి మోము చూడదగదు” అని యందజీ ముందట నన్నవమానించి జంకుమాని, నా యాలి నీడ్చుకొని నన్నుఁ గొట్టి కట్టుబట్టతోఁ దఱిమివేయఁగా, నే నాతనికి వెఱచి, భూలోక మంతయుఁ దిరిగి యేపటి, యీ పర్వతమొక్కకారణవశమున వాలి కెక్కరానిదైనందున నీ పర్వతమున భార్యాపహరణదుఃఖముచేఁ గృశించియున్న వాడను.

రామా! నాకును వాలికిఁ గలిగిన వైరమునకుఁ గారణముఁ దెలిపితిని. రాఘవా! ఏపాపము నెఱుంగని నాకెంత యాపద సంభవించినదో చూడుము. సకలలోకుల కభయము నొసఁగువాఁడా! వాలిని సంహరించి, భీతిచే నవస్థపడుచున్న నాయెడ ననుగ్రహము చేయుము.” అని యిట్లు సుగ్రీవుడు చెప్పఁగా, ప్రతాపవంతుఁడును, ధర్మజ్ఞుఁడునునైన రాముడు చిటునవ్వు నవ్వుచు సుగ్రీవుంజూచి, న్యాయయుతముగా నిట్లనియె. “ఓ సుగ్రీవా! యావాడియమ్ములు సూర్యునిమాడ్కిఁ దేజరిల్లునవి. ప్రయోగించినచో వర్షములగునవి గావు. దురాఛారుడైన యావాలిమీఁద నీబాణము లతివేగముతోఁ బోయిపడఁగలవు. నీభార్యను హరించిన యావాలి యెంతపర్వతము నాకంటఁ బడఁడో, అంతపర్వతమే చెడునడవడిగల యాపాపాత్ముఁడు బ్రతికియుండును. నే నిప్పుడు భార్యను గోలుపోయి పడరానిపాటు పడుచున్నాను గావునను, నీదుఃఖము నిట్టిదేగనుకను, నీవు శోకసాగరమున మునిగియున్నావని తలఁచెదను. నిన్ను వేగిరముగా నీ శోక సముద్రంపుదరిఁ జేర్చెదను. నీవు కోరినకోర్కెను బుష్కలముగా నొందఁగలవు” అని రాముడు సుగ్రీవుని మంచిమాటలచే నోదార్చెను. తనకు మేలొదవునట్లుగాఁ జెప్పిన యారామునిపలుకులు విని సుగ్రీవుడు పరమానందము నొంది వత్స్యమాణప్రకారముగా నిట్లని చెప్పెను.

## 11. వ స ర్గ ము

— సుగ్రీవుడు వాలిప్రభావ మెఱిగిండుట —

రాముడు తనపౌరుషంబు వెఱుంగ, ముద ముప్పొంగఁ జెప్పిన పలుకులు విని, సుగ్రీవుడు రామునిం బూజించి, పలువిధములఁ గొని

యాడి యిట్లునియె: ఓ రాఘవా! నీవు కిసుక పూనుదు వేని వెలుగు నవియు, వాడిమిగలవియు, ఆయవట్టులఁ దాఁకునవియునైన యమ్ముల తోఁడ్పాటుచేఁ బ్రలయకాలసూర్యుండునుంబోలె లోకము నెల్లఁ గాల్చి వేయుదువు.

రాఘవా! వానికిఁగల దైర్యశౌర్యములు వినిపించెదను. వానిని సావధానముగా విని యావలిపని జేయుము. వాలి యుషఃకాలమున లేచి సూర్యోదయము గాకమునువే పడమటిసముద్రమునుండి తూర్పు సముద్రమునకును, దక్షిణసముద్రమునుండి యుత్తరసముద్రమునకును గష్టములేకుండఁ బోయినచ్చును. వాలి తనబలిమి మెఱయఁ గొండల కొనల కెక్కి గొప్ప శిఖరములనైనను బెళ్ళగించి, మీది కెగురవైచి పట్టుకొనును. తన బలము వెల్లడియగుటకై చక్కగా వేళ్ళుపాటిన యెన్నియో చేవగల గొప్పమ్రాకులను విటుచును.

తొల్లి, కైలాసశిఖరమునుబోలిన యాకారముగలవాడును, చేవగలవాడునునైన మాహిషరూపంబుఁ దాల్చిన దుందుభియను పేరుగల చక్కసుఁడొక్కడు వేయి యేనుఁగులబలము గలిగియుండెను. అతఁడు బ్రహ్మనుగూర్చి తపసుదేసి పెక్కువరములఁ బడసెను. ఆ దుష్టాత్ముడగు దుందుభి తన యెక్కువ బలిమికిని, వరములకలిమికిని గడు గరువమొంది, గొప్పదేహమును దాల్చి, యేటిమగఁడగు సముద్రునిజేరి, రత్నములగనియగు నాయేటిమగని సరకుసేయక “నదుల తేఁడా! నాతోఁ గయ్యము సేయరమ్ము” అని పిలిచెను. అప్పుడు నృపాలా! ధర్మాత్ముడగు బలవంతుడైన సముద్రుఁడు, మృత్యుదేవత ప్రేరణచే వచ్చియున్న యాదుందుభిం జూచి, “యుద్ధమునందు నేర్పుగల ఓ దుందుభీ! నేను నీతోడఁ గయ్యంబు సేయఁజాలినవాడను గాను. నీతో యుద్ధము సేయఁగలవానినిఁ జెప్పెదను వినుము. తాపసుల కెల్ల ముఖ్యమయిన యునికిపట్టును, శంకరుని మామయు, పెక్కుగుహలును సెలయెట్లునుగల వాడును, లెక్కలేని తొల్లసందులతోఁగూడిన వాడునైన హిమవంతుఁ డనుపర్వతరాజు మహారణ్యమున నున్న వాఁడు. అతఁడు నీతోఁ గయ్యమొనరించి, నీ కెక్కువ సంతసము గావించఁగలఁడు. వానికడకుఁ బోమ్ము” అని చెప్పెను.

అసురాధిపుఁ డామాట విని, సముద్రుఁడు తనకు వెఱచె నని యెంచి, వింటినుండి జాతీనయమ్ముకై వడి వేగిరముగా హిమవత్పర్వత వనమునకు వచ్చి, యేనుఁగులవలె గొప్పవగు నా పర్వతమునందలి తెల్లతొల నెల్లఁ గొమ్ములతోఁ జిమ్మి తొప్పెను. అప్పుడు హిమవంతుఁడు తెల్లమబ్బువంటి తిన్ననైన చక్కని రూపము ధరియించి, తన శిఖరముననే నిలిచి, దుందుభిం గని “ధర్మపరుఁడవగు ఓ దుందుభీ! నన్ను నీవు నొప్పించకుము. నేను యుద్ధములందు గట్టివాఁడను గాను. ఏను మునిజనులకుఁ దావలమయినవాఁడను” అని చెప్పఁగా, దుందుభి బుద్ధిమంతుఁ డగుహిమవంతుని మాటను విని, కోపముచేఁ దనకన్ను లెఱ్ఱనచేసి హిమవంతు నుద్దేశించి, “నీవు యుద్ధమునఁ జాలనివాఁడవై నను, నాకు వెఱచి యుద్ధప్రయత్నమును మానినవాఁడవైనను, సరే. నేను పోరుగోరియున్నాను. నాతో సమరము నేయఁగలవాని నొక్కనిఁ జెప్పుము” అని యడిగెను. ధర్మాత్ముఁడయిన హిమవంతుఁడు పూర్వ మెవ్వరు నెప్పని దుందుభిపలుకులు విని, యలుక గదుర నయ్యసుఁొత్తి మునిఁ జూచి యొక మాటఁ బలికెను. “ఓ దుందుభీ! వాలియను వాన రేంద్రుఁడు వైభవమున నన్నిపట్టణముల మీఱియున్న కిష్కింధా పట్టణము నేలుచున్నాఁడు. అతఁడు గొప్పచదువరి. వేల్పు తేనింబోలు పరాక్రమముగలవాఁడు. వన్నెగలవాఁడు. యుద్ధమున నేర్పరి. దేవేంద్రుఁడు నముచితోయుద్ధము నేసినట్లు, నీతో సమానముగా గొప్ప ద్వంద్వయుద్ధము నేయఁగలఁడు. ఓ యసురాధిపా! ఆతఁడు యుద్ధమున గొప్ప శూరుఁడు. ఆతని నెవ్వరును గెల్వఁజాలరు. కావున నీవు యుద్ధము గోరుదువేని, వేగిరముగా నావారికడ కేగుము” అని హిమ వంతుఁడు దుందుభితోఁ జెప్పెను.

ఆ దుందుభి హిమవంతునిపలుకులు విని, మిగులఁ గోప ముతో, వాడికొనలుగలిగి చూపఱకు వెఱపుపుట్టించు మహిష రూపము దాల్చి, వర్షాకాలమున నీటితో నిండినదై యాకసమున నుండు గొప్ప మేఘముకై వడి వెలుఁగుచు వెడలివచ్చి, కిష్కింధాపురము చొచ్చి, పురద్వారముఁ జేరి చేరువ నున్న చెట్ల నెల్ల విఱుచుచు, గిట్టలతోఁ బుడమిని వ్రక్కలించుచు, గర్వ ముచ్చుకుడ నాద్వారమును

గజేంద్రునికై వడి గొప్పుతోఁగోరాడుచు భూమి యదరునట్లు దుందుభి వాద్యముకై వడి గొప్పుఁకె వేసెను.

అంతిపురమున నున్న వానరేంద్రుడగు వాలి యీశబ్దము విని యోర్వజాలక, నక్షత్రగణముతోఁగూడవచ్చెడు జంద్రునివలె దన కాంతలతోఁగూడ వచ్చి దుందుభిఁగాంచి, విడివిడిమాటలతో “ఓ బల వంతుఁడా! నీవు మహిషరూపముదాల్చి నాపురమువాకిటి నడ్డగించి యేల యిట్లొకచుచున్నావు. నీవు దుందుభివిగదా! నీసంగతి నే నెఱిగితిని. ప్రాణములను గాపాడుకొనుము. పోయిరమ్ము” అని దుందుభితోఁ జెప్పెను.

దుందుభి వాలిపలుకులు విని కోపముచే నెఱ్ఱనైనకన్నులుగలఁ వాడై, “ఓ శూరుఁడా! ఆడువారియెదుట నిట్టి పలుకులు పలుకుట తగదు. నాతోడ యుద్ధము నేయుము. పిమ్మట నీబలిమి నెఱిగెదను. ఓరీ కోఁతీ, యీరేయియెల్ల నాకోపము నాఁపుకొనియుండెదను. నీవు ప్రాశ్నపాడుచువఱకు విచ్చలవిడిగా స్త్రీలంగూడి కామ సుఖములం దేలుము. నీ చెలికాండ్రగు వానరులనెల్లఁ గొఁగిలించి, వారికిఁ గావలసినది యిమ్ము. నీవు వానరులకెల్ల నధిపతివి. కావున వారికెల్లఁ గోరినది యిచ్చి, చెలికాండ్ర నెల్ల సంతసపఱపుము. ఓష్ఠింధాపురమెల్ల బాగుగాఁ జూచిరమ్ము. నీకు సాటియైనవానికిఁ బట్టముగట్టుము. కాంతలంగూడి యథేచ్ఛగా విహరింపుము. నేను నీ పొగరడంచువాడను. త్రాగు పోతై కైపుగలిగియున్నవానిని, ఏమఱుపాటుతో నున్న వానిని, నిద్దరపోవుచున్న వానిని, నిరాయుధుండయినవానిని, నీవలె గామసుఖములం దవిలియున్న వానిని లోకమున శత్రువు సంహరింపఁగూడదు. ఎవఁ డట్లు తెలియక చంపునో, వాడు శిశుహత్య గావించినవాఁడని వాలితో నెక్కువ గర్వముతోఁ బలికెను.

వాలి యప్పుడు తార మొదలగు కాంతల నెల్ల విడనాడి, చిలు నవ్వు నవ్వి కోపముతో నాయసురోత్తముడగు దుందుభివంకఁ జూచి, తిన్న నిలలుకులతో నిట్లనియె. ఓ దుందుభీ! “వీడు కైపుమీఁద నున్నాడు” అని తలంపొకము. నీవు బవరమునకు వెఱవవేని రమ్ము. ఇదిగో యుద్ధమున నీమదమే నాకు వీరపాణమగు నని తలఁపుము” అని దుందుభితోఁ జెప్పి, యుగ్రుడై తండ్రియగు దేవేంద్రుఁ డొసఁగిన

పసిడిహారమును దాల్చి యుద్ధమునకు వెడలెను. కపిశ్రేష్ఠుడగు వాలి యప్పుడు పర్వత సదృశుడయినదుందుభికోష్ఠులను బట్టికొని, ప్రలయ కాలమేఘమువలె గర్జించుచు గిరగిరఁ ద్రిప్పి క్రిందఁ ద్రోసెను. అట్లు వాలి త్రోయఁగాఁ గ్రిందఁబడిన యాదుందుభి చెవులనుండి రక్తము గాతెను. ఒండొరులు జయముఁగోరి, కిసుకపూని వాలిదుందుభులు గొప్పపొరొనర్చిరి. దేవేంద్రుని కెనవచ్చు పౌరుషముగల వాలి యాదుందుభిని బిడికిళ్ళతో గ్రుద్దెను; మోకాళ్ళతో బొడిచెను; తాలతోఁగొట్టెను; చెట్లతో మోదెను. అప్పుడు వాలిదుందుభులు సమముగాఁ బోరుచున్నను గొంతనేపటికి దుందుభి డస్సెను. వాలి మఱింత రేఁగెను. దుందుభి చెయువులు దక్కి, మగఁ టిమియుడిగి, బలములేక యెదిరినిఁ గవ్వకొనఁజాలకుండుట యెఱింగి, వాలి యతనినిఁ బైకెత్తి నేలఁగొట్టెను. వాలి ప్రాణాంతికమైన యుద్ధమున దుందుభిని నుగ్గుచేయఁగా, గొప్పదేహముగల యాదుందుభి క్రిందఁబడి, ప్రాణములఁ దొఱఁగెను. అంత వాలి సత్తువయుడిగి నిర్జీవుడయిన యాదుందుభిని యిటుట పొటలించి యెక్కువ వేగముతో నొకయోజనముదవ్వనఁ బడునట్లు విసరివైచెను. అట్లు వేగముచే విసరివేయఁబడిన యాదుందుభి నోటినుండి కాఱిన నెత్తుటిబిందువులు గాలి కెగిరి, మతంగమహాముని యాశ్రమమున వచ్చిపడినవి.

అయ్యాశ్రమమున నున్న మతంగమహాముని యాదుందుభినిోటి నుండి కాఱిపడిన యారక్తబిందువులను జూచి, యలిగినవాడై, “ఎవఁ డితఁడు దురాత్ముఁడు, ఎవఁడో నాపై నెత్తుటిబొట్టు చిమ్మిన న్నపరిశుద్ధునిఁ గావించెను. అతఁడు దురాత్ముఁడు, బుద్ధిహీనుఁడు, అవినయుఁడు, మూఢుఁడునై యున్నట్లు కానఁబడుచున్నాఁడు” అని తనలోపల నిట్లనుకొని, పర్వతాల వెలుపటికి వచ్చి మహిషరూపముఁదాల్చి, పర్వతమువలెఁ జచ్చిపడియున్న యొక రాక్షసునిఁజూచి, యొగబలముచే నది వాలి యొనర్చిన కార్యమని యెఱిఁగి, “ఎవఁ డీ యసురునితనవును జిమ్మి నా యాశ్రమమంతయు నెత్తుటిచుక్కలచే నపరిశుద్ధము గావించి, యిచ్చుటి చెట్లనెల్ల విఱిచెనో, వాఁ డీ వనమునఁజొఱరాదు. అట్లు వాఁడు చొచ్చునేని, తప్పక మరణము నొందును. ఈ నావనమున నలుప్రక్కల యోజనముదూరములోపల వాడు ప్రవేశించునేని మఱల ప్రాణ



ములతో నుండఁడు. ఇది తప్పదు. వాని పరిచారులు నెవ్వరు నావన మున నున్నారో, వారు నిచ్చట నుండఁదగదు. వారెల్ల నాశాపవచనము విని వెంటనే సుఖముగాఁ బోవుదురు గాక! వారు నా శాపవార్త వినియు, నేను బిడ్డవలెఁ బెంచిన యీ నావనమునందలి యాకులు మొలకలు పండ్లు దుంపలు నాశముచేయఁగోరి యిచ్చట నుండురేని, వారిని శపించెదను. ఈ యొకదినము వారికి గడువొసఁగితిని. ఈ దినమున నీ వనము వదలక రేపు నాకంటఁబడు వానరుఁడు వెక్కువేలయేండ్లు కొండయైయుండును” అని యా దుందుభిమేనిఁ జిమ్మిన వాలి కోర్వరాని శాపము నొసఁగెను.

అంత వానరులందఱు మతంగముని యొసఁగిన శాపము విని యా వనమువిడిచి, వాలికడ కేగిరి. అప్పుడు వాలి వారిం జూచి, “మీరందఱు మతంగవనమున నుండువారలుగదా. మీ రందఱే నాకడ కేతెంచితిరి? వానరుల కందఱకు నేమమేకదా” యని యడిగెను. అప్పుడు వానరులందఱు బ్రగాఢమాలికగల వాలితో నతనికి ముని యొసఁగిన శాపమును, తమరాకకుఁ గారణము నెఱుంగఁజెప్పిరి. అంత వాలి వానరులు చెప్పినమాట విని వెంటనే యా మహర్షికడకేగి యంజలిచేసి, “మహాత్మా! నాతప్పదము మన్నింపు” మని ప్రార్థించెను. ఆ మతంగమహర్షి యా వాలి ప్రార్థనమును వైకౌనకయే తన యాశ్రమములోఁపలికిఁ జొచ్చెను. వాలియు శాపము దగులునేమో యన్న భీతిచే వంతనొంది, యీ ఋశ్యమూకపర్వతము చొచ్చుటకుఁగాని, చూచుటకుఁగాని కోరఁడు. రామనృపాలా! యీవనమున నతఁడు ప్రవేశింపఁ డన్నసంగతి యెఱింగి, దిగులువిడిచి, చెలికాండ్రతోఁగూడి తిరుగుచున్నవాడను. ఓ రామా! ఇదిగో కనఁబడునది వాలి బలగర్వముచే విసరివైచిన యాదుందుభియొక్క యెముకలరాశి. ఇది యొక్క గొప్పపర్వతముమాడ్కి నెత్తుగాఁ గానఁబడుచున్నది. ఇవిగో వ్రేలుఁ గొమ్మలుగల యేడు మద్దిచెట్లు. వాలి తనబలిమిచే నొక్క చెట్టున దూటి పోవునట్లు బాణమేయఁగలఁడు. రామనృపాలా! యీ వాలివీర్యము సాటిలేనిది. ఇది నీ కెఱుంగఁజెప్పితిని. ఇట్టి బలాధ్యుడయిన వాలి నెట్లు యుద్ధమున సుహరింపఁ జాలుదువో తెలియకున్నది” యని సుగ్రీవుఁ డరామునితో ననెను.

అట్లు సుగ్రీవుడు పలుకుటజూచి, లక్ష్మణుడు నవ్వుచు “సుగ్రీవా! రాముఁ డెట్టికార్యము నేసి చూపిన, వాలి వధమునేయఁగలడని నమ్ముదువు చెప్పుము” అని యడుగఁగా, సుగ్రీవుడు లక్ష్మణశంకూర్చి, “తొల్లి వాలి యీ యేడు మద్దిచెట్టులలో నొక్కొక్కదానిని బాణమొక్క యేటునఁ జెట్టునడుమ దూటిపోవునట్లు పలుమాటు గొట్టియున్నాడు. రాముడు నట్లే యొక్క బాణము నొక్కచెట్టున నొక్కయేటునకు దూటి పోవునట్లేయునేని, ఈ చచ్చిన మహిషముయొక్క కశేబరము నొక్క పాదముచే నెత్తి యెనిమిదివందల మూరలదూరమునఁ బడునట్లు చిమ్మె నేని, అప్పుడు రాముని పరాక్రమముగని, యితఁడు వాలిం దెగటార్పఁ గలడని నమ్మెదను” అని చెప్పెను. ఇట్లు లెట్టునికనుఁగొనలుగలరామునిఁ గూర్చి పలికి సుగ్రీవుడు కొంతతడవు చింతించి, మఱల రామునిజూచి, “వాలి శూరుడు; శూరులను జంపినవాడు; బలపరాక్రమములలో సాటిలేనివాడని ప్రసిద్ధిగన్నవాడు; దేహబలమును, బుద్ధిబలమును గలిగినవాడు; ఇంతకుమున్నెప్పుడు బవరములం దోటమి నొందనివాడు. దేవతలకుఁగూడఁ జేయ నలవికాని పను లెన్ని యో యితఁడు చేసియుండుట చూచి, యీతనికి వెఱచి, యీ ఋశ్యమూకపర్వతము నొందిన వాడను. వానరేంద్రుడగు వాలి యొరులకు గెల్వ నలవికానివాడును, ఎదిరింప నసాధ్యుడును, పరులయవమానము నోర్వనివాడునునై యుండుటం దలచికొని, మానుమంతుడు మున్ను గాఁగల మేటి యనుఁ గుఁజెలికాండ్రతోఁ గూడ మీ పర్వతము విడువకయున్న వాడను. పురుషోత్తమా! స్నేహితులందుఁ జేమగలవాడా! కొనియాడఁదగిన గుణములుగల యుత్తమమిత్రుడవగు నీవు నాకు హిమవంతము దోఱకి నట్లు దోఱకితివి. అయిన నేల వెఱతువనిన, బలవంతుడగు నా చెడు తోబుట్టువుయొక్క బలము నెఱిగినవాడను. సమరమందు నీబలిమి యెట్టిదో నాకుఁ దెలియదు. నేను నీ మగఁటిమిని సమక్షమునఁ జూచివ వాడనుగాను. ఓ రాఘవా! నేను నీపరాక్రమము నలక్ష్యపఱచుచున్నాననియు, వాలియొక్క పూర్వవిక్రమముఁ దెలిపి నిన్ను కలఁపించుచున్నాననియుఁ దలఁచుచుంటి. మఱేమియనిన, అతఁడు చేసిన తూగడంపుఁబనులు తలఁచుకొన్న నాకుఁ దత్తరపాటొదపుచున్నది. రాఘవా! నీమాటలు, బుద్ధియు, మగతనము, దూషమును నిపురుగట్టిన

నిప్పునుబోలె నీయందున్న యెక్కువ తేజస్సును 'దెలుపుచున్నవి.' అని సుగ్రీవుడు రామునితో జెప్పెను.

మంచినడ్డతగల యా సుగ్రీవుడు చెప్పిన యా మాటను విని, నిడుదచేతులుగలవాడయిన లక్ష్మణుని యన్నయగు రాముడు చిటు నవ్వు మోమునఁ గదుర సుగ్రీవుఁగూర్చి “వానరా! మాబలిమివిషయ మయి నీకు నమ్మకము లేదేని, యితఁడు యుద్ధము సేయఁగలఁడని కొని యాడఁడగిన నమ్మకము గలిగించెదను” అని చెప్పి, యా దుందుభి కాయము నవలీలగాఁ దనకాలిబొట్టనవ్రేలితో నెత్తి పదియోజనముల దవ్వునఁ బడునట్లు చిచ్చెను.

అంత శూరుఁడగు సుగ్రీవుడు శుష్కించిన దుందుభిదేహమును రాముడు పదియోజనములదూరమునఁ బడునట్లు బొట్టనవ్రేలితో జిమ్మినఁ జూచి వెండియు నాతనితో లక్ష్మణునిముందట నిట్లనియె. “చెలికాఁడా! తొల్లి వాలి యీ దుందుభి దేహమును జిమ్మినప్పు డిది పచ్చిదై, నంజుడు గలిగి చెక్కుచెదఱనిదిగ నుండెను. ఇప్పు డది యెండ కెండి, గాలి కాఱి, వానకుఁ జివికియున్నందునఁ దేలికయై, నంజుడులేక, కసవుపోచ వలె నైయున్నది. అప్పుడు నాయన్న వాలి దీనిని గడుఁ బ్రయాసముతో విసరికొట్టెను. రఘునందనా! నీ విప్పుడు దీనిని గడుఁ జాలకనగా విసరివైచితివి. ఈ కార్యముచే నీ బలమెక్కువో, వాలిబలమెక్కువో తెలియరాదు. రాఘవా! యీ దుందుభిదేహము అప్పుడు తడిది, యిప్పు డెండుదియను గొప్ప వార యుండుటయే మీ యిరువురి బలము నెఱుఁగువిషయమున సందియమున కెడమిచ్చుచున్నది. కావున నొక్క మద్దిచెట్టు నొక్కబాణముచే జేల్తువేని యప్పుడు మీ యిరువురి బలా బలములు స్పష్టముగాఁ దెలియఁగలవు. రామా! యేనుఁగుతోండము మాడ్కి గడు నిడుపైన నీ విల్లెక్కువెట్టి, యాకర్ణాంత మీడ్చి గొప్ప శరము విడుపుము. నృపకుమారా! నీ వేయు భాణమీచెట్టును భేదింపఁ గలదు. ఆ విషయమున నాకేమియు సందియము లేదు. అయినను నా మనస్సునకుఁ దృప్తిగలుగునిమిత్తము నిన్నీపని జేయఁ జేరించుచున్నాఁ డనుగాని, నిన్నుఁ బరీక్షించుటకుఁగాదు. నే నొట్టువెట్టికొని చెప్పెదను, బెలుఁగులలోనెల్ల సూర్యుఁడును, మహాపర్వతములలోనెల్ల హిమ వంతుఁడును, మృగములలోనెల్ల సింగము. నెల్లు శ్రేష్ఠములో, అట్లు

పరాక్రమవంతులలో నెల్ల నీవు శ్రేష్ఠుడవు" అని సుగ్రీవుడు రామునితోఁ బలికెను.

### 12-వ సర్గము

— సుగ్రీవుడు వాలిని యుద్ధమునకుఁ బిలుచుట —

ఎక్కువ వెలుగుగలవాడును, శత్రువుల గర్వము నడచు వాడునైన రాముడు సుగ్రీవుడు నెప్పిన పలుకులువిని, యతనికి విశ్వాసముఁ గలిగించుటకై భయంకరమయిన వింటిని నైకొని యొకటే బాణమును సంధించి, యల్లెత్రాటి ధ్వనులచే దిశలు పిక్కటిల్ల నారిని మీటుచు చెట్లుపైఁ బ్రయోగించెను. బలవంతుడయిన యా రాముఁడేసిన స్వర్ణాలంకృతమైన బాణము ముహూర్తకాలములోపల కొండ చరియయందున్న యేడు మద్దిచెట్లను బెకలించి, పుడమింజొచ్చి, క్షణములోపల మఱింత వేగముతో మఱి తనయునికిపట్టగు నమ్ములపొది యందుఁ జొచ్చెను.

వానరశ్రేష్ఠుడగు సుగ్రీవుడు రాముఁ డొక్కబాణ మేయుటచే నేడు సాలములును దెగుటఁ జూచి, యెక్కువ యాశ్చర్యము నొంది, మెడలోని హారములు నేలపయి జీరాడుచుండ సాగిలబడి స్పాష్టాంగ ప్రణామమాచరించి, యా రామునియపార ప్రజ్ఞకుఁ గడు మోదమందుచు, ధర్మముల నెఱిగినవాడును, అస్త్రవేత్త లందఱిలోపల శ్రేష్ఠుడును, శౌర్య చైర్యాదిగుణములు గలవాడునైన రామునిఁజూచి యిట్లనియె.

ఓ పురుషోత్తమా! ఇంద్రాదిదేవతలందఱ తాయుధములతో నెత్తి వచ్చినను, ఓ స్రుభూ! నీవు వారి నందఱిని సంహరింపజాలినవాడవు. అట్టి నీకు వాలి యన నెంతమాత్రము! రామా! యేడు మ్రాచులను భూమి నొక్క బాణముచే జీల్చిన నీయెదుట నెవఁ డనిమొననిల్చి యుద్ధమునేయఁజాలును? ఇప్పుడు నాకు విచారము దొలఁగెను. ఎక్కువ యానందమును గలిగెను. దేవేంద్రవరుణులఁబోలిన నీవు నాకు నెచ్చెలివై యుండ నాకుఁ గొఱత యేమియున్నది? కాకుండా! నీవు నా మేలు గోరినవాడవు గావునఁ దోబుట్టువనెడి మిషతోఁ బుట్టియున్న నాబగతు నిప్పుడే తెగటార్చుము. ఇదిగో నేను దోసిలిగట్టి మ్రొక్కుచున్నాను" అని సుగ్రీవుడు రాముని బలిమాలెను.

అంతట గొప్ప పండితుడైన రాముడు చూడ నింపుగొలుపు సుగ్రీవుని గట్టిగాఁ గొనిరించికొని, లక్ష్మణునితో నీ సంగతి యాలోచించి, యతనియనుమతి గైకొన్నవదంపడి సుగ్రీవునిజూని, “చెలికాఁడా! మనము కిష్కింధకుఁ బోదము. నీవు వేగిరముగ ముందుగాఁ బోవ్వు. అచ్చుకిఁ బోయి నీ బ్రాత్రధముని వాలిని గయ్యమునకుఁ బిలుపుము” అని చెప్పెను. అంత వారు మువ్వరు వేగముగాఁ బయనమై, వాలిపాలించెడి కిష్కింధాపురముఁజేరి, యెరులకుఁ గానరాకుండు నట్లు చొరరాని యొకవనమునఁ జెట్లమటుఁగున నిలిచిరి. అంత సుగ్రీవుఁడు వాలిని జగడమునకుఁ బిలుచునిమిత్తమై మిక్కిలి ధైర్యము పూని, చప్పుడున కాకాశము పిక్కటిల్లునట్లు ఘోరమైన నాదము చేసెను.

బలవంతుఁడగు వాలి తమ్మునియొక్క యా సింహనాదమును విని యలుకఁబూని, పోరునకుఁ గట్టాయితొడయి, యస్త్రపర్వతశిఖరము నుండి సూర్యుఁ డుదయించుమాడ్కి పట్టణము వెలువడివచ్చెను. ఆవాలి సుగ్రీవుల కిరువురికిని, ఆకసమునఁ దేజరిల్లు బుధాంగారక గ్రహములకుఁ బోలెను, మహాఘోరయుద్ధము జరిగెను. అంత వారొండొరులు కోపముచే మేనుమఱచి, పిడుగుపడిన ట్లాక్కరి నొక్క రఱచేతితో బాఁడుకొనిరి; పిడికిళ్లతో గ్రుద్దుకొనిరి. అప్పుడు రాముఁడు విల్లు చేతఁబూని, యా వాలిసుగ్రీవులం జూచి, యా వాలిసుగ్రీవు లిద్దఁ జిత్తినిదేవతల మాడ్కి నొండొరులం బోలియున్నందున, అయ్యిరువురిలో నెవ్వఁడు సుగ్రీవుఁడో, ఎవఁడు వాలియో యెఱుంగనందఁనఁ దన బాణము నెవ్వరిపైన వేసిన నేమగునోయని ప్రాణాంతకమగు బాణమును విడువ మనంబునఁ దలఁపఁడయ్యెను.

ఇంతలోపల వాలి సుగ్రీవుని బాగుగ మర్దించెను. సుగ్రీవుఁడు వాలి యొక్క దెబ్బల కంగములు శిథిలముగాఁగా, మేనెల్ల నెత్తుటిచేదడియఁ గడుడస్సి, తనకు బాసటచేయవచ్చిన రామునిఁ గానక, యింకఁ దాఁ బోరాడఁజాలనని తలఁచినవాడై, దెనుకకు మఱి, వాలి వెంటఁ దఱుముచు వచ్చుచుండఁగా నతని చేతికిఁ జిక్కక ఋశ్యమూకపర్వత మహావనమునెరెను. వాలియుఁ బరాక్రమముయొక్క తేజస్సుచే దేదీభ్య మానుడై కాపభీతిచే మతంగాశ్రమముఁ జొచ్చిన సుగ్రీవుని వెంటఁ

డక “ఓరీ! తప్పించికొంటివి పొమ్ము” అని చెప్పి, మహాక్రోధముతోఁ దనపురమునకు మఱివవచ్చెను. అంత రాముఁడు లక్ష్మణుని, హనుమంతునిఁ దోడ్కొని యా సుగ్రీవుఁ డున్నచోటికి వచ్చెను.

సుగ్రీవుఁడు లక్ష్మణునపేతుఁడై వచ్చిన రామునిజూచి, సిగ్గుచేదలవంచి దీనస్వరముతో నిట్లనియె. “ఓ రాఘవా! నీపరాక్రమముఁ జూపి నీయెడ నన్నికఁ బుట్టించుకొని, నన్నుఁ బోయి వాలిని గయ్యమునకుఁ బిలువమంటివి. శత్రువు నన్నుఁ జావుదెబ్బలు కొట్టఁగాఁ జూచుచుంటివి. దీన నీకేమి లాభముగలిగెను? ఓ రాఘవా! నీ వాదినముననే నేను వాలిని గొట్టనని యున్నది యున్నట్లు చెప్పఁగూడదా? నే నిట్టి క్కడికేగి యా పగవానిచేతఁ జావుదెబ్బలు తినకయుండునుగదా. నిన్ను నమ్మినందుకు నా కెంత యాపద దెచ్చితి” వని కడు శోకమున రామునితోఁ జెప్పుకొనెను.

గొప్ప నడతగల యా సుగ్రీవుఁ డిట్లు పలుకఁగా, రాముఁడు మిక్కిలి జాలినొంది, తిన్నని పలుకులతో నిట్లనియె. “ఓ చెలికాఁడా! సుగ్రీవా! నీవు శోకక్రోధములు వీడుము. నేనేల బాణము విడువ నైతి నో కారణము సెప్పెద వినుము. సుగ్రీవా! నీవును, వాలియు నొక్కటే వేషము దాల్చియున్నారు. మీరొకటే పొడుగును లావును గలిగియున్నారు. నీ నడకవంటిదిగ నె యతనినడకతీరునున్నది. నీయుడుపులు అతనియుడుపు లొక్కటెతీరున నున్నవి. ఇట్లొక్కవేషముననే కాక, కంఠస్వరము, చూపు, సొంపు, మగటిమి, మాటలుం జూచిన, వానిలోను భేదము గనబడకున్నది. ఓవానరశ్రేష్ఠుఁడా! మీరూపముల పోల్కివలన నెవ్వఁడు వాలియో. ఎవఁడు సుగ్రీవుఁడో తెలియఁజాలక, యేసినమాత్రముననే శత్రువుం బరిమార్చు కడుపడిగల నా బాణము నేయనైతిని. నాబాణమో తిరుగుపాటులేనిది. అట్లు తెలియక ప్రయోగించిన బాణము నీవైననే పడినచో మొదటికి మోసము వచ్చునుగదా. అంతియకాక, నేను రూఢిగాఁ దెలిసికొనక, ముందువెనుకలు యోచింపక బాణప్రయోగము చేసియుండునేని, యాబాణము విధివశమున శూరుఁడవైన నీకే తగిలి, కపీశ్వరా, నీవు మృతినొందినచో, నాయవి వేకమును, బసితనమును లోకమున “రాముఁడు మూఢుండనియు, పసితనపుఁజేష్టలింక నాతఁడు విడువలే”దనియుఁ బ్రసిద్ధికొక్కునుగదా

ఒక్కరనుట యటుండనిమ్ము; శరణొసంగినవానిం జంపుట యను మహా పాపము నాకు సంభవించునుగదా! సుగ్రీవా! నేనేమి, లక్ష్మణుడేమి, సీతయేమి మేము నీయధీసులమై యున్నవారము. ఈ యడవియందు నీవెకదా మాకు దిక్కు కావున సుగ్రీవా! నీవు మఱల యుద్ధము చేయుము. నా విషయముగూర్చి సందియవడకుము. సుగ్రీవా! యింక నొక నిమిషమున వాలి నాయొక బాణపుటేటునకుఁ గ్రిందఁబడి పొరలు నపుడు నీవు చూడఁగలవు. అయిన నీవు వానితో ద్వంద్వయుద్ధము సేయునప్పుడు నిన్ను గుర్తించుటకుఁ దగిన యొక యానవాలు దాల్చుము” అని సుగ్రీవునితోఁ జెప్పి, లక్ష్మణుంజూచి, “లక్ష్మణా! యీ కనబడుచున్న కొండచరియందుఁ జక్కఁగా విరిసిన గజపుష్పియను తీగను గోసి, యీతనిమెడయందు మాలగా వేయుము” అని లక్ష్మణునితోఁ జెప్పెను.

అంత లక్ష్మణుఁ డాగజపుష్పితిగను గోసి తెచ్చి, యా సుగ్రీవుని మెడలో వైచెను. ఆ పువ్వులతీఁగెను దాల్చిన యా సుగ్రీవుఁడు నక్షత్రగణములచే జుట్టఁబడినసూర్యునితెఱఁగునను, కొంగల వరుస తోనుఁగూడిన సంజప్రాద్ధు మేఘముమాడ్కినిఁ దేజరిల్లుచు, రాముని మాటయందు మనసు నుంచి, వాలి యేలేడి కిష్కింధకు వెండియు నేఁగెను.

### 13- వ స ర్గ ము

— శ్రీమదాంధ్ర పంచరామాయణము 13-వ సర్గము —

ధర్మాత్ముడయిన లక్ష్మణుని యన్న యగు రాముఁడు స్వర్ణ భూషణాలంకృతమైన గొప్పవింటిని, సూర్యునిమాడ్కి వెల్లిగెడి జయముగలిగించు బాణములను జేతఁబట్టి, ఋశ్యమాకమునుండి వాలి మగఁటిమితోఁ బాలించుచున్న కిష్కింధాపురమునకుఁ దఱలెను. మహా ధీరుడగు నా రామునికి ముందట బలిసినమెడగల సుగ్రీవుఁడును, బల వంతుడగు లక్ష్మణుఁడును నడచిరి. వెనుక ప్రక్కన వీరుడగు హను మంతుఁడు, నభేడు, నీలుడు, వానర సేనలకు నాయకుడయినయొక్కవ ప్రతాపముగల తారుడును వెంబడించిరి. అట్లు వా రందఱుతఱలి, పుష్పఫలభారముచే వంగిన చెట్లను, తేటనీటితోఁ బాలుచున్న సాగరంగ

మములగు నదులను కొండతాల చీలికలను, పర్వతములను పర్వతగుహలను, ఎత్తుశిఖరములను, రమ్యములై యుండు కొండచరియలను, వైడూర్యమణులనలె బచ్చనైన తామరాకులును, చక్కగఁ బూచిన తామరపువ్వులును గలిగి, బెద్దరుపక్షులు, చాతకపక్షులు, హంసలు, నీరుకోళ్లు, చక్రవాకపక్షులు మొదలగు పెక్కు పక్షులు చేయు శ్రావ్యనాదములతోఁగూడి మనోహరములై యున్న తటాకములను, లేబచ్చికమొలకలఁదిని నిర్భయముగా వనప్రాంతములం దంతటఁ దిరుగుచున్న లేళ్ళను, తెల్లని దంతములు గలిగినవియు, ఘోరములునునై గుంపులుగుంపులుగాఁ గూడి యడవులందలి చెట్లనెల్లఁ బెళ్ళగించుచుఁ దిరుగుచు నెత్తుచరులు గలిగినట్టి నడయాడుఁ గొండలో యనఁదగియుండునవియు, నేలదుమ్ముచే నిండిన మేనులు గలవియు, కొక్కాటుమొగుళులం బోలునవియునై కొలఁతులను బాడుచేయుచున్న వనస్యగజములను, మఱియు ననేకములైన వనస్యమృగములను, ఆకాశమునఁ బటతెంచు నట్టి పక్షులను జూచుచు సుగ్రీవుని యానతిచొప్పునఁ బోవుచుండిరి.

వా రట్లు వేగిరముగాఁ బోవుచుండఁగా, రఘునందనుఁ డొక్కచోట దట్టమైన చెట్లతోపును జూచి, “సుగ్రీవా! దట్టమైన యీచెట్లతోపు చుట్టు నరటిచెట్లుగలిగి, మేఘమండలము మాడ్కి విస్తారమై యాకాశమందలి మేఘజాలముచందమునఁ బ్రకాశించుచున్నది. చెలికాఁడా! ఇదేమియో తెలియవలయునని కుతూహలము గలుగుచున్నది. నీవు నా కుతూహలమును దీర్పవలయు” నని సుగ్రీవు నడిగెను.

మహాత్ముడైన యా రాఘవుఁ డడిగిన మాట విని, సుగ్రీవుఁడు నడచిపోవుచునే యా వనమహిమను రామునికిఁ జెప్పఁ దొడఁగెను. “రాఘవా! యీ తపోవనము మిక్కిలి విశాలమయినది. బడలికను దీర్చునట్టిది. దీనియందుఁ బెక్కు తోటలు గలవు. మధురములైన పండ్లును, తియ్యని తేటనీరును గలవు. ఈ వనమున సప్తజనులనెడి యేడుగురే మునీంద్రులు కఠిననియమంబులు పూని, తలక్రిందుగా నిలిచి, నీటఁ బరుండి, యేడురాత్రుల కొక్కపర్యాయము వాయువాహారముగఁ గలవారలై, యేడునూలు సంవత్సరములు తపస్సు చేయుచుండి బొందితో స్వర్గమును బొందిరి. రాఘవా! యిట్టి ప్రభావముగల యష్టునీంద్రుల యాశ్రమమిది. చెట్లు దీనిచుట్టును ప్రహరి



వలె నున్నవి. ఈ యాశ్రమమున నిండ్రాదిదేవతలుగాని రాక్షసులు గాని ప్రవేశింపజాలరు. పతులీననమునఁబాటవు. తక్కిన వన్యమృగములును బ్రవేశింపవు. అట్లు తెలియక యెవరైన నిందుఁబ్రవేశింతురేని, యచ్చటినుండి మఱలిరారు. ఇచ్చటనింపుగలుకధ్వనులుగల సొమ్ముల సందడులును, గీతవాద్యధ్వనులును వినఁబడుచుండును; కన్నునినెత్తావి గుబాళించుచుండును; గార్హపత్య, ఆహవనీయదక్షిణాగ్నులనెడి మూడగ్నులు వెలుగుచుండును. ఇదిగో పాపురపుమేని డాలు గలిగి దట్టమైయున్న పొగయుఁ జెట్లనుగ్రమ్ముకొనుచుఁ దేజరిల్లుచున్నది చూడుము. ఈచెట్లు కొనలందుఁ బొగతో నిండినవై, మేఘమండలము లచే గ్రమ్మఁబడిన వైడూర్యమయఃపర్వతములలో యనఁ బరఁగుచున్నవి. ధర్మాత్ముడా! రాఘవా! నీవు భక్తితో చేతులుజోడించి, లక్ష్మణునితోఁ గూడ నీమునులకు మ్రొక్కుము. ఆత్మజ్ఞానులగు నీమునీంద్రుల కెవ్వరు మ్రొక్కుచున్నారో, వారు దేహఁరోగ్యముగలవారై యుందురు. అని సుగ్రీవుఁడు రామునికి బదులుచెప్పెను.

అంత రాముఁడు సుగ్రీవునిపలుకులు విని, తానును దమ్ముఁడును జేతులు జోడించికొని యష్టహస్తలగు ఋషీశ్వరులకు వందనమాచరించెను. ధర్మాత్ములయిన రామలక్ష్మణులు మ్రొక్కిన తర్వాత, సుగ్రీవాదులగు వానరులును నమస్కరించిరి. తర్వాత వారందఱు సంతోషభరితులై యచ్చటినుండి తఱలిరి. అట్లు వారందఱు సత్తజనాశ్రమము దాటి చాలదవ్వేగి, యెరులకుఁ జొరనలవికానివిధమున వాలిచేఁ గాపాడఁబడుచుండు నా కిష్కింధాపురముఁజూచిరి. అంత రామలక్ష్మణ సుగ్రీవులు సూర్యునిజోలు వెలుగుగలవారయి, యాయుధములు దాల్చి, పగతునిఁబరిమార్చుటకు దేవేంద్రునిపుత్రుఁడగు వాలిచేఁ బొలింపఁబడుచున్న కిష్కింధాపురము మఱలఁబ్రవేశించిరి.

### 14-వ సర్గము

—త సుగ్రీవుఁడు సింహాసాదము నేయట వి—

శ్రీరాముఁడు మున్నగువారందఱు వేగముగా వాలియేలెడి కిష్కింధాపురము నేరి, యచ్చట నొక చొటరాని వనమునఁ జెట్ల మఱిగుననుండిరి. అరణ్యసంచారమునఁ జ్రేమగలిగి వెడల్పు మెడతోఁ

గూడిన యాసుగ్రీవుడు తనదృష్టిని నలుదెసలఁ బర్వజేసి యెక్కువ కోపమునొంది, పరిజనముతోఁగూడి, పెనుగాలి వీచఁగా నుటుముచున్న గొప్ప మేఘముమాడ్కి నాకసము బ్రద్దలగునట్లు పెడబొబ్బవెట్టి యా వాలిని యుద్ధమునకుఁబిలిచెను. లేతసూర్యునివంటివాఁడును, గర్వించిన యేనుఁగుమాడ్కినడచువాఁడునునైన యాసుగ్రీవుడట్లు సింహనాదము నేసి, పసులందు నేర్పరియగు రామునిజూచి, “రామా ! వానరులనెడి వలలతోఁబర్వజేయఁబడినదియు, పసిండితోరణములుగట్టినదియు, పెక్కుములతోను, యంత్రములతోను గూడినదియునైన వాలివీటికి వచ్చి చేరితిమి. శూరుఁడా! వాలివధమువిషయమున నీవే ప్రతిన మున్నొన రించితివిగదా! ఫలింపునమయము వచ్చినప్పుడు అది లతను వేగిరమే పుష్పింపఁజేయునట్లు, నీ వీప్రతిజ్ఞను నెఱవేర్చుము” అని చెప్పెను.

సుగ్రీవుఁ డిట్లు పలుకఁగా, న్యాయశీలుఁడును, శత్రుసంహారియు నైన రాముఁడు సుగ్రీవునిఁగూర్చి యిట్లనియె: “సుగ్రీవా, లక్ష్యుఁడు గుఱుతుపట్టునిమిత్తమై యొకగజపుష్పిలతను నీమెడయందు వేసి యున్నాఁడు. దీనిచే నిన్ను గుఱుతుపట్టవీలగును. సుగ్రీవా! యీ మాలిక నీకంతమున వైచుటచే, నీవు నక్షత్రములచే జుట్టఁబడిన చంద్రునిమాడ్కి గడు వెలుఁగుచున్నావు. కావున నీవు సుగ్రీవుడవని నేను సులభముగా నెఱుఁగఁగలను. ఇక, యుద్ధమున నొకబాణమును బ్రయోగించి నీకు వాలివలన గలిగినవైరమును భయమును పోగొట్టెదను. సోదరరూపముననున్న శత్రువగువాలిని సుగ్రీవా, నాకుఁ జూపినదే తడవుగా అతఁడు నాచే జచ్చి ధూళిని బ్రుంగఁగలఁడు. అతఁడు నాకంటఁ బడి యసువులతో బ్రతికిపోవునేని, యపుడు నాపై దోషము వెట్టి నన్ను నిందింపుము. నీకన్నుల యెదుటనే మద్దిచెట్ల నేడింటిని బాణముచే మ్రుంచితినిగదా! ఆ నాచేత వాలి నిపుడు చచ్చినవానిగాఁ దెలియుము. వీరుఁడా! నేనెంతయిక్కట్టున నున్నను, భర్తలోపము గలుగు నన్న భీతిచే నింతకుమున్ను కల్లలాడినవాడనుగాను. ఇక మీఁద నెప్పటికిని నాడను. దేవేంద్రుఁడు వానగురిపించి, చేనియందు మొలచిన వైరును దనివి నొందించు చందమున, నేఁ జేసినప్రతిజ్ఞను బూర్తిచేసి, నీకు సంతోషముఁ గలిగించెదను. నీ వీత త్తరపాటును వీడుము. సువర్ణమాలగల వాలి విన్నమాత్రముననే వెడలివచ్చు

నంతటి గొప్ప సింహనాదం బా వాలిగాకకై కావింపుము. ఆవాలి బలముచే వెలుగువాడు; తనబలిమి దా బొగడుకొనువాడు; నీకు లొంగనివాడు; యుద్ధమునఁ జేసుగలవాడునైనందున నీసింహనాదము విన్న మాత్రమునఁ దడవుసేయకవచ్చును. మొనకాండ్రు యుద్ధరంగమునఁ బగతుపసేసెడి యవమానముల నోర్వరు. తమబలిమికొలఁచి యెఱిగిన వా రందుమ నాలియెదుటఁ బగతురతిరస్కారము నోర్తురే. కావున వాలి నీ వెడబొబ్బ విన్నమాత్రమునఁ గయ్యమునకు వెడలివచ్చును” అని శ్రీరాముడు సుగ్రీవునితోఁజెప్పెను.

బంగారువన్నెగలవాడగు సుగ్రీవుడు రాముని పలుకులు విని, యాకాశము పగిలిపోవుచందమునఁ బెడబొబ్బవెట్టెను. ఆసుగ్రీవుని గొప్ప యాహునకు, రాజు న్యాయాన్యాయములఁ బరికింపమిచ్చే బరుల దౌర్జన్యముచేఁ గలఁతఁజెందిన కులస్త్రీలచందంబున గోవులు తత్తరపడి పరుగులిడెను. బహుమున గొట్టఁబడినతేజీలమాడ్కి మెకములెల్లఁ బలు విడుచుండెను. పుణ్యక్షేత్రముచే గ్రహములు పుడమినిబడనట్లు పక్షులెల్లనాకసమునుండి క్రిందఁబడెను. ఇట్లు శౌర్యముచేఁ బెంపొందిన ప్రతాపముగలవాడును, మేఘమండలముమాడ్కి గర్జిల్లువాడును, బలశాలియని ప్రసిద్ధిఁగాంచినవాడును నైన యాసుగ్రీవుడు గాలించే గదలునలలుగల సముద్రుని చందమునఁ గడుత్వరగా పెడబొబ్బవెట్టెను.

### 15-వ సర్గము

— తార వాలిని యుద్ధప్రయత్నమునుండి నివారించుట —

అంత శత్రుతిరస్కారము నోర్వనివాలి యంతఃపురమునఁ దారతోఁ గూడియుండునప్పుడు మహాత్ముడగు సుగ్రీవునిసింహనాదమును వినెను. సకలజంతువులకు భయంకరమైన యాసుగ్రీవుని నాదము విన్నంతమాత్రమున వాలికి పొంగు కుంగెను. పట్టరాని యాగ్రహమును బొడమెను. వాలి రోషముఁబూని, సంధ్యాకాలపుసూర్యునిం బోలె నెఱ్ఱనివెలుగుగలవాడై, రాహువుచే మ్రింగఁబడిన సూర్యుని మాడ్కి వెంటనే కాంతిహీనుడై, తనభయంకరములగు గొప్పకోటలఁ జూపుచుఁ గోపము గదుర మండుచున్న నిప్పునుబోలినవాడై, యేనుఁగులు పొచ్చి కలియఁబెట్టి కమలములం బెఱికివేయఁగాఁ గాడలుమాత

ముగల మడుగుకై వడిఁ దేజరిల్లెను. అంత వాలి యోర్వకాని యాసుగ్రీవుని నాదమును విని భూమి బ్రహ్మలగునట్లు నడచుచు వేగముతో దుమికెను.

అప్పుడు తార యులికిపడి, తడఁబడి ప్రేమంబుమీఱి వాలినిఁ గొంగిలించి మేలును గలిగించుమాట నిట్లు పలికెను. తలిమమునుండి వేకువ లేచిననరుఁడు తా ననుభవించి వాడుపాటియున్న పూవులదండను దీసివేయుచందమున నదీప్రవాహము మాడ్చి. వచ్చుచున్న యీకోపము నాఁపుకొనుము. వానరపుంగవా! రేపుతెల్లవాఱి నితనితోఁ బోరుదువు. శూరుఁడా! ఇందువలన నీశక్తువునకు గొప్పదనముగాని నీకుఁ జాలకదనముగాని కలుగఁబోదు. నీవిప్పు డింతవేగిరముగా యుద్ధమునకు వెడలుట యుక్తంబుగా నాకుఁ దోఁపలేదు. నిన్నెందుకు నివారించెదనో యందుకుఁగారణముచెప్పెద నాలింపుము. తొల్లి సుగ్రీవుఁడు వచ్చి నీకెక్కువ కోపముకలిగించి, నీపరాక్రమమోర్వజాలక నీవు తఱుమఁగాఁ బరుగెత్తినవాఁడు. అట్టివాఁ డిప్పుడు నిన్ను లేపి, కయ్యమునకుఁ బిలుచుచున్నాఁడు. వాఁడు నీచేఁ జావదెబ్బలుతెని, తఱుమఁ బడినవాఁడు. అట్టివాఁడిప్పుడు తానే మఱిలినచ్చి యుద్ధమునకుఁ బిలుచుటఁజూడ నాకెక్కువసందియము గలుగుచున్నది. అసుగ్రీవుని యార్పుట వినునప్పు డతనిగర్వమును, ప్రయత్నమును, ధ్వనియు, ఆడంబరమును జూడఁగా, దానికేదియో గొప్ప కారణముండవలయునని తోచెడి. ఇతఁడెవనినో తోడుచేసికొనివచ్చియున్నాఁడు కాని, వేటుగాదని తలఁచెదను. బాసటగలవాఁడు గనుకనే యితఁడిట్లు గర్జనమునేయుచున్నాఁడు. వాలీ! సుగ్రీవునికి సహాయుడయి వచ్చినవాడు సామాన్యుఁడుగాఁడని తలంపుము. సుగ్రీవుండు స్వాభావికముగా నిపుణుఁడు బుద్ధిమంతుఁడును గనుక, నీపరాక్రమము హెచ్చైనదో, లేక తనన్నే హితునిపరాక్రమము హెచ్చైనదో పరీక్షించిచూచి, యాతనివీర్యము నీవీర్యమున కంటె గొప్పదని యెఱిగియె, యట్టివానిని దోడ్కొనివచ్చియున్నాఁడు. వీరుఁడా! మునుపు కుమారుఁడగు నంగదుఁడు చెప్పినహితవాక్యమును నీకు వినిపించెద నాలింపుము. మన కుమారుఁ డంగదుఁడు వనప్రాంతమునకుఁ బోయియుండివచ్చెను. అతఁ డావులగు వేగులు దెలిసినవృత్తాంతమును నాకుఁ దెలిపెను. అదేదియశ,

ఇహ్లోకువంశసంభవులును, సంగరమున నేరికిని గెల్వ నలవికాని వారును,  
 పరాక్రమశాలురని వాసికెక్కినవారును, అయోధ్యాపురీశుడగు దశర  
 థునికీ బుత్రులును, శత్రువులకు లొంగనివారును, శూరులునునైన  
 రామలక్ష్మణులను రాజపుత్రులు సుగ్రీవునికి మేలునేయుటకై ఋశ్య  
 మూక పర్వతమునకు పచ్చియున్నారట. నీ తమ్మునికి సహాయుడయిన  
 రాముడు ప్రసిద్ధుడు; బవరమునఁ గ్రూరుడు; శత్రుసేనలం బరి  
 మార్చువాడు; ప్రళయకాలాగ్నింబోలె ప్రజ్వరిల్లువాడు; మఱియు  
 నాతడు సాధువుల కాశ్రయ వృక్షమైనవాడు; ఆపదనొందినవారికి  
 గొప్ప యాదరువైనవాడు; నొచ్చినవారికి బ్రావు; కీర్తికి బ్రధాన  
 పాత్రమైనవాడు; లోకకవైదికజ్ఞానములుగల వాడు; తండ్రిమాట  
 మీఱనివాడు. కైరికాదులగు ధాతువులకెల్ల పర్వత మునికిపట్టయిన  
 యట్లు సుగుణములకెల్లఁ బెన్నిధిమైనవాడు. కావున శత్రువులకు  
 జయింపనలవికానివాడును, యుద్ధమున నింతటివాడని తెలిసికొన  
 వీలుగానివాడును, మహాత్ముడనునైన రామునితోడి వైరము నీకుఁ  
 దగదు. ఓ శూరుడా! నీ కొకటి చెప్పెదను. నీవై దోషముఁ జెప్పను.  
 నీ కితవగుమాట చెప్పెదను. దానిని విని యాప్రకారముగాఁ జేయుము.  
 నీవు తడవునేయక సుగ్రీవునికి యువరాజపట్టాభిషేకము నేయుము.  
 బలవంతుడగుతమ్మునితో విరోధింపకుము. నీవు సుగ్రీవునితోడి వైరము  
 దవ్వుననే విడిచి, యాతనితోను రామునితోను జేలిమిచేసికొనుము.  
 అది యుక్తమని తలఁచెదను. ఈసుగ్రీవుడు నీకుఁజిన్నవాడు. వీడచ్చట  
 నున్నను, ఇచ్చటనున్నను నీకుబంధువు. లోకమున వానితో సాటి  
 యగు బంధుగుఁ డెవ్వఁడును లేడని నేఁ దలఁచెదను. కావున నితనిని  
 దగ్గఱకుఁదీసి, కోరినదియిచ్చి, గౌరవించి నీకు బాసటయైయుండునట్లు  
 చేసికొనుము. ఆసుగ్రీవుడును ఈ వైరము మాని, నీచేరువ నుండుఁ  
 గాక. పొడుగు మెడగల యాసుగ్రీవుడే నీకు శాశ్వతబంధువుగా నున్న  
 వాడు. కావున, తమ్మునితోఁ జేలిమిచేసికొనుము. ఇప్పుడు దీనికంటె  
 వేటొండుపాయము లేదు. నీవు నాకు మేలొనర్పఁగోరుదువేని, నేను  
 నీకు మేలుజోధించుదాననని యెఱుఁగుదువేని, నాప్రార్థనము నియ్యకొని  
 నామాటప్రకారము నడచుకొనుము. నాథా! శాంతింపుము. నాహిత  
 వాక్యము నాలింపుము. ఆగ్రహము పూనకుము. దేవేంద్రునితో

సమానుడగు రామునితోడివైరము నీకెప్పటికిని యుక్తముగాదు. అని యప్పుడవిధమున తార వానికి హితమును, పథ్యమునునైన మాటయే చెప్పెను. అయినను వానికి మృత్యుకాలము సమీపించి, మృత్యుదేవత యతనిని ప్రేరణచేయుచున్నందున, తార చెప్పినయిత వగు మాట లాతనికి రుచింపవయ్యెను.

### 16-వ సర్గము

— రాముడు వారిని బడపేయుట —

ఇవిధమునఁ జంద్రునిజోలు మోముగలతార పలుకఁగా, వారి యా తారపలుకులు తిరస్కరించి యావెతో నిట్లనియె. ఓ చక్కని మోముగలదానా! నా తమ్ముడును, మీఁదుమిక్కిలి శత్రువునైన యీ సుగ్రీవుడు యుద్ధమునకై గర్జనసేయుచుండఁగా, నితనియాటోపము నే నేకారణమున సైరింతును? ఓ పిఱికిదానా! శత్రువులచేఁ దిరస్కార మొందనివారును, యుద్ధమునందుఁ బగతురకు వెఱచి మఱలనివారును నైన శూరులు తమశత్రువుల తిరస్కారము నోర్పుట మరణప్రాయ ముగా నెఱుఁగు. గొంతులేనిసుగ్రీవుడే నాతోఁ గయ్యముసేయఁగోరి తొప్పుచు నార్భాటముసేయుచుండ, నే నాయార్భాటము నెట్టు లోర్చి యుందును? ఓసీ ప్రియురాలా! రాముడు నన్నేమైనఁ జేయునేమో యని యారామునింగూర్చి విచారపడకుము. ఆతఁడు న్యాయమునెఱిఁ గినవాడు; నెనరుగలవాడు. అట్టి యతఁడు నిద్దోషి నైన నావిషయ మున నేల పాపముసేయఁగలడు? తారా! నీవు చెలులతోడ సంతిపురము లోనికి మఱలుము. ఎందుకు మఱల నన్ను వెంబడించుచున్నావు? నీవు ప్రియురాలవైనందుకు నాయెడ నెక్కుడు ప్రేమమును భక్తిని జూపితివి. నే నాసుగ్రీవుని నెదుర్కొనెదను. నీ తత్తరపాటు వీడుము. ఆసుగ్రీవుని యహంకారము నణఁతునేకాని, ప్రాణములదీయను. నే నీసుగ్రీవునిప్రాణములఁ దీయక, యతనినిఁ జెట్లతో మోదియు, పిడికిళ్లతో గుడ్డియు నన్ని తెఱఁగుల బాధించెదను. ఆసుగ్రీవుడు నాదెబ్బల కోర్వఁజాలక పరుగిడఁగలడు. ఓ తారా! నీవు విన్నసంగతిఁజెప్పి, చాల సాయమొనరించితివి. నాయెడఁగల ప్రేమనుజూపితివి. ఆదురాత్మఁడగు సుగ్రీవుడు నేను ప్రయత్నముతోఁ జూచిన నాబలిమి నోర్వఁ

జాలడు. నీవిక నావెంబడి వత్తువేని నన్నుఁ జంపినట్లొట్టువెట్టెదను. నీవు మఱిపోవు. నేనాసుగ్రీవుని సంగరమున గెల్చి, జయము వడసి వచ్చెదను, అని వాలి తారతోఁ జెప్పను.

ప్రియములాడునట్టిదియు, దాక్షిణ్యముకలదియైన తార యా వాలిని గొఁగిలించుకొని, యశుభ భయమున మెల్లగా నేడ్చుచుఁ దనమగనికే బ్రదక్షిణము గావించి, తనపెనిమిటికి గెల్పుగోరుచుండునది గావున మంత్రపూర్వకముగా మంగళమునుజెప్పి, దుఃఖముచే మైమఱచి, చెలులతోడ నంతఃపురప్రవేశము సేసెను. అంత వాలియుఁ బెనుఁ బాముమాడ్కి నిట్టూర్పువిడుచుచుఁ గోపముతోఁగూడినవాడై పట్టణమునుండి వెడలెను. ఎక్కువ వెలుఁగుగలవాడును, ఎక్కువ కోపము గలవాడునైన వాలి నిట్టూర్పు నిగిడించి, పగతునిఁజూచుతమిలో నంతటఁ దనదృష్టిని నిగిడించి పసిడివన్నెగలవాడును, నడుమునకుఁ బట్టగట్టి, యుద్ధమున కాయిత్యుడై యగ్నిహోత్రుని చందమునఁ దేజరిల్లుచున్నవాడునైన సుగ్రీవునిఁజూచెను. అంతటఁ గడురోషము గలవాడైన వాలియు సుగ్రీవుడు తనబలిమిమీఱ నిలఁబడియుండుటఁ జూచి, తానును నడుమునకు దట్టి గట్టిగా బిరియఁగట్టెను. శూరుడయిన వాలి యట్లు చట్టిగట్టికొని పిడికిలిపట్టి, యుద్ధమునందెక్కువ మోహముగల వాడై యాసుగ్రీవు నెదుర్కొనిపోయెను. సుగ్రీవుడును కాంచనమాలచే నొప్పుచున్న వాలినిగూర్చి గట్టిపిడికిలిపట్టి పైకెత్తుకొనివచ్చెను. వాలియుఁ గోపముచేఁ గన్నులెఱ్ఱఁగజేసి, కడువేగముతోఁ దనమీఁదికిఁ గవియుచున్న యుద్ధకుశలుడగు సుగ్రీవునిఁ జూచి యిట్లనియె.

ఓరి! యిదిగో చక్కఁగా వ్రేళ్లుగదియఁజేర్చి గట్టిపిడికిలి పట్టితిని. నేను వేగముతో నొకగుడ్డగుడ్డదునేని, యాగుడ్డతోడనే ప్రాణములు వీడఁగలవు” అనివాలి చెప్పగా సుగ్రీవుడును గడునలిగి, వాలింజూచి, “ఓరి! నాపిడికిలియె నీనెత్తినిబడి నీప్రాణములను దీయునుగాక” అని చెప్పెను. అంత వాలి కోపముతోఁ బిడికిటఁబొడువఁగా, సుగ్రీవుడును గడునలిగి, వేగిరముగ నవ్వాలిపైకి దుముకుచు నెత్తురుగ్రక్కుచు, సెలయేళ్లతోఁగూడిన పర్వతముమాడ్కి బ్రకాశించెను. అంత సుగ్రీవుడు దన ప్రతాపముచే నొకచెట్టును. వేళ్లతోడఁబెఱికి నొకాయుధముతోఁ బర్వతమును గొట్టినట్టు లాచెట్టుతో వాలి నన్ని

యంగములకును దగులునట్లు మోదెను. వాలియు నాచెట్టుయొక్క ప్రేటునకు మిక్కిలినొచ్చి, సముద్రమునందలి యొక్కవ బరువుతోఁ గూడిన వర్తకుల యోడకై వడిఁ గడుఁజలన మొందెను. భయంకరమయిన బలపరాక్రమములు గలవారును, గరుత్మంతునిఁ బురుడించు వడిగలవారును, ఒడల్లుపెరిగి భయంకరరూపముతోనున్నవారును నైన వాలిసుగ్రీవు లాకాశమున వెలుఁగుసూర్యచంద్రులం బోలినవారలై, యొండొరులఁ దాఁకుచు అవకాశమునకై వేచియున్నవారునునగుచు సమరము చేసిరి. అప్పుడు వాలి బలపరాక్రమముగలవాడై పెంపొందుచుండెను. సూర్యుని పుత్రుడగు సుగ్రీవుఁ డెక్కువశౌర్యంబు గలవాడయినను వాలితోఁ బోరలేక తగ్గుచువచ్చెను. అట్లు సుగ్రీవుడు వాలితోఁబోరి గర్వమెల్లఁ బోగొట్టుకొన్నను, ప్రతాపహీనుడయినను, రోషము దగ్గకున్నందున వాలితోఁ దన హస్తలాఘవము మూపుచు యుద్ధము చేసెను. ఆవాలిసుగ్రీవులు కొమ్మలతోను, కొనలతోఁగూడిన చెట్లతోను గొట్టుకొనియు, వజ్రయుధంపుటంచులంబోలు గోళ్ళతో రక్తియు పిడికిళ్ళతో గ్రుద్దియు, మోకాళ్ళతోఁబొడిచియు, పాదములతోఁ ద్రొక్కియు, చేతులతో మాటిమాటికేఁజఱచియు, వృత్రాసురదేవేంద్రులపగిది ఘోరయుద్ధముఁజేసిరి. ఆవనచారులగు వాలిసుగ్రీవులు రక్తమునఁ దోఁగి యొండొరులను మేఘములకై వడిఁగప్పుచు సంగర విహారము సల్పిరి.

అప్పుడు సుగ్రీవుడు డస్సి, వాలితోఁబోరలేకను క్రొందఁమీఁదను దెసలను మాటిమాటికే జూచుచుండుటను రాముఁడు చూచెను. అంతఁ గడుతీవ్రమగు తేజస్సుగల రాముఁడు సుగ్రీవుఁడు నొచ్చియుండుటను గని వాలివధమునకై, బాణమువైపుదృష్టిఁ బోనిచ్చి, సర్పసదృశమైన యా బాణమునుగొని వింట సంధించి, యముఁడు కాలచక్రమును బోలె నాధనుస్సును నంచి చెవివఱకు నీడ్చి నారి మీఁతెను. ఆధనుష్టంకారమునకు నావనమున నుండు గొప్పపక్షులును, మృగములును బ్రలయకాలంబునందుఁ బోలె గడు భీతినొంది దిక్కులుదోచక నలు దెసలకుఁ బరుగులిడెను. అట్లు రాముఁ డాకర్ణాంత మీడ్చి యేసిన బాణము వజ్రముంబోలునాదముగల్గదై పిడుగువలెమండుచుఁ బోయి యానాలి జూమ్మునఁ బడెను. సరశ్రేష్ఠుడగు రాఘుఁడు ప్రళయకాల



మృత్యువుంబోలినదియు, స్వర్ణరజతభూషణాలంకృతమైనదియు, శత్రు హింసచేయునదియునై వెలుగుచున్న బాణమును హరుడు పొగతోడఁ గూడిన యగ్నిని దనమోమునుండి వెడలించునట్లా వాలి పై నేయఁగా, నెక్కువ వీర్యంబుగలవాడును, బలగర్వితుఁడునైన వానరేశ్వరుఁడగు వాలి రామునియమ్ము టొమ్మునఁ దాఁకుటచేఁ గాంతిహీనుడై, మయి మఱచి, నేలమీదఁబడి నెత్తిటి వెల్లువయందుఁ దడిసినవాడై స్పృతిఁ దప్పి, యాశ్చర్యముజమానమునఁ బున్నమనాఁ డుత్పవమైన పదంపడిఁ గ్రిందఁద్రోయఁబడిన యింద్రాయుధమువలెను, గాలికిఁగూలిన చక్కఁగాఁ బుప్పించిన యశోకవృక్షము కై వడియు విరాజిల్లుచుండెను.

### 17-వ సర్గము

— వాలి రాముని దూకుట —

రాముఁడు కడువాడిబాణము నేయఁగా, రణరంగమున శూరుఁ డును, స్వర్ణభూషణములు దాల్చిననాఁడునైన వాలి మొదలునఱికిన చెట్టువలెను, పగ్గములు తెగిన దేవేంద్రునిధ్వజముకై వడిని దనయంగ ములెల్ల నేలనానునట్లు కూలఁబడెను. వానరగణాధిపుఁడగు వాలి పుడమినిఁ గూలినప్పుడు, భూమండలము చంద్రుఁడు లేని యాకాశముకై వడిఁ గాంతిహీనమాయెను. ఆ మహాసమర్థుఁడగువాలి క్రిందఁబడినను, ఆతనిదేహమునుండి కాంతి, ప్రాణములు, తేజస్సు, బలమును తొలగ వయ్యె. దేవేంద్రుఁడొసఁగిన వజ్రమణిమయమగు శ్రేష్ఠమైన సువర్ణ హారము వాలి ప్రాణములను, తేజః కాంతులను నాపి పట్టికొనియుం డెను. కాంచనమాల దాల్చిన యా వానరాధిపుఁడగువాలి సంజెప్రా ధ్దుటి యెటుపుగ్రమ్మియుండు మేఘముచందమునఁ బ్రకాశించెను. ఆ వాలి క్రిందఁబడినను, ఆతఁడు కంఠమునఁదాల్చిన మాలయు, దేహ మును, ఆయవట్టున నాఁటియున్న యారాముని బాణమునను మూఁడు భాగములుగ విభజింపఁబడినట్లాతనితేజస్సు వెలుగుచుండెను. ఆరా ముఁడు తన వింటినుండి ప్రయోగించినబాణము తఱుచుగా స్వర్ణమునకే మూర్తముమజ్జాపునది కావున శూరుఁడయినవాలికిని మత్తమగతిని గలుగఁజేయఁ గలిగెను. అప్పుడు రాముఁడు లక్ష్మణసమేతుడై, సంగర మునఁగూలి, మంటలు చల్లాఱిన యగ్నిహోతృనికై వడి నున్నవాఁ

డును, తన్నుఁ బడసేసిన వీరుఁడెవఁడో యని గారవముతో మెల్లగాఁ జూచువాఁడును, పుణ్యక్షయమున స్వర్గమునుండి క్రిందబడిన యయాతి వలెను, ప్రలయకాలమునఁ గాలునిచే బుడమిని ద్రోయబడిన సూర్యుని వలెను కాంతిదోఱఁగియున్న వాఁడును, వేల్పు జేసికైవడి బగతురకు శైల్వ నలవికానివాఁడును, బగతురకోర్వజాలసివా డును, సింహమువలె వెడదఱొప్పుగలిగినవాఁడును, నిడుద చేతులవాఁడును, ప్రకాశించు మోమును, పచ్చనికన్నులును గలవాఁడును, దేవేంద్రుఁడోసఁగిన బంగారుదండచే నొప్పినవాఁడునైన మహేంద్రునందనుడగు వాలినిఁ జూచి, దగ్గఱకుఁబోయెను.

ఆవాలియు బలిమిగలవారగు రామలక్ష్మణులఁ జూచి, రామునిఁ గూర్చి పరుసదనము దోఁచు, వినయమ్ముమీఱు, న్యాయానుసారముగా నిట్లనియె: “రామా! నీవు రాజపుత్రుఁడవు; శూరుఁడవని ప్రసిద్ధిగాంచిన వాఁడవు; చూపఁజేసింపుగొలుపువాఁడవు; సత్కులీనుఁడవు; సత్త్వగుణము గలవాఁడవు; వెలుంగుగలవాఁడవు; పితృవాక్యపరిపాలనము మొదలగు గొప్పవ్రతము లాచరించువాఁడవు. ఇట్టి గుణవిశిష్టుఁడవయిన నీవు యుద్ధరంగమున మఱొక్కనితోఁ బోరుచున్న నన్ను బాణముతోఁ తొమ్మునఁ గొట్టితివి. ఇట్లాకనివైపునకుఁ దిరిగియున్న నన్ను తొమ్మునఁ గొట్టి యేమిఫలము సంపాదించితివి? ‘రాముఁడు దయాళువు; జనులకు మేలుసేయుటం దాసక్తిగలవాఁడు; నొచ్చినవారియెడ బాలిగనబఱచు వాఁడు; ఆశలను గెల్చినవాఁడు; సదాచారము నెఱింగినవాఁడు, నియమము దప్పనివాఁడు’ నని భూలోకమున జనులందఱు నీకీర్తిని బొగడుచుందురు. దమము, శమము, తమ, ధర్మము, ధృతి సత్యము, పరాక్రమము, అపరాధులను శిక్షించుట యనునవి రాజులగుణములు. ఆగుణములెల్ల నీయం దుండుననియు, నీవు సద్వంశమునఁ బుట్టినవాఁడవనియు నమ్మి, “తార, నీవు యుద్ధమునకుఁ బోవల”దని నన్ను నివారించుచున్నను, ఆమాటలను సరకుసేయక సుగ్రీవునిఁ దలపడితిని. నేను నిన్నుఁజూడక మఱొక్కనితోఁ బోరాటము సేయుచు నేమాటలు పాటుతో నుండఁగా, నీవు బాణముతోఁ గొట్టవని నేఁ దలఁచియుంటిని. నీవు చెడుబుద్ధిగలవాఁడవనియు, ధర్మరతుఁడను వేషముదాల్చినవాఁడవనియు, అధర్మపరుఁడవనియుఁ బాపపునఁదగలవాఁడవనియు

నే దెలియనైతిని. బాగుగా నెదిగినగడ్డితో నొకబావి గప్పబడి యున్నప్పుడు జను లది బావియని తెలియక దానిమీఁద నడచుచుఁ బోయి, యాబావిలోఁబడినట్లు, నీవును ధర్మజ్ఞతాదిగుణములు గల వాఁడవని యెంచి నే నీగతినొందితిని. నివురుగప్పిన యగ్నిహోత్రుని కైవడి, సత్పురుషవేషధారివగు పాపుఁడవైన నీవు కపటధర్మ వేషధారి వని నే నెఱుంగ నైతిని.

ఓ రామా! నేను నీదేశమున కేదియైనఁ గీడొనర్చితివా? లేక నీవట్టణమున నేదియైనఁ దప్పుచేసితివా? లేక నిన్నేమైన నవమానించి తివా? నీవు నిరపరాధుఁడనైన నన్నేల చంపితివి? ఎల్లప్పు డడవిలోని దుంపలను, పండ్లను దిని, యడవియందుఁ గ్రుమ్మరుచుండువాఁడను. అదియుఁగాక, నేను నీతో నిప్పుడు యుద్ధమునకుఁ బూనక మఱి యొక్కనితో యుద్ధమునేయుచు నాతనియందే దృష్టియుంచియుంటిని. అట్టి సమయమున నీవు నావై బాణము సేసితివే యది నీకు న్యాయమా? ఓ రాజా! నీవుధర్మము నడపువాఁడవని కపటవేషము దాల్చియున్నట్లు కనబడుచున్నది. క్షత్రియకులమునఁబుట్టి, శాస్త్రములెల్లఁజదివి, ధర్మ సందేహముల నెల్ల నెఱిగినవాఁ డెవ్వఁడు బూటకపుధార్మిక వేషము పూని యిట్టి ప్రారకర్తమును జేయును? రామా! రాజకులమున జన్మించి, ధర్మము తప్పనివాఁడవని ప్రఖ్యాతిగంటివి. నీవు సాధువపు గాకపోయినను, సాధువవను వేషముతో నెందుకుఁ దిరుగుచున్నావు? తేఁడా! నెమ్మది, ఈవి, శాంతము, మంచినడవడి, నిజముపల్కుట, సంతోషము, పరాక్రమము, తప్పుచేసినవారిని దండించుట యనునవి రాజగుణములు. రామా! మేము పండ్లు దుంపలుందినుచు నడపు లందుఁ గ్రుమ్మరుచుండువారము. ఇది మా స్వభావము. నీవు మనుజుఁ డవు. మానవులకు తేఁడవు. మానవేశ్వరుఁడవయిన నీకు వానరుల మైన మాతో నేమి పనియున్నది? లోకమున వెండి, బంగారు, భూమి యనునవి కలహమునకుఁ గారణములు. అట్టివి యేవియు నీకును మాకును సంబంధించినవి లేవు. నేనుండెడి యీ వనంభువలనఁగాని, మేము దినెడి పండ్లవలనఁగాని నీ కేవివాంఛగలదు? నీతియు, దండ నమును, తిరస్కారమును, అనుగ్రహించుటయు, వీనిలోపల నెయ్యది

యెప్పుడెచ్చట నుపయోగింపవలయునో, అది యెఱిగి రాజులు ప్రయోగించుచుందురుగాని, స్వేచ్ఛమెయి వర్తింపదు.

నీ వన్ననో స్వేచ్ఛయే ప్రధానముగాఁ గలవాఁడవు; కోప స్వభావుఁడవు; నిలుకడలేనివాఁడవు. రాజధర్మములఁ దప్పినవాఁడవు; ధనుఃప్రయోగమునందే శ్రద్ధగలవాఁడవు. నీకుధర్మమున గౌరవములేదు. అర్థసంపాదనమునందు నిలుకడలేనివాఁడవు. నీ విచ్చుచొప్పున నడచుచు నింద్రియము లే తెరువున కీడ్చుచున్నవో అట్లెల్లఁ బోవువాఁడవు. ఓ నరాధిపా! తప్పులేననన్ను వధించి, యొక నింద్యమైన కార్యము చేసి, దీని నేల చేసితవని పెద్దలడిగిరేని, నీవు వారినడుమ నిలబడి యేమి బదులునెప్పుదువు? రాజును వధించినవాఁడు, బ్రహ్మహత్య చేసినవాఁడు, గోవధకర్త, చోరుఁడు, ప్రాణివధంబున నిరతుఁడు, నాస్తికుఁడు, అన్నకంటె ముందుగాఁ బెండ్లాడినవాఁడు వీరందఱు నరకమును బొందుదురు. కొండెములుచెప్పువాఁడు, లోభి, విశ్వాస ఘాతుకుఁడు, గురుభార్యను బొందువాఁడు వీరు పాపలోకముల నొందుదురు. దీనికి సందియము లేదు. ఓ రామా! మృగయావిహారము నిమిత్తము నిన్ను వధించితి నందువేమో? వానరచర్మము ధర్మపరులగు నీబోటినత్పురుషులు ధరింపరు. రోమములును, నెముకలను బనికి రానివి. మాంసము భక్షింపఁదగినదికాదు. ఏదుపందులు, అడవి పందులు, ఉడుము, కుందేలు, తాఁజేలునను నైదుగోళ్ళుగల మృగములు భక్ష్యములుగాని, తక్కిన యైదుగోళ్ళుగల మృగములు భక్ష్యములు గావు. రాజా! విద్వాంసులు పంచనఖుండనైన నా చర్మమును, నా యెముకలను దాడరు. నా మాంసమును దినరు. అట్టి యభక్షణీయుఁడను, అస్పృశ్యుఁడనునైన నన్నేల వ్యర్థముగా సంహరించితివి. తారయీ సంగతియెల్ల నెఱిగినది; నా మేలుగోరి, “నీవిప్పుడు పోవలదు” అని యథార్థమును, హితమునునైన మాటనుజెప్పెను. నేను గాలపాశమునకు లోబడినవాఁడనై, యా తారచెప్పిన హితసత్య వాక్యముల వినక వచ్చి, యిట్లు మృత్యువుపాలయితిని. కాకుత్స్థా! సచ్చీలముగల పతి శ్రతయగు మగువ దుష్టుఁడయిన మగనిచే బాలింపఁ బడనియట్లు, అథారికుండవయిన నీవేలకే గానుండఁగాఁ బుడమి న్నాయకు పరిపాలితమైన దగునో?

లోలోపల నితరులకుఁ గీ డొనరించువాడవు, వంచనాస్వరూపుఁ  
డవు, అల్పుడవు, శాంతస్వభావుడవుబోలే నటించువాడవు, పాప  
చింతగలవాడవునైన నీ వెట్లు మహాత్ముడయిన దశరథునకుఁబుట్టితివి?  
గొప్ప నడవడి యను కట్టుతాళును ద్రెంచుకొన్నదియు, పెద్దలధర్మము  
లనెడు మార్గమును మీటిపోవునదియు, ధర్మమును నంకుశమునకు  
లోబడనిదియునైన రాముఁ డను నేనుఁగు నన్నుఁ జంపెను. అమంగ  
ళమును, అయుక్తమును, పెద్దలచే నిందింపఁబడినదియు నైన యిట్టి  
కార్యమొనర్చితివే? నీవు పదుగురు పెద్దలలోపలికిఁ బోయినప్పుడు వారి  
కేమి చెప్పుదువు? ఓ రాజా! జోలిమాలిన మాపై నీ వెంతటి విక్ర  
మముచూపితివో, అంతటి విక్రమము నీ కపకారమొనర్చినవారియొడఁ  
జాపఁజాలకుందువని తలఁచెదను. ఓ నృపకుమారా! నీవు కనఁబడుచు  
యున్నముఁ జేసియుందువేని, యిప్పటికి 'నాచే' నీల్గి యమునిఁ జూచి  
యుందువు. మద్యపానమునేసి, నిద్రించుచున్న నరునిఁ బాముగఱచిన  
చందమున, నీవు గంటికిఁ గానరాక మటుగుననుండి సమరమున శత్రు  
వులకు సాధింపరాని నన్నుఁ జంపితివి. ఓ రామా! సుగ్రీవునిసాహాయ్య  
ముంగోరి యీశునిచేసితి నందువేమో? నీ వీసంగతి నాకు ముందుగాఁ  
దెలిపియుందువేని, నే నొకవూటలోపల సీతను దెచ్చి నీకిచ్చియుందునే.  
సుగ్రీవునియిష్టముఁజేసి కార్యము సాధింపఁగోరి యింతపని చేసితివి  
గదా. ఆ మాట నాతోఁజెప్పియున్న నా రావణునిఁ జంపి నామెడకుఁ  
గట్టికొని యీడ్చి తెచ్చియిచ్చియుందును. నీవే సీతను దెచ్చియిమ్మని  
యానతియొసంగియుందువేని, తొల్లి మధుకైటభు లనెడి రాక్షసులు  
దొంగిలించి పాతాళమున దాచిన శ్వేతవర్ణముగల గర్దభిరూపిణియైన  
శ్రుతిని హయగ్రీవుడగు విష్ణువు సాధించినట్లు, ఆ సీత పాతాళము  
నను, లేక సముద్రజలమునను నా రావణునిచే దాఁబడియున్నను,  
ఆమెను దెచ్చియుందునే. నేను స్వర్గతుడయినపిదప సుగ్రీవుడకు  
రాజ్యము వడయుట యనునది న్యాయ్యము. నీ వన్యాయముగా  
నన్నుఁజంపి, యా సుగ్రీవునికి రాజ్యమొసంగుట యనునది న్యాయ్యము  
గాదు. లోకమునఁ బుట్టినవాఁ డీతరున మృతినొందుట వాస్తవమే.  
వేనెట్టులో మృతినొందుదును. నీ విప్పు డొనర్చినపని నీకు యుక్త  
ముగాఁ దోచునేని నామాటలకు సమాధానము నాలోచించి

చెప్పుము" అని బలశాలియగు దేవేంద్రతనయుడయినవారి చెప్పి, బాణము దెబ్బకు నొచ్చి, మోమునఁ గళలేనివాడై సూర్యునిజోలె వెలుగుచున్న రామునిజూచుచు నూటకుండెను.

### 18-వ సర్వము

— రాముడు వాలివాక్యములకు బదులు సెప్పటంబు —

ఇవిధమున బాణముచేఁ గొట్టఁబడి, తెలివిదప్పియున్న యా వాలి రాముంగూర్చి వినయయుతమును, ధర్తార్థములతోఁ గూడినదియు, కఠినమైనదియునైన మాటఁజెప్పెను. అప్పుడు రాముడు వాలిచేఁ దూలనాడఁబడి, వెలుగులేని సూర్యునికై వడియు, నీరెల్లఁగురిసివెల సిన మేఘముచందమునను, చల్లాఱిన యగ్నిహోత్రునిభంగియుఁ గళ దప్పి యున్నవాడును, ధర్తార్థములతోఁ గూడినవాడును, వానర శ్రేష్ఠుడును, వానరసేనలకెల్ల నధిపుఁడునైన వాలింగూర్చి యీ క్రిందిఁ తెఱఁగున బదులు సెప్పఁదొడఁగెను:

వాలీ! నీవు మూఁడుడవై, ధర్తార్థకామముల నిజస్వరూపమును, లోకనడవడిని నెఱుఁగక యిప్పుడు నన్నేల యిట్లు దూఱుచున్నావు? ఓరి నాయనా! వాలీ! నీ నడతలెల్ల మంచివో చెడ్డవో నేర్పరులైన వారిని, పెద్దలను, పూజ్యులైన గురువులనడిగి తెలిసికొనక, వానరసహజ మయిన చాపల్యమువలన నన్నేల యూరక నిందింపఁ గోరుచున్నావు! ఈ పుడమియు, ఈ పుడమియందలి పర్వతములు, వనములును ఇట్లొక వంశమువారివి. కావున నీపుడమియందండు, పర్వతవనములందు నుండు మృగములేమి, పక్షులేమి, మానవులేమి యందఱు వారి యుత్తరువునకు లోఁబడి నశువవలయును. వారి దేశములందున్న సకలప్రాణులను వారనుగ్రహింపను గలరు; నిగ్రహింపను గలరు. అట్టి యీ భూమండలమును ధర్తమునడుపువాడును, నిజముతప్పని వాడును, కపటములేనివాడును, ధర్త, అర్థ, కామములనిజస్వరూపము నెఱిగినవాడును, చెడ్డవారిని దండించుటకును, మంచివారిని గనికరించుటకును బూనినవాడును నగు భరతుఁడు పాలనచేయు చున్నాఁడు. నయవినయములును, సత్యవాక్యపరిపాలనమును, పరాక్రమమునుగలిగి, దేశకాలస్వరూపము నెఱిగినవాడయిన భరతుఁడు

పుడమి కేలికఁదైయున్నాఁడు. మేమును, తక్కినరాజులును ఆ భరతుఁడు న్యాయముగాఁజేసిన యాజ్ఞలనుగొని, ధర్మవృద్ధినిగోరుచు నీపుడమి యెల్ల సుచరించుచున్నాము. రాజక్రేస్తుఁడయి, ధర్మమునఁ జేమగల భరతుఁడు పుడమి యేలుచుండఁగా చెవఁడు ధర్మలోపమును గలిగించును ? అట్లెన్నఁచైన ధర్మమునకు హానిగలిగించునేని, స్వధర్మమునుండి చలింపనివారమైన మేము భరతునియాజ్ఞను ముందిడుకొని, యట్టి ధర్మ హాని గలిగించువారలనెల్ల న్యాయముదప్పక శిక్షించుచున్నారము. నీ వన్ననో ధర్మమును జెఱపినవాడవు ; లోకులు దూరునట్టిపని చేయు వాడవు. కామతంత్రములం దవిలి గాజమార్గమునుదప్పి నడచు చున్నాడవు. అన్నయుఁ దండ్రియు, విద్యాదానముచేసినవాఁడును, వీరు ముగ్గురును ధర్మమార్గమున నడచువానికి దంష్ట్రులని చెప్పఁబడుదురు. న్యాయమార్గముచొప్పున నడవవలయునని తలంపుండునేని, తమ్ముని, గుణవంతుండగు శిష్యునిఁ దనకొడుకుంబోలెనే చూచుకొన వలెనని పెద్దలు చెప్పుదురు. వానరా ! ధర్మము సూక్ష్మమైనది ; పెద్దలకుఁగూడ విక్కిలి తెలియరానిది. సర్వభూతములమనస్సుల నుండు నట్టి పరబ్రహ్మస్వరూపుఁడు ధర్మాధర్మములకుఁ గారణములైన మంచి చెడ్డల నెఱుఁగును. పుట్టుగుడ్డివాఁడు పుట్టుగుడ్డలతోఁజేరి యాలోచించుతెఱుఁగున గురుశిష్య నొందనివాచును, చపలులునైన వానరులతోఁ జపలుడవైన నీవు మంతనము చేయుచున్నాడవు. ఇక నీ కెట్లు ధర్మ స్వరూపము దెలియనగును ? నే నీ మాటను నిరూపించిచెప్పెదను. నీ వాగ్రహముచే నొడలుమఱచి నన్నారక నిందింపకుము.

ఓ వానరేంద్రుడా ! నేను నిన్నెందుకు సంహరించితి నో వానికి కారణమిదె చెప్పెదను వినుము. నీవు శాశ్వతమైన యాచారమును వదలి బుద్ధిమంతుండగు తమ్ముఁడు సుగ్రీవుఁడు బ్రతికియుండఁగా, నతనిభార్య యగు రుమతోఁ గ్రీడించుచున్నాడవు. తమ్ముఁడు కొడుకుతో సమానుఁడుగనుక తమ్మునిపెండ్లాము కోడలితో సమానురాలు. నీవు పాపంపుఁబనులుచేయువాడవు గానఁ గొంచెమయినను సంశయింపక, మోహముబట్టజాలక కోడలితో రమించుచున్నావు. నీ కిది న్యాయమే ? వానరా ! కావున ధర్మముదప్పి, తమ్మునిభార్యను బొంధుట యను మహాపరాధము నొనరించితివి గనుక నిన్నిప్పడ్డితైఱుఁగునఁ

బడనేసితిని. వానరేంద్రా! లోకముయొక్క నడవడివదలి, ధర్మము మీటి నడచువానికి దగినశిక్ష చంపుటకంటె వేటొకటిలేదు. శ్మశ్రీయ కులోద్భవుడను నేను. ధర్మాధర్మవిచారణ నాకార్యము. కావున నీ వొనర్చిన పాపం, బోర్వలేక యీ కార్యమొనరించితిని. ఎవడు కామం బణచుకొనజాలక కూతురిని, తోబుట్టినదానిని తమ్మునిభార్యను గూడుచున్నాడో, వానికి వధమే దండనమని శాస్త్రములు చెప్పు చున్నవి. సకలధర్మములనెఱిగిన భరతుడిప్పుడు పుడమియేలిక. మే మన్ననో వానియాజ్ఞచొప్పున నడచుకొనుచు ధర్మాధర్మములఁ బరికించు వారము. నీవు ధర్మముదప్పి నడుచుచుండఁగా, నిన్ను పేక్షచేయుట యుక్తమగునే? భరతుడు జనులకెల్లఁ దండ్రివంటివాడు గనుక న్యాయముదప్పినవారిని జట్టముచొప్పున దండించుచు గామవృత్తు లయినవారిని దండింపవలయునని కంకణముకట్టియున్నవాడు. వాన రులదొరా! మేము భరతునియాజ్ఞప్రకారము నడుచుకొనువారము. గడుక, నడవడి తప్పి నడుచుకొనెడునట్టి మీబోటులనెల్ల శిక్షించు టకుఁ గడఁగియున్నారము. అంతియగాక, నాకు సుగ్రీవునితోడిచెలిమి లక్ష్మణునితోడిచెలిమివంటిది. సుగ్రీవుడు రాజ్యమునుగోరియు, భార్యను గోరియు నాతోఁ జెలిమి నొనరించుకొనెను. నాకు మేలుచేయుట యందుఁ గడు శ్రద్ధగలవాడు. నీ వతనిభార్యను లాగుకొంటివి. రాజ్యమునుండి తఱిమితివి. కనుక ని న్నేను సంహరింపవలసె. ఋశ్య మూకపర్వతమున వానరులు కొందఱిసమక్షంబున నీ శత్రువును జంపి, నీకు రాజ్యమును భార్యను నొసఁగెదను అని ప్రతిజ్ఞ యొనరించితిని. ఆ ప్రతిజ్ఞ యిప్పుడెట్లు నేను మీటుదును? కాబట్టి యీ వైఁజెప్పిన ధర్మవిరుద్ధములుగాని గొప్పకారణంబులచే నీవధము యుక్తమేకావున నీవు దీని సంగీకరింతువు గాక! నీ వధ మన్ని తెఱఁగుల యుక్తమనియె తలఁపుము.

ఓ వాలీ! పూర్వకాలమున మనువు సదాచారబోధకములైన రెండుశ్లోకములను జెప్పియున్నాడు. ధర్మశాస్త్రసండితు లైనవారు గూడ వానిని గ్రహించియున్నారు. నేను నట్లే యాచరించితిని. మాన వులు పాపములొనర్చి, రాజులచేఁ దమపాపములకుఁ దగిన శిక్షలను బొందినవారలై, పాపములనుండి విడువఁబడి పుణ్యాత్ములగు సజ్జనుల



మాడ్చి స్వర్గమునొందుదురు. దొంగలు రాజులచే వినుర్పింపబడి శిక్షితులై కాని, తప్పుతేలనిపక్షమున విడువబడినవారలై కాని, దొంగ తన మనెడి పాపమునుండి విడువబడుదురు. అట్లుకాక రాజులు దోషులను విచారింపకయే యుందురేని, యా దొంగతనమువలని పాపమును దామే పొందుదురు. తొల్లి యొకప్పుడు మావెద్దలలో నొక్కడగు పూజ్యుడయిన మాంధాతకాలమున నొక నీచుడు నీవలె బాప మొనరింపగా, నా మాంధాతయు నా నీచుని కిట్టెఱుగుననే క్రూర దండనము విధించెను. ఓ వాలీ! నీవును, ఆ నీచుడును మాత్రమే కాదు, ఎందఱో మదించి పాపములను జేసియేయున్నారు. రాజులు ఆ పాపముల నొనరించినవారిని విచారించి, వారికి దండనరూపమైన ప్రాయశ్చిత్తములను జేసియున్నారు. వారి కా పాపములట్లే ఊణించుచున్నవి. వానరశార్దూలా! నీవగవు మానుము. న్యాయ్యముగానే నీవధము చేయబడినదిగాని మేము మా యిచ్చచొప్పుననే నడచి యీ కార్యము చేసినవారముగాము. వానరశ్రేష్ఠా! నీవధమునకు మానవ ధర్మము లనుసరించి యింతవఱకుఁ గారణము చెప్పితిని. ఇక నీ వానర ధర్మముననుసరించి మఱియొక్క కారణముగూడఁ జెప్పెద నాలకింపుము. దృష్టాంతపూర్వకముగాఁ జెప్పిన యాకారణమును వింటివేని నీవు నాపై నాగ్రహమునొందవు. హరిశ్రేష్ఠుఁడా! నేను నిన్ను మఱుఁగుననుండి చంపినందుకై నీవు నన్ను నిందించితివని నాకు మనోదుఃఖము లేదు. కోపమును లేదు. రాజులు మఱుఁగుననుండియు, కనబడుచునుండియు, వలలాడ్డియు, శ్రాల్లుగట్టియు, మఱి యనేకవిధములైన మాయోపాయములచేఁ బెక్కుమృగములను వేటాడుదురు. మాంసాపేక్షగల మానవులు పరుగెత్తువానిని గాని, మిక్కిలి తత్తరపాటునొందినవానిని గాని, నవ్వింపవానినిగాని, నింజసియున్న వానినిగాని, యేమటపాటు నందిన వానినిగాని, మెలకువతోనున్న వానిని గాని, పెడమోము పెట్టిన వానిని కాని యెట్టివానినైన మృగములను వేటాడుదురు. దీని దోషములేదు. ధర్మవిశ్వాసదులగు రాజులును వేటకుఁబోవుదురు. వాలీ! నీవు కొమ్మలందుఁ దిరుగు మృగమవుగావున నీవు నాతో యుద్ధముసేసినను, చేయకున్నను నిన్ను మృగమను హేతువుచేఁ జంపితిని. దీనియం దేమియు దోషములేదు. వానరశ్రేష్ఠా! రాజులు పొందరానివస్తువులను, ధర్మ

మును, ప్రాణమును, మేలును నొసంగువారలు. దీని కే సంశయమును లేదు. దేవతలే మనుష్యస్వరూపముతో దుష్టనిగ్రహ శిష్టపరిపాలనము లకై యీ భూమండలమునఁ దిరుగుచున్నారు గావున వారిని హింసింపఁ జనదు; తిట్టఁజనదు; ఆక్షేపింపరాదు. ఇంపుగాని పలుకులు మాటాడ రాదు. నేను మాతాతముత్తాతల పద్ధతిచొప్పున నడచికొంటిని. అట్టి నన్ను, నీవు ధర్మస్వరూపము నెఱుంగక రోషముమాత్రమే వూనిన వాడవై నన్నుఁ బలుతెఱంగుల దూషించుచున్నావు” అని రాముఁడు వారికి సమాధానంబుఁజెప్పెను.

రాముఁడైఱఱగునఁ జెప్పఁగా, వాలి, యేల రామునిఁదెలియక దూషించితి నని మనమున విక్కిలి నొచ్చినవాడై, ధర్మవిషయమునఁ దనమనముఁ జొప్పించి, జేసినది చెడ్డదేయనియు, రామునియొడ దోషమే మాత్రము లేదనియునెఱిగి, యంజలిబద్ధుడై రామునిఁగూర్చి యిట్లు నియె: “ఓ నరోత్తమా! నీవు చెప్పినది యెల్లనిక్కమ. దానియం దేమియు సందియములేదు. నాబోటిసీచుఁడు తమబోటి గొప్పవారడిగిన వార్తలకు బదులునెప్పఁజాలఁడు. ఓ రాఘవా! నే నింతకుముందు తెలియక తమకప్రియములగు శాస్త్రవిరుద్ధములైన మాట లాడితిని. వానిని మన్నించి, నాయెడ నాగ్రహము నొందకుండఁ గోరెదను. ఓ రామా! నీవు నీతిశాస్త్రరహస్యములెల్ల నెఱిగిన వాడవు. జనులకు మేలొనఁ గూర్చుటయందు శ్రద్ధగలవాడవు. కార్యమును (శిక్షను), తత్కారణమును (తప్పిదమును) దెలిసికొనుటయందు నీబుద్ధి విక్కిలి తేటయైనది. చెదరనిది. కావున నీవు నన్నుఁజంపుట యుక్తమేకాని యన్యముకాదు; ధర్మసూక్ష్మముల నెఱిగిన యో రామా! ధర్మమార్గమును మీఠిన వాడను, అధర్మముఁజేసినవాడను నైన నన్ను మన్నించి, ధర్మమార్గమును దెల్పునట్టి మాటల నుడివి నన్నుఁగడతేర్చుము. నేను జచ్చిపోవుచున్నా నేయని నాకు వ్యసనములేదు. తారనుగూర్చియు, చుట్టాలను గూర్చియు వ్యసనములేదు. సద్గుణములుగలవాఁడును, బంగరుబొహుఁపురులు గలవాఁడును నైన నా పుత్రుడగు నంగదుని దలఁచుకొన్నమాత్రముననే వ్యసనమున మునుఁగుచున్నాఁడను. నేను వానిని బాల్యమునుండి బుజ్జగించితిని. కావున వాఁడు నా మరణముచే ధీనుడై, సూర్యుఁడు పానముచేయుటచే

నీరెండిపోయిన చెటువుమాడ్కి నెండిపోవఁగలఁడు, బాలుఁడును, తెలివిచాలనివాఁడును, ఏకపుష్టుఁడును, మహాబలవంతుఁడును, నాకుఁ గడుఁబ్రియుఁడునునైన యా యంగమని నీవే కాపాడవలయును. నీవు దుష్టశిక్షకుఁడవు; శిష్టఃరిపాఁకుఁడవు. కార్యాకార్యముల విమర్శించుట యందు నేర్పరివి. కావున, నీవు సుగ్రీవాంగదులను సమానముగాఁ జూచుకొనుము. నృపాలా! భరతలక్ష్మణులయం దెట్టితలంపు పెట్టి యున్నావో, అట్టి తలంపే సుగ్రీవాంగదులయందు నుంచవలయును. తాఁ తానుగా సుగ్రీవుని కెట్టియపరాధము నేయనిదైనను, నేను సుగ్రీవునికిఁ గీడొనర్చుటచేఁ దానును గీడొనర్చినదగును. కావున సుగ్రీవుఁ డాకంటుపెట్టుకొని తారనెంతమాత్ర మవమానింపకుండు నట్లు నీవు చేయవలయును. నీ యనుగ్రహమువడసి, నీ వశమునందుండి నీమనసు ననుసరించి నడచుకొనువాఁడు రాజ్యము నొందఁగలఁడు? భూమండలమేలఁగలఁడు. వేయేల? స్వర్గమునుగూడ నాక్రమించుకొనఁ గలఁడు. నీమూలమున మరణమునొందఁ గోరియే, తార వలదని నివారింపుచున్నను, తమ్ముడగు సుగ్రీవునితోడ ద్వంద్వయుద్ధమునకు వచ్చి తిని" అని వానరాధిపుడగువారి వినయముతో చెప్పి యూరకుండెను.

రాముఁడు, మోహముంబొసి చక్కని తెలివితోఁ గూడియున్న వారిని ధర్మసూక్ష్మముల యర్థము తేటపడునట్లు తిన్ననిపలుకులతో సమాధానపఱపఁదొడఁగెను; "ఓ వాల్! నీ విందుకై సంతాపము నొందవలదు. మే మంగదాదులవిషయమున నెట్లు నడచుకొందుమో యని కాని, నే నెట్లు చేయరానిపనులను జేసితినియని కాని విచారము నొందవలదు. మేము నీకంటె ధర్మమునందు విశేషానుభవము గల వారము గావున నీవొనర్చిన మహాపాతకమునకుఁ దగిన దండనము విధించుటచే నీ పాపములెల్లఁ దొలఁగెనని తలఁచెదము. ఏ నృపాలుఁడు దండింపదగినవారిని దండించుచున్నాఁడో, తప్పుచేసిన యే వాఁడు తన తప్పిదమునకుఁదగిన శిక్షను బొందుచున్నాఁడో, వారిరువురును దమ పాపములునశించినవారయి కృతార్థులగుచున్నారు. కావున నీవు శిక్షాస్మృతియందుఁ జెప్పినతీరున శిక్షను బొందితివి గనుక, నీపాపము నుండి తొలఁగినవాడవై, యెప్పటి యట్లు ధర్మస్వభావమునుబొందితివి. వానరేంద్రా! నీ మనసునందలి శోకమును, మోహమును, భయమును

వీడుము. విధినతిక్రమింప నేరికిని ధరముగాదు గనుక నీవును విధ్యను సృతమైన యీ యవస్థను బొందితివిగావున దీనినిగూర్చి శోకము వీడుము. వానరాధిపా! యీ యంగదుడు నీయెడ నెట్లు భయభక్తులు గలిగియున్నాడో, అట్లే సుగ్రీవునియందును, నాయందును నుండును గాక! మేమును నీవలెనే వీనియందు బుత్రవాత్సల్యము గలిగి యుందుము” అని రాముడు వానితో జెప్పెను. వాని, ధర్మమార్గము ననుసరించువాడును, రణశూరుడును, మహాశూరుడైన రాముడు నెప్పుడితో నింపుగులుక జెప్పినమాటనువిని, రాముని నుద్దేశించి, “మహేంద్రుని కెనవచ్చువాడా! భీమపరాక్రమా! మహాప్రభూ! నరాధిపా! బాణమునాటుటచే నొచ్చి, నైమఱచి, తెలివిలేక నిన్నెన్నియో యనరానిమాటల నంటిని. నీవు నాయెడఁ గరుణించి, కోపము మాని తప్పలను మన్నింతువు గాక!” యని సవినయముగాఁ బలికెను.

### 19-వ సర్గము

— శార వానిమరణము విని వాలికడ కేటెంచుట —

వానరమహారాజగు వాలి రామునిబాణముచేఁ గొట్టఁ బడి క్రిందఁబరుండిన వాడై, రాముడు సకారణముగఁజెప్పిన బదులు పలుకులు విని, యందులకుఁ బైన మాటఁజెప్పఁజాలనివాడై, సుగ్రీవుని చేత తాలతోను, చెట్లతోను మితిమీరి దెబ్బలుతని యుండుట చేతను, రామునిబాణము నాటుటచేతను మిక్కిలి బాధపడుచు, ప్రాణము పోవుసమయమున మూర్ఛనొందెను. అంతట వాలిభార్యయగుతారతన భర్తయగు వానరేంద్రుడైన వాలి రాముడు ప్రయోగించిన బాణముచే జమునివీటి కేగెనను కడుదారుణమైన యప్రియమగు మగని మరణవార్తవిన్నవై మిగుల నడలి పలుత్రోవలుగల పర్వతగుహ రూపమైన కిష్కింధనుండి కొడుకును దోడ్కొని వెడలెను. భయంకర పరాక్రమంబు గల యంగదునియనుచరు లగు వానరు లందఱు వింటిని జేతఁ దాల్చియున్న రాముని గని పాఱిపోయిరి. తమ గుంపుకావును కోలుపోవుటచేత గుంపునుండి చెదరి పరుగెత్తుచున్న మృగముల మాడ్కి గడువెఱపుతో నేటెంచుచున్న వానరుల నా తార చూచి, మిక్కిలి డుఃఖమునొంది, రామునిబాణములచే వెంబడింపఁబడుచు

న్నారో యనునట్లారామునికి వెఱచి పఱతెంచుచున్న వానరులను సమీపించి, “ఓవానరులారా! కట్టిడియగు సుగ్రీవుడెడు రాజ్యముఁ గోరి, రామునిచే వేగముగాఁబోవు క్రూరబాణములను బ్రయోగింపించి చంపినం జంపనిమ్ము. వానర సేనలకెల్ల నధిపుడగు వాలిని విడిచి యేల యిట్లు నీచులై తీరనివెఱపుతోఁ బరుగెత్తుచున్నారు” అని యడిగెను.

కోరిన రూపమైత్తగల యా వానరులందఱు వాలిపత్నియగు తారయడిగిన పలుకులను విని, సమయోచితముగను, స్పష్టముగను నిట్లని యాతారతోఁ బలికిరి.

“ఓ బ్రదికియున్న కొడుకుగలదానా! యెక్కడికిఁబోయెదవు? మఱలుము. పుత్రుడగు నంగదునిఁ గాపాడుకొనుము. యముడు రాముని యవతారముతో వచ్చి వాలిం జంపి కొనిపోవుచున్నాఁడు. వాలి సుగ్రీవుడెడు ప్రయోగించిన వృక్షములను, గొప్ప తాతిబండలను నుగ్గుచేసి, వజ్రాయుధముఁబోలు బాణములతో రామునిచేఁ జంపఁ బడెను. దేవేంద్రునిపరాక్రమముఁ బోలు పరాక్రమముగల వానరశ్రేష్ఠుఁడయిన వాలి వధింపఁబడఁగా కిష్కింధనుండి వచ్చిన యీ వానరబల మెల్లఁ జెదరి యిదిగో మఱలి కిష్కింధకుపాటి వచ్చుచున్నది. పట్టణము వాకిళ్ళకడఁ గావలియుంచుము. అంగదునికిఁ బట్టాభిషేకము చేయుము. వాలి పుత్రుడగునంగదునకుఁ బట్టాభిషేక మొనరించెద వేని, వానరులెల్ల నతనికిఁ గొలుపుకాండ్రయియుందురు. ఓ చక్కనిమోముగలదానా! నీవు మేముచెప్పినచొప్పున నీవానరింపవేని, యీ కిష్కింధలోపల నుండుటయొ కష్టమగును. పలయనిన, నీశత్రువులగు వానరు లితరదుర్గములను నైత మాక్రమింపఁగలరు. ఇచ్చటఁ గుటుంబులును, కుటుంబము లేనివారునైన వానరులు వెక్కండ్రున్నారు. వాలి వారిందఱిని పంచించి తఱుమఁగొట్టియున్నాఁడు. అట్లు తమభార్యలను బహుకాలము విడిచి యున్నవారును, పంచితులునయిన సుగ్రీవాదులగు దాయాదుల వలన మనకెక్కువ భయము గలుగును” అని వాలినేనలు తారతోఁ జెప్పెను.

నీచబుద్ధిగల యా వానరు లాడినమాటలను విని, చిటునవ్వు మోముగల యా తార తన గొప్పతనమునకుఁ దగినమాటల నిట్లనియె.

“ఓ పరిచరులారా! వానరాధిపుడును మహాసమర్థుండునునయిన నా పెనిమిటి పోయినపదంపడి నాకుఁ బుత్రునితో నేమి కావలెను? రాజ్యముతో నేమి కావలెను? వేయేల? ఈ ప్రాణములెందుకు? రాముడు ప్రయోగించినబాణముచేఁ గ్రిందబడిన బలశాలియగు నా మగనిపాదములను జేరుకొందును” అని తార చెప్పి, వంతచేఁ గృశించినదై, యేడ్చుచు, చేతులతో నెత్తిన, తొమ్మును బాదుకొనుచు వాలికడకుఁ బరుగెత్తెను. అట్లు పరుగెత్తుచువచ్చి, పూర్వము యుద్ధమున నేరికి వెఱవనియనురేంద్రులను సంహరించినవాడును, దేవేంద్రుడు వజ్రయుధమును బ్రయోగించునట్లు గొప్పపర్వతములను జిమ్మువాడును, పెనుగాలివేగమువంటి వేగముగలవాడును, గొప్పమేఘములకూటముల ధ్వనింబోలు ధ్వనిగలవాడును, దేవేంద్రునిపరాక్రమముబోలు పరాక్రమముగలవాడును, వర్షించినిలిచిన మేఘమువలె శాంతుడై యున్నవాడును, గర్జించువారిలోపల భయంకరముగ గర్జించువాడును, శూరుడును, శూరుడయిన రామునిచేఁ వధింపబడినవాడై, మాంసముగోరిన సింహముచేఁ జంపబడిన సింహమువలె. నున్నవాడును, బలశౌర్యపరాక్రమాదులు గలిగియుండియుఁ దమ్మునిభార్య నపహరించిన దోషమునకై రామునిచేఁ సంహరింపబడినవాడైనందున, జనులందఱిచేఁ బూజింపబడి, తుక్కిముతోఁగూడి తిన్నెచే వెలయుచున్నదైనను బాముతోఁ గూడియుండుటచే గరుత్తంతునిచేఁ బాడుచేయబడిన వైత్ర్యమువలె నున్నవాడునై పుడమిఁగూలియున్న వాలింజూచెను. వాలివెంబడి శ్రేష్ఠమయిన వింటినవలంబించి నిల్చియున్న రాముని, రామునితమ్ముని లక్ష్మణుని, తనభర్తయొక్క తమ్ముని సుగ్రీవునిఁజూచెను. అంత వారి నందఱిని దాటి, యుద్ధరంగమున జచ్చిపడియున్న పెనిమిటిని జూచి, వ్యసనమును, తత్తఱపాటునుపొంది మూర్ఛిల్లినేలపైబడెను. అంత మఱల నిద్ర లేచినదానివలె లేచి “నాథా” యని యఱచి మృత్యుపాశముచేఁ గట్టబడియున్న భర్తనుజూచి విలపించెను. సుగ్రీవుడును గోరువంకపిట్టవలె నఱచుచున్న తారను, తాతతోఁగూడ వచ్చిన యంగదనిఁజూచి, తానును వ్యసనమునొందెను.

20-వ సర్గము

— తార వాలింజూచి విలపించుట —

రాముని వింటినుండి విడువఁబడినట్టిదియు, ప్రాణములఁ దీయునది యునైన బాణముచేఁ గొట్టఁబడి నేలఁ గూలియున్న వాలినిజూచి, పున్న మచంద్రునిబోలు మోముగల తార చేరువకేతెంచి పెనిమిటినిఁ గొంగి లించుకొనెను. అట్లు తార గొంగిలించుకొనిలేచి, చింతచేఁ గలంగిన హృదయముతోఁ గూడినదై, బాణముచేఁగొట్టఁబడి మొదలుదెగిన చెట్టువలెఁ బడియున్న వాఁడును, ఏనుఁగునుబోలినవాఁడును, దేవేంద్రుని కెనవచ్చుపారుషముగలవాఁడును నైన తన ప్రియుఁడగు వాలింజూచి యిట్లైఁగున విలపింపఁదొడఁగెను.

“రణమున శత్రువులకు భయంకరుఁడవును, బ్రతాపవంతుఁడవును, శూరుఁడవును నైన యో వానరేంద్రా! నీ మాట దాటనిదాననయిన నేను దుఃఖపరవశునై యిచ్చటికి వచ్చియుండ నీవు నాతోడ నేల మాటలాడకున్నావు? వానరశ్రేష్ఠుఁడా! లేవ్వు. మేటిపాన్పుమీఁదికి రమ్మ. ఇట్టి సృష్టేశ్వర లిత్తైఁగున నుత్తేనేలపైఁ బరుండుదురే? పుడమి తేఁడా! నీకు భూమిదేవి కడుఁబ్రియురాలని తోఁచుచున్నది. లేకున్న, నీవు ప్రాణములు పోయినను, నన్నుఁబాసి యీ భూకాంత నన్నియంగములు దగులునట్లు బిగి కాఁగిటంజేర్చియున్నావు గదా? ధర్మమార్గమునఁ బుడమి నేలునట్టి యోశూరుఁడా! నీవు స్వర్గ మునకుఁ బోవుదారి నొక్కపురమును కిష్కింధనుబోలె సొగసైనదాని నేర్పఱచుకొంటివి కాఁబోలు! కాఁబట్టియే యీ కిష్కింధపురము బాసిపోవుచున్నావు. ఇప్పుడూల కమ్మనితావులు గల వనములందు వసంతాదిబుతువులందు మాతోఁగూడి యేయే విహారంబులు సల్పు చుంటివో, యవి యెల్ల నడఁగిపోయె. వానరాధిపులకెల్ల నధిపుడ వగు నీవు మృతినొంద, నేను వంత యనుకడలియందు మునిగి, సంత సముదక్కి, కోర్కూలెల్ల వీడితిని. ఓ నాథా! నాహృదయము నీమరణ వార్త వినియు, మృతినొందిన నిన్నుఁజూచియు, నంగలార్చుచేఁ గుంది, వేయిముక్కలుగఁ బగులకయున్నదిగా! అక్కటా! నాహృదయ మొత్తటి కటికిదనము గలది. యనవచ్చును! వానరేంద్రా! నేను నీ

మేలుగోరి “యిప్పుడు నీవు సుగ్రీవునితోడి కయ్యమునకుఁ బోవల”దని యంటిని. నీవు మొఱకుదనముచే నామాట పెడచెవినిబెట్టి వచ్చి యిచ్చట నీగతి నొందితివి. శత్రువుల గర్వముణఁచునట్టి యో నాథా! రూపమునను, ప్రాయమునను మదించిన జాణలగు నచ్చరలతోఁగూడి, వారిమనముల స్వాధీనపఱచుకొనుదువు. నీకు మృత్యుకాలము సమీపించె. కావుననే యెవరిఁలొంగని నీ విప్పు డీసుగ్రీవునికి లోబడి మృత్యువుపాలయితివి. నే నింతకుమున్ను దుఃఖ మన నెట్టిదో యెఱుంగనిదానను. అట్టి నా కిప్పుడు వైధవ్యమును దుఃఖము సంప్రాప్తమాయె. ఈ దుఃఖమున మాడుచుఁ దిన్నదనముతోఁగూడి యనాథనై యెట్లు మనఁగలను? వానరాధిపా! నీవు సుగ్రీవునియాలిని గైకొని, వాని నడవులకుఁ దఱిమితివి. దానికి ఫల విప్పు డనుభవించితివి. సుఖము లందఁదగినవాఁడును, శూరుఁడును, మెత్తనివాఁడునైన యంగదుఁడు మనకడ మిక్కిలి గారాబముతోఁ బెరుగుచుండెను. నీపైఁ గంటువెట్టియున్న సుగ్రీవుఁ డీ చిన్నకుఱ్ఱవాని నెట్టి యిడుమలం బెట్టునో? యేమిచేయునో? అని తన నాథుఁగూర్చి చింతించుచు, నడుమ నడుమ కొడుకుంజూచి, “నాయనా! ధర్మమునందుఁ బ్రేమగలవాఁడయిన నీ తండ్రిని బాగుగాఁ జూడుము. ఇతఁ నీ కా నాయన మో మగ పడుట యరుదుకాఁగలదుగదా!” అని కొడుకుంజీరి వెండియుఁ దననాథునిఁ జూచి, “యోనాథా! నీ కొడుకునోదార్పము. శిరమున ముద్దాడి చెప్పవలసినమాట చెప్పుము. ఇతఁ నీమాట లతనికి దొరకవుగదా! రాముఁడు నిన్నుఁ జంపి గొప్పపని చేసినవాడయ్యె. సుగ్రీవునికిఁ జేసిన వాగ్దత్తమునెఱపి ఋణమునుండి వీడినవాడయ్యెను” అని చెప్పి, సుగ్రీవుంజూచి, “సుగ్రీవా! నీ శత్రువగుసోదరునిఁ జంపితివి. నీకోర్కీయీ డేతె. ఇతఁ నీ పత్నియగు రుమను బొంది, దిగులువిడిచి విచ్చల విడిగారాజ్య మనుభవింపుము. వానరాధిపా! నేనింతగాఁ బలవించుచున్నను, నీవేల నాతోఁ బ్రేమమీఱ మాటాడకున్నావు? ఇచ్చట నే నొక్కతెనే కాక, పెక్కండు చక్కని ప్రియకాంతలు వచ్చియున్నారు. వారి నెల్లరఁ జూడుము. బాహువులుదాల్చిన బాహువులుగల యో నాథా! యీ యంగదునిఁబాసి మఱిలనిచోటికి బోవుచున్నావు. పుత్రునడఁ ప్రేమగలనాథా! ఇట్టి సకలగుణవిశిష్టుడైన కొడుకు నడఁ



బాసి పోవుట నీకుఁ దగునే? సొగసువేషముగల యోప్రియనాథుఁడా! నేనుగాని, మన బిడ్డఁడుగాని యే యపరాధముజేసితిమి? వీరుఁడా! యట్టికారణము లేకున్న మష్టిరుపుర నెడఁబాసి, యెప్పటికి మఱలని తావునకుఁ బయనమైతివిగదా! నిడుదచేతులు గల వానరవంశాధినాథుఁడా! నేనొక్కవేళఁ దెలియక యేదియైన నీ కిష్టముగానిపని కావించి యుండునేని దానిని మన్నింపుము. శూరుఁడా! యిదిగో నేను నీపాదంబులకు శిరముతో మ్రొక్కుచున్నదానను” అని తార విలపించెను. ఆతారవిలాపమును చూచి, యచ్చటనున్న వానరాధినాథుని యంతిపురపుటతివలంబటు గూడి, దీనుఁడైన యంగదుని బుజ్జగించుచుఁ గడు శోకపీడితఁడై, పెల్లుగా రోదనమునేసిరి. అట్లు సౌందర్యవతియగు తార యితరకాంత లందఱితోఁగూడఁ దననాథునిచేరువ జాలిపుట్టున క్లేద్యుచుండి, యావలఁ దననాథుఁడు వడియున్న చోటఁ బ్రాయోపవేశము చేయ నిశ్చయించినదాయెను.

### 21-వ సర్గము

— తార ప్రాయోపవేశమునకుఁ బూనుట —

అంత, వానరశ్రేష్ఠుడయిన హనుమంతుఁడు పుడమినిబడి, యాకాశము నుండి క్రిందబడిన చుక్కవలెనున్న తార నిత్రైటంగున నూరడింపఁ దొడఁగె. “ప్రాణులందఱు వారువారొనర్చు మంచిచెడ్డ పనుల కనురూపములైన సుఖదుఃఖములను బొందుదురుగావున నొక్కరింగూర్చి మఱియొక్కరు చింతించుటచే నుపయోగములేదు. ఈ దేహము నీటిబుగ్గవంటిది. ఇప్పటికున్నది మఱి కొంతనేపటికి లేదు. ఇట్టి శరీరము ధరించిన జాలినొందఁదగిన నీవు వారిఁ గూర్చి జాలి నొందెదవు. దీనవైన నీవు దీనుఁడైన యెవనినిగూర్చి విచారపడెదవు? ఈనశ్వరదేహమున నెవ్వడెవ్వనికేగాను విచారపడవలయును. నీవు జీవపుత్రకపు. కాఁ బట్టి నీ పుత్రుఁడగు సంగదుని యోగక్షేమము లరయుచు నతనిమేలునకై చేయవలసిన కార్యములనుగూర్చి విచారించి చేయుచుండుము. నీకుఁ బుత్రుఁడున్నాఁడు గావున నీకు సహగమనము నేయ నవసరములేదు. జీవరాసులరాకపోకలు నిత్యము కాదని నీకుఁ దెలియును. కావున మృతజీవికే శుభమునుగలిగించు పౌరలోకక్రియలు చేయింపవలెను.

రోదనాదికర్తములు పనికిరావు. ఏవాలి జీవించియుండఁగా, వేలసంఖ్యకు మించిన పానరులందఱు తమతమపాళ్ళు పంచుకొని జీవనము సేయుచుండిరో; యట్టి వాలి మృతినొందెను. ఈ వాలి న్యాయమునం దాసక్తి గలవాడై, సామము, దానము, డేమమును ముఖ్యముగాఁ గలవాడై, న్యాయమార్గమున వచ్చినపుడమిం బాలించుచుండి, యాయువుదీటుటం జేసిం, పరలోకమునకుఁ బోయెను. నీ వాతనిఁగూర్చి చింతించుటతగదు. ఓ యనిందితురాలా! వానరశ్రేష్ఠులందఱును, ఈ నీ పుత్రుడగు నంగదుడును, ఈ వానరరాజ్యమును నీ యధీనమయ్యె. నీవె దీనినెల్ల భరింపవలయుమ. ఓ భామినీ! యింక శోకసంతాపములు వీడుము. నీ పోషణము నందినవాడై యంగదుడు రాజ్యపరిపాలనముఁ గావించుఁగాక. పుత్రులుగలిగినందుల కేమియుపయోగమో, ఏది ప్రకృతము చేయఁదగినపనియో, యట్టిపితృకార్యము వానికి నంగదునిచే జేయింపుము. అదియె యిప్పుడు చేయవలసినపని. వానికి సంస్కారము చేయింపుము. అంగదునికిఁ బట్టముగట్టుము, నీకుమారుడు సింహాసనమెక్కఁగా నీవు చూచితివేని, యీ దుఃఖము గొంత యుపశమింపఁగలదు” అని హనుమంతుండు తారతో జెప్పెను.

పెనిమిటి మరణశోకముచే జిక్కియున్న తారయు నా హనుమంతుని మాట విని, తనయెదుటనిలిచియున్న యా హనుమంతునిఁ గూర్చి యిట్లునియె. “ఓ హనుమంతుడా! అంగదుంబోలిన నూలువురు పుత్రులు గల్గియుండుటకంటె మృతుడయినను కుమారుడయిన యా వాలిని గొఁగిలించుకొనుటయె మేలు, వానరశ్రేష్ఠుడయిన వాలి కుత్తరక్రియలు సలుపుటకుఁగాని, యీ యంగదునికిఁ బట్టాభిషేకము సేయుటకుఁగాని నేను జాలినదాననుగాను. ఆ యంగదునికి సుగ్రీవుడు పినతండ్రి. ఆతఁడే యింకమీఁద జరుగు కార్యములెల్ల జరిపింపవలసినవాడు. వానరోత్తముడవగు హనుమంతుడా! యంగదునిఁగూర్చి తండ్రికిఁబిదపఁ దల్లియె కొడుకుయొక్క డేమలాభములను విచారించుకొనవలయునని చెప్పితివి. అది సరియైన యుద్దేశముగాదు. కొడుకునకు బంధువు తండ్రిగాని తల్లిగాదు కావున, తండ్రితో సమానుడయిన పినతండ్రియైన సుగ్రీవుడే యన్ని సంగతులను విచారించుకొనుము. ఓ హనుమానుడా! నాకు వానరవీరుడగు వాలిని గొఁగిలించుటకంటె

నిహపరములందు రెంటియందుమించినది వేటు లేదు. నాయెదుటఁ జచ్చి యున్న శూరుఁడైనవాని పరుండియున్న యీ పాన్పునొందుటయే నాకు యుక్తము, దానికంటె వేటొకటి నాకుఁ గావలసినది లేదు.” అని తార హనుమంతునితోఁ జెప్పెను.

## 22-వ సర్గము

— వాలి సుగ్రీవుని కంగడు నప్పగించుట —

కొనయాపిరితోనున్న యా వాలి మెల్లగా నిట్టూర్పు విడుచుచు నంతటఁ జూచుచుఁ దనకొడుకు నంగదునిఁ గనుఁగొనుటకు ముందే సుగ్రీవునిఁ జూచెను. అట్లు చూచి, వానరేంద్రుడగు వాలియు గెల్పు నొందిన యా సుగ్రీవునిఁ బిలిచి, ప్రేమమీఱిన పలుకులతో నతని కిట్లనియె..

ఓరి సుగ్రీవుడా! నిన్ను రాజ్యమునుండి తఱుముటచే, నీభార్యను లాగికొనుటచే నేను పాపకార్యము జేసితినని నాయెడ దోషముఁ దలంపకుము. నావిధినాచే నట్టి దుష్కార్యములం జేయించెను కాని, నేను బుద్ధిపూర్వకముగాఁ జేసినవికావు. నాయనా! మన మిరువురము నొక్కటెనమయమునఁ దోబుట్టుదనమువలని ప్రేమయు, రాజ్యసౌఖ్యమును గలిగియుండునట్లు విధి లిఖింపఁడయ్యె. కావుననే మనకిట్టి వైరము గలిగె. ఆ దైవవిధానముఁ దప్పింప నెవ్వనికైనఁ దరమా? కాదు. ఈ వానర రాజ్యము నిష్పడే చోటము. నే నిష్పాడు జమునివీటి కేగు చున్నాను. నా ప్రాణములనే కాక, యీ రాజ్యమును, విస్తారమయిన యీ కలిమిని, ఒచ్చెములేని గొప్పకీర్తిని నే నిదిగో విడుచుచున్నాను. వానరరాజా! యిట్టి వేళయందు నేఁ జెప్పుమాట నీకు సులభముగాఁ జేయఁదగినది కాకయున్నను, దానిని జేయఁగోరెదను. ఈ యంగదుఁడు సుఖము లనుభవింపఁ దగినవాఁడు, గారాబముతోఁ బెరిగినవాఁడు, పసివాఁడు, తెలివికాఁడు. వీడు కన్నులనిండఁ గన్నీరుపెట్టుకొని యెట్లు నేలకుఁ గఱచుకొనియున్నాఁడు చూడు! వీనిని నీ ప్రాణములకంటె గడుఁబ్రియునిఁగాఁ జూచుకొండువుగాక! నేను లేకపోయినను, వానికిఁ గావలసినవి యెల్ల నొసంగి, కాపాడుచుండుము. వానరధాధిపా! నావలె నీవే యీ పిల్లవాని కన్నిటి నియ్యవలయును. అన్ని దెసల రక్షింపవల

యును. భయపడవలసిన తరుణములం దభయమొసంగవలయును. నీవు తక్కు నీక పీనిని గాపాడువాఁ డెవ్వఁ డున్నాఁడు? ఈ తారకొడుకు కాంతిగలవాఁడు; నీతోపాటి యగు పరాక్రమముగలవాఁడు. రాక్షస సంహారసమయమున నీ కీతఁడు ముందట వచ్చి నిలువఁగలవాఁడు; బలిమిగలవాఁడు, ప్రాయపువాఁడు, చేపకాఁడునైన తార కొడుకగు నీ యంగదుఁడు సమరమునఁ దనపరాక్రమము చూపి, తన బల్లికిఁ దగిన పనులను జేయఁగలఁడు. ఈ సుషేణునికూతురగు తార పను లందలి చిక్కులను విడదీసి నిర్ధారణచేయుటయందును, రాజోవు నాపదలను దెలుపుటయందును గడు నేర్పుకఁజై; ఈపె యేకార్యము సరియని చెప్పినో, అదినిశ్చయముగా నట్టిదేయగును. తార యొక్క యభిప్రాయ మొక్కటియు విరుద్ధముగా నడవదు. నీవు రాముని కార్యము నిస్సంశయముగాఁజేసి తీరవలయును. చేయనిచోఁ బాపము గలుగును. అంతియకాక రాముఁడు తనమాట వినక తన్నవ మానించినందుకై యలిగి, నిన్ను సంహరింపనువచ్చును. సుగ్రీవా! నాకు దేవేంద్రుఁ డొసఁగిన యీ బంగారుదండను దాల్చుము. ఈ మాలయం దెక్కువకాంతి యున్నది. నేను మృతినొందుదునేని, యీ పసిడిమాల కాంతిలేనిదగును.”

ఇట్లు వారి సోదరునియందలిప్రేమతోఁ జెప్పఁగా, సుగ్రీవుఁడు విని, సంతసమువీడి, జాలినొంది, రాహువుచే మ్రింగఁబడినచంద్రుని మాడ్కిఁ బ్రకాశమ్ములేకయుండెను. అట్లు సుగ్రీవుఁడు విన్నదనంబు నొంది, యుక్తమైన యా వాలిమాట ప్రకారము నడువనియ్యకొని, పరాకుమాని యన్న యానతిగొని, బంగారుమాలను గైకొనెను.

ఆవారి యట్లు పసిడిదండను తమ్మునికొసఁగి, మరణమునకు సిద్ధుడై, స్నేహముమీఱఁ దన యెదుటనిలిచిన యంగదునిజూచి, “నాయనా! నావియోగము నోర్చికొని, దేశకాలములనెఱిగి, ప్రియా ప్రియములకును, కష్టసుఖములకు నోర్పుకొని, సుగ్రీవుని మాట చొప్పున నడచుకొనుచుండుము. నిడుదచేతులవాఁడా! నీవు నాయెడ నే ప్రకారముంటివో, యట్లు నీ పినతండ్రికడను భయభక్తులతో నడచు కొనుచుంటివేని, యతఁడు నావలెనే నిన్నుఁ జేమతోఁ జూచుకొను చుండఁగలఁడు. శత్రుసంహారీ! యీ సుగ్రీవునికూతురతోడను, వారి

మిత్రులతోడను జేరకుము. వారితో మంతనము లాడకుము. ఓర్పు గలిగి, యజమానుని కార్యములందు జాగరూకుడవై సుగ్రీవుని యిష్టముచొప్పున నడచుకొనుచుండుము. ఎక్కువ చెలిమిగలిగి యుండుటయు, చెలిమి లేకుండుటయు నను నీరెండును గొప్పదోషములే కావున సామాన్యస్థితి నవలంబింపుము.” అని చెప్పి, గ్రుడ్లు తేలవైచి, బాణముయొక్క వేదనకుఁ గడునొచ్చి, భీకరములయిన పండ్లు వెలికగువడ నోరుతెరిచి ప్రాణము వదలినవాఁ డయ్యెను.

అంతట నచ్చటనున్న వానరశ్రేష్ఠు లందఱు నిర్జీవుడయిన వాలిని జాట్టుకొని, “వానరులకెల్ల దొరయగువాలి మృతినొందఁగా, కిష్కింధా పురము పాడయ్యె. తోటలుఁ పర్వతములు, వనములును సొంపు దఱిగినవయ్యె. వానరశ్రేష్ఠుడయిన వాలి చావఁగా, వానరు లందఱు కాంతిదఱిగినవారయిరి. ఏవాలి వేగముతోఁ బరుగెత్తునప్పుడు, అతని వేగమునకు, అడవులు తోటలును పూవులతో వెంబడించినవో, అట్టి కార్యము నిప్పు డే వాడు చేయఁగలడు? తొల్లియొక్కప్పు డేవాలి బలకాలియగు గోలభుండను గంధర్వునితోఁ బదునైదు సంవత్సరములు రేయింబగళ్ళును నిలువక యుద్ధముచేసి, దుష్టుడయిన యాగోలభుని బదునాటవయేట సంహరించి, మాకెల్ల నభయమొసఁగెనో, అట్టి గొప్ప కోరలుగల యావాలి యెట్లు సమరమున మడిసెనో!” అని విలపించిన వారలై, సింగముతోఁగూడిన కాటడవియం దాబోతును. గోలు పోయినవై యరణ్యమునఁ దిరుగుపసులమాడ్కి వానరేంద్రుడయిన వాలిం గోలుపోయిన వానరులెల్ల సుఖమునొందరైరి. అంతఁ దారయు వ్యసనపాగరమున మునిగినదై, మృతుడైన తన వెనిమిటిమోముం జూచి, చెట్టు నటుకఁబడినవెంటనే, దానితోఁగూడఁ జాట్టుకొన్న తీగయు నేలఁబడునట్లు, వాలిం గొఁగిలించి నేలఁబడెను.

### 23-వ సర్గము

— తార వాలింగూర్చి విలపించుట —

అంత తార యట్లు నేలఁబడి, వానరేంద్రుని మోమును ముద్దాడి, మృతుండై లోకాంతరమునొందిన వాలింగూర్చి యితైఱుగున విలపించెను. “ఓ నాథా! నేను నీతో యుద్ధమున కిప్పుడు పోవలదని చెప్పి

తిని. నామాట వినకయిచ్చట వచ్చి మడిసి, మిట్టపల్లములు గలిగి, చదును గాక తాలతోఁగూడి యోర్వఁగూడని యీ కటికి నేలపై బరుండి యున్నాఁడవు. వానరశ్రేష్ఠా! నీకు నాకంటఁ బుడమిదేవి పయి నెక్కుడు ప్రేముడిగలయల్లు తోఁచుచున్నది. కావుననే నీవీ భూమింగొఁగించుకొని, నాతో మాటలాడక పరుండియున్నావు. శూరుడా! సాహసము గలవాఁడా! కాంతుఁడా! యిట్టి నీవు సుగ్రీవునివశమయి పోయితివి కదా! సుగ్రీవుఁడే బలవంతుఁడయ్యె. ఆహా! దైవమాయ యిట్టిదే! బలిమికలవాఁడు తక్కువవానికి లోబడుట విధిబలముచేతనే కదా! వానరముఖులు, ఋక్షశ్రేష్ఠులు బలవంతుఁడవైన నిన్నుఁ గొల్చుచున్నారు. ఈ వానరవీరులయొక్కయు, దుఃఖితుఁడయిన యంగదుని యొక్కయు ప్రలాశమును వ్యసనపడుచుండు నంగదునియొక్కయు, నాయొక్కయు మాటలను విని యేల బదులు చెప్పకున్నావు? ఓ శూరుడా! నీవు తొల్లి శత్రువులఁ బరిమార్చి యే వీరశయనమునఁ బరుండఁ బెట్టితివో, నీ విప్పుడు పోర నీల్లి యే వీరశయనమునఁ బరుండి యున్నావో? ఇదియకా యీ వీరశయనము. ఒచ్చెములేని బలిమియు, సత్కులమును గలవాఁడా! యుద్ధమునం దాసక్తిగలవాఁడా! షగతురగర్వమడఁచువాఁడా! వాప్రియా! అనాథను నన్నొంటరిగా విడిచి, నీ వేగితివిగదా! వివేకి తనకూఁతు నెప్పటికిని శూరునకియ్యరాదు. నేను శూరుని పెండ్లామయి, నిర్భాగ్యురాలనై విధవనయితిని చూడుము. నా పొంగు కుంగె; నాశాశ్వతగతి త్రుంగివోయె. అగాధమయిన గొప్పదుఃఖిసముద్రమున మునిగిపోయితిని. నాథునిఁ బోఁగొట్టుకొనియు నా హృదయము నూలునై య్యలు గాకయున్నది గాన నిక్కముగా, ఈ నా హృదయ ముక్కుతోఁ జేయఁబడినదియు, ఉరిదియయినదియు నని తలఁచెదను. నాకు నెచ్చెలియు, మగఁడును, ఇష్టుఁడును, బవరమునఁ బరులనాక్రమించు మొనకాఁడును నైన వాలి మరణమునొందె.

మగువ మగండులేనిదగునేని, పెక్కురు కొడుకులుగలదిగా నుండినను, కలిమిపెంపు గలదిగానుండినను, దానిని లోకులు విధవయని యందురు. తక్కిన వెన్నియున్నను, ఆపేరు రాకపోదు. ఈ జన్మ మింక నాకేల? వీరుడా! లక్కవంటి రంగుగల బట్టపఱచిన పాన్పుపైఁ బరుండినట్లు, నీవు స్వకీయదేహమునుండి వెలువడిన రక్తప్రవాహము

నందుఁ బరుండియున్నాడవుగదా! వానరోత్తమా! నీ దేహము రక్తము చేతఁ దడిసియుండుటంజేసి, నేను నాచేతులతో గట్టిగాఁ గొంగిలింప లేనట్లు, చేతులు జాటుచున్నవి. వానిసుగ్రీవులు బద్ధవైరులైయుండఁగా, రాముఁ డొక్కబాణమేసి వాలిని సంహరించుటచే, సుగ్రీవుని భయముదీఱెను. సుగ్రీవుఁడు పనినెఱవేర్చుకొన్నవాఁ డయ్యెను. ఓ వాలీ! నీవు మృతినొందినపిదప నిన్నొకతడవయైనను గొంగిలించు కొందుననిన నీ హృదయమున నాటినబాణమ్ము నాకెడమియకున్నది. కావున నిన్నుఁ జక చూచుచుండవలసినదాననై యున్నాను” అని తార పెక్కువగల వగలంబొగిలినదాయెను.

అప్పుడు నీలుఁడు, కొండగవియందు దాఁగియున్న విషముగల పామును లాగినట్లు లావాలిహృదయమున నాటియున్న యమ్మును లాగెను. ఆవాలి తొమ్మునుండి తీయుచున్న యా యమ్ముఁడాలు సంజ వేళయందలి కెంజాయగల శ్రుంకుమొట్టునందుఁ దాఁకుపగటియొకిమిని ఁాలుచందమునఁ జూపట్టుచుండెను. ధరాధరమునందలి పలురంగులు గల కావిరాళ్యముండి వెలువడు నీటిధారలవలె నా వాలియొడలి గాయములనుండి నెత్తుటిధారలు వెలువడెను. అప్పుడు తారయు దుమ్ముతో మేనెల్లనిండి బాణపుదెబ్బలచే నిర్జీవుఁడై యున్న తనమగనియొడలి దుమ్మును ద్రోయఁగోరినదై, తనకండ్లనుండి కాటుకన్నీటిచేఁ దడిపిన దాయెను.

అట్లు తార కన్నీరు కాజించి, నెత్తుటిచే మేనెల్లఁ దడిసినతన పతింజూచి, పచ్చని కన్నులుగల తన ముద్దులకొడుకగు నంగదుం బిలిచి, “ఓరీ కొడుకా! నీతండ్రి పడునట్టి కడపటియవస్థను జూడుము. ఈ ఘోరకృత్యముచే నీ వాలిసుగ్రీవుల వైరమడఁగెను. లేతసూర్యుని పగిది వెలుగువాఁడును, జమునివీటి కేగుచుండువాఁడును, శత్రువుల గర్వ మడఁచువాఁడునునైన వానరేంద్రుఁడగు తండ్రికి నమస్కరింపుము” అని యంగదునితోఁ జెప్పెను. వెంటనే యంగదుఁడు లేచి, “నే నంగదుఁడను” అని చెప్పుచు, బలిసిన గుండ్రనిచేతులతోఁ దన తండ్రిపాదములఁ బట్టెను.

అప్పుడు తార వెండియుఁ దన భర్తంగూర్చి, “ఓ నాథా! నీ కొడుకంగదుఁడు మ్రొక్కుచున్నాఁడు. నీ వెప్పటివలె “పుత్రుఁడా!

చిరంజీవివి గమ్ము” అని దీవింపకయున్నావు. సింహముచే జంపబడిన యెద్దను ఆవు గనదూడతోఁగూడఁ గొల్చునట్లు, నేనును బుత్రసమేతనై, రణనిహతుఁడవైన నిన్నుఁ గొల్చుచున్నాను. నాథా! యుద్ధమను జన్నమొనర్చి, రామబాణము లనెడు నీటియందు దీక్షాంత స్నానము భార్య నగునన్ను విడిచి యేల సేసితివి? అవభృథమునఁ బ్రసన్నుడై స్నాన మొనర్పవలయునుగాదే! తొల్లి దేవేంద్రుఁడు సీయుద్ధచాతుర్యమునకు మెచ్చి యిచ్చిన పసిండిదండ నీమెడయందుఁ గనఁబడలేదు? అ దెచ్చటఁబోయె? సౌఖ్యముల నొసఁగువాఁడా! మేరు పర్యతము నడుమనుండుటంజేసి, సూర్యుఁ డస్తమించునప్పుడుగూడ సూర్యకిరణములు మేరుమహీధరమునుండి మఱలనట్లు, నీర్జ్వలఁడవైనను నిన్ను రాజకళ విడువకున్నది. నాథా! నేఁజెప్పిన యితవగు పలుకును విననైతివి. నిన్ను నివారింపఁజాలనైతిని. నీవు యుద్ధమున సమసీగ నున్నను, నా కొడుకును నన్యాయము సేసితివి. ఇప్పుడు నీవు నన్ను విడువఁగా, నా మోముకళయుఁ దగ్గిపోయె” అని పెక్కు తెఱఁగు వగలం బోగులుచుండెను.

### 24-వ సర్గము

— సుగ్రీవుఁడు వాలివధునకుఁ జూచుకావము నొందుట —

అంత బలవంతుఁడగు సుగ్రీవుఁడును తార యాచరాని కన్నీటఁ దొప్పఁదోఁగి, దుఃఖ మను మహాసముద్రమున మునిగియుండుటను జూచి, తానును నపూర్వమైన తన యన్నయొక్క చావునకు మిగుల వగలఁజూగిలెను. అంత సుగ్రీవుఁడు కండ్లనిండుగఁ గన్నీరు పెట్టుకొని, మనమున వగపునొందుచుఁ బరిజనులం గూడి మెల్లగా రామునిచేరువ కేతెంచి, వింటిని, సర్పముంబోలు బాణమును ధరించియున్న వాఁడును, పరాక్రమశాలియని పేరెన్నిక గన్న వాఁడును, సకలశుభలక్షణోపేతుఁ డును నే నిలఁబడియున్న యారామునితో నిట్లనియె.

“నరేంద్రా! నీ వెంతవని చేయుదువని చెప్పితివో, యంతవని సేసి నాకు రాజ్యము దొరకునట్లు చేసితివి. అయినను, రాజపుత్రా! నా కి రాజ్యసుఖములందును, తుదకు నా ప్రాణములందును మనసు విఱగెను. రామా! యీ వాలియొక్క దేవేరి కడు విలపించుచుండ,



వగలంగూడి పట్టణ మెల్ల ఘోషించుచుండఁగా, అన్నమడియగా, అంగదూడు దనకింక బ్రాహ్మవర్షరని మిణాళించుచుండఁగా, నాకు రాజ్య సుఖములందు మనము దగులలేదు. ఇత్తుకు వంశోద్భవా! మొదట వాలియెడఁగల కినుకవలనను, ఓర్వలేమివలనను, ఎక్కువ బాధ వలనను ఆవాలివధము చేయవలసినది యని యొప్పుకొంటిని. ఇప్పు డీ వాసరయూధనాథుడు చావఁగా, నేనేల యింతటి దారుణ కృత్యము సేయించితినిని పొరింబొరి మనమునఁ బొగులుచున్నాడను. వివరింపఁగా, నాకిప్పు డా పర్వతోత్తమమగు ఋశ్యమూకమున నెట్లొ యొకతీరునఁ గాలము బుచ్చుచు నుండుటయే మిగుల మంచిదిగా నున్నది. ఈ వాలిం జంపినంతట వచ్చు స్వర్గమైనను నా కక్కఱలేదు. మహాత్ముడును, బుద్ధిమంతుడునునైన వాలి నన్ను దఱిమి “ఓ సుగ్రీవా! నేను నిన్ను జంపుటలేదు. నీ విచ్చమై దిరుగు”మని చెప్పెను. ఆ పలుకు లాతని గొప్పదనమునకును వివేకమునకును దగి యున్నవి. ఆ వాలివధరూపకార్యము నీచుండనైన నాకుఁ దగియున్నది. రాఘవా! ఆశ మునుకొని యుండుటచే రాజ్యమునకును, దుఃఖమున కును గల తారతమ్యవిష్టిదని యెఱుఁగక, మహాగుణవంతుడైన యన్న మరణమునకుఁ దమ్ముడైన నే నియ్యకొంటిని. లోకమున నెవ్వడయినఁ దమ్ము డనువాఁ డిట్టి గొప్పవాఁ డగునన్నను జంప గడఁగునే? నా యజ్ఞిపాపి యీ పుడమిని మఱొక్కఁడు లేఁడు. వాలి తన గొప్పతన మును దాటనివాఁడగుటచే నన్ను జంపవలె ననుతలంపు వాలికిఁగలుగ దయ్యె. నేను ద్రోహబుద్ధి గలవాఁడనైనందున నన్నయొక్క ప్రాణము లను గొనునంతపాపమున కొడిగట్టుకొంటిని. నేను మొదట యుద్ధము నకు వచ్చినప్పుడు వాలి నన్నొక కొమ్మను దీసి మోదెను. నే నామోదు తాళఁజాలక గిజగిజ తన్నుకొనుచుండఁగా, వాలి నన్ను బుజ్జగించి, “ఓరీ! యింక నిట్లు యుద్ధమునకు రాకుము” అని నాకు బుద్ధిసేప్పెను. ఈతఁడు తోబుట్టుదనమును, సజ్జనస్వభావమును, నడవడిని గాపా డెను. నే నన్ననో, కామమును, శ్రోధమును, కోఁతిస్వభావమును జూపితిని. నరేంద్ర! తొల్లి చేపేంద్రుఁడు త్వష్టకొడు కగు విశ్వ రూపునిఁజంపి, మహాపాతకమును గట్టుకొన్నతీరున, నేనును అన్నను జంపి, యెఱింగదగనిదియు, విఘ్నవదగినదియు, కోరదగినదిగాని

దియు, చూడఁదగినది కానిదియునైన యీ పాపము నొడిగట్టుకొంటిని. నేనుజేసిన ద్రోహకార్యము నొక్కఁడు. విన్నచో నన్నుఁ జూడఁడు, దగ్గఱజేర్పఁడు. నా సాహాయ్యముఁ గోరఁడు. తుదకుఁ దలయెత్తి నా మోమునైనను చూడఁడు. అక్కటా! నేనెంత ద్రోహివైతిని! ఆ యింద్రుఁడుచేసిన బ్రహ్మహత్యాపాతకమును భూమి, జలము, చెట్లు, స్త్రీలును గావలెనని పంచుకొనిరి. అతఁడు గొప్పవాఁడు గనుక నతని పాతకము నవి పంచుకొనెనుగాని కోఁతినైన నే నొనర్చిన తోబుట్టువుల జంపిన పాపము నేవాఁడు పంచుకొనును? రాఘవా! నీతిమార్గముఁ దప్పినదియు, పంశనాశకరమైనదియు నయిన యింతటిపాపము నొనర్చిన నా కీ ప్రజలగారవమొండె యువరాజుపదవియొండె, రాజ్యమొండె యెందుకు? సకలజననిందితమును సీచమును, లోకమున నొక్కరిచేతను జేయఁబడనిదియు నయిన యిట్టి పాపకృత్య మొనర్చితిని. ఈ గొప్ప వెతయె వర్షజలప్రవాహము పల్లమునకేగునట్లు నన్ను ముంచుచున్నది. తోబుట్టువుల జంపుట యను వెనుకటిమేనును, దోఁకయుఁగలదియు, వేడిమియను తొండము, కన్ను, శిరస్సు, కొమ్ములుగలదియు, పాప రూపమయినదియు నయిన మదపుటేనుఁ గే పారుచు నదిగట్టులను బడఁ ద్రోయునట్లు నన్నుఁ గ్రిందఁ ద్రోయుచున్నది. ఓ మానవాధినాథా! పుటమువేయఁబడిన వన్నె లేనిబంగారము మాలిన్యమును వెలికిద్రోయు నట్లు నామనముననుండు ధర్మవృత్తమును నీ పాపము నోర్వఁజాలక వెడలిపోవుచున్నది. రాఘవా! బలవంతులైన వానరశ్రేష్ఠులయొక్కయు, ఈ యంగదునియొక్కయు, బ్రాణములు నావలనఁ గలిగినవగ్గపుచే సగముపోయినవని యెంచెదను. మంచిగుణములుగలవాఁడు, చెప్పిన మాట వినువాఁడునయిన కొడుకును బడయవచ్చునుగాని యంగదు నితో సమానుఁడగు కొడుకొక్కడ దొఱకును? మఱియు నే దేశమునకేగిన నాకుఁ దోడబుట్టువు దొరకగలఁడు. ఇవి రెండు నీ జన్మమున నాకికలేవు. ఓ పూజ్యుఁడా! అంగదు డొక్కవేళ బ్రతికియుండునేని, వాని తల్లియగు తారయుఁ బుత్రరక్షణమునకై జీవించియుండును. అట్లుకాక యంగదుడు పితృవియోగముచే ఊడించునేని తారయుఁ బుత్రశోకముచే జీవింపఁజాలదని నేను దృఢముగా నమ్మియున్నాఁడను. రాఘవా! నేను నాయన్నతోను, కొడుకుతోను జెలిమిగోరి, తీక్షణముగ

మండుచున్న యగ్నిం బ్రవేశించెదను. ఈ వానరశ్రేష్ఠు లందఱు నీ మాటచోష్పన నడచుచు నీతను వెదకఁగలరు. రాజపుత్ర! నేను నశించి నను నీకార్యము తప్పక నెఱవేఱఁగలదు. నేను కలమునకుఁ జెఱవన చేటమైనవాఁడను. నే నికఁ బుడమినుండుట సరిగాదు. నేను పాపాత్ముఁ డను. నా కగ్ని ప్రవేశమునేయ ననుమతియొసఁగుము” అని యితైఱు గున వాలితమ్ముడగు నా సుగ్రీవుఁడు దీనముగాఁ బలుకఁగా, పగతుర బోదులం బరిమార్చు రాముఁడును కొండాక నేపు కండ్లనీరు పెట్టుకొని విచారము నొందినవాఁ డయ్యెను.

భూమిచేఁ నలె నోగుగలవాఁడును, లోకపాలుఁడునయిన రాముఁ డప్పుడే విచారమునొంది, తనచాయఁ బలుమాటుచూచుచు, వ్యసనసాగరమున మునిగినదై పలవించుచున్న తారను బూనికతోఁ జూచెను. అప్పుడు వానరయూధనాథుడయిన తనమగనిని గట్టిగాఁ గొంగిలించుకొని నేలమీఁదఁ బరుండియుండునదియు, గొప్ప గుణములు గలదియునయిన సొగసుకన్నులు గలదగు తారను మంత్రిశ్రేష్ఠులందఱు లేవడిసి కూర్చుండఁబెట్టిరి. ఆతార తనపెనిమిటిని గట్టిగాఁ గొంగిలించి కొని యున్నందున మంత్రులు రెండుచేతులసందులఁ జేతులుపట్టి యెత్తినను, వారిచేతులనడుమనుండి యెడిసి పట్టు విదిలించుకొని క్రిందఁ బోరులుచు, బలాత్కారముగా వారిచే లేవనెత్తఁబడి, సూర్యుని మాడ్కి దన వెలుగుచే మెఱయుచున్న ధనుర్బాణధారియైన రామునిఁ జూచెను. టింకపిల్లకన్నులంబోలు కన్నులుగలదియైన యా తార రాజ చిహ్నములతోఁ జక్కగా నొప్పినవాఁడును, సొంపుమీఱు కన్నులు గలవాఁడును, ఇంతకుమున్ను తనచే జూడఁబడనివాఁడు నయిన రామునిఁజూచి “ఈతఁ డాకాకుత్స్థివంశోద్భవుఁడయిన రాముఁ”డని యెఱిగినదాయెను. సత్కులమున జన్మించిన యా తారయు మిక్కిలి దుఃఖమునొంది నొచ్చినదై సొలయుచుఁ గడువేగిరము వేల్పుతేనికెన యగువాఁడును, శత్రువులకు లొంగనివాఁడును, మహానుభావుఁడును నయిన రాముని సమీపమునకు వచ్చెను. నిర్మల స్వభావురాలగు నా తార తత్తరపాటొంది, దైర్యమువీడి, గొప్ప మనస్సుగలదై యుద్ధ రంగమున గుఱిచూచి యేయఁగల యా రామునిజేరి యిట్లనియె.

ఓ రాఘవా! నీ వప్రమేయుడవు; మాధులకుఁ బొందరాని

వాడవు; ఇంద్రియాశ లెల్ల జయించినవాడవు; గొప్ప ధార్మికుడవు; తఱుంగని కీర్తిగలవాడవు; వివేకివి; భూమివలె నోర్పుగలవాడవు. రక్తసదృశ నేత్రములుగలవాడవు; మహాబలశాలివి; దృఢాంగుడవు; ధనుర్భాణములను జేతఁ దాల్చినవాడవు. ఇట్టి నీవు మానుషదేహ బలంబును విడిచి దివ్యదేహబలము నొందితివి. ఓ రామా! నీ వేయొక్క బాణముతో వాలినిఁ జంపితివో, అట్లే యా యొక్క బాణముతో నొక్క పెట్టున నన్నును గూల్చుము. నీచేఁ జంపబడినదాననై, నేనును నా ప్రియునికడ కేగుదును. నన్నుఁబాసి నామగఁ డొక్కనిమిషమైన నుండఁజాలఁడు. తామరపూవుల జేకులంబోలు కన్నులుగల నామగండు స్వర్గమునకేగియు, పలుతెఱంగులైన యెఱ్ఱుని క్రొమ్ముడులుగలిగి, వింత గొల్పు వేషములఁదాల్చిన యచ్చరలంకరింజూచియు, వారితోఁ గూడుటకు మనమున నిష్టపడఁడు. మనోహరమైన షర్వతంపు దరియందు నీవు సీతనుబాసి యెట్లు కుందుచున్నావో, ఆ చందముననే నా ప్రియుఁ డును ననుఁబాసి స్వర్గమునందు నైతము వ్యసనమును విన్నదనమును బొందఁగలఁడు. రామా! ప్రాయంపుబురుషుఁడు స్త్రీ విరహముచే వ్యసనమునొందునను విషయము నీకు స్వానుభవవేద్యమే కదా. వాస్తవము నెఱిగినవాడవుగాన నన్నుఁజంపుము. అట్లయినచో వాలి నన్నుఁ జూడకుండుటచేఁ గలుగువ్యసనము నొందకుండును. మానవాధిపకుమారా! “ఇది యాడుదికదా, ఆడుదాని వధించుట పాపము. ఆ పాపమునకేల నే నొడిగట్టుకోవలెనని తలంతువేమో! ఈ నా ప్రాణమును వాలిదేయని యెంచి నన్నుఁ బరిమార్చుము. నీకును స్త్రీవధపాతకము సంభవింపదు. ధర్మశాస్త్రవచనములు వేదము లనేకములును, “భార్య భర్తయొక్క యాత్మయేకాని వేటుగాదు” అని చెప్పుచున్నవి. లోకమునఁ బ్రతీదానమునకంటె గొప్పదానము వేటొక్కటి లేదు. కావున నేను వాలియాత్మనే కనుకను భార్యదానము శ్రేష్ఠమే కనుకను నన్నుఁ జంపుము. దాన నీకుఁ బుణ్యమేకాని పాతకముగలుగదు. వీరుఁడా! నీవును నా ప్రియుఁడైనవాలికి నన్నొసఁగుటచేఁ బుణ్యమేపొందుదువుగాని, నావధముచే స్త్రీవధపాతకమ్ము నీకుఁ గలుగదు. నొచ్చినదానను, నాథుఁడు లేనిదానను, భర్తచేతంపించింపఁ బడుచున్నదానను నయిన నన్నును జంపుము. నరేంద్రా! మదపు

తేనుఁగు కైవడి నొయ్యారముతో నడచువాఁడును, వానరాధిపుఁడును, నేర్పుకాఁడును, మేలిమి పసిండిదండను దాల్చినవాఁడునయిన నా స్త్రియుని బాసి చిరకాలము జీవింపజాలను. కావున నన్ను వధించి నా స్త్రియునికడఁజేర్చి యా పుణ్యమును గట్టుకొనుము.” అని యిట్లు పలుకుచున్న తార నూరడించుచు మహాత్ముఁడగు రామభూవిభుండిట్లనియె.

ఓ వీరునిభార్య! శూరునిపెండ్లామవైన నీ విట్టులు విచారములఁ గుందుట తగదు. బ్రహ్మదేవుఁడు జనులనెల్ల సృజించెను. కనుక జనులందఱ తాతని యానతి చొప్పున సుఖదుఃఖములఁ బొందుదురని యందఱు పలుకుచు. నుల్లోకములును ఆ బ్రహ్మకు లోబడి యతఁడేర్పఱచిన సుఖదుఃఖముల నుండును. వానిని మీఱుట కెవరును జాలరు. ఇంత తడవు నీవు వ్యసనమునొందితివి. ఇతఁ నీపుత్రుఁడు యువరాజపట్టము నొందునుగాన, దుఃఖమునందినట్లే సుఖము నందఁగలవు. కావున నీబోటిశూరుని యిల్లాంధ్రు విధిత్రిప్పటలనుగూర్చి వగవరు. ఏది యే శేషకు వచ్చిన, దాని నావేళ కనుభవింపవలయునని దృఢనిశ్చయముమై నుందురు.” అని యిట్లు ప్రభావముగలవాఁడును, శత్రుసంహారియునయిన రాముఁ డూరడింపఁగా, చక్కని రూపముగలదగు వీరునిభార్యయగు తారయు గొంతెత్తి కొంతసేపు రోదనముసేసి యంతట నూరటనొందెను.

### 25-వ సర్గము

— వారిని దహనమొనర్చుట —

వెండియు రాముఁడు లక్ష్మణునితోడఁగూడి, వారితో సమానమయిన వ్యసనమునంది, సుగ్రీవతారాంగదులను గూర్చి యిట్లనెను! “మృతినొందినవానిం గూర్చి విరేషము దుఃఖించిన, నాతనికి మనశ్శాంతి గలుగదు. కావున నికఁ జేయవలసినపని యోచింపుఁడు. లోకాచారము ననుసరించి నడచుకొనవలెను. ఇంక నేడువవలదు. దైవమును మీఱి యెట్టిపనినిచేయ శక్యముకాదు. లోకములో నన్నింటికిని దైవమేకారణము. ఎల్లపనులకును దైవమే సాధనము. సకలభూతములను తమతమ పనులచేయించుటయందు దైవమే కారణము. ఎవఁడును దేనికిని కర్తగాడు ఎవఁడును ఎవనిని ఆజ్ఞాపించుట కధికారిగాఁడు. లోకము స్వభావసిద్ధముగనున్నది. దానికి దిక్కు దైవము. దైవ

మాత్మను మీఱజాలదు. దైవమునశింపదు. దైవమునకు లోబడి యాదైవము నెవ్వఁడు మీఱివర్తింపఁడు. దైవమునకు మనవాఁడు పొరుగువాఁడను భేదము లేదు; కారణము గావలెనని లేదు; ఇతఁడు బలశాలికదా యని చూడఁడు; ఆతని కొక్కఁడు చెలికాఁడనియు, నొక్కఁడు దాయాదుఁడనియు ఈ మొదలగు సంబంధములు లేవు. ఆ దైవముయొక్క చేష్టలకుఁ గారణము లేదు. అది పురుషునికి లోబడినదిగాదు. మఱియేమి యనిన జ్ఞానపంతుఁడగువాఁడు, ఏది సంభవించినను, అది దైవముయొక్క కార్యమనియు, మనుష్యునకు ధర్మార్థకామమోక్షము లనెడి చతుర్విధపుగుహార్థములు వానివానికర్తాను సారముగా గలుగుచుండుననియు, ఆ విషయమున మానవుఁడు వ్యసన మొందరాదనియుఁ దెలియుచుండవలయును. వానరేశ్వరుఁడగు వాలియు నాచే వధింపబడి, పాపంబులనుండి విడువబడి, ధర్మార్థకామములతోఁగూడి, తా నొనర్చిన కర్తవ్యమునకుఁదగిన ఫలమునొందెను. మహాత్ముఁడగువాలియుఁ బ్రాణములను రక్షించుకొనక యుద్ధము నొనర్చి, స్వధర్మము నడపుటవలనఁ దాను ముందుగెల్చిన స్వర్గమునకుఁ బోయి చేరెను. దైవము బలవత్తరము కావుననే వాలి దైవమునకుఁ లోబడెను. కావున వ్యసనమునొంది యుపయోగములేదు. ఇతఁ జేయవలసినకార్యముఁ జేయుఁడు” అని రాముఁడు సుగ్రీవాదులతోఁ జెప్పెను.

రాముఁ డిట్లెఱుఁగునఁ జెప్పి ముగింపఁగా, పగతురవీరులం బరిమార్చునట్టి లక్ష్మణుఁడు వంతచే మైమఱచియున్న సుగ్రీవునిజూచి, “సుగ్రీవుఁడా! యింక లెమ్ము. వాలికిఁ జేయవలసిన యూర్ధ్వదేహసంబంధి క్రియలను జరిపింపుము. నీవు తారాంగదసమేతుఁడవై వాలిదహము కొఱి కెండిన శ్రీగంధపుఁజెక్కలు మున్నగు కట్టెల నధికముగాఁ దెప్పింపుము. వాలికి సంస్కారము చేయవలయుఁగానఁ జింతాక్రాంతుఁడై యున్న యంగదు నూఱిడింపుము. సుగ్రీవా! యీ పురమెల్ల నీ యధీనమై యున్నది. నీవు దుఃఖించిన నీ పురమెల్ల దుఃఖించునుగావున నీవు మూఢునియట్లు దుఃఖమా- నొందకుము. అంగదునితోఁజెప్పి, పూలదండలను, పలుతెఱుంగులగు వస్త్రములను, ఆభరణమును, తైలమును, నువాసనద్రవ్యములను దెప్పించి, యావలఁ జేయవలసిన కార్యములఁ

జేయుము. ఓ తారుడు! నీవు వేగముగ నేగి పల్లకినొకదానిని బట్టించుకొనిరమ్ము. కార్యముల నెప్పుడును త్వరగా జరుపుట మేలు. అందును నిట్టిసమయమున మరింతమేలు. పల్లకిని మోయఁగలవారును, బలవంతులునునయిన వానరులను సిద్ధపఱపుము” అని చెప్పి, యన్నయొక్కచేరుపనిలుపఁబడియుండెను.

లక్ష్మణునిమాట విని, తారుడు పల్లకిఁ దేరఁ ద్వరపడుచు గుహకుఁబోయి, పల్లకినే త్రించినాని, మఱల వేగమే యేగుదెంచెను. బరువు మోయఁగల మొనగాండ్రగు వానరులచే మోసికొని రాఁబడుచుండునదియు, మేల్తీయాసనముతోఁ గూడినదియు, రథముఁబోలినదియు, చిత్రింపఁబడినపక్షులతోను, వృక్షములతోను, బంటులబొమ్మలతోను గూడినదియు, అన్నివైపులఁ జక్కఁగా బిగింపఁబడినదియు, గవాక్షములతోఁ గూడినదియు, సిద్ధులవిమానములం బోలినదియు, చక్కఁగా నమర్పఁబడినదియు, విశాలముగానున్నదియు, విశ్వకర్మచేఁ జక్కఁగా జేయఁబడినదియు, కొయ్యతోఁజేసిన చిన్నికొండలతోఁ గూడినదియు, చక్కని పనితనముగలిగి శోభిల్లునదియు, ఉత్తమభూషణములచేతను, పలురంగుల పూవులదండలచేతను నొప్పారుచున్నదియు, విలాసార్థమైన గుహలతోను, అరణ్యములతోను గప్పఁబడినదియు, ఎఱ్ఱని గంధపుఁబూతఁగలదియు, పూవులచేఁ గప్పఁబడినదియు, బాలభానుబింబముయొక్కవర్ణముతో వెలుగుచున్న తామరపూవుదండలచేఁ నలంకరింపఁబడినదియు నయిన పల్లకిఁజూచి, రాముడు లక్ష్మణునితో “వాలి నీ పల్లకియం దుంచికొనిపోయి దహనము గావింపవలయు” నని యానతిచ్చెను.

అప్పుడు సుగ్రీవుడు రోదనమునేయుచు, తాను నంగదుడును నిర్జీవుడయిన వాలినిబట్టి పల్లకియం దెక్కించి, నానావిధభూషణపుష్పమాలావస్త్రములచే నలంకరించి, వానరులంజూచి, “అన్న గారి కుత్తరక్రియలు బాగుగా జరుపవలయును. వానరులందఱు నానావిధములగు రత్నముల నవారిగా యాచకులకు వెదఁజల్లుచు పల్లకిముందు నడతురుగాక” అని యానతియొసఁగెను. లోకమునందలి రాజుల వైభవమునకుఁ దగినట్లుగా, వాలికిను త్తరక్రియలు సత్త్వరఘుగా వానరులు నడిపించిరి. అప్పుడు తారుడు మున్నగు నావులయిన వానరు లందఱు తమబంధు

వును బోగొట్టుకొని యాచ్ఛుచు నంగదునిఁ దోడుకొని వేగ నడిచిరి. అంత వాలియధీనముననున్న తారమున్నగు ప్రియురాండ్రయిన వానర కాంతలందఱు, ననాథలయి 'వీరుఁడా! వీరుఁడా!' యని దీనస్వరముతోఁ జలుమాటు విలపించుచు పల్లకిని వెంబడించిరి. ఆ వానరకాంతల యేడ్పులమ్రోతలకు నడవులనడుమనున్న పర్వతములును, వనములును నంతటను మాటుమ్రోత లీనుచుండెను. అట్లు మోయఁజాలినవానరు లందఱు చింతచేఁ జిక్కినవారలై, విజనమై, జలసమృద్ధమైయుండు నొక్క సెలయేటియిసుక తిన్నె పయిబేర్చిన చితిసమీపమున తమమూపుర ములనుండి పల్లకినిదించి, యేకాంతస్థలమున దుఃఖించుచునుండిరి.

అంతటఁ దార పల్లకిలోఁ బరుండఁబెట్టియున్న తన పతినిజూచి, మిక్కిలి వంతనొంది యాతనిశిరమును దన తొడపై నిడికొని "అక్కటా! వానరమహారాజా! హా! నాథుఁడా! హా! నాపై ప్రేమగలవాఁడా! హా! ఉత్తమపురుషుఁడా! హా! మహాబాహువా! ఓ నాప్రియా! నన్నుఁ గన్నెత్తిచూడుము. వీరందఱు నీ వియోగశోకముచే నొచ్చియున్న వారు. వీరినందఱ నేల చూడకున్నావు? నాథా! నీవు విగతప్రాణుడ వయినను, నీమోము చిటునవ్వునవ్వుచు నున్నట్లును, బ్రతికియున్న ప్షుడుం బోలే సాయంకాలపు సూర్యునివన్నెతో సాటియగు వన్నె గలిగియుండు నట్లును గనఁబడుచున్నది. వానరాధిపా! యీ రాముఁడు నీపాలిటి యమధర్మరాజయ్యె. ఈ రాముఁడు వనమున నొక్కబాణ ముచే నిన్నుఁగూలనేసి మమ్మునందఱ ననాథలంగావించె. రాజేంద్రా! నీమనసునకెక్కిన యీ వానరకాంతలందఱు ఇప్పు డింతదవ్వు నడచి వచ్చిరే. నీ పదికనుటలేదా! చందురునిఁబోలు మోములుగల యీ కాంత లేల్లరు నీ కెక్కిన ప్రియలుగదా! వానరపుంగవుడైన యీ సుగ్రీవుని నిప్పు డేల చూడకున్నావు? ఓరాజా! తారుఁడు మున్నగు నీ మంత్రు లును, పురజనులు నిన్నుఁజుట్టి నిల్చియున్నారు. వీరికందఱికి సెలవిచ్చి పంపుము. మనము మదనపర తంత్రులమై యీ వనముల విహరింతము" అని తనప్రియునింగూర్చి విలపించెను.

ఇట్లు భర్తృమరణజనితశోకముచేఁ జిక్కి విలపించుచున్న తారను వానరకాంతలందఱు వంతచేసొగిలినవారలై యావలికి లేవదీసి కొనిపోయిరి, తరువాత నంగదుఁడు చింతచే నిద్రియజ్ఞానము లేనివాడై



రోదనమునేయుచు సుగ్రీవునితోడ్పాటున వాలిని జిత్తివై నెక్కించెను. డెందమున మిగులగుందినవాడై యంగదుడు శాస్త్రవిహితరీతిని జిత్తి నిప్పంటించి, దీర్ఘప్రయాణమునందరలిన తనతండ్రి కప్రదక్షిణము గావించెను. వానరులు వాలికి యథావిధిగ దహనసంస్కారముజేయించి, తర్పణము గావించుటకై చల్లనినీటితోఁగూడిన పవిత్రమైన యొక సెల యేటిగట్టునకు వచ్చి చేరిరి. అచ్చట వారందఱు అంగదుని ముందిడుకొని, సుగ్రీవతారలతోఁగూడ వాలికి దర్పణముచేసిరి. రాముడును దీనుడైన సుగ్రీవునితో సమానమగు వ్యసనముగలవాడై వాలికి బ్రేత కర్తలనెల్ల దాపున నుండి జరిపించెను. అంత సుగ్రీవుడు మేటిపారుషముగలవాడును, ఇత్స్వగ్గువంశవీరుడగు రామునిచే జంపబడిన వాడునునైన వాలి కిట్లు దేహసంస్కారముగావించి వెలుఁగుచున్న యగ్నిని బోలిన ప్రతాపముగలవాడును, లక్షణసమేతుడునునైన రాముని దగ్గఱకు జేరెను.

### 26-వ సర్గము

— సుగ్రీవుని బట్టాభిషేకము —

అనంతరమున మంత్రులగు వానరులు వాలిమరణశోకముచే నొచ్చినవాడును, తడిబట్టగలవాడునైన సుగ్రీవునిచుట్టు నిలుచుండి, మంచిపనులను జేయువాడగు నిడుదచేతులవాడైన రామునికడకేగు దెంచి, చేతులుజోడించి, ఋషులు బ్రహ్మను గొల్చువిధమున నారామునిఁ గొల్చుచుండిరి.

అప్పుడు బంగరు కొండఁదాలువంటి మేనిఁదాలుగలవాడు, బాల సూర్యుని పగిది వెలుఁగుమోముగలవాడునైన వాయునందనుడగు హనుమంతుడు రామునిగూర్చి, “ఓ ప్రభూ! తమయనుగ్రహమునం జేసి, సుగ్రీవుడు పొందుట కలవికానిదియు, తాతతండ్రులనాటినుండి వచ్చినదియునైన యీ మహావానరరాజ్యమును బడసెను. సుగ్రీవుడు మీ యనుజ్ఞ వడసి, యమాత్యవర్గముతోడ నందమగు పురము ప్రవేశించి మిత్రులతోఁగూడ నెల్లకార్యముల నాచరింపఁగలడు. ఇతఁడు యథావిధిగా నానావిధంబులగు సుగంధద్రవ్యములచేతను, బోషకద్రవ్యములచేతను బట్టాభిషిక్తుడై తమ్మురత్నములచేతను, పూవుల

చేతను విశేషముగాఁ బూజింపఁగలఁడు. ఇచ్చటనుండి తాము రమ్యమగు సీకిష్కింధకు నేతెంచి, వానరులకందఱు కెక్కువ యానందము గలిగించుచు, సుగ్రీవునకు రాజ్యమునొసఁగుఁడు” అని చెప్పెను.

బుద్ధిమంతుఁడును, మాటలందు నేర్పరియు, శత్రుసంహారియు నైన రాముఁడు హనుమంతునిపలుకు లాలకించి, యతనితో “ఓరి! నాయనా! హనుమంతుఁడా! మాతండ్రి నన్నుఁ బదునాలుగేండ్లు వన వాసముచేయునట్లు తిచ్చెను. కావున నేను పురమునుగాని గ్రామమును గాని ప్రవేశింపను. శూరుఁడగువానరశ్రేష్ఠుడయిన సుగ్రీవుఁడు వేగమే కలుములతో సింహినది యగు చక్కనైన కిష్కింధను బ్రవేశించి, యథావిధిగా రాజ్యాభిషిక్తుఁడగుచు గాక!” అని చెప్పి, తాను నడవడుల నెఱిగినవాఁడగుటంజేసి, మంచినడవడిగలవాఁడును, విశేషబలపరాక్రమములగలవాఁడు నగు సుగ్రీవునిగూర్చి, “సుగ్రీవా! యీ యంగ దుఁడు నీయనక్కఁ గొడుకు; బలిమిని నీకెనవచ్చువాఁడు. ధైర్యవంతుఁడు. యువరాజపదమునకుఁ దగినవాఁడు. కావున వీనిని యువరాజపదమున నభిషేకమునేయుము. ఇప్పుడు వర్షాకాలము వచ్చెను. నాయనా! వార్షికము లనబడెడి నాలుగుమాసములలో నీశ్రావణ మాసము మొదటిది. ఇది సీతను వెదకుటకుఁ దగినసమయము గాదు. నీవు పత్తనమునకుఁ జొమ్ము. నేను లక్ష్మణసమేతుఁడనై, యీ ఋశ్యమూక పర్వతముననే యుండెదను. ఈ పర్వతగుహయు రమణీయమై విశాలమై యోర్వఁగూడినంత సమశీతోష్ణముగల వాయువుతోఁగూడి నదై, విశేషమగు నీటివసతిగలిగి, విస్తారములయిన కమలోత్పలములతోఁ గూడియున్నది. కార్తికమాసము రాఁగానే నీవు రావణ వధమునకుఁ బ్రయత్నింపుము. అదియె మన కేర్పాటు. సాధువర్తనుఁడా! నీ విప్పుడు నిజనగరముఁ బ్రవేశింపుము. పట్టాభిషిక్తుఁడవయి నీహితుల కందఱకు బహుమానము లొసఁగి సంతోషపఱపుము” అని సుగ్రీవునితోఁ జెప్పెను.

వానరాధిపుఁడగు సుగ్రీవుఁ డిట్లు రామునివలన ననుజ్ఞపడసిన వాఁడయి, యింతవఱకు వాలిచే బాలింపఁబడుచుండిన కిష్కింధా పురము సొచ్చెను. వెక్కువేల వానరులు మ్రొక్కుచు, నాతనివెంటఁ బ్రవేశించి యంతటఁ గొలిచియుండిరి. ఆ సుగ్రీవుఁడు పురమునకు

వచ్చినప్పు డచ్చటిజనులందఱు వానరగణాధిపుడగు నా సుగ్రీవుని దర్శించి మనస్సునఁ గొఱతలేనివారలయి సాష్టాంగముగాఁ బూజమిని సాగిలబడి మ్రొక్కిరి. వీర్యబలవంతుడగు సుగ్రీవుఁడు జనులనందఱను లేవనెత్తి హెచ్చరించి, చక్కనైయున్న తన యన్నగారి యంతః పురము సొచ్చెను. అంతట నా సుగ్రీవునిహితులందఱు గూడివచ్చి యంతిపురినుండి వెలువడివచ్చిన వానరపుంగవుడగు సుగ్రీవుని, దేవతలు వేయకన్నులతేనిఁ బోలెఁ గిష్కింధాపురమునకుఁ బట్ట భద్రునిఁ గావించిరి. అప్పుడు వానరు లతనికి బంగరుపూతపూసిన తెల్లనిగొడుగు పట్టిరి. బంగరుకాడలుగల కీర్తికరములైన తెల్లని వింజా మరలు వీచిరి. సకల రత్నములను, సకలవిధములగు విత్తనములను, ఓషధులను, పాలుకాటుచెట్ల, చిగుళ్లను, పువ్వులను, తెల్లజరిబట్టలను తెల్లనిగంధమును, నెత్తావిగల పూలదండలను, స్థలజనీరజకమలములను, మేలిమిగంధములను, పెక్కుతెఱఁగులగు ననేకపరిమళ ద్రవ్యములను, విటుగనివసపక్షులను, తెల్లవాలును, తేనెను, నేయిని, పెరుగును, వ్యాఘ్రచర్మమును, అడవిపందితోలుతోఁ జేయఁబడిన చెప్పులను దెచ్చియిచ్చిరి. అప్పుడు పదునాఱుగురు కన్నెపడుచులు మైపూతలను, గోరోచనమును, మణిశిలను ధైర్యవంతులైన సంతసముతోఁ దెచ్చి కానుక లర్పించిరి. అంత వానరులందఱు సుగ్రీవపట్టాభిషేకసమయమున బ్రాహ్మణోత్తములను వస్త్రకనకరత్నములచేతను, భక్ష్యభోజ్యాదులచేతను దనివినొందించిరి. అప్పుడు మంత్రవేత్తలయిన ఋత్విజులు దర్భలు చుట్టు పఱవఁబడియున్న యగ్నిని బ్రజ్వరిల్లఁజేసి మంత్రములచే బావనములయిన హవిస్సులతో వేల్చిరి. తర్వాత బంగారుకాళ్లుగలదియు, మంచుపలుపు పఱవఁబడినదియు, పలువన్నెలుగలదియు, పుష్పమాలికలతో నలంకరింపఁబడినదియైన రమ్యమగు రాచనగరుయొక్క పై భాగమున సుగ్రీవుని దూర్పుమొగముగ సింహాసనాసీనుఁజేసి, నదీనదములనుండియు, సకలతీర్థములనుండియు, సకలసముద్రములనుండియుఁ దెచ్చి బంగారుకలశములందు నింపియున్న సుగంధి నిర్మలోదకములను జక్కనియెద్దకొమ్ములలోను, బంగారుగిండిలలోనుఁ బోసికొని శాస్త్రములందు మహర్షులు చెప్పినతెఱఁగున, వసువులు దేవేంద్రునిఁబోలె నభిషేకించిరి. సుగ్రీవునికిఁ బట్టాభిషేకమయినప్పుడు వేలకొలదిగనున్న

బలశాలు రగువానరశ్రేష్ఠులందఱు సంతోషభరితులై, కోలాహలము లొనర్చిరి.

అంత వానరశ్రేష్ఠుడయిన సుగ్రీవుడును రామునిమాటచొప్పున నంగదునిఁ గౌగిలించికొని యువరాజపట్టాభిషిక్తుంజేసెను. అంగదుడు యావరాజ్యపదవి నందినప్పుడు వానరులందఱు తండ్రిలేని యంగదుని యందు జాలినొందినవారలై, సుగ్రీవుఁ డొనర్చినపని బాగుబాగాని యాతనిం గొనియాడిరి. అట్టి పట్టాభిషేకమహోత్సవము జరిగినప్పుడు వానరులందఱు సంతసించినవారలై, మహాత్ములయిన రామలక్ష్మణుల వలనఁ గదా యీ మహోత్సవము జరిగెనని వారి నిరువురుని బలు మాటలు పొగడిరి. పర్వతగుహాయందుండు నాచక్కని కీష్కింథా పురమున నుండువారందఱు సంతసముచే నుప్పొంగిరి. పట్టణమెల్లఁ దెక్కిములచేఁ బ్రకాశించుచుండెను. తర్వాత వీరుడగు వానరసేనా నాయకుడయిన సుగ్రీవుడు తనపట్టాభిషేకము జరిగినవృత్తాంతమును రాముని కెఱిగించి తనభార్యయగు రుమనుగ్రహించి, దేవేంద్రుడు స్వర్గమును బోలెఁ గిష్కింథాపురరాజ్యమును బొందెను.

## 27-వ సర్వము

— రాముడు ప్రసవజపర్యకము చేయట —

సుగ్రీవుడు పట్టాభిషిక్తుడై గిరిగుహంజొచ్చినపదంపడి, తిన్నని స్వభావముగలవాడు పుణ్యాత్ముడైన రాముడు సుగ్రీవునితో నేర్పాటుకావించుకొని, లక్ష్మణసమేతుడయి భయంకరముగా నఱచు సింహవ్యాఘ్రాదిమృగముల నాదములతో మ్రోగుచున్నదియు, వెక్కు పొదలతోను, తీగెలజొంపములతోను మఱుగుపఱుపఁ బడినదియు, ఎలుగుబంట్లు, కోతులు, కొండముచ్చులు, జంగుపిల్లులు మొదలగు మృగముల కునికిపట్టును, మొగిళులకూటముమాడ్కి నున్నదియు, నెల్లప్పుడు తేటనీటితోఁగూడినదియు నైన ప్రసవజపర్యతమునకు నేతెంచి, యాపర్వతశిఖరమున నొక్కవిశాలగుహాయందు నివసించి కాలము పుచ్చుఁగోరి, యడఁకువగలవాడును, కాంతిమంతుడనయిన లక్ష్మణునితో సమయోచితముగా నిట్లనెను.

శత్రువుల నణగఁద్రొక్కునట్టి యో లక్ష్మణా! యీ పర్వతగుహ విశాలమయి, గాలి చక్కఁగా వీచుచు మనోహరమయియున్నది. రాజ పుత్రా! తెలుపు, నలుపు, నెటుపురంగుగల తొలచే మెఱయుచున్నదియు, నానావిధ గైరికాది ఖాతువులతో నిండినదియు, గుహలతోను, సెలయేళ్లతోను నొప్పారుచున్నదియు, వెక్కుతెఱఁగులగు చెట్లతోను, తీఁగెలజొంపములతోను జెన్నారునదియు, నెచ్చికూతలు మొదలగు పలుపులుఁగులకూతలతోఁ గూడినదియు, విడులతోఁగూడిన మొల్లల మల్లెలపొదలు, వావిలి, గోరంట, కడప, ఏఱుమద్ది, మద్దిచెట్లచే వెలయునదియునై యున్నది. రాజపుత్రా! పుష్పించిన తామరపువ్వులచేనలంకృతమై యున్న యీమనోహరమగు కొలనును మనముండు గుహకు దాపుననే యున్నది. ఈశాన్యమూలయందున్న యీగుహయొక్కద్వారమునై రృతి ముఖముగ నుండుటవలన నీశాన్యమూలనుండివచ్చువానజల్లుకొట్టదు కావునను, వెనుకటివైపున నెత్తుగనుండుటచే తూర్పునుండి వచ్చు చలి గాలియు సోకకుండునుగావునను నిది సుఖముకరముగ నుండఁగలదు. సౌమిత్రి! గుహయొక్కవాకిట చదునైన చక్కనితొయియున్నది. అది నున్నగను, చాలవిశాలముగను, విఱియఁబోసినకాటుకరాశివలె, నున్నది. నాయనా! ఉత్తరముననున్న యీగిరిశృంగమును చూడుము. కాటుక ప్రోవుచుబోలి పైకెగసినమబ్బువలె నున్నది. దక్కినంపు దెసయందును, వెక్కు కావితొలతో నలంకరింపఁబడినది, ఆపరకైలాసపర్వతశిఖరమోయనఁబరఁగినదియునయిన యొక శిఖరమున్నది. మఱియు నీ గుహకుఁ దూర్పువైపున సంవెంగ, బొట్టుగు, మద్ది, రేఁగు, కురువెండ, పద్మకము, సరళము, అశోకము, ప్రబ్బలి, తినాస, పొగడ, మొగలి, చండ్ర, గిలక తాటి, లొద్దగు, కడప, వేప, రేల మొదలగు రెండుగట్టులందలి మొలచిన చెట్లచే వస్త్రాభరణములతోఁ జక్కఁగా నలంకరించుకొనిన యువతివలె శోభిల్లుచు, బురదలేని తేటనీటితో దూర్పునకుఁ బాతెడునదియొకటి; త్రికూటపర్వతముచేరువ గంగానదిమాడ్కిఁ బాటుచున్నది. మఱియుఁ బెక్కుతెఱఁగులయిన కూతలుకూయు పక్షుల గుంపులతోఁ గూడినదియు, అనోన్యన్యానురాగముగల చక్రవాకములు, రాయంచలు బెగ్గురులు మొదలగు జలపక్షులతోఁగూడిన యిసుక తిన్నెలుగలదియునై యీనది సర్వాభరణముల ధరియించి చిటునవ్వు

నవ్వచున్న జవ్వనిమాడ్కి బ్రకాశించుచున్నది. ఈనదియం దొక్క చోట నల్లకలువలున్నవి; మఱియొక ప్రక్క జెంగల్వూరి మెఱయు చున్నవి; మఱియొక ప్రక్క దివ్యములయిన తెల్లగలువలమొగ్గలు వెలయుచున్నవి. లక్ష్మణా! ఈ నదీతీరము వెక్కు జంతులు, నెనుళ్ళు, కొంగలు మొదలగు వడులకూతలతో నిండి మనోహర మయి మునిశ్రేష్ఠుల కునికైనై వెలయుచున్నది. లక్ష్మణా! నేర్పుతో మాటవలె గూర్పబడినవో యన్నట్టులుండు శ్రీగంధపుఁజెట్లయు ఏటు మద్దిచెట్టులయు వరుసలనుజూడును. సుకల్పించినమాత్రమున పుట్టి వెఱిగినట్టులున్నవి. పగతురకుఁ గంటకుడా! యీ ప్రదేశము మిగుల రమణీయమైయున్నది. కావున నిచ్చటనే విహారితము. ఇదియె మంచిది. ఇచ్చటనే నివసితము ఇంతయకాక, యీ ప్రదేశమునకుఁ గడుదాపున వివిధవృక్షశోభితమైన కాననములుగల యీ సుగ్రీవుని పట్టణము నున్నది. జయశీలురలో శ్రేష్ఠుడా! వానరులు మద్దెలలువాయించుచు పాడుచుండుపాట లిచ్చటికిఁ వినఁబడుచున్నవి. కపిశ్రేష్ఠుడయిన సుగ్రీవుఁడు స్నేహితులతోఁగూడి కాజ్యమును, భార్యను, గొప్పకలిమిని బొంది యానందము నొందుచున్నాఁడు. ఇది నిస్సంశయము” అని యిట్లు రాముఁడు లక్ష్మణునితోఁజెప్పి, రమణీయములయిన వెక్కుగవులతోడను, పొదలతోడను నిండియున్న యీ ప్రసవణపర్వతముననే లక్ష్మణునితోఁగూడ నివసించెను.

ఆ ప్రసవణపర్వతము నకలద్రవ్యములుగలిగి, మిగుల సుఖ కరమయియున్న యీ పర్వతమున నున్నను ప్రాణములకన్న మిన్నయైన రావణుఁడు గొంపోయిన తనభార్యను తలఁచుచుండుటంజేసి రామునకుఁ గొంచెమైనను ప్రీతిగలుగదయ్యెను. పగళ్ళెట్టులోకడవినను, రాత్రులందుఁ దూరుపుకొండపై నుదయించిన చంద్రునిజూచిన, విరహవేదనచే రాముఁడు మిక్కిలి నెమ్మదితప్పి, నిద్రలేకయుండెను. అట్లు సీతావిరహవేదనచే మనసునఁ బరితపించుచుండువాఁడును, ఎల్లప్పుడు దుఃఖపడుచుండువాఁడును, శోకమే ముఖ్యముగాఁ గల వాఁడునునయిన రామునిజూచి, లక్ష్మణుఁడును నతనితో సమముగ దుఃఖముఁజెందినవాడై, యన్న సూతిడింపుచు నిట్లనియె.

“శూరుడా! వ్యథపడినది చాలును. నీవు శోకము నొందఁ దగదు. వ్యసనపడువానికిఁ గార్యములెల్లఁ జెడునన్నవిషయము నీవెఱిగినదియే. లోకమున నీవు కార్యముసాధనమే ప్రధానముగాఁ గలవాడవు. దైవమును నన్నియున్నవాడవు; ఆస్తికుడవు; సత్కార్యములు చేయువాడవు. ప్రయత్నముచేయువాడవు. అట్టి నీవిట్లు వ్యసనంబునొందుట తగదు. నీవిట్లు దైర్యంబులేక, వ్యసనముగలిగి, పూనికలేకయుండువేని, నీ కపకారమొనర్చిన యా రాక్షసుని యుద్ధరంగమున నెట్లు వధింపఁగలవు? కావున నీవు శోకము మొదలంటఁ బెట్టికి వేయుము; తిరచైన పూనికతలపెట్టుము. అట్లుగానిచో నీ వారాక్షసుని సహవారముగా నెట్లు నాశముచేయఁగలవు? కకుత్స్థవంశోద్భవా! నీవు పూనిక గలిగినవాడనైనచో యుద్ధరంగస్వరూపములతోఁ గూడియున్న భూమండలమునెల్లఁ బోరింపఁగలవు. అట్టి నీ కీ రావణుని వధించుట యొకపనియా? వక్షాకాలమువచ్చినది. శరదృతువు వచ్చువఱకు వేచియుండుము. అంతట రావణుని, వానిబంధుపరివారములను సంహరింతువు. వాని రాజ్యమును బాడునేయుదువు. నిపురుగప్పిన నిప్పును వెలుఁగుచున్న వేల్పులచేఁ బ్రజ్వరిల్లఁజేయునట్లు, అణఁగియుండు నీ ప్రతాపమును నేను పురికొలుపఁగలను” అని లక్ష్మణుఁడు రాముని శోకోపశమనముఁ జేసెను.

రాముఁడును లక్ష్మణుఁడు చెప్పిన హితమైన మంచిమాటను విని, తనయందుఁ బ్రేమగల తమ్మునిగూర్చి “లక్ష్మణా! ప్రేమగలవాడను, న్నేహితుఁడును, ఆపుఁడునయినవాఁ డెట్టిమాట చెప్పవలయునో, తిరమగు మగఁటిమిగల నీ పట్టిమాటను జెప్పితివి. అన్ని కార్యములను జెఱపునట్టి యీ శోకమును వదలితిని. శత్రువుల నాక్రమించుటలో నడ్డులేని నా తేజస్సును బ్రేరించెదను. నీ మాటయందె నిలిచెదను. సుగ్రీవునియొక్కయు, నదులయొక్కయు ననుగ్రహము నెదురుచూచుచు శరత్కాలమురాకకయి వేచియుండెదను. శూరుడగువాఁడు తన కుపకారముచేయువారికిఁ బ్రత్యుపకారమునేయును. ఒకఁడుచేసిన యుపకారమునుమఱచి, ప్రత్యుపకారమునేయని మానవుఁడు సాధువుల మనస్సును జెఱచును. కావున సుగ్రీవుఁడు మనకుఁ గృతజ్ఞత గనఁబఱపకయున్నను, సత్పురుషుల కాగ్రహము గలుగునన్న భీతితో

నైనను బ్రతుకపకారమునేయును.” అని చెప్పగా, లక్ష్మణుడును రాముని పలుకులు విని, చేతులుజోడించి, యాతనిమాటలకుః దల పండించి, తన మంచినడతను దెల్పుచు, కడుఁ జక్కనయిన రామునిఁ గూర్చి, “యోరామా! వానరేంద్రుడగు సుగ్రీవుడు నీవు కోరినది కోరినట్లేల్ల వేగిరమే చేయఁగలడు. నీవును శత్రువధమును పూని, శరత్కాలము నెదురుచూచుచు నీవ్యసన మోర్చియుండుము. శత్రువధమునకుఁ దలపెట్టినవాడవై, కోపమడచుకొని, శరత్కాలమున కెదురుచూచుచు నీ నాలుగునెల లోర్చికొని సింహముల కునికి పట్టయినయీ పర్వతేశిఖరమున నుండును.” అని చెప్పెను.

### 23-వ సర్గము

— శరత్కాలః పర్వతః —

అప్పుడు రాముడు వాలివధమును గావించి, సుగ్రీవునికి బట్టము గట్టి, తర్వాత మాల్యవంతము దరియందున్న వాడయి, లక్ష్మణునిఁజూచి యిట్లనియె: “లక్ష్మణా! సుగ్రీవుడు తనపురమునను, మనమిచ్చటను నుండున ట్లేర్పఱచుకొన్న యావద్వైకాలము సంప్రాప్తమయినది. ఆకాశము కొండలంబోలు మేఘములచే దట్టముగాఁ గ్రమ్మబడియున్నది, బాగుగాఁజూడుము. ఆకాశము సూర్యునికిరణములమూలమున సముద్ర జలము ద్రావి, తొవ్విదినెలలుమోసిన గర్భరూపమయిన రసముల కెల్ల ముఖ్యమైన జలమును బ్రసవించుచున్నది. ఇప్పుడు మేఘము లనెడి మెట్లమీదుగ నాకసమునకెక్కి, కొండమల్లె పూలదండలతో సూర్యునిఁ బూజింపవచ్చును. వర్షముగురిసిన తర్వాతఁ దెల్లనైయుండు మేఘము సాయంకాలముః సంధ్యారాగము సోకుటచే నడుమ నెఱ్ఱి నివియు, గొనలందు మిక్కిలితెల్లనివియునయి యాకసమంతయు నిండి యుండుటచే నాకాశమునకు గాయములు దగులఁగా నడుమ నెత్తురు సోకగా నెఱ్ఱినయిన తెల్లనిగుడ్డలతోఁ గట్టినకట్టులో యన్నట్లు దెలియుచున్నవి. పిల్ల గాలియను నూర్పుగలదియు, సంజయెఱుపనెడు చందనపు మైపూతగలదియు, అంతటను తెల్లనయిన మబ్బుగలదియునగు నాకాశము కాంతనెడబాసి సంతాపపడుచున్న వాడోయన్నట్లు లాకాశము ప్రకాశించుచున్నది. ఈ భూమియు, వేసవివేడిమికే గ్రాగినదియు గ్రోన్నీ



టిచే దడిసినదియునయిన శోకసంతాపమునొందినసీతవలె బొప్పమును (ఆవిరిని-కన్నీటిని) విడుచుచున్నది. మేఘములనుండి వెడలినవియు, యెఱ్ఱగలువలవలె సుఖమును గలిగించు చల్లదనముగలవియు వీచుటచే జల్లనివై, మొగిలిపూవులవంటి వాసనగలవియు నగువాయువులు దోసిళ్ళవోఁడ్రాగఁదగియున్నవి. వికసించిన మద్దిచెట్టులతోఁగూడినదియు, మొగిలిపూవుల నెత్తావిగలదియు నయిన యీ పర్వతము, శత్రుసంహారమయినతర్వాతఁ బుష్పమాలాలంకృతుడై, సువాసనగల గండముపూసికొన్న సుగ్రీవుఁడు పట్టాభిషేక సమయమునఁ దీర్థజలములచే నభిషిక్తుడయిన చందమున వనధారలచేఁ దడుపఁబడుచున్నది. పర్వతములు మేఘములచెడఁ జొరఁజోళ్ళుదాల్చి, నీటిధారలనెడిజంఁదెములుగలవై, గుహలందు గాలివో నిండియుండుటవలన వేదాధ్యయనము చేయుచున్న బ్రహ్మచారులమాడ్కి వెలుఁగుచున్నవి. ఆకాశమున మెఱుపులుమెఱయుచు, నుఱుము లుఱుముచునున్నందున నాకాశంబు బంగారు కొరడాలతోఁ గొట్టఁబడి, లోపల వేదనగలిగి మూలుగుచున్న దోయన్నట్లు కనఁబడుచున్నది. నల్లనిమేఘము నాశ్రయించి తళతళ మెఱయుచున్న మెఱుపు నల్లనయిన రావణునితోడమీఁద గూర్చుండ నిష్ఠములేక వెనఁగులాడుచుండిన దిక్కులేని సీతవలె నాకుఁ దోచుచున్నది. ఆకాశమున మేఘములు నక్షత్రములను గ్రహములనుజుండుని గ్రమ్మి దిక్కులు దెలియకున్నందున, నాదిక్కులు కాముకులకు మేలుచేయునవో యన్నట్లు కనఁబడుచున్నవి. సోమిత్రీ! కొన్నిచోట్లు గొండ నెత్తములందు గొండమల్లెచెట్లు బొప్పములతోఁగూడి, నర్వర్తువు వచ్చుటంజేసి చక్కఁగా పుష్పించినవై చిరకాలము ఎడఁబాసియుండిన కాంతలతోఁ గూడుటచే నానందబొప్పములు రాల్చుచు నప్పు మోముతోఁగూడిన కాముకులమాడ్కి నుండుటంజేసి, ప్రియావియోగ శోకముచే గుందుచున్న నాకు మదనతాపమును మఱింత హెచ్చుఁజేయుచున్నవి.

చూడుము లక్ష్మణా! వానగురియుటచే దుష్టుఁడగు. వాయువు చల్లగా వీచుచున్నది. ఎండఁబెట్ట తగ్గెను. రాజులందఱు యుద్ధములకు వెడలుటమానిరి. దూరదేశముల కేగిన జనులందఱు తమదేశముల కేగుచున్నారు. హంసలు మానససరోవరమునకు వెడలినవి. చక్రవాకపక్షులు

కాంతలతోఁ గూడియున్నవి. దారులు వానగురిసి తొంపితో నిండినవై  
 యున్నందున బండ్లు మొదలగునవి నడవకున్నవి. అచ్చటచ్చట మబ్బులు  
 గ్రమ్మి యొక్కొక్కచోటఁ బ్రకాశముగలిగియు, నొక్కొక్కచోటఁ  
 బ్రకాశములేకయు నున్న యాకాశ మొక్కొక్కచోటఁ బర్వతములచే  
 నడ్డగింపబడి, మఱొక్కచోట శాంతమైన యలలతోఁ గూడిన సము  
 ద్రముమాడ్కి వెలయుచున్నది. సెలయేళ్లయందు ఏటుమృదువులతోను,  
 కడపపులతోను గూడినదియుఁ గావితాళ్యతోఁ గలియుటచే నెఱ్ఱ  
 నిదియునైన క్రొత్తనీరు నెమళ్ళకూతలు వెంబడింపఁగాఁ గడు వేగిర  
 ముగాఁ బోయిచున్నవి. రసముచేఁ బూర్ణములును, తుమ్మెదలవంటి రంగు  
 గలవియు నయిన నేరెడుపండ్లను విశేషముగా జనులు దినుచున్నారు.  
 పెక్కురంగులుగల, మ్రాగిన మామిడిపండ్లు గాలిచే మిగుల నూగు  
 చున్నకొమ్మలనుండి క్రిందఁబడుచున్నవి. మెఱుపులను తెక్కెములుగల  
 వియు, కొంగ లనెడుపూవులసరములతో నిండినవియు, పర్వతశిఖ  
 రములంబోలు నాకారము గలవియు, గొప్ప గర్జనములుగలవియునైన  
 మేఘములు యుద్ధమున నొండొంటితోఁ బోరునట్టి మదపుటేనుఁగుల  
 మాడ్కి గర్జనముచేయుచున్నవి. వాననీటిచేఁ దనివినొందిన పచ్చిక  
 బయళ్లుగలవియు, వేడుకమీఱ నాట్యమునల్పుచుండు నెమళ్లతోఁ  
 గూడినవియు, మేఘములు వర్షించినతర్వాతఁ దెల్లనివియునైన వనము  
 లపరాశ్వాములందుఁ గడు వెలుగుచున్నవి. మేఘములు నీటిబరువును  
 మోయుచు, కొంగలుకూడ వచ్చుచుండ నుటుముచు, నెత్తగు పర్వత  
 శిఖరములం దాఁగి యాఁగి యలత దీర్చుకొనుచుఁ బోవుచున్నవి. గర్భ  
 ధారణనిమిత్తము మేఘములను గోరి సంతసముతో నేగునట్టి కొక్కెరల  
 పంక్తి యాకాశమున వ్రేలాడునట్లు కట్టబడి గాలి కెగురుచున్న తెల్ల  
 దామరపూవులమాలికవలె వెలుగుచున్నది. నేల యచ్చటచ్చట నారుద్ర  
 పురుగుల పిల్లలచే నెఱ్ఱనై క్రొత్తపచ్చిక బయళ్లుగలిగియుండుటచేచిలుక  
 వలె నాకుపచ్చనిరంగులుగల యచ్చటచ్చట లత్తుకరసముదగిలిన కంబ  
 శముగప్పుకొన్న యంగనవలెఁ గనఁబడుచున్నది. కేశవునకు మెల్లగా  
 నిద్దర వచ్చుచున్నది. ఏటులు వేగిరముగాఁ గడలిం జేరుచున్నవి.  
 కొక్కెరలు సంతసముతో మేఘములను బొందుచున్నవి. అలివలు వల  
 పుతో మగనిని జేరుచున్నారు. వనమధ్యములందు నెమళ్లు మేఘదర్శన

ముచే నాట్యములు సల్పుచున్నవి. కదంబవృక్షములు కొమ్మలందు విరిసిన పూవులతోఁ గూడియున్నవి. ఆబోతు లావులందు వలపుజూపుచు వెంబడించుచున్నవి. పుడమి పైరుపచ్చలచే నొప్పుమీఱియున్నది. నదులు ప్రవహించుచున్నవి. మేఘములు పర్వించుచున్నవి. మదపుటేనుగులు ఘోరకారములు సల్పుచున్నవి. వనమధ్యములు వెలుగుచున్నవి. ప్రియలంభాసీయుండువారలు తమప్రియుగాండ్రను దలచుకొనుచున్నారు. నెమల్లాడుచున్నవి. వానరులు నెచ్చిదిగలిగియున్నారు. వానగురియుటచే సంతసమునందిన మదపుటేనుగులు మొగలిపూవులనెత్తావి నాఘ్రాణించి యానందమునొందినవై, వనమందలి సెలయేళ్లయందుఁ బ్రవాహము మీఁదినుండి క్రిందికిఁబడుటవలనిచప్పుడుచే గలగుండువడినవై, నెమళ్ళతోఁగూడ ఘోరకారములు సల్పుచున్నవి. తుమ్మెదలు కదంబపుష్పములందలి మకరందమును గ్రోలి మదించినవై, యా వృక్షములకొమ్మలు క్రిందికి వాలియుండునప్పుడు, వానియందు ప్రేలుచు వాననీటిధారల పాటులచే జక్కఁగాఁ గొట్టఁబడినవై తామంతకుమున్ను సంపాదించిన మదమును దొఱుగుచున్నవి. నేరెడుకొమ్మలు బొగ్గుపొళ్లరాసులం బోలు నవియు, రసపుష్టిగలవియునైన విస్తారములయినపండ్లతో నిండినవై తుమ్మెదలగుంపులతోఁ గూడియున్నవో యన్నట్లు ప్రకాశించుచున్నవి. మెఱపులతోఁగూడి యుటుములుటుముచున్న మేఘములు యుద్ధములకుఁ బూనినవై తెక్కిములతోఁగూడి ఘోరకారము లొనర్చుచున్న యేనుగులమాడ్కి శోభిల్లుచున్నవి. పర్వతవనములలోనికి బోవుటకై తఱలి దారినిబోవుచున్న యొక మదపుటేనుగు మేఘగర్జనము విని, యెదిరి యేనుగు వచ్చుచున్నది యని శంకించి, దానితోఁ బోరునేయఁ గోరి వెనుకకు మఱలినదాయెను. వనప్రదేశము లొక్కచోఁ దుమ్మెదల యంకారములచే గానము చేయుచున్నటులును, మఱొక్కచో నెమల్లచే నాట్యముచేయుచున్నటులును, మఱియొకచో మదపుటేనుగులవలె మదించియున్నటులును ఈతీరునఁ బెక్కింటికాశ్రయములై వెలుగుచున్నవి. వనప్రదేశములు కదంబార్జున సర్జపుష్పములతోఁగూడి, క్రొత్తనీటితో నిండినవై, మదించిన నెమళ్ళకూతలతోను నృత్యములతోను గూడి, మద్యపానముచేయు స్థలముంబోలి వెలయుచున్నవి. పలు రంగుల తెక్కలతోఁగూడిన పక్షులు సంతసముగలవై, మిక్కిలి తేట

యైనదియు, ముత్యములవలె నాకులందుఁ బడినదియునయిన యుదకమును దప్పిదీరఁ గ్రాగుచున్నవి. పనములందుఁ దుష్టైదల యుంకారములె మధురమయిన తంత్రీనాదముగాను, కప్పలబెకబెకనాదములె నోటితాళముగాను, మేఘగర్జితములె మద్దెలమ్రోతగాను నేర్పడుటచే సంగీతము నడుచుచున్నట్లున్నది. ప్రేలాడుచున్న పురులనెడు నాభరణములు దాల్చిన నెమళ్ళు కొన్నిచోట్ల నాడుచును, కొన్ని తావులను గట్టిగాఁ గూయుచును, గొన్ని స్థలములందు నొక కొమ్మలందు కూర్చుండియు నుండుటవలన నాట్యముచేయువారు, పాటపాడువారు, వినువాచునుంగల సంగీతసభ పనములందు జరుగుచున్నదో యనఁబరగి యున్నది. పలుతెఱఁగులైన రూపములు, ఆకారములు, వర్ణములు, ధ్వనులుగల కప్పలు మేఘములధ్వనులచే చాలకాలమునుండి తమ్ముఁ గ్రమ్మియున్న నిర్రనుండి మేల్కొలుపఁబడినవై వాననీటిధారలచే గొట్టఁబడినవై బెకబెకమని కూయుచున్నవి. మదించిన యువతులు యున్నతస్తనములతో నొప్పుచు, క్రొత్తవైన కానుకలను, అనుభవయోగ్యపదార్థములను గైకొని, తమభర్తల చెంతకుఁబోవునట్లు, నదులు ప్రవాహముపైఁ దేలుచుఁ బోవుచున్న చక్రవాకపక్షులతోఁగూడినవై, శిథిలములయిన గట్టులను విడిచి, వడిగాఁబోతుచు, ప్రవాహవేగము నకుఁ గొట్టుకొనివచ్చిన ఫలపుష్పాదులంగొని, వడిగా సముద్రనిఁజేరుచున్నవి. క్రొత్తనీటితో నిండినవై నల్లనై యున్న మేఘములందుఁ గలిసిన నూత్న జలధరములగు మేఘములు కార్చిచ్చుచే గాల్పఁబడి నల్లపాటియున్న కొండలమాడ్కి వెలుఁగుచున్నవి. మేఘదర్శనముచే నుప్పొంగిన నెమళ్ళుచేయు ధ్వనులతోఁగూడినవియు, ఆరుద్రపురుగులతో నిండిన పచ్చికబయళ్ళుగలవియు, కదంబపుష్పములయు, మల్లెపూవులయు నెత్తావిచే గుబాళించునవియునై యొప్పుచున్న పనమధ్యములందు గజములు సంచరించుచున్నవి. తుష్టైదలు క్రొత్తనీటిధారలచే గొట్టువడి రాలిపోయిన కింజల్కములుగల, కమలములను వేగ విడిచి, చక్కఁగా వికసించినవై, కేసరములతో నిండియున్న కదంబపుష్పములలోని మకరందమును పానముచేయుటకై వ్రాలుచున్నవి. గజేంద్రములు మదించియున్నవి. ఆఁబోతు లుప్పొంగుచున్నవి. సింహములు పనములందు నేదదీర్చుకొనుచున్నవి. పర్వతములు

రమ్యములై యున్నవి. రాజులు నెమ్మదినున్నారు. దేవేంద్రుడు మేఘములతో విహరించుచున్నాడు. మేఘము లాకాశమున నిలిచి, సముద్ర ఘోషమును మీఱఁజేయుచు బోరువాన గురిపించి, నదులను, చెరువులను, కొలకటలను, నడబావులను, బుడమి నెల్ల ను జలమయము నేయుచున్నవి. వానలు ముసురుపట్టికురియుచున్నవి. గాడ్పులు గొప్పధ్వనులతోఁగూడి వీచుచున్నవి. నదులు ప్రవాహవేగముచే గట్టులంగోసికొని, తప్పుదారులంబడి వడిగాఁబాటుచున్నవి. రాజులు మానవులచే నకలతీర్థములచుండి తేఁబడిన బంగారు గిండ్లయందలి తీర్థములచే నభిషేకింపఁబడినవారలై, తమరాజ్యలక్ష్మిని గనఁబఱచు తెఱఁగునఁ గొండలును దేవేంద్రుఁడొసఁగఁగా వాయువుదెచ్చిన మేఘములనెడి కుంభములచే నభిషేకింపఁబడినవై తమసంపయన దాపును జూపుచున్నవి. ఆకాశమున నక్షత్రములు దెలియకుండునట్లు మేఘములు దట్టముగాఁ గ్రమ్మియున్నవి. సూర్యునిదర్శనమే కాకయున్నది. కొత్తనీటివెల్లువ లంతటను వ్యాపించియున్నవి. చీకటిక్రమ్మియుండుటంజేసి దెసలు వెలుఁగులేకయున్నవి. వర్షధారలచే గడుగఁబడిన పర్వతములయొక్క శిఖరములు కడునెత్తునుండి వెడల్పుగలిగి ప్రవహించుచున్న సెలయేటిజలపాతములు గలిగియుండుటంజేసి, వ్రేలాడుచున్న ముత్యాలహారములతోఁ గూడియున్నట్లు వెలయుచున్నవి. పర్వతములందలి వెడల్పుగల సెలయేటిజలపాతములు కొండతొలఁదపడుటచే వేగముతగ్గినవై, నెమళ్ళకూతలతో నిండిన గుహలయందు దారములు తెగుటచే జెదఱి పడిన ముత్యాలహారములవలె బ్రకాశించుచున్నవి. పర్వతములందు వడిగాఁబాటునట్టి వెడఁదసెలయేళ్లజలపాతములు కొండకొమ్మలపట్టులముఱికిని బోగొట్టుచు ముత్యాలహారమువలె బడుచు గొప్ప గుహల సమీపభాగములందుఁ బ్రవహించుచున్నవి.

స్వర్గలోకమునందలి యంగనల సురతనమయములందుఁ జిక్కుకొనుటచే దెగిన ముత్యాలహారములో యనునట్లు దెసలయందంతటను వర్షధారలు విశేషముగాఁ గురియుచున్నవి. పక్షులు గూళ్ళకుఁ జేరుటచేతను, తామరలు ముడుచుకొనుటచేతను, జాజిలీగలు పూచుటచేతనుమాత్రము సూర్యుఁ డస్తమించెనని తెలియుచున్నది. రాజుల యుద్ధయాత్రలు నిలిచినవి. సేనలు మఱలుచున్నవి. విరోధములు తగ్గి

నవి. నీరు పల్లములందు నిండుటవలన భూమియొల్ల సమమైయున్నది. భాద్రపదమాసమున వేదాధ్యయనారంభము సేయఁగోరు సామవేదులగు బ్రాహ్మణులకు వేదాధ్యయనయోగ్యమయిన సమయము ప్రాప్తింపినది. కోసలదేశాధిపుడగు భరతుడు వర్షాకాలము నాలుగుమాసములలో నింటికొకగావలసిన పనులను జేయుటకును, ద్రవ్యమును సేకరించుటకును వీలుగాదు గావున నాషాఢపూర్ణిమకు ముందే యన్నియుఁ జేర్చియుంచుకొనియుండును. నేనువచ్చునప్పు డయోధ్యాపురజనుల కోలాహలము హెచ్చినట్లు, ఇప్పుడు వానగురియుటచే సరయూనది ప్రవాహవేగశబ్దము నిక్కముగ హెచ్చియుండును. ఇట్టి సకలనుగుణోపేతమయియున్న వర్షాకాలమునందు సుగ్రీవుడు శత్రుబాధ దొలగించుకొని, భార్యనుబొంది, గొప్పరాజ్యమున నున్నవాడై సుఖముల నెల్ల ననుభవించుచున్నాడు. లక్ష్మణా! నేనన్ననో, భార్యను దారవొసకొని, విస్తారమయినరాజ్యమునుండి భ్రష్టుడనై, ప్రవాహముచే నానిన యేటిగట్టునుంబోలె నానాటఁ గ్రుంగిపోవుచున్నాను. నాశోకమో కడు గొప్పదైయున్నది. వర్షాకాలమో మిక్కిలి దాట నలవి కానిది. రావణుడన్ననో సులభసాధ్యుడుగాని శత్రువు. నాకుఁజూడ నివి మూఁడును దాటనలవిగానివని తోచుచున్నది. ఇది యాత్రకుఁ దగినసమయమనియు, దారులు నడచుటకు యోగ్యముగాకయుండుననియు, నిప్పు డేకార్యమును జరుగదనియునెంచి, సుగ్రీవుడు చెప్పిన పనిచేయ సర్వసిద్ధముగానున్నను నే నేమియుఁ జెప్పకుంటిని. అంతియ కాక, మనకార్యము చాల గొప్పది. సుగ్రీవుడు బహుకాలంబు కష్టము లనుభవించి, యెన్నాళ్ళకో భార్యతోఁగలిసెను. అట్టి వానిని గొంతకాలవైనను, సుఖముతో నుండనీయక, యాతనికిఁ బనిపెట్టుట నుచితమని మనపనిచేయ నియోగించనైతిని. సుగ్రీవుడు కొంతకాలము తన యలఁతదీర్చుకొని, తానే తగినసమయమువచ్చుఁజూచి తనకుఁ జేసిన మేలునకు బదులుమేలు సేయఁగలడు. దీనికి సందియము లేదు. మంచితక్షణములుగల లక్ష్మణా! నేనును సమయం బెదురుచూచుచు, సుగ్రీవునియొక్కయు, నదులయొక్కయు ననుగ్రహమును నిరీక్షించుచుండెదను. శూరుడు తనకుఁజేసిన మేలును మఱవక బదులుమేలొనరించును. అట్లు వాడు కృతజ్ఞులరేనివాడై, ప్రత్యుపకారము సేయు

జేసి, సత్పురుషులమనస్సును గుండించును. కావున సుగ్రీవుడు సాధు జనులయ్యగ్రహమునకు వెఱచియైనను మనకు మే లొనరింపఁగలఁడు” అని రాముడు లక్ష్మణునితోఁ జెప్పఁగా, లక్ష్మణుఁ డన్నపలుకులు విని, చక్కని చూడ్కిగల రాముంగూర్చి తనమంచినడత మెఱయ, “రాజేంద్రా! సుగ్రీవుడు నీచెప్పినచొప్పునఁ జేసి వేగిరమే నీ యభిలాషను దీర్పఁగలఁడు. కావున నీవు శత్రువధమున మనస్సుంచి, శరత్కాలము నెదురుచూచుచుండుము” అని చెప్పెను.

### 29-వ సర్గము

— హనుమంతుడు సుగ్రీవుని రామునికార్యమునకై హెచ్చరించుట —

ఆకాశము మేఘములు మెఱపులునువొలఁగి, పండువెన్నెలతోఁ గూడి, బెగ్గురుపక్షుల యింపగు నాదములుగలిగి తేటయయి వెలుఁగుచుండఁగా, సుగ్రీవుడు తనయందుఁ జ్రేమగలభార్యను, తన్నువలచిన తారను బడసినవాడై, కోరినకోర్కెల్లెఱబొంది యెల్లప్పుడు స్త్రీల యందుఁదవిలి, చెడుగులదారి నవలంబించి, యేకతమున నుండఁగోరి ధర్తార్థ సంగ్రహమునందు బుద్ధిలేక, నిర్భయుడై, మంత్రులందు రాజకార్యములనెల్లఁ బడవైచి, యా మంత్రులను విచారించుకొనక, రాజ్యసందేహములను దీర్పక, విచ్చలవిడిగా రేయింబవళ్ళును దేవేంద్రుఁడు నందవనమున నప్పరసలతోడఁబోలె విహరించుచుండెను. అప్పుడు కార్యముల నేర్పఱచువాడును, పనులనడవడులకలరూపు నెఱిగిన వాడును, దేశకాలస్వరూపము నెఱిగినవాడును, మాటాడుట యందు నేర్పరియును నయిన హనుమంతుఁడు మాటలయభిప్రాయము నెఱుఁగఁగలవాడును, వానరేంద్రుఁడును నయిన సుగ్రీవునిపాలికిఁ జని, శ్రావ్యములై సకారణములై మనస్సుకు రమ్యములైయుండు మాటలునెప్పి యాతనిమనమును శాంతపఱపఁగోరి, యథార్థమును, హితమును, పథ్యమును, సామ యుక్తమును, ధర్తార్థములకు విరుద్ధము గానిదియు, స్నేహానురాగములతోఁ గూడినదియునైన తనమాటను వినుననుతలంపుతో నిట్లనియె:

వానరాధిపా! రాజ్యమును గీర్తియుఁబొందితివి. వంశపరంపరగావచ్చిన సంపద హెచ్చెను. మిత్రులను సంపాదించుటయను కార్య

మిక శేషించియున్నది. దానిని నీ విప్పుడు చేయవలయును. సమయము నెఱిగినవాడై యెల్లప్పుడు స్నేహితులందు మంచిననుస్సు గలిగియుండువానికి రాజ్యమును గీర్తియు, బరాక్రమమును హెచ్చును. పుడమి తేడా! బొక్కసము, సేనయు, మిత్రులును, ధైర్యమును గూడియుండువానికి విస్తారమయిన రాజ్యమున కాధిపత్యము గలుగును. కావున నీవు మంచినడవడి గలవాడవు; సన్ధ్యమున నడచువాడవు. కావున నీవు ప్రతిజ్ఞచేసిన చొప్పున మిత్రకార్యమును జక్కగా నెఱవేర్చుము. తనకార్యములను విడిచిపెట్టిమైనను త్వరపడి యుత్సాహముతో చెలి కాండ్రపనులందు బ్రవర్తించువాని కెన్నఁటికి నాపదలుపొరయవు. స్నేహితులకార్యములను సమయమునజేయక, యావల యెంతగొప్ప పనులనైన నొనర్చినను, వాడు అదనుదప్పి చేసినవాడగుటచే జెలి కానిపనులను జేయనివాడే యగును. శత్రుసంహారివగు సుగ్రీవుడా! మనమిప్పుడు చేయవలసిన పని రామునికార్యము. అయ్యది సీతను వెదకుటయే. ఆపనిని మనమిప్పుడు తప్పక చేయవలయును. శత్రుసంహారకా! ఇప్పు డా కార్యమునకు సమయముగూడ మీఱినదయ్యె. వానరేంద్రా! రాముడు నియమితకాలము నెఱిగినవాడైనను, సీతను జూచుటకు దొందరపడుచున్నను, తెలిసినవాడు గనుక నీ యిష్టము చొప్పున బోవడలచియున్నాడు గావున దానుగాఁ గాల మతిక్రమించినదని నీతోఁ జెప్పబోడు. రాముడు గొప్ప వంశమునందుఁ బుట్టినవాడు. జీవితమంతయు నీకు బంధువైయుండువాడు; సాటిలేని మహిమగలవాడు. గుణములందు సాటిలేనివాడు. వానరశ్రేష్ఠా! అతని కిప్పుడు నీవు సాహాయ్యముచేయుము. నీ కతఁ డింతకుమున్ను సాహాయ్యముచేసియున్నాడు. కావున ప్రత్యుపకారము చేయుటకై వానరశ్రేష్ఠుల కానతిమ్ము. రాముని ప్రేరణకాకమునుపే కార్యము నారంభింతుమేని, కాలము మీఱదు. అట్లుకాక రాముడు ప్రేరణచేసిన పిదప గార్యము నారంభింతుమేని, కాలముమీఱిపోవును. వానరాధిపా! నీ వ్రుపకారముచేయని వానికైన నుపకారముచేసెడివాడవు. నీకు రాజ్యధనము లొసఁగి మహాపకారము గావించిన, రామునికిఁ బ్రత్యుపకారముచేయువిషయమున నాలోచింపవలయునా! వానరులయు, కొండముచ్చులయు గుంపులకుతేడా! నీవు బలశరాక్రమం



బులు గలవాడవయ్యను, రామునికిఁ బ్రత్యుపకారముగావించి సంతోషము గలిగించుటకై, వానరసేనల కేల యాజ్ఞ సేయకున్నాడవు. రాముఁడు దేవతలను, అసురులను మహానాగములను దనబాణములచే స్వాధీనపఱచుకొనఁ జాలినవాడే. అయినను, నీవుచేసిన ప్రతిజ్ఞ నెఱవేర్చగలవా యని పరీక్షింపఁ గోరియున్నవాఁడు. ప్రాణముల విడుచుటయందుఁగూడ వెఱపులేక నీ కతఁడు మేలొనరించెను. అట్టి రామునిపత్నియగు సీతను భూలోకమునను, స్వర్గలోకమునను వెదకుదము. దేవతలొండె, గంధర్వులొండె, అసురులొండె, దేవతాగణములొండె, యక్షులొండె యా రామునికి భీతిగలిగింపజాలరు. అట్టి రామునకు రాక్షసు లేమిచేయఁగలరు? సుగ్రీవా! యంతటి శక్తిగలవాఁడును, తొలుత నీకు మేలొనరించినవాఁడును నయిన రాముని కన్ని విధముల నిష్టము నెఱవేర్పవలయును. వానరపుంగవా! నీ యాజ్ఞ యయ్యెనేని, మాలో నెవఁడును, పాతాళమునఁగాని, భూమియందుఁగాని, నీటిలోపలఁగాని, యాకాశమునఁగాని యడ్డములేకుండ సంచరింపఁగలఁడు. శత్రువులకు లొంగనివారును, విధేయులు నగు వానరులు పెక్కుండు నీకడ నున్నవారు. ఎవరెవ రేపనిని చేయవలయునో ఆనతిమ్ము” అని హనుమంతుఁడు సుగ్రీవునితోఁజెప్పెను.

సత్త్వగుణవంతుఁడగు సుగ్రీవుఁడును సమయమునఁ జక్కఁగా నెఱిగింపబడిన యా హనుమంతునిమాటను విని, కార్యముచేయుట యందే యుత్తమబుద్ధినుంచి, సకలదిక్కులందుండు సేనలను రప్పించుటకై, యెల్ల పూడు ప్రయత్నపరుడైయున్న యిష్టుడయిన నీలునిఁ బిలిచి, “ఓసేనాధిపా! నాసేనంతటిని యూధపాలురను తడవుసేయక యిచ్చుచికివచ్చి చేరున ట్లానతిమ్ము. వేగిరముగ నడచువారును, ఉత్సాహముగలవారు నగు సేనలహద్దులను గాపాడువారు నా యాజ్ఞనుగొని తమతమ వశమున నున్న సేనలను వేగిరముగఁ గొనివత్తురుగాక! సమీపముననున్న సేనలను నీవే కొనిరమ్ము. నేడు మొదలు పద్మనైదుదినముల లోపల నిటువచ్చిచేరనివానికి మరణదండన విధింపబడును. ఇది నిస్సంశయము. నీవును నా యాజ్ఞగొని యంగదునిఁ దోడ్కొని ముదుసలులగు వానరులను దోడ్కొనిరమ్ము” అని యేర్పాటుచేసి, మఱలఁ దనయంతఃపురము చొచ్చెను.

30-వ సర్గము

శరత్కాల కర్ణము

సుగ్రీవుఁ డిట్టైఁజగన నీలుని కానతియొసఁగి వెండియు గుహ లోఁపలికిఁ జొచ్చెను. మేఘములుడివోవఁగా నాకాశము నిర్మల మయ్యెను. రాముఁ డెట్టుకేలకు వర్షర్తువుంగడపి, శరదృతువురాఁగా సీతావియోగతాపముచే గడు నొచ్చినవాడై, తెల్లనైన యాకాశ మున వెలుఁగుచున్న చంద్రబింబమును వెన్నెలచేఁ బూయఁబడినట్లుండు శరద్రాత్రినిజూచి, సుగ్రీవుఁడు కామవరవశుడై తనకార్యముంగూర్చి ప్రయత్నపడకుండుటను, సీతపోవిడి తెలియకుండుటను, దినములు గడచుటను తలఁచి “యింక నేనెట్లు లీ శరదృతువుం గడపఁగల”నని మిక్కిలి నొచ్చినవాడై మూర్ఛనొందెను. మతిమంతుడయిన యా రాముండు మఱి కొంత తడవునకు మూర్ఛ దెప్పిటిలి, సీత తనమనస్సున నున్నను, ఆ సీతనుగూర్చి తలపోయుచు, బంగరుమయమయిన శిలలతో నిండిన ప్రస్తవజవర్షతశిఖరమునఁ గూర్పున్నవాడైఁ మెటుపులును, మబ్బులునుతోలఁగి, బెగ్గురుపక్షులనాదములతో మ్రోగుచున్న తేట వెన్నెలతోఁగూడిన శరత్కాలమందలి యాకాశమునుజూచి, ప్రియా విరహముఁ సహింపజాలక దీనములయినపలుకులతో నిట్లు విలపింపఁ దొడఁగెను.

294.592 VALU

“మున్ను తపోవనములందు బెగ్గురుపక్షిమాలె మాటాడునట్టి ముగుడ యగు నా ప్రియురా లీ బెగ్గురుపక్షుల కూతలను విని యానందించు చుండెను. అట్టి నాప్రియ యిప్పుడెట్లు వినోదించుచున్నదో! తొల్లి నాతో నున్నప్పుడు విరిసినబంగారంపు వన్నెగలిగి నిర్మలములయిన వేగిన చెట్లనుజూచి సంతసంపడుచుండిన యా ముగుడ యిప్పుడు నన్నుఁజూడక యెట్లు విహరించుచున్నదో! ఇంపుగాఁ బలుకునదియు, చక్కని యన్ని యంగములుగలదియు నయిన సీత ముందు రాయంచలకూతలకు మేలు కొనునది యిప్పుడెట్లు మేల్కొనుచున్నదో! తెల్లదామరరేకులంబోలు కన్నులుగల సీత; తమప్రియులతోఁగూడి సంచరించు చక్రవాకపక్షుల మనోహరధ్వనులను విని, నావిరహముచే నెట్టిస్థితి నొందునో! ఇప్పుడు తేడికన్నులతోఁబలుకన్నులుగల నా ప్రియురాఁగింబాసి, యెన్ని కొంత

కులుఁ చెఱువులు, నడబొవులు, అడవులు, తోపులుంగ్రుమ్మరినను నా మనసునకు సుఖము లేదు. శరత్కాలగుణములచే మఱింత హెచ్చిన మృదుఁడు నావియోగమువలనను, సుకుమారతవలనను సీత తాప మోఁర్వఁజాలదని యెంచి యా భామినిని మరణావస్థకుఁ దేకుండునా?" అనియిట్లులెల్లఁ జాతకపక్షి జలముంగోరి యింద్రునింగూర్చి మొఱియిడి నట్లు రాజశ్రేష్ఠుడయిన రాజపుత్రుడగు రాముఁడు విలపించెను. అప్పుడు లక్ష్మీవంతుడయిన లక్ష్మణుఁడు పండ్లకొఱ కందములయిన కొండచదులయం దంతటఁ దిరిగితిరిగి మఱివచ్చి యన్ననుజూచెను. అప్పుడు విజనమున రాముఁ డోర్వరానివగపుతోఁగూడి యెంటరియై మైమఱచియున్న యన్ననుజూచి లక్ష్మణుఁడు తానునువగచే ధైర్యమేది యాతనితో నిట్లనియె :

“ఓ పూజ్యుడా! యిప్పుడిట్లు కామునికి లోబడి విలపించుటచే నేమి యుపయోగము? ఇట్లు దైర్యముగోలుపొవుటచే నేమి యుపయోగము? ఎప్పుడు ఈ నెమ్మది యుండవలసియున్నదో, అప్పుడిట్లుత్సాహములేక దుఃఖించుటచే నేమియుపయోగము? ఓ దీనముకాని స్వభావముగలవాఁడా! కార్యమునకైన ప్రయత్నము, కలవర పాటులేమి, నెమ్మది, ఉపాయము, దేశకాలములు, సుగ్రీవుఁడు మొదలగువారి సహాయసంపద, స్వకర్తకుఁ గారణమైన దేవతాప్రార్థనాదులు కార్యసాధనమునకు హేతువులుగాఁ దెలిసి కార్యమును సాధింపఁదల పెట్టుము. మనోవంశోద్ధారకా! నీ ప్రియయగు సీత యొకనికి దొఱకు నదికాదు. మండుచున్న యగ్నిజ్వాలను గదిసి యెవ్వఁడేని గాలిపాక యుండునే? నీ వాసందియము వాయు”మని రాముని లక్ష్మణుఁ డూఱి డించెను.

అంతరాముఁడు పగతురకు లొంగనివాఁడును, శుభలక్షణుఁడును, హితమును, పథ్యమును, ధర్మార్థసహితమును సామవచనయుక్తము నయిన మాటం జెప్పినవాఁడును నయిన యా లక్ష్మణుంగూర్చి యిట్లనెను : “కుమారా! లక్ష్మణా! సందియములేక కార్యములెఱుగు విచారింపవలసినదే. మిత్రసంపదచేర్చుటయు, ఉత్సాహమును బూన వలసినదే. సాధింపరానిదియైన ప్రకృతకార్యముయొక్క ఫలమును గూర్చి యొచింపవలసినదే” అని చెప్పి రాముఁడు పద్మాక్షియగు సీతను

దలచుకొని యెండుపాతినమోముతో లక్ష్మణునికి వెండియు నిట్లనెను: “లక్ష్మణా! దేవేంద్రుడు వానగురిపించి, పుడమిని దనివినొందించి పైరులను బాగుగఁబండించి, తాఁజేయవలసినకార్యమును బూర్తిచేసి కొని మఱిపొయెను. రాజపుత్రా! మేఘములు గంభీరమయిన చక్కని ధ్వనితోఁగూడి, పర్వత వృక్షములందు సంచరించుచు, వర్షముగురిపించి యలసిపోయియున్నవి. నల్లగలువజేకులవలె నల్లనయిన మేఘములు పదిదిక్కులను నల్లవిగాజేసి, మదముడిగిన యేనుఁగులమాడ్కి వేగము తగ్గినవైయున్నవి. సాధువా! నీటితోఁగూడి, అడవిమల్లెపూవులయు, ఏటుమద్దిపూవులయు నెత్తావిగలిగి మహావేగముతో వీచుచు వాన గాడ్పు లంతట సంచరించి నిలిచెను. అనఘుఁడవగులక్ష్మణా! మేఘగర్జన ములును, ఏనుఁగుల ఘోరకారములును, నెమళ్లకేకానినదములును, నెల యేళ్లు వేగముతోఁబడునప్పుడు గలుగు చప్పుడులును తటాలున నడఁగి నవి. వివిధములయిన చరులుగల పర్వతములు జడివానలచే జక్కఁగఁ గడుగఁబడి, మాలిన్యములేవివై, పనురంగులుగల కావితాలఘాడికచే గుంకుమాదిపరిమళద్రవ్య మిశ్రమైన గంధ మలఁదికొన్నచందమున వెలుగుచున్నవి. ముగుదలు గ్రొత్తగా మగలతోఁ గూడిననాడు సిగ్గుచే గొంతనేపు బిగింపునేసి తిన్నగాఁ దమజఘనములు చూపినతీరున, శరత్కాలనదులును ప్రవహించి ప్రవాహములు తగ్గినతరువాత మెల్ల మెల్లగా నిసుకతిన్నెలను గనఁబడుచుచున్నవి. శరదృతువురాఁగా, నేడాకులయరఁటిచెట్లు విరులతోఁగూడియలరుచున్నవి. సూర్యచంద్ర నక్షత్రములు చక్కఁగా వెలుగఁదొడఁగినవి. మదపుటేనుఁగులు సొంపు మీఁతయున్నవి. శరత్కాలగుణములచే గలిగిన సౌందర్యలక్ష్మి పెక్కు తావులందుఁబలుతెఱంగుల కాంతిగలదైయున్నను ప్రకృతము సూర్యుని తొలివెలుగులు సోఁకినంత వికసించినపద్మములుగల తామరకొలఁకు లయం దెక్కువ శోభిల్లుచున్నది. వనములందు గాడ్పు లేడాకులరఁటి పూవులతావిగలవై తుమ్మెదల ఝంకారములతోఁగూడి వీవఁగా, మదపుటేనుఁగులకు మదము హెచ్చుచున్నది. ఏళ్లయిసుకతిప్పలనుండి కవగూడివచ్చినవియు, సరోవరముల యందలినివాసము నిచ్చుగించు ననియు, తామరపూవుల పుష్పాట్లగ్రమ్మిన వికాలములయిన జక్కని జొక్కలుగలవియునగు జక్కవలతోఁగూడ నంతట విహరించుచున్నవి.

శరత్కాలలక్ష్మీ మదముచే శోభిల్లు నేనుగలయందును, ఆ మేక్కిన  
యాబోతులమందలందును నిర్తలోదకములగు నదులందును బంచిపెట్టఁ  
బడినట్లు సమముగ వెలుగుచున్నది. మేఘము లాకాశమును విడిచి  
పోవును గని, వనములందలి నెమళ్లు పురులు ముడుచుకొని, పెంటి  
నెమళ్ళయం దనురక్తిమాని, కాంతితఱిగినవై, సంతసము దొఱగి  
శ్రావ్యనాదములుచేయక ధ్యానముచేయుచున్నవి. మనోహరములగు  
సువాసనగల యనేకములయిన వేగినచెట్లు పుష్పభారముచే వంగిన  
కొమ్మలుగలవై బంగారువలె బచ్చనై కన్నులకొప్పియుండుటచేత వన  
ప్రదేశములు దీపములతోఁగూడినట్లు ప్రకాశించుచున్నవి. ఈ ఋతువు  
నందు వనవిహారజలవిహారములం దానతోగల మేటియేనుఁగులు తమ  
ప్రియలతోఁగూడి, యేడాకులయరఁటి పూవులవాసనకు హెచ్చిన  
మదముగలవై, మదజలము గండస్థలములను భేదించికొని కాలు  
చుండఁగా మఱితమదించినవై, తిన్నగా నడయాడుచున్నవి. శరదృతు  
వునం దాకాశము మేఘములులేమిచే గత్తివలె దెల్లనివన్నెగలిగి  
యున్నది. నదులు సన్నగాఁ బాటుచున్నవి. గాడ్పు లెఱ్ఱతామరపూవు  
వలె జల్లఁగా వీచుచున్నవి. దిక్కులు చీకటి తొలగఁగా వెలుగు  
చున్నవి. చక్కఁగా నెండకాయుటచే బురదయెండి పుడమినుండి దట్ట  
మైన దుమ్ములేచుచున్నది. ఒండొరులవై విరోధమును, కోపమును గల  
రాజులు యుద్ధయాత్రకై వెడలుచున్నారు. ఆబోతులు శరదృతుగుణ  
ములచే నొప్పారినరూపకాంతులు గలిగినవై యుప్పొంగుచు, దుమ్ము  
గ్రమ్మిన మేనులతోఁగూడి, మదించినవై, యెండొంటితోడఁ బోరాడఁ  
గోరి, యావులనడుమ అంకెలువేయుచున్నవి. వనమునందలి యాడే  
నుఁగు లోర్వఁజాలని మోహముగలవై, తమగుంపులతోఁగూడి,  
కామాతిరేకముతోఁ గూడి, మదించి, తిన్నని నడకనడచుచున్న తమ  
భర్తలను జాట్టుకొనిపోవుచున్నవి. తొలుత ధనికులుగ నున్నవారు  
కాలవై పరిత్యమువలన దరిద్రులుగాఁగా, నూతనధనికులు హేళనము  
చేయ నేమియుఁజేయఁజాలనట్లు, నెమళ్లు వర్షర్తువునందు మేఘోదయ  
కాలమునఁ దమకలంకారములయిన మేటిపురులను విచ్చియాడుచుండి  
నవి. ఇప్పుడవి మేఘములుపోవుటంజూచి, తమపురులను ముడుచుకొని,  
యేటిగట్టులకుఁబోగా, హంసలు శరత్కాలము వచ్చుటంజేసి గర్వించి

తము హేళనముచేయబడినవివోలె గర్వమువీడి విన్నదనముతోఁగూడి మఱిపోవుచున్నవి. మదముచేబగిలిన గండఫలంబులనుండి మదజలంబు గాఢునట్టి మేటియేనుఁగులు కారండపములను, చక్రవాకపక్షులను గొప్పఘోరకారములొనర్చి బెడరించుచు విరిసినకమలములచే శోభిల్లుచున్న కొలకులనుఁ గలియఁబెట్టి కలియఁబెట్టి నీటిని ద్రావుచున్నవి. రొంపిలేక, తేటనీటితోఁగూడి యిసుకచే నొప్పినవియు, గట్టులం దాల మందలతోఁగూడి, బెద్దరుపక్షులనాదములతో నొప్పుచున్నవియునగు నదులందు రాయంచలు సంతసముతోఁ దిరుగుచున్నవి. వర్షాకాలము పోయి, శరత్కాలము వచ్చుటచేత నేలులును, మేఘములును, సెలయేళ్ళ నీటిధారలవప్పుడును, పెచ్చుపెరిగిన గాడ్పులధ్వనులును, నెమళ్ళ కేకలును, సంతసములేని కప్పలకూతలును వేగిరముగ నిలిచి పోయెను. వెక్కురంగులుగలవియు, వర్షాకాలమున వానకు వెలుపల రాక పుట్టలలోనెయుండుటచే మిక్కిలిచిక్కినవియు, తీక్షణవిషము గలవియునైన పాములు చాలకాలము బిలములలోపల నాహారము లేక యుండుటవలన నాకలిచేఁ బీడితములగుచు శరదృతువురాగా వెలుపలికిఁ బ్రాశ్చుచున్నవి. \* ప్రకాశించుచున్న చంద్రునికీరణములు

\* శ్లో. చంచచ్చంద్రకరస్పర్శహర్షోన్మితతారకా;

అహా రాగవతీ సంధ్యా జహతి స్వయం మంబరమ్.

చంచల్ చంద్రకరస్పర్శహర్ష ఉన్మితతారకా = ఉదయించుచున్న చంద్రుని కీరణముల తాఁబడువలని శోభచే వెలుగుచున్న నక్షత్రములుగలది యని యొక యర్థము. వెలుగుచున్న చంద్రుడను పురుషునిచేతతాఁబడుచేతఁ గలిగిన సంతోష ముచేఁ బడిచికొన్న కన్నులుగలదియని మఱియొక యర్థము. రాగవతీ = ఎఱ్ఱదనము గలదియని యొకయర్థము. ప్రేమగలదియని యొకయర్థము. సంధ్యా = సంధ్యాకాలము, అని యొకయర్థము. సుధ్యయను నొక స్త్రీయని మఱియొకయర్థము. స్వయం = తానే, అంబరం = ఆకాశమును అని యొకయర్థము. వస్త్రమును అనియొకయర్థము. జహతి = విడుచుచున్నది. విచ్చివేయుచున్నది. అహా = ఆశ్చర్యము. ఈశ్లోకమున చంద్ర పదము పుల్లింగమగుటచేతను, సంధ్యాపదము స్త్రీలింగముగనుకను, కరము, తారక, రాగము, అంబరము అను పదములర్థధ్వయము గలవగుటచేతను. “ఒకానొక కాముకి యగునతివ తనస్త్రియునిచేయ కగిలినంతట సంతోషముచేఁ గన్నులువిచ్చినదై, సురతము గోరి తానే కోకిలిచ్చుచున్నది. అహా! మోహముయొక్కచురారు యేనువవచ్చును!” యని యర్థము ధ్వనించుచున్నది. రామాయణమున నిది యొక వాల్మీకిపదార్థార్థముఁ బెల్లు శ్లోకము. చదునగుల యాహ్లాదమునకై, శ్లోకము నిందుఁ జేర్చబడుచున్నది.

సోకుటచే సంతసించి వెలుగొందుచున్న తారకలుగలదియు, రక్త  
వర్ణముగలదియునగుసంధ్య తనంతన యాకాశమును విడిచిపోవుచున్నది.  
చంద్రుడను చక్కనిమోముగలదియు, నక్షత్రములనెడు వెలుగు  
చున్న కన్నులుగలదియు, వెన్నెలయను దుప్పటముగలదియునయిన  
రాత్రి తెల్లని చీరె గప్పకొన్న చానవలె నొప్పుచున్నది. బెగ్గురుపక్షులు  
చక్కగాఁ బండినశాలిభాన్యపువెన్నులను దిని యేపుమీఱి వరు  
సలుదీరి గాలికెగిరిన మల్లెపూవులసరమువలె విరాజిల్లుచు నాకసమునఁ  
బోవుచున్నవి. నిద్రించుచున్న యెంటి రాయంచగలదియు, వెక్కు తెల్ల  
గలువలతోఁ గూడినదియునైన గొప్పమడుగులనున్న నిర్మలోదకము,  
మబ్బులుతొలగి, చంద్రబింబముచేతను నక్షత్రగణముచేతను నొప్పు  
చున్న యాకాశముమాడ్కి వెలుగుచున్నది. అచ్చటచ్చట నివసించు  
చున్న హంసములు చలించుచున్న మొలనూళ్ళయి వికసితకమలోత్ప  
లములు పుష్పహారములై తలిర్ప, మేటినడబావు లలంకృతలయిన  
యంగనలచందమున నెక్కువ శోభిల్లుచున్నవి. పిల్లనఁగ్రోవులరవ  
మును, వేఱువనువీచునట్టి గాలి చప్పుడును, గొల్లతలు పెరుగు  
చిలుకునప్పుడు గలుగుధ్వనులును, దూడలకై యటచుగోవుల యటపు  
లును, ఆబోతులు చేయునట్టి అంకెలు నొండొంటితోఁగలసి పెం  
పొందుచున్నవి. ఏళ్ళగట్టులు పువ్వులచే నొప్పిననై, మెల్లనిగాలికి  
గదలుచు నుతికిన ముఱికిలేని తెల్లనిబట్టలచందమున వెలిగెడి తెల్లుచే  
గప్పబడినవై తెల్లపట్టుచీరలగట్టిన యతివల జఘనములవలె వెలుగు  
చున్నవి. అడవులందు నిరాటంకముగాఁ దిరుగునవియు, పూఁదేసె  
గ్రోలుటయందు నేర్పుగలవియునైన తుమ్మెదలు ప్రియాసమేతములై  
కమలంబులందు వాలినప్పుడు, వానిపుప్పొడి యంటుకొనుటచేఁ బచ్చని  
వన్నెగలవై, గాలియందలి సువాసనగొనుటకై మోదముతో గాలిని  
వెంబడించిపోవుచున్నవి. తేటనీరును, వికస్వరకుముదములును, కొంగల  
కూతలును, పచ్చగాఁబండిన వరిపైరును, మెల్లనిగాలియు, నిర్మలమగు  
చందమామయు వర్షర్తువు గతించెనని తెలుపుచున్నవి. కామినులు  
రేయియెల్లఁ దమప్రియులతోఁ గ్రీడించి వేడువలెచి యలనటచే  
దిన్నగా నడచిపోవుచందమున, చేపలనెడి యొడ్డాణములను గనఁ  
బఱచుచు నదీకాంతలు శరదృతువురాఁగా మెల్లగాఁబాటుచున్నవి.

చక్రవాకపక్షులతోను, పాచితీగెలతోను, వెలిపట్టుచీరెలవంటి తెల్లు  
పొదలతోనుగూడిన నదులముఖములు మకరికాపత్రములచే నలంక  
రింపబడి, గోరోచనముపూతగలిగి వెలిపట్టుచీరల మేలిముసుగుగల  
యువిదలమోములమాడ్కి వెలుగుచున్నవి. చక్కగా వికసించిన  
గోరింటపూవులచేతను వేగినపూవులచేతను మనోహరములై, మదించిన  
తుమ్మెదల యంకారములతో గూడియున్న వనములందు మన్మథుడు  
వాడితూపులను వింటిని దాల్చినవాడై విరహిజనులను బాధింప  
నిశ్చయముగాఁ దిరుగుచున్నాడు. వార్షికమేఘములు లోకమును  
పూర్ణవర్షముచేఁ దనివినొందించి, నదులను చెబువులను నిండించి,  
భూమిని వైరుపంటలచే వెలయఁజేసి, యాకాశమువిడిచి పోయెను.  
కొలఁకులు తేటసీటితోఁగూడినవై, చక్రవాక పక్షులతోను, రమ్య  
ముగాఁ గూయునాడుకొంగలరవములతోను గూడి యెక్కువగా  
వెలుగొందుచున్నవి. కొండచరులందు వేగినచెట్లు, ఏడాకులయరఁటి  
చెట్లు, కాంచనపుఁజెట్లు, మంకెనచెట్లు, ప్రేంకణపుఁజెట్లును జక్కగాఁ  
బూచియున్నవి. లక్ష్మణా! యేశ్వయందలి యిసుకదిన్నెలు, రాయం  
చలు, బెద్దరుపక్షులు, చక్రవాకములు, కొక్కిరలు మొదలగు పక్షు  
లతో నంతట నొప్పుచున్నవిచూడుము. రాజపుత్రా! మచ్చరము  
పెచ్చుపెరిగి యెండొరులను జయింపగోరు రాజులదండయాత్రకుఁ  
బ్రయత్నించునదనిదె వచ్చినది. రాజపుత్రా! రాజులు దండయాత్ర  
వెడలుట కిది ముఖ్యమైనకాలము. సుగ్రీవుడును గనఁబడఁడు. అట్టి  
ప్రయత్నమును గానరాదు. ఓ లక్ష్మణా! సీతనుగానక చింతాక్రాంతుఁ  
డనై యీ వర్షకాలము నాలుగునెలలను నూతేండ్లతోపాటు గడపి  
తిని. ఆడుచక్రవాకపక్షి తనభర్తను వెంబడించి వనమునఁబోవునట్లు,  
ఈ సీతయు నన్ను వెంబడించి, పూఁదోటకుఁబోవునట్లే యీ భయంకర  
మగు దండకారణ్యమునకు సంతసముతో వచ్చినది. లక్ష్మణా! రాజ్యము  
నుండి తొలగింపఁబడి యడవులకుఁ బంపఁబడినవాడనై ప్రియురాలి  
నెడఁబాసి, వంతచేఁ గుందినవాడనయియున్న నాయెడ సుగ్రీవున  
కింకను దయపుట్టలేదుగదా! శత్రుసూదనుడవయిన యో లక్ష్మణా!  
“ఇతఁడు దిక్కులేనివాడు; రాజ్యముబోగొట్టుకొన్నవాడు; రావ  
ణునిచేఁ దిరస్కరింపఁబడినవాడు; దీనుడు; స్వదేశమునకుఁ గడుదవ్వున



నుండువాడు ; కాముకుడు ; నన్నే శరణుచొచ్చినవాడు.” అను  
 సీకారణములచే నన్ను లక్ష్యపెట్టక దురాత్ముడయిన వానరేంద్రుడగు  
 సుగ్రీవుడు నన్నవమానించినవాడు. స్వకార్యము నెఱవేఱెనుగనుక  
 దురహంకారి యగు సుగ్రీవుడు శరత్కాలము వచ్చినతోడవే సీతను  
 వెదకుటకు బోయెదనని ప్రతిజ్ఞ సేసియు దినములులెక్కింపక యట్లుసీతా  
 స్వేషణ ప్రయత్నము చేయకయున్నాడు, నీవు కిష్కింధాపురముసొచ్చి,  
 మాఘుడయి, తుచ్ఛసుఖములందుఁ దవిలియున్న సుగ్రీవునితో నా  
 మాటగాఁజెప్పుము. “ఓసుగ్రీవా! లోకమునఁ దొలుత నెవఁడుయాచకుల  
 కును, యోగ్యులకును, తనకు మేలుచేయువారికిని ఆశనుగల్పించి వా  
 రడిగినది యిచ్చెదననిచెప్పి యావల నాశాభంగమునుచేయుచున్నాడో,  
 వాడు మానవాధముండని చెప్పబడుచున్నాడు. ఎవఁడు మంచిదో,  
 లేక చెడ్డదో యొకపనిని చేసెదనని మాటయిచ్చి యా ప్రకారము  
 జరిపించుచున్నాడో, అట్టి మొనగాఁడే మానవులలో నుత్తముఁ డన  
 బరఁగుచు. తామొరులచేతఁ బనిచేయించికొని, యొరులకుఁ గష్టము  
 సంభవించునప్పుడు ప్రత్యుపకారము గావింపని కృతఘ్నులు చచ్చినను,  
 వారి శవములను కుక్కలు నక్కలుగూడఁ దినవు” అని చెప్పుము. ఆ  
 సుగ్రీవుడును సమరమున నేను బంగారుమయమయిన వెనుకభాగము  
 గల ధనుస్సు నీడ్వఁగా, మెఱుపుగుంపువలె మెఱయుచున్న యద్దాని  
 రూపమునుజూడఁ గోరుచున్నాడు గాఁబోలును. ఇది నిజము. నేను  
 కుపితుడనై యుద్ధరంగమునఁ జేయు వజ్రఘోషమునుబోలిన యల్లె  
 త్రాటిచప్పుడును మఱల వినఁగోరుచున్నాడు గాఁబోలు. ఈ సుగ్రీ  
 వుడు వాలివధమువలన సీతోఁగూడియున్న నాయొక్కపరాక్రమ మిట్టి  
 దని యెఱిఁగియుండియుఁ గాలముమించినను, సీతాస్వేషణ చింతలేక  
 యున్నాడు గదా! శత్రుపురములను ధ్వంసముచేయువాఁడా! యే  
 పని నిమిత్తమై యీ సుగ్రీవునితోడి చెలిమియు, వాలివధమును  
 గావింపబడెనో, ఆ స్వకార్యము నెఱవేఱుటచే సుగ్రీవుడు ప్రతిజ్ఞను  
 మఱచినవాడు. కావుననే యతఁడు వర్షాకాలము వెళ్లఁగా వచ్చెదనని  
 ప్రతినయొనర్చి యా నాలుగునెలలు గడచినను విహారములునలుపుచుఁ  
 దెలియకయున్నాడు. ఆ సుగ్రీవుడు మంత్రిపరిజనములతోఁ గూడిన  
 వాఁడై వినోదించుచు మద్యపానముననే యాన క్తుడయియున్నాడు

కాని, శోకపీడితులమయియున్న మనయెడ దయదలచక యున్నాడు. మహాబలుడవగు లక్ష్మణా! సుగ్రీవునికడకుఁబోయి, నాశోకమురీతి యెట్టిదో యతనికిఁ దెలిపి జెప్పిరమ్ము. మఱియు “ఓ సుగ్రీవుడా! వాలి నాచే హతుఁడయి యేమార్గమునఁ బోయెనో, ఆ మార్గము మూయఁ బడలేదు. నీవు ప్రతిజ్ఞను గాపాడుకొనుము. వాలిదారిని వెంబడింప కుము. నా బాణముతో రణమున వాలియొక్కడే మృతినొందెను. నీవు ప్రతిజ్ఞదప్పితివేని, నిన్ను సకుటుంబముగా ధ్వంసముచేసెదను” అని యతనితో నామాటగాఁ జెప్పము. పురుషశ్రేష్ఠుడవైన లక్ష్మణా! కార్యమితిహస నున్నది గనుక నిక్కార్థమునకుఁ దగినట్లుగా నే యేమాటచెప్పవలయునో యాయామాటం జెప్పము. కాలము మించి పోవుచున్నది. త్వరపడుము. నీ వా సుగ్రీవునికడకేగి, “వానరపుంగవా! ఆడినమాటలచొప్పున నడచుట యుత్తమధర్మమనియు, సత్యముతప్ప రాదనియు, నేను ప్రయోగించిన బాణంబులచే యుద్ధరంగమున నీల్గిన వాడవై జమునివీటికిఁజని వాలింజూచునట్లు చేసికొనకుము” అని నా మాటగాఁ జెప్పము.” అని రాముండు లక్ష్మణునితోఁ జెప్పెను. తీక్షణ ప్రతాపుడయిన మనువంశమునకుఁ బ్రభువగు లక్ష్మణుండు సీతా వియోగశోకముచే దీనుడయియున్నను రాముండు సుగ్రీవునిమీఁది యాగ్రహముచే నోర్వరాని యెక్కువశోపంబుగలవాడై, యూహించినను నిస్తులింపకయుండుటం గని సుగ్రీవునియందు మిక్కిలి కఠినమయిన తలంపుగలవాడయ్యెను.)

### 31-వ సర్గము

— ౨౭ లక్ష్మణుండు సుగ్రీవునికడ కేగుట ౨౭ —

ఆ దశరథనరేంద్రుని నందనుడయిన లక్ష్మణుండు కాముకుడగుటచే దైనయమునందినవాడును, స్వాభావికముగా ధీరుడును, సీతా వియోగఖిన్నుడై, సుగ్రీవుండు కాలముమీటి రాకయుండుటచే నతనిమీఁద నెక్కువయాగ్రహము చెందినవాడును నయిన యన్నయగు రామునిగూర్చి యిట్లునియె. “ఓ పూజ్యుడా! సుగ్రీవుండు తన కుపకారమొనర్చినవారికిఁ బ్రత్యుపకార మొనరింపవలెనను సజ్జనుల ధర్మమునందు నిలువడు. రామునితోడి చెలిమివలననేకదా నా కీ రాజ్య

మును, భార్యయు దొరకెననియుఁ దలపఁడు. ఇతఁడు వానరరాజ్య సంపదననుభవింపఁదగఁడు. కావున, ఈతనిబుద్ధి మనకార్యముల కనుకూలంపడు. వీఁడు మదిసెడి, కామసుఖములం దవిలి, నీ యుపకారము నకుఁ బ్రత్యుపకారము సేయుటయందుఁ దలంపులేనివాడై యున్నవాఁడు. కావున వీఁడు నాచే హతుడై యన్నకడకుఁబోయి చేరునుగాక! ఇట్టి చెడుగుణములు గలవాని కెంతమాత్రము రాజ్యము నీయఁదగదు. నామనస్సున వేగముతోఁబుట్టుచున్న కోపమును నే నాపుకొనఁజాలను. బొంకులాడువాఁ డగు నా సుగ్రీవు నిప్పుడే వధిం చెదను. వానిపుత్రుఁ డంగదుఁడు తక్కుంగల వానరవీరులతోఁ గూడి సీతను వెదకుఁగాక! అని తనమనసునఁగల యభిప్రాయముఁదెలిపి యుద్ధము చేయుటయం దొర్వరాని కోపముగలవాడై, ధనుస్సును జేతఁబట్టి యేగుచున్న లక్ష్మణునిగూర్చి శత్రువీరుల సంహరించువాఁడగు రాముఁడు చక్కనియోచనతోఁ గూడినదియు, నెమ్మదిని దెల్పునదియునయిన మాట చెప్పెను.

“లక్ష్మణా! లోకమున నీవంటివాఁడు మిత్రసంహారరూపమయిన చెడుపనిని జేయఁడు. కోపమువచ్చినప్పు డెవ్వఁడు దాని నోర్పుతో నణఁచుకొనునో, వాఁడు పురుషశ్రేష్ఠుఁ డనఁబడును. లక్ష్మణా! నీవు మంచినడవడిగలవాడవు గావున నిట్టి పాపముసేయఁ దలంపుగొనకుము. పూర్వము సుగ్రీవునియం దున్నంతప్రేమను, మనమువానితోఁ జేసికొన్న చెలిమినితలంచి యతనితో నిష్ఠూరపుమాట లాడక, తిన్నని మాటలతో, నా సుగ్రీవునితో నిట్లు జాగుసేయుట తగునా యని యడుగవలసినది” అని యన్న పలుకఁగా, మంచి బుద్ధిగలవాఁడు, పండితుఁడు, అన్న గారి కిష్టమును హితమునుజేయుటయం దాస్థగలవాఁడు, తనయన్నకు విధేయుఁడు, బుద్ధియందు బృహస్పతిని బురుడించువాఁడు నయిన లక్ష్మణుఁడు సుగ్రీవునిమీఁదికోపము నడఁచుకొని, ప్రలయ కాలయమునిబోలిన వాడయి ఇంద్రధనుస్సును బోలినదియు పర్వత శృంగము వంటిదియునగు ధనుస్సునుపుచ్చుకొని శృంగముతో నొప్పారుచున్న మందరపర్వతమువలె కిష్కింధనుగూర్చి బయలుదేరెను. లక్ష్మణుడట్లు -కామక్రోధములవలనఁ బుట్టినరాముని కోపాగ్నితోఁగూడి నవాఁ డగుటంజేసి వాయువుతోఁగూడిన యగ్నింబోలి మండుచుఁ

బయనమై, తనవేగముచే బెక్కుమద్దలను, తాటిచెట్లను, ఇనుమునై చెట్లను గ్రిందబడఁచుకొనుచుఁ బర్వత శిఖరములను, మఱియనేక వృక్షములను నెగిరిపడునట్లు చేయుచు, వేగముతో నడుచునట్టి యేనుఁగుకైవడి తాలను దుక్కునియలుసేయుచు, దూరదూరముగ నడుగులిడుచు పనియవసరమువలనఁ గడువడిగాఁబోయి, పర్వతముల నడుమ సేనలతోనిండినదయి, శత్రురాజులకుఁ జొఱరానినగు వాన రేండ్లుడయిన సుగ్రీవునిపట్టణము జూచెను.

ఇట్లొకపంశమునఁ బుట్టినవారిలోఁపల శ్రేష్ఠుడయిన లక్ష్మణుఁడు సుగ్రీవునిమీఁది యాగ్రహముచే నదరుచున్న పెదపులుగలవాఁడై పర్వతపుసందున సేనలతో నిండినదియుఁ జొఱరానిదియు నయిన వాన రాధిపుని పత్తనంబగు కీర్తింధయొక్క వెలుపటఁ దిరుగుచున్న వెఱపు గలిగించువారగు వానరులనుజూచెను. ఏనుఁగులంబోలు వానరులం దటు పురుషశ్రేష్ఠుడైన లక్ష్మణునిఁ గోపాటోపముతో వచ్చుచున్న వానిని జూచి, శత్రువువచ్చుచున్నాఁ డన్న భీతిచే కొండకొమ్మలను, ఎత్తుగాఁబెరిగినచెట్లను గొని, యా లక్ష్మణునిమీఁదికిఁ గవియఁగా, లక్ష్మణుఁడును బెక్కుకట్టెలువేసి మంటపెట్టిన యగ్నిహోత్రునికైవడి క్రోధ ముగలవాఁడయ్యెను. ప్రలయకాలయముని చందమున మండిపడుచున్న లక్ష్మణుంజూచి, వానరులు, మనమున భయము దోప గడగడవణఁ కుచుఁ బలుదెసలకుఁ బరుగులిడి, సుగ్రీవుని యంతఃపురముసొచ్చి, లక్ష్మణుఁడు గోపముతో వచ్చియున్నాఁ డన్నవార్త నెఱిగించిరి. అప్పుడు వానర రాజగు సుగ్రీవుఁడు మన్తధనుఖములం దవిలి, యేకాంతమునఁ దారతోఁగూడి రమించుచుండుటవలన నా కపివీరులమాటను వినఁ డయ్యె. అప్పుడు మంత్రిలు సంగతిఁగనుఁగొని రమ్మని యానతియ్యఁగా, పర్వతములను, ఏనుఁగులను, మేఘములనుబోలిన యాకారములు గలవారగు వానరులు నగరునుండి వెడలిరి. ఆ వానరులందఱు గోభృనుగోఱును నాయుధములుగాఁ గలిగినవారు; వికృతస్వరూ పముగలవారు; పులులమాడ్కి గర్జముగల వారు; భయంకర ముఖులు. వారిలో కొందఱు పదియేనుఁగుల బలముగలవారు. కొందఱు వేయియేనుఁగుల బలంబుగలవారు నయి యుండిరి. అట్టి బలవంతులగు వానరులందఱు చేతులతోఁ జెట్లనుబట్టి

కొని కావలికాచుచుండుటవలన నేరికిజొర నలవికాని కిష్కింధా నగరమును లక్ష్మణుడు జూచెను. అంత నప్పు డెక్కువ బలిమిగల యా వానరులందఱు ప్రాకారమునకును పరిభ్రమించు నడుమనున్న మార్గమున వెడలివచ్చి యా లక్ష్మణునికే గనబడునట్లు నిలిచిరి. అప్పుడు శౌర్య ధైర్యములుగల రాజపుత్రుడగు లక్ష్మణుడు సుగ్రీవుడు సమయము మీఱుటను, తనయన్న నొచ్చియుండుటను చలించి, మఱలఁ గోపము నొంది, వేడినిట్టూర్పు నిగిడించి, కోపముచేఁ గన్ను లెఱ్ఱగఁజేసినవాడై, పొగతోఁగూడిన యగ్నిహోత్రునివలె మండిపడుచు, బాణము ములుకు లనెడి మండుచున్న నాలుకలును, ధనుస్సనెడి పడగయు, వెలుగనెడి విషముంగల యయిదుతలలపాము వలె భీకరుడైయుండెను. అప్పు డంగడుడు ప్రలయకాలాగ్నినింబోలె బ్రజ్వరిల్లువాడును, తేఱవఁ బడిన మదపుటెనుంగుంబోలు వాడునునయిన లక్ష్మణునిజేరి, వెఱపుచే మిక్కిలి విచారమునొంది నిలిచియుండెను. పేరుగాంచిన యా లక్ష్మణుడు, కినుకచే గన్ను లెఱ్ఱచేసి, యంగడుని జూచి “ఓరీ పిన్నవాడా! సుగ్రీవునికడ కేగి, “చిన్నాయనా, శత్రువుల నణగఁద్రొక్కంగల వాడగు రామనితమ్ముడు లక్ష్మణుడు రామునిచింతకు నొచ్చినవాడై, నీకడకువచ్చుటకయి వాకిట నున్నవాడు. అతని మాటయందు నీ కిష్టముగలదేని యట్లు నడచుకొనుము” అనిచెప్పి, పగతుర రూపు మాపు నంగడుడా, నీవు వేగరమ్ము” అని చెప్పెను.

బలముగల అంగడుడును లక్ష్మణునిమాట విని, వగలఁబొగు లుచుఁ దండ్రీకడకేగుదెంచి మనసునఁ గలవరమునంది, మోమున విన్న దనముదోడుఁ దండ్రీపాదములకును, ఆవల దల్లి పినతల్లుల పాదములకును మ్రొక్కి, లక్ష్మణుడు తెలిపిన తెఱఁగెల్ల నెఱిగించెను. అయినను సుగ్రీవుడును నిద్రాకామసుఖపరవశుండై, మరునివలపులం దగిలి మైమఱచి యుండెను. అంత వానరులందఱు మిక్కిలి వెఱపునొంది కోపముతోఁ గూడియున్న లక్ష్మణుని శాంతపఱచుటకై యందఱుగూడి గొప్ప ప్రవాహవేగమువలెనున్న లక్ష్మణునిగని పిడుగువలె మ్రోగునట్టి సింహ నాదమును, కిలకిలరవములును జేసిరి. సుగ్రీవుడును మత్తుచేఁ దెఱవ నలవికాని కన్నులుగలవాడును, క్రిందుమీఁదైయున్న పూలదండ లును ఆభరణములును గలవాడునునై, యా సింహనాదమున కులికి

పడి లేచెను. తర్వాత చక్కని యాలోచన చేయఁగలవారును, అంతః పురమునకుఁబలఁ బోఁగలవారు నగు స్వత్వబ్రభాసు లనెడు సుగ్రీవుని ముందుఁజూచి, లిప్తము నంగదునిమాట విని, యాతనిఁగూడఁదీసికొని “వెక్కుఁజెఱఁగులగు ధర్మావ్యసాయములను దెలుపవచ్చియున్నాఁడు” లక్ష్యణుడని నివేదించుకొరికతో లోపలికిఁ బ్రవేశించి, దేవతల కధిపతి యగు దేవేంద్రునిచందమున సింహాసనమునఁ గూర్చున్నట్టిసుగ్రీవుని నిష్టాలాపములచే నూఱుడించి, “యో వానరేంద్ర! ప్రతిజ్ఞదప్పని వారును, మహాత్ములును, నీకు రాజ్యమునొసఁగినవారును, రాజ్యపరిపాలనమునకుఁ జాలినవారు నయిన యన్నదమ్ములు రామలక్ష్యణులు నీకుఁ జెలికాం డ్రయిరిగదా! ఆ యిరువురిలో నొక్కఁడగు లక్ష్యణుడు వింటిని జేతఁబట్టి వచ్చి వాకిట నిల్చియున్నాఁడు. అతనికి వెఱచి, వడఁచుచు వానరులు భయముతోఁ గేకలిడుచున్నారు. ఈ లక్ష్యణుడు మాటలు సారథ్యము నేయఁగా, ప్రయత్న మను రథముమీఁదఁ గూర్చుండి యిచ్చటికి వచ్చియున్నాఁడు. లక్ష్యణుడుపంపఁగా, ఈ తారయొక్క ముద్దఁపట్టియగు నంగదుఁడు వేగిరముగావచ్చియున్నాఁడు. ఆయీ మొనగాఁడగు లక్ష్యణుడు కన్ను లెఱ్ఱగఁజేసి, వానరులను దహించు మాడ్చిఁ జూచుచు వాకిటనున్నాఁడు. కావున మహారాజా! బంధు పుత్రమిత్రసమేతుడవై త్వరితముగానేగి యతనికిఁ బ్రణమిల్లి, యతని కోపముం జల్లార్చుము. ధర్మాత్తుడగురాముఁడు చెప్పినపనిని జాగరూక తతో నెఱవేర్చుము. చేసిన ప్రతినయొనర్చి, మాటదప్పనివాడవగుము” అని యంగదాదులు సెప్పిరి.

32-వ సర్గము

— సుగ్రీవుఁడు హనుమంతునితో నాలోచించుట —

బుద్ధిమంతుడగు సుగ్రీవుఁడు మంత్రులు దోడ్కొనివచ్చిన యంగదుఁడుచెప్పిన మాటనువిని, లక్ష్యణుడు తనపై నాగ్రహముతో వచ్చియున్నాఁ డన్నమాటనువిని, సింహాసనము విడిచిలేచెను. ఆలోచన లందు నేర్పరియగు సుగ్రీవుఁడు స్థూలసూక్ష్మముల నాలోచించి, ఆలోచనలుచేయుటయందు నేర్పరులును, ఆలోచనలయం దనుభవముగల వారునైన మంత్రులతో నిట్లనియె.

“మంత్రిపుంగవులారా! నేనెల్లప్పుడు రామలక్ష్మణులతోఁ జెడ్డ మాటయొక్కటియు నాడలేదు. చెడపనియొక్కటియుఁ జేయనులేదు ఇక లక్ష్మణుఁడు నాపై నేల కోపగించుచున్నాఁడోయని యాలోచించుచున్నాఁడను. నాకుఁ గీడురోయు నాపగతురు, సందుగనిపెట్టియుండి, నేను లేనప్పుడు నాపై లేనిపోనితప్పిదము నేమైనను రామునితమ్మునితోఁ జెప్పియుందురు. ఈ విషయమున మీరందఱు స్వబుద్ధి నుపయోగించి, నీతిశాస్త్రోక్తపద్ధతులను గమనించి, తిన్నగా నీ లక్ష్మణుని కోపమునకుఁ గారణమేమియో యాలోచించి తెలిసికొనవలయు. లక్ష్మణునివలనఁ గాని, రామునివలనఁగాని నాకు భయములేనేలేదు. అయినను చెలికాఁడు నిష్కారణముగాఁ గోపించుకొనుటవలన నాకు మిగులభయము గలుగుచున్నది. చెలికానిని సంపాదించుట సులభము. ఆచెలికానితోడి మైత్రిని గాపాడుకొనుటయరుదు. మనస్సులు చపలములు గనుక, స్వల్ప కారణము వచ్చినను చెలిమి బెడిసిపోవును. రాముఁడు నాకుఁజేసిన యుపకారమునకు బదులుమేలు నేను జేయఁజాలనను నొక్కకారణము చేతనే మహాత్ముఁడగు రామునికి వెఱచుచున్నాను.”

సుగ్రీవుఁడు మంత్రులతో నిట్లుచెప్పఁగా, వానరశ్రేష్ఠుఁడయిన హనుమంతుఁడు తనబుద్ధితో నాలోచించి, మంత్రులగు వానరులు వినుచుండ నా సుగ్రీవుని కిట్లనియె. “కోఁతిమాఁకల నేలువాఁడా! నీతో గట్టిచెలిమియొనర్చుకొన్నవాఁడును, నీకు మేలొనర్చినవాఁడునునగు సజ్జనుని మఱవకున్నావనుట యేమాత్రమును వింతగాదు. మొనగాఁడగు రాముఁడు భయమును దవ్వననేవిడిచి, నీయిష్టము నెఱవేర్చుటకై దేవేంద్రునిజోలు పరాక్రమముగల వానిని సంహరించెను. రాముఁ డన్నితెఱఁగులఁ నీయెడఁగలప్రేమచేతనే కోపగించికొని, సంపదను బెంచువాఁడగు తమ్ముని లక్ష్మణుఁ బంపెను. యీ విషయమున నెంతమాత్రము సందియములేదు. సమయమునెఱిగినవారిలో నుత్తముఁడా! నీవు మన్తభమోహితుఁడవై సమయము మీఱినదన్న సంగతి యెఱుఁగకున్నావు. ఏడాకుల యరఁటిచెట్టు పుష్పించి సోబగుమీఱిన శరత్కాలము వచ్చియున్నది. ఆకసమున మేఘములుఘోయి, సూర్య చంద్రాది గ్రహములును నక్షత్రములును తెల్లఁగాఁ బ్రకాశించుచున్నవి. దిక్కులును, నదులును, కొలఁతులును స్వచ్ఛములై యున్నవి.

వానరశ్రేష్ఠుడా! జానకిని వెదకఁబ్రయత్నమునేయఁ దగినకాలము వచ్చినను నీవెఱుంగకయున్నావు. నీవు మైమఱచి యున్నాడవన్న కారణముచేతనే లక్ష్మణుఁ డిచ్చటికివచ్చెను. ఇది నిజము. మహాత్ముడగు రాముఁడు భార్యగోల్పోయి, వ్యసనమునైనను మునిగినవాడై, మఱియొకని మూలమునఁజెప్పింపినమాట కతినముగానున్నను, నీవో చ్చుకొనవలసినదే. నీవు రామునితోఁజేసిన సంకేతసమయమును మీఱి తివి గావునఁ దప్పదము నీవైననున్నది. కావున నీవిప్పుడు చేతులు జోడించి యా లక్ష్మణునికడ కేగి యాతనిగోపము నుపశమింపఁజేయుట యుత్తమము. దానికంటె వేటొక్కటి తగినయూపాయములేదు. రాజుచే నాలోచన యడుగఁబడినప్పుడు, మంత్రులు రాజునకుఁ దప్పక మే లొదవుమాటయే చెప్పవలయును. కావుననే నేను నిర్భయముగా నాకుఁదోచిన యథార్థవాక్యమును బలికితిని. రాముఁడలిగినచో, ధనుస్సును జేతఁబూని, దేవగంధర్వరాక్షసులతోఁగూడిన ముల్లోకములను దనస్వాధీనతయం దుంచుకొనఁగలఁడు. ఎవఁడు కోపవంతుడై యుండఁగా, బతిమాలి నిష్కళపఱుఁ దగినవాడో, అట్టివానికి గోపము వచ్చునట్లు చేయరాదు. అందును, తానొక్కనివలన నుపకారమునొంది, యాయుపకారమును మఱవనివాడు తనమిత్రునికి గోపమువచ్చినప్పుడు బతిమాలుకొని శాంతపఱచుట యెన్నటికిఁ దప్పదముగాదు. కావున వానరరాజా! నీవిప్పుడు పుత్రమిత్ర పరిజన సహితుడవుగ నేగి, యతనికి సాగిలబడిమ్రొక్కి, భార్య భర్తయధీనత యందుండులాగున విధేయుడవై యాడినమాటనుజెల్లింపుము. వానరేంద్రుడా! రామలక్ష్మణుల యాజ్ఞను మనసులోనైన మీఱుట నీకుయుక్తముగాదు. దేవేంద్రుని బోలు ప్రతాపముగల రాముని యస్త్రబలము మాత్రమేకాక, దేహ బలమును నీమనసునకుఁ దెలిసియేయున్నదికదా! ఇతనే విశేషముగాఁ జెప్పవలసినదిలేదని హనుమంతుఁడు సుగ్రీవునితోఁ జెప్పెను.

తెలివ సర్గము

అంతఃపురమున నాతఃపురమునఁ జూచుట

ఇక్కడ హనుమంతుఁడిట్లు సుగ్రీవుని కాలోచన. చెప్పుచుండఁగా, లక్ష్మణుఁడు రామునియాజ్ఞగొనివచ్చి, కీర్తియోగపురద్వారమున నిలిచి,



యంగదునితోఁ జెప్పిపంపి, యతఁడు మఱివచ్చి పిలువలోపలికిఁజొచ్చి, రత్నమయమును, పుష్పించిన వనములతోఁగూడినదియు, మణులతో వెలుగునదియు, మేడలు, మాడుగులు మున్నగువానిచే మిక్కిలి యిటుకైనదియు, పెక్కుతెఱుగులయంగళ్లచే బ్రకాశించుచుండునదియు, కోరినపండ్లతోనిండి, పుష్పించినచెట్లచే శోభిల్లునదియు, చందనము, అగురు, కమలములయొక్కయు, మద్యమైరేయముల సువాసనలచే బరిమళించుచున్న రాజమార్గములు గలదియు, కమ్మనివూలదండలను మేలి వలువలనుదాల్చి, చూడఁదగినవారలు, కోరినరూపమెత్తఁగలవారలునై దేవతలకు గంధర్వులకును జనించినట్టివారలు నయినవానరులచే దేజరిల్లునదియునగు విశాలమును రమ్యమునునై యున్న ఓష్ఠింధాపురముసొచ్చి, యాపురములోపలఁ దేటనీటితోఁగూడిన పెక్కుసెలయేళ్లను జూచుచు, రాజమార్గముఁ బ్రవేశించి, యెక్కువదార్భ్యముగలవియు, తెల్లమబ్బులమాడ్కి వెలుగునవియు, శ్రేష్ఠములైన పుష్పమాలలచే నలంకృతములైనవియు, ధనధాన్యసంపదగలిగి, స్త్రీరత్నములతోఁగూడినవియునైన యంగదమైంద, ద్వివిద, గవయ, గవాక్ష, గజ, శరభ, విద్యున్తాలి, సంపాతి, సూర్యాక్ష, హనుమత్, వీరబాహు, నళ, కుముద, సుషేణ, తార, జాంబవత్, దధివక్త్ర, నీల, సుపాటల, సునేత్రులను వానరోత్తములయొక్క రమ్యములైన యుత్తమగృహములనుజూచెను. వెంటనే తెల్లనిప్రాకారముచే జుట్టఁబడినదియు, పగతురకుఁ జొరనలవికానిదియు, దేవేంద్రుని గృహముమాడ్కి మెఱయునదియునైన రాజభవనమును దర్శననేచూచి, దగ్గఱకువచ్చి, కైలాసశిఖరములంబోలు తెల్లని దేవాలయగోపురములతో నొప్పుచు, కోరిన దివ్యపుష్పఫలములుగలిగి, కాంతిచే నొప్పారుచు, నల్లనిమబ్బులంబోలు డాలుగలిగి, చల్లనినీడతోఁగూడి, బాటసారులకు నేదదీర్చునట్టి వృక్షములచే శోభిల్లునదియు, బలవంతులగు నాయుధధారులయిన వానరులచే గావలికావఁబడినదియు, దివ్యములైన పుష్పమాలికలచే నలంకరింపఁబడినదియు, మేలిమి పసిఁడితోరణములుగలిగి, తెల్లనై వెలుగుచున్నదియునైన సుగ్రీవుని గృహమును సూర్యుఁడు గొప్పమేఘమును చొచ్చునట్లు, నిరాటంకముగాఁ బ్రవేశించెను. అట్లు లక్షణుఁడు లోపలికిఁజొచ్చి యనేకజనసమూహములతోఁ

గూడినవియగు నేడుతోట్టికట్టను దాటి, అచ్చటచ్చట బంగారువెండి  
 మంచములతోను, మేటిపటపులతోను గూడిన పెక్కుమేలిమి  
 యాసనములతోను వెలుగునదియు, కాచుదల చేయబడి  
 నదియునైన యాసుగ్రీవుని యంతఃపురముసోచెను. లక్ష్మణుడు ప్రవే  
 శించుతఱి చక్కనిశ్రుతితోగూడి, తంబురు, వీణమొదలగువాని  
 ధ్వనితోఁగలియునట్లు లింపుగఁబాడుచున్న సంగీతమును వినెను.  
 మఱియు బలవంతుడగు లక్ష్మణుడు సుగ్రీవునియంతఃపురమునఁ బెక్కు  
 రూపములుగలవారును, సౌందర్యయావనములచే మదించినవారునైన  
 జవరాండ్రను బెక్కండ్రను చూచెను. గొప్పకులములఁ బుట్టినవారును,  
 నానావిధ పుష్పమాల్యములను దాల్చినవారును, పండ్లకోయుట, పూల  
 పండలుగట్టుటలయందు మెలకువతోనుండువారును, చక్కనిసొమ్ములను  
 దాల్చినవారునునయిన యాయుత్తమాంగనలనుజూచి, యచ్చటనే  
 సకలవస్త్రపులఁబడసి తనివినొందినవారై, మెలకువతో రాచకార్యము  
 లను జరుపుచు, మేటితోడవులఁదాల్చియునున్న సుగ్రీవుని సేవకులను  
 జూచెను. తర్వాత లక్ష్మణుడు మఱికొంతదవ్వేగి యచ్చట నతివల  
 యుండెలమ్రోతలను, మొలనూళ్లయందలి చిటుగజ్జెలధ్వనులను విని,  
 కాంతలు తమప్రియులతో సంగమించుసమయ మని మిక్కిలి లజ్జపడి  
 యచ్చటనే నిలిచెను. మహాబాహువగు వీరుడైన లక్ష్మణుడు స్త్రీలుండు  
 తావునకుఁ బోవుటతగదనియెంచి, యేకాంతస్థలముసోచి రాముని శోక  
 కోపావేశములచే రేఁగినవాడై, యాభరణముల ధ్వనినివిని, వింటి  
 నారినిమిఁపెను. వానరపుంగవుడగు సుగ్రీవుఁ డావింటిచప్పుడువిని,  
 లక్ష్మణుఁ డచ్చటికివచ్చియున్నాడనియెఱిఁగి, యుత్తమాసనమునుండి  
 దిగ్గనలేచి, “సోదరునందుఁ బ్రేమగల లక్ష్మణుడు, అంగదుడు నాకింతకు  
 మున్నెఱిఁగించినచందముననే యిదిగో నిజముగావచ్చినాఁ” డని యా  
 లక్ష్మణుని ధనుష్పంకారముచేతను, అంగదుని వార్తచేతను నెఱిఁగెను.  
 వెంటనే సుగ్రీవునిమోము కళవళఁబోయెను. అంతట వానరశ్రేష్ఠుడగు  
 సుగ్రీవుడు తత్తరపాటుచే నేమియుదోచక కొంతతడవుండి, జాగ్ర  
 త్తోఁ జక్కనిరూపముగలతారను జూచి యిట్లనియె.

“చక్కనికనుబొమ్మలుగలదానా! యీరాముని తమ్ముడు తిన్నని  
 స్వభావముగలవాడు. అట్టివాడిప్పుడు గోపముతోగూడివచ్చుట కేమి

కారణ ముండవచ్చును? సత్పురుషులకుఁ గారణములేక కోపమురాదు గదా. ఓ యుత్తమాంగనా! యీ లక్ష్మణుని కోపమున కేమికారణముండ వచ్చునని నీకుఁదోచుచున్నది? మన మీ లక్ష్మణునికి సమృతముగాని పని యేదియుఁ జేసినట్లు నాకుఁదోచదు. నీవు వేగిరము బుద్ధితో యోచించి, దీని కారణమును దెలుపుము. అటుగాదేని నీవే యీ లక్ష్మణునిఁజూచి తిన్ననిమాటలుపలికి యాతనికోపము నిమ్మలించునట్లు నేయుము. నిన్నుఁ జూచినంతఁ గలఁకదేఱిన మనస్సుగలవాఁడై లక్ష్మణుఁడు నీవైఁగినుక చూచుడు. సత్పురుషు లతివలయెడలఁ గ్రౌర్యము నెప్పుడును జూపదు. తప్పిరేకులంబోలు కన్నులుగల శత్రుసంహారియగు లక్ష్మణుఁడు శాంత మనస్కుఁడైన పిదప, నేనువచ్చి చూచెదను.” అని చెప్పిపంపెను.

ఆతారయు సురతశ్రమచేఁ దొలుపుడుచు, కైపుచే మోడ్చు చున్న కన్నులుగలదై, యొద్యాణమును, బంగారు మొలకట్టును జూటి పోవుచుండ, సురతపు గుఱుతులు కనఁబడుచుండ, రతిక్రీడలబడలికచే ముందుకువ్రాలినశరీరముతో లక్ష్మణునిచేరువకు నేలెంచెను. రాజ పుత్రుఁడయిన లక్ష్మణుఁడును అడుది చేరువకువచ్చుటచేఁ గోపమువీడి, దానిరూపమును జూచుటకు సిగ్గుపడి తలవాలెను. అంత, తారయు మద్యపానముచే సిగ్గువిడిచినదిగనుకను, లక్ష్మణుని కోపము చల్లాలు టచేతను చనపుచే ధైర్యముదెచ్చుకొని, తిన్ననిమాటలతో గొప్ప యర్థముగలుగునట్లును పలికెను. “ఓరాజపుత్రా, కోపమున కేమికారణము? మీమాట నెవఁడుమీతెను? ఎందుఁజెల్లుగల వనమును గాల్పు వచ్చిన కాటుచిచ్చునకెదుట నెవ్వఁడు నిర్భయముగాఁ గూర్చుండఁ గలఁడు?” అని యడిగెను.

అట్లు సందేహింపక వినయపూర్వకముగను, ప్రేమతోడను నడిగిన యాతారమాటనువిని లక్ష్మణుఁడును ప్రేమతో నర్థముగలమాట నిట్లు నెను. “ఓ పెనిమిటికి మేలుగూర్చుదానా! యేమియిది నీమగడు మన్తథ పరతంత్రుఁడై ధర్తార్థములను నేకరించుట మానియేల యిట్లు తెలివి లేకున్నాడు! ఏమి యీ యన్యాయము! తారా! నీమగఁడు రాజ్య వ్యవహారములను బరికింపకయు, వ్యసనమేగతిగానున్న మమ్ము విచారిం పకయు నెల్లప్పుడు మంత్రిపరివారములతోడ మద్యపానలోలు దై యున్నాడు. ఆఘానరాధిపుఁడగు సుగ్రీవుఁడు నాలుగునెలలు నీతను

వెదక గడుపువెట్టి, యానాలుగునెలలు దాటినను మత్తుచే, విహరించుచుఁ దెలియకున్నాడు. ధర్మార్థ సంపాదనము చేయఁ గోరువాఁ డిట్లు మద్యపానము సేయరాదు. మద్యపానమువలన ధర్మార్థకామములకు మూటిఁ జేటు గలుగును. ఉపకారము చేసినవానికిఁ బ్రత్యుపకారము సేయనివానికి ధర్మలోపము గలుగును. ప్రత్యుపకారము నొందకుండుటచే గుణవంతుడగు మిత్రుడు నశించినపు డర్థకామములకు రెంటికిని లోపమువాటిల్లును. సత్యమును ధర్మమును విడువకయుండు స్నేహితుఁ డర్థకామములకంటె శ్రేష్ఠుఁ డనఁబడు. ఈసుగ్రీవుఁ డా యర్థ కామములకు మూలమగు చెలికానిని వదలెనుగదా! ధర్మమునుగూడఁ బరిత్యజించెను! ఓతారా! పనులకలరూపు నెఱిగిన నీవే యిప్పుడు సుగ్రీవుఁ డిట్లు తడవుచేయుచుండ మేముచేయవలసినదేమో యోచించి చెప్పుము.” అని లక్ష్మణుఁడుపలుకఁగా, తారయు ధర్మార్థములకుఁదప్పనిది యునైన యాలక్ష్మణుని యాతిన్నని మాటనువిని, రామునికార్యము నిమిత్తము లక్ష్మణుఁ డేతెంచియున్నాడని యెఱిగినదై, యాతనితోఁ బ్రీతి గలిగించునట్టి మాటచెప్పెను.

రాజపుత్రుడా! యిది కోపమున కదనుగాదు. తనవారన వారియెడనెక్కువ యాగ్రహము పూనరాదు. ఈ సుగ్రీవుడు నీపని చేయుటయందుఁ గోర్కొలవాడు. ఈతఁడొక్కవేళ నిప్పుడు సమయము మీఱినను, ఆతనియపరాధము మన్నింపవలయును. లక్ష్మణా! గొప్పగొనములుగల నీయట్టివాడు లొంగినవానియెడఁ గోపముచేయునే? సాత్త్వికగుణముగలవాడు, తపస్సుచేయువాడునగు నీయట్టివాడు కోపమునొందునే? వానరవీరుడగు సుగ్రీవుని హితుడగురాముని కోప మిట్టిదని నేనెఱుఁగుదును. సుగ్రీవుడు కార్యము సకాలమునకుఁజేయ కున్నాడనియు నెఱుఁగుదును. మీరు మాకేమి యుపకారముఁ గావించితిరో యదియు నెఱుఁగుదును. ఇప్పుడు చేయవలసినదేమియో యదియు నేనెఱుఁగుదు. రాజోత్తమా! మన్తధునిబలిమి యెంతో యోర్వ రానిదో యదియు నెఱుఁగుదు. ఈ సుగ్రీవుడు కామాతురుడై యెల్ల పుడు స్త్రీలయందుఁదగిలియున్న సంగతియు నేనెఱుఁగుదును. నీవిప్పుడు కినుకపూనుటచూడ, నీకు మాకుఁబోలె గామవికారములందు మనము దగులుటలేదని తెలియుచున్నది. కామవికారములందుఁడిక్కిన మానవుఁ

డిదియదననియు, ఇది తగుచోటనియు, భర్తార్థములకు లోపమువాటిల్లుననియు నెఱుంగఁడు. నీవును సుగ్రీవునట్లు కామపరపశుండవయి యుండువేని, నీవును సుగ్రీవునియట్లు దేశకాలభర్తార్థములను మీఱియుండువు. కావున సుగ్రీవునిప్రమాదమునకుఁ గారణము మదనుడే. కాబట్టి శత్రువీరుల పధించువాఁడా! మన్మథవ్యాపారములందుఁజిక్కి, మన్మథునిచే జొఱఁబడినవాడై సిగ్గుమాలి నాకడనెయుండి కాలముపుచ్చుచున్న వానరవంశపుచేలికయగు నీతమ్ముని సుగ్రీవుని మన్నింపుము. భర్తమును, తపస్సునుగోరి యడవులందున్న మహర్షులు సైతము మన్మథ పరతంత్రులై వలపులందగిలియుండిరి. అటుండఁగా, నీతఁడు కోఁతస్వభావముచేతనే చపలుఁడు. అట్టివాఁడు రాజైనపుడు సుఖములం దగులకుండునా?" అని యిట్లు తార శత్రువులకు లొంగనివాడయిన లక్ష్మణునితో గొప్పయర్థముగల మాటనుజెప్పి, వెండియు వేడ్కమీఱి, పానమదముచే ముందుకుఁబడఁబోవుచుఁ దనప్రియునికి హితమగుమాట నిట్లనిచెప్పెను: రాజోత్తమా! సుగ్రీవుఁడు మన్మథునికిలోఁబడియున్నను, మీకార్యము సాధించుటకై, చాలకాలముక్రిందటనే తనపరివారమున కానతిచ్చె. అన్ని కొండలందుండు లెక్కలేని మహావీరులును, బలవంతులునగు వానరులువచ్చిరిగదా! గొప్పబాహువులుగల లక్షణా! స్త్రీలుండెడి యంతఃపురములోఁపలికిఁ బోరాదని యిచ్చుటనిలిచితివి. సజ్జనులు మనసునఁ గామవికారములేక మైత్రిచే దనచెలికానిభార్యలఁ జూచుట దోషము గాదు" అని తార లక్ష్మణునికి జెప్పెను.

తార యిట్లు విన్నవింపగా, కార్యత్వర తన్నుఁ జేరణచేయుచుండఁగా, నిడుదచేతులవాడగు శత్రుసంహారయయిన లక్ష్మణుఁ డంతఃపురములోఁపలికిఁజొచ్చి దివ్యములైన యాభరణములు దాల్చినందునఁ బలురంగులుగల యంగములుగలవాడును, రూపరియు, విలువగలబట్టలనుగట్టి, నెత్తావి గుబాళించు పూవులదండలుదాల్చి సూర్యునివలె వెలుగువాడును, దేవేంద్రుఁడుంబోలె గెలువనలవికానివాడును, మేటిసొమ్ములును దండలునుదాల్చిన యంగనలచే జుట్టఁబడి, మేలిమి దుప్పటముపఱచిన బంగారుమంచముమీఁదఁ గూర్చుండియున్న వాడును నగు సుగ్రీవునిజూచి కడునెఱ్ఱునైన కన్నులతోఁగూడి జమునిమాడ్కి భయంకరుఁ డయ్యెను. పసిడివన్నెయు విరివికన్నులునుగల శూరుడగు

సుగ్రీవుడన్న నో మంచియాసనమున రుమను బిగికొంగిటంజేర్చి కూర్చుండి యున్నవాడై, ధైర్యముతో నెదుటవచ్చిన విరివికన్నులవాడయిన లక్ష్మణుఁ జూచెను.

### 34-వ సర్గము

— లక్ష్మణుఁడు సుగ్రీవుని దూఱుట —

ఎదురులేనివాడును, పురుషశ్రేష్ఠుఁడునుచైన లక్ష్మణుం డెక్కువ యాగ్రహముతోఁ దన యంతఃపురమునఁజొచ్చుటగని, భీతినొంది, యన్నగారివెతచే నొచ్చినవాడై, కోపముపూని నిట్టూర్పువిడుచుచుఁ దనతేజస్సుచే ధగధగమని వెలుఁగుచున్న లక్ష్మణుఁజూచి, సుగ్రీవుడు తనఁబడిపాన్పునుండిదిగి చక్కఁగాఁ గైసేయఁబడిన దేవేంద్రుని గొప్ప ధ్వజముమాడ్కి లేచి నిలిచెను. ఆకాశమునఁ బున్నమచందరుని రిక్కులెల్ల వెంబడించులాగున మంచమునుండి తటాలునదిగిన యా సుగ్రీవుని వెంబడిని రుమమొదలగు నతనికాంతలును మంచమునుండి దిగ్గునడిగి నిలిచిరి. అట్లు కాంతిమంతుడైన సుగ్రీవుడు తనప్రియురండ్రతోఁ గూడదిగి, మద్యపానముచే నెఱ్ఱనైన కన్నులుగలవాడై, గొప్ప కల్ప వృక్షముకైవడి యా లక్ష్మణుని ముందట కంపించుచు నిలఁబడెను.

రుమను బ్రక్కన నిల్చుండఁబెట్టికొని, తారతోఁగూడనున్న చందురునికైవడి, నాఁడువారినడుమ నిల్చియున్న సుగ్రీవునిఁజూచి, లక్ష్మణుఁడు కోపముతో నిట్లనియె. “బలవంతుఁడు, మంచివంశమునం బుట్టిన వాఁడు, దయగలవాఁడు, ఇంద్రియాశలగెల్పినవాఁడు, నెనరుగల వాఁడు, యథార్థము పలుకువాఁడునగురాజు లోకంబున నందఱిచేతను గారవింపఁబడును. మిత్రులవలన మొదట సుహృదముసేయించుకొని, యధర్మమార్గముఁజొచ్చి, వానికిఁ బ్రత్యుపకారముచేసెదనని వాగ్దత్తముచేసి యట్లువాగ్దత్తము నెఱవేర్చినవాఁడు మిక్కిలి క్రూరుడని చెప్పఁబడును. గుఱ్ఱమువిషయమై యొక యసత్యమాడినపక్షమున నూలుగుఱ్ఱములఁ జంపినవాడగును. గోవువిషయమున నసత్యమాడిన యెడ, వేయిగోవులను జంపినవాడగును. మనుష్యునివిషయమున నసత్యమాడినచోఁ దన్నును, దనబంధువులను హత్యగావించిన పాపము నొందును. మొదట మిత్రులచేఁ దనకార్యముఁజేయించుకొని, పని

దీక్షింకానక వారికి బదులొనరింపదలంపు లేని కృతఘ్నుడంచేరి వధింపఁ  
 దగినవాడు. తొల్లియొక్కడు సుగ్రీవా! స్వాయంభువమను వాక  
 కృతఘ్నునిజూచి, సకలలోకములవారిచేఁ గొనియాడబడు నీ క్లోక  
 మును జెప్పెను. అది నేఁజెప్పెదను; ఆలకింపుము. “బ్రహ్మహత్య,  
 మద్యపానము, దొంగతనము చేసినవారును, వ్రతము లేనివారునునగు  
 మానవులకుఁ బ్రాయశ్చిత్తముగలదుగాని, నెనరు లేనివానికిఁ బ్రాయ  
 శ్చిత్తమేలేదు.” అని స్వాయంభువు ఐను పుడమితేఁడు చెప్పెను.  
 ఓ వానరా! నీవు చెడ్డవాడవు; మేలుమఱచువాడవు; బొంకులాడు  
 వాడవు. కావుననే నీవు మొదటనే రామునిచేఁ గార్యముచేయించు  
 కొని యిప్పుడారామునికి బదులుమేలునేయకున్నాడవు. ఓ మర్క  
 టుండా! నీవు రామునిచే నుపకారమునేయించికొని, యతనికి బదులు  
 మేలునేయుటకుఁ దలంపు గలవాడవేని, నీవు నీతను వెదకుటకై ప్రయ  
 త్నము నేయవలసియుండునుగదా! అట్టిప్రయత్నము నీవు చేయమిచే  
 నీవు కృతఘ్నుడవు. కప్పలను దగ్గరకురానిచ్చి వానిని మ్రొంగఁగోరి,  
 కప్పవలెనఱచు పామువలె నీవు నెన్ని యోనయములునటించి, సత్యమైన  
 ప్రతిజ్ఞ చేసిన ట్లభినయించి, గ్రామ్యసుఖములం దవిలియున్నావు. నీవు  
 గప్పవలెఁగూయు పామువని యారాముఁ డెఱుంగఁడయ్యె. కరుణ  
 దలంచువాడును, మహాపూజ్యుడును, గొప్పవాడునైన రాముడు  
 పాపంపుఁ బనులునేయువాడవు, చెడునడవడిగలవాడవునైన నీకు  
 వానరరాజ్యాధిపతిత్వము నొసఁగెను. వింతపనులునేయగల రాముఁ  
 డొనర్చిన యుపకారము మఱతువేని, నీవు వాడిబాణములచే నేయఁ  
 బడినీలిగి, వాలినిజూతువు. వాలిపోయినదారి యింకమూయబడలేదు.  
 అది తెఱవబడియున్నది. ప్రతిజ్ఞఁజెల్లింపుము. ఆడినమాటతప్పి, వాలి  
 పోయినదారినిబోకుము. నీవిత్సోకు వంశశ్రేష్ఠుడగు రామునివింటి  
 నుండి జాతినవాడిబాణములను చూచి యెఱుంగవేమో! కాబట్టియే  
 నీవు రామునికార్యమును, మనసులోనైనను దలంపక, సుఖవంతుఁ  
 డవై సకలసుఖముల ననుభవించుచున్నావు” అని లక్ష్మణుడు సుగ్రీవుని  
 నిందించెను.

## 35-వ సర్గము

— ౩౫ కౌర లక్ష్మణవికోచము కాశ్యపతపశ్చ ౩౫ —

అవ్విధమునఁ బలుకుచుఁ దనవెలుగుచే మండుచున్నట్లుండు లక్ష్మణుంగూర్చి, చంద్రునిబోలు మోముగల తార యిట్లునియె. “ఓ లక్ష్మణా! వానరాధిపుడగు నీసుగ్రీవు నిట్లు పరుసనిమాటలాడఁ దగదు. ఇతని నష్టపలుకులచే నిందింపకుము. అందును బ్రియన్నేహితుడ వయిన నీవిట్టిమాటలాడఁదగునా? కోతులదొరయగు సుగ్రీవుడు నెనరులేని వాడు కానేకాడు; మోహకాడునుగాడు; స్మారుడును గాడు; కల్లరియుఁగాడు; కపటియుఁగాడు. వీరుఁడా! రాముడు సుగ్రీవునికి బవరమున నితరులచే జేయనలవికాని యుపకారమును జేసెను. రాముఁ డొనర్చినయట్టి మహాపకారమును సుగ్రీవుఁడెన్నఁడైన మఱచునా? శత్రుతాపనా! రామునియనుగ్రహమునంజేసియే యిపుడు సుగ్రీవుడు కీర్తిని, శాశ్వతమైన వానరాజ్యప్రభుత్వమును, రుమను, నన్నును బొందెను. ముందు సుగ్రీవుడు ఋశ్యమూకపర్వతమున నున్నప్పుడు మిక్కిలికష్టముతో నుత్తనేలమీఁద నొంటరిగఁబరుండి యుండినవాడిప్పు డిట్టిమేటిసుఖమును బొంది, తొల్లి విశ్వామిత్రమహాముని కామముచే మేనకతోఁగూడి కాలము నెఱుంగకయున్న చందమున నిప్పుడు రాము నితోఁ జేసిన సంతకాలము నెఱుంగకున్న వాడు. తపస్సుచేయువాడ యైన విశ్వామిత్రమునీంద్రుడే యొకప్పుడు ఘృతాచియను నప్పర సంజూచి మోహించి యామెతోఁగూడి సుఖము లనుభవించుచుఁ బది యేండ్లొక్కదినముగా నెంచెను. లక్ష్మణా! త్రికాలజ్ఞులైనవారిలో నుత్తముడయిన తపోమహిమగల విశ్వామిత్రమునీంద్రుడే యిట్లు కాలముమీఱుట నెఱుంగనప్పుడు సామాన్యుడయిన సుగ్రీవునివంటి సామాన్యుడు సమయము నెఱుంగకుండె ననుట యొకవింతయా? లక్ష్మణా! సుగ్రీవుడు వెక్కేండ్లు, కడగం డ్లనుభవించి యిప్పుడు శరీర ధర్మమగు సురతసుఖములంబొంది, కామసుఖములందుఁ దనివినొందక కాలముం గడుపుచుండినవాడు. కావున నితనియపరాధమును ఘన్నింపుము. లక్ష్మణా! వాస్తవమైన సంగతినెఱుంగక ప్రాకృతజనునియట్లు కోధమునొందుట నీకుఁదగదు. ఓ పురుషశ్రేష్ఠా! నీవంటిసత్వగుణము



గలమానవులు పరికింపక తటాలున రోషమునకు లోబడరు. నడవడుల నెఱిగినవాఁడా! నేను సుగ్రీవుని నిమిత్తమయి జాగ్రత్తతో నిన్ను వేడుకొనుచున్నాను. ఊహము. కోపసంజనితమయిన యీత జ్వర పాటు వీడుము. శాంతివొందుము. సుగ్రీవుఁడు రామునిపనికై, రుమను, నన్నును, వానరరాజ్యమును, ధనధాన్యరత్నములను సైతము విడుచు నని నాతలంపు. సుగ్రీవుఁడు కలనియందు రావణునింజంపి, చంద్రుని రోహిణితోఁ జేర్చినట్లు రాముని సీతతోఁగూడఁ జేర్పగలఁడు. లంక యందు లక్షకోటుల మూడులక్షల యటువది వేవురికంటె హెచ్చిన రాక్షసులున్నారు. వారందఱు కోరినరూప మెత్తఁగలవారు. శత్రువులకు లొంగనివారు. వారినందఱిని జంపక, సీతాదేవి నపహరించిన రావణుని జంపుట కలవికాదు. లక్ష్మణా! ఎవరికేని యారాక్షసులను జివ్వయందుఁ దోడ్పాటులేక వధించుటకు వీలుగాదు. అందును రావణుఁడు క్రూరకార్యములుచేయువాఁడు. అట్టి యతనిని, వానిపని వాండ్రను సుగ్రీవునికి సహాయసంపదలేక వధించుటకు వీలగునే? ఇట్లని వాలి నాకుఁ జెప్పియున్నాఁడు. ఆవానరపుంగవుఁడగువాలి యందఱి బలాబలముల నెఱిగినవాఁడుగదా! వాలి చెప్పఁగా నేను విన్నదేకాని, నేనేమో ప్రత్యక్షముగాఁజూచి యెఱుఁగను. ఆమాటనుబట్టియే మీకిది నెప్పితిని. మీకార్యమునకుఁ దోడ్పడుటకుఁగానే వెక్కండ్రు వానర శ్రేష్ఠులను బిలిచికొనివచ్చుటకై సుగ్రీవుఁడు తనసేనాధిపతులగు వానర శ్రేష్ఠులను బంపియున్న వాఁడు. రామునికార్యము సేయ బలపరాక్రమములుగల యావానరశ్రేష్ఠులరాక నెదురుచూచుచు సంతఃపురము విడిచి రాకయున్న వాఁడు. లక్ష్మణా, సుగ్రీవుఁడు మునుపు మీయెదుట నెట్లు ప్రతిజ్ఞ సేసెనో, యట్లే యిప్పుడును వానరులందఱు పదునైదు దినములలోపల వచ్చి చేరవలయునని యుత్తరువు చేసియున్నాఁడు. శత్రువుల నణగఁద్రొక్కునట్టి లక్ష్మణా! ఎక్కువ వెలుఁగుగల వెక్కండ్రు వానరులును, అనేకకోటులు కొండముచ్చులు నీదినమున రాగలరు. ఇప్పుడు నీవు కోపము విడువుము. లక్ష్మణా! కోపముచే నెట్లనైన నీమోమును, నెత్తుటివలె నెట్లనైన నీకన్నులనుజూచి, వానరాధిపుని కాంతలందఱు వాలివధము సమయమునంబోలె భీతిని బొంది, యట్లే యాపద యిప్పుడు జరుగునేమోయని సందియపడి నెప్పుది తప్పి

యున్నారు. కావున నీవు వేగిరముగఁ గోపము విడిచి, యోర్పు నొందుము" అని తార లక్ష్మణునితోఁ జెప్పెను.

36-వ సర్వము

— లక్ష్మణునిగ్రీవు లాడొరుల నోదార్చుకొనుట —

తార యిట్లు వినయముతోడను, భర్తయు క్తముగను బలికిన మాటను విని తిన్నని నడవడిగలవాడగు లక్ష్మణుఁ డామెమాట నంగీ కరించి, గోపము విడిచి నెమ్మది నొందెను. వెంటనే సుగ్రీవుఁడును లక్ష్మణునివలనఁ గలిగియుండిన కడుగొప్ప వెఱపును దడిబట్టను విడుచునట్లు విడిచి, తనమెడయం దుండిన పలురంగులపువ్వులు గ్రుచ్చిన నెత్తావిగల పూవులసరమును ద్రైంచివైచి, మన్తధపారవశ్యమును విడిచి, భయంకర పరాక్రమముగల లక్ష్మణుని సంతోషపఱచుచు నడచువమెఱయ నిట్లనియె.

లక్ష్మణా! నన్ను విడిచిపోయినకాంతియు, కీర్తియు, శాశ్వత మగు వాసరరాజ్యమును రామునియనుగ్రహమువలననే మఱల నేను బడసితిని. తనపరాక్రమంపుఁజేష్టచేఁ బ్రసిద్ధిచెందిన యా మహాత్ముఁడు రాముఁడు చూపినయట్టి విక్రమకార్యమునకుఁ బ్రత్యుపకారము నెవఁడు సేయఁగలఁడు? ధర్మాత్ముడగు రాఘవుఁడు నన్ను జేరునకు బ్రసటగా నుంచుకొని, తనతేజస్సుచూపియే సీతను బొందఁగలఁడు; రావణుని వధింపనుగలఁడు. ఒక్కబాణముచేతనే యేడుమద్దిచెట్టులను, పర్వతమును భూమినిదొలచినట్టి యారాముని కొక్కరి సాహాయ్య మేల? వింటినారిని మీఱి యాచప్పడుచేత, భూమిని పర్వతవనము లతోఁగూడ గడగడవడఁగించిన యారామునికి దోడివాఁడు సేయుపని యేమి? పురుషశ్రేష్ఠా! రాముఁడు శత్రునగురావణుని సంహరించుటకై నేనలతోఁగూడఁ బోవునప్పుడు నేనును రాముని వెంబడించి పోయెదను గాని యతనికి సాహాయ్యముచేయఁగలంతటివాఁడను గాను. దాసుఁడు నమ్మకమువలనఁగాని, చనవుచేఁగాని తమయాజ్ఞను మీఱియున్నయెడ, దానిని మన్నింపవలయును. లోకమున నెంతటివానికైనఁ బ్రమాదము వాటిల్ల దనుట లేదు" అని యిట్లు మహాబుద్ధిమంతుడగు నాసుగ్రీవుఁడు

పలుకుచుండఁగా, లక్ష్మణుఁడు సంతసించి వేడ్కమీఱి నాసుగ్రీవుని కిట్లనియె:

వానరాధిపుఁడవగు సుగ్రీవా! మీఁదుమిక్కిలి వినయవంతుఁడ వైన నీవు రామునికే దోడై యుండ, నాతఁ డన్ని తెఱఁగుల నాథునితోఁ గూడినవాడే. సుగ్రీవా! నీయుత్తమప్రభావమును, నీయోర్పును జూడ మేటివానరరాజ్యలక్ష్మిని బొందుటకు నీవే తగినవాడవు. నీవు సహాయుఁడవైయుండఁగ, ప్రతాపముగలవాఁడైన రాముఁడు యుద్ధమునఁ బగతురను శీఘ్రమే వధింపఁగలఁడు. దీని కేమియు సంశయము లేదు. సుగ్రీవా! నీవాడినమాట, ధర్మముల నెఱింగినవాడవు, నెనరుగలవాడవు, యుద్ధములందు మఱలనివాడవునైన నీకుఁడగినదిగను, న్యాయ్యముగను నున్నది. వానరశ్రేష్ఠా! నేర్పున్నను, తాను జేసినతప్పిదము నెఱింగినవాఁడు, నీవును మాయన్నయుడప్పు నెవ్వఁడు తనయపరాధము నొప్పుకొనును? వానరాధిపా! నీవు బలపరాక్రమము లందు రామునితో నెనవచ్చువాడవు. బహుకాలముక్రిందటనే దేవతలు నిన్ను రామునిసాహాయ్యమునకై సృజించిరి. ఇప్పుడు నేఁ జెప్పునది యేమనిన, వీరుఁడా! నీవును వేగిరముగా నాతోడ నిచ్చటినుండి వెడలివచ్చి, భార్యావిరహశోకమ్ముచేఁ జిక్కియున్న చెలికాని నోదార్పుము. వగచేఁ గొట్టఁబడినవాఁడైయున్న రాముఁడు సెప్పినమాటను విని నీకడ కేగుచెంచి నిన్నుఁ జెప్పిన పరుసనిమాటల నెల్ల మన్నింప వలెను అని లక్ష్మణుఁడు సుగ్రీవునితోఁ జెప్పెను.

37-వ సర్గము

— శుగ్రీవుడు వానరుల నందఱి విలిపించుట —

మహాబుద్ధియగు లక్ష్మణుఁ డిట్లుపలుకఁగా, సుగ్రీవుఁడు చేరువ నిలఁబడియున్న మంత్రియగు హనుమంతునిఁ జూచి, “మహేంద్రము, హిమవంతము, కైలాసము, వింధ్యము, తెల్లనికొనలుగలమందరము ననెడి యియైదుకొండలందున్న వారిని, బాలసూర్యునిమాడ్కి నెఱ్ఱినై యంతట వెలుఁగుచున్న పడమటిదిక్కునఁ బడమటిసముద్రమున నున్న పర్వతములందున్న వారిని, సంజవేళయందలి మేఘములఁ బోలిన యుదయ పర్వతము నందును, భీకరమయిన పద్మతాళవనమున నుండు కాటుక

కొండయందు నివసించునట్టి కాటుకను, క్రొక్కాటుమొగుళులను బోలి యేనుఁగులం బురుడించువారిని, మనశ్శిలా గుహాయందుండు పసిండిచాయగలవారిని, మేరుధూమ్రపర్వతములం దుండువారిని, గొప్పదైన యరుణపర్వతంబున వసించుచు మైరేయమనుమద్యముఁ ద్రావువారు, బాలసూర్యుని కాంతిపంటికాంతి గలవారు కడువేగిరముగాఁ జనువారు నైనవారిని, మఱియుఁ గమ్మనితావులు గలిగి, జడదారుల మనిషిపట్టు చూపఱకింపుగలిగించునవై యున్న గొప్ప యడవులందును, తత్ప్రదేశములం దంతటను వసించునట్టి వానరులనందఱిని బిలిచికొనివచ్చుటకై సామదానాద్యపాయము లుపయోగించి, వానరులను వేగిరముగాఁ బంపుము. వానరులను బిలిచికొనిరా నేను మొదటఁ బంపిన వేగవంతులగు నాదూతలను ద్వారపెట్టుటకై, మరికొందఱి వానరులను మఱలఁ బంపుము. ఎవరు మన్తభవ్యాపారములందుఁ జిక్కియున్నారో, ఎవరు తడవుచేయుచున్నారో, వారినందఱిని వేగిరముగా నాయుత్తరవయ్యె నని పట్టితెమ్ము. నాయాజ్ఞ మేర కెవరిచ్చటికిఁ బదిదినములలోపల వచ్చిచేరరో, యట్టి నాయాజ్ఞ సుల్లంఘించువారిని వధింపవలయును. మనపురమున నాయభిమతము ప్రకారము నడచుకొనుచు నున్నట్టి మబ్బులనుగొండలనుబోలిన భయంకరాకారముగల కోట్లకొలది వానరశ్రేష్ఠులందఱి చచ్చితినుండి తరలి యాకాశమును గప్పునట్లు కన్నట్టుచుఁ బుడమియందుఁ దా మెఱిగిన దారులం దెల్లఁబోయి నాయానతి యయ్యె నని వానరవీరులను దోడితెత్తురుగాక!” అని హనుమంతుని కానతియొసఁగెను.

వాయుతనూజుఁడును నామర్కటములయేలికయొక్క మాటను విని, యన్ని దెసలకును బలశాలురయిన వానరవీరులను బంపెను. సుగ్రీవుఁడు పంపిన యావానర వీరులందఱు వెంటనేతరలి పక్షులును నక్షత్రములును దిరుగునట్టి యాకాశమార్గమునఁ బోయి, పర్వతములందును, సముద్రములందును, కానలయందును, కొలఱులయందును వసించెడి వానరులనందఱిని “రామునికార్యమునకై మిమ్ము సుగ్రీవుఁడు పిల్చుకొని రమ్మనెను” అని చెప్పిరి. అంత వానరులందఱు యమునిఁబోలు రాజరాజగు సుగ్రీవుఁడు చెప్పిపంపిన మాటను విని, పోకున్న సుగ్రీవుఁడేమి నేయునో యని వెఱచినవారై, యన్ని దెసలనుండి వచ్చిరి. అంజన

పర్యతమునుండి యాకొండవంటి మేనిచాయగలవారైన వానరులు  
 మూడు కోట్లమంది వచ్చిరి. అస్తమయపర్యతమునుండి పుటముదీర్చిన  
 పసిడివన్నెగల పదికోట్ల వానరులు వచ్చిరి. కైలాసపర్యతము కొనల  
 నుండి సింగపుజూలువంటి డాలుగల వానరులు వేయికోట్లు విచ్చేసిరి.  
 హిమవంతమునఁ బండ్లు దుంపలు దిని బ్రతికెడి వేయి కోట్లు వానరులు  
 విచ్చేసిరి. వింధ్యపర్యతమునుండి వెఱపు పుట్టించుకార్యములు నేయు  
 వారు, అంగారకునితో సమానులునైన వానరులు వెక్కువేలకోట్లమంది  
 వేగిరముగాఁ బఱతెంచిరి. మఱియు క్షీరసముద్రతీరమున నుండువారు,  
 తమాలవననివాసులు, నారికేళములఁ దినువారునగు లెక్కపెట్టనలవి  
 కాని వానరు లేతెంచిరి. వనములనుండియు, గుహలనుండియు, నదీతీర  
 ములనుండియుఁ గడుబలముగల వానరసేన సూర్యుని మ్రింగులాగునఁ  
 గనఁబడుచు నేలెంచెను. మొదట నీలునిచేఁ బంపఁబడిన యేవానరులు  
 తక్కినవానరులందఱిం బిలువఁబోయిరో, ఆశూరులగు వానరులందఱు  
 పయనమైపోయి గొప్పవృక్షములతోఁగూడినదగు హిమవత్పర్యతమును  
 జూచిరి. ఆమనోహరమైన పర్యతరాజమునందు దేవతలకెల్లఁ దృప్తి  
 కరమును, జనులకు సంతోషకరమును సుతమమునునైన యొకమహే  
 శ్వర దేవతాకమైన యొకయాగము గావింపఁబడెను. అచ్చట వానరు  
 లందఱు హవిస్సుల ప్రవాహములవలనఁ బుట్టినవియు, అమృతముతో  
 సమానములునైన పండ్లను దుంపలను జూచిరి. ఆ దివ్యములైన కంద  
 మూలఫలముల నొకదినమునఁ దినువాని కొకనెలవఱకును ఆకలిపుట్టదు.  
 పండ్లదిండులైన వానర యూధంబు యజ్ఞశాలాదేశంబునందలి యుత్త  
 మములగు మూలికలను, దుంపలను, బండ్లను, కమ్మనితావిగల పుష్పము  
 లను సుగ్రీవుని సంతోషపఱుపఁగైకొని, పుడమింగల వానరయూధము  
 లనుబిలిచి, యందఱికంటె ముందుగా మఱలి వేగముగావచ్చి యొక  
 ముహూర్తములోపలఁ దమయధిపుఁడైన సుగ్రీవుఁడున్న కిష్కింధా  
 పురమునేరి, తమప్రభువును దర్శించి, తాము గొనివచ్చినమూలికలను,  
 మూలఫలములను ఆతనికిఁ గానుకపెట్టి, “వానరేంద్రా! మేము  
 కొండలు, వనములు నన్నిటిని జాఱి యచ్చటివానరుల నందఱం బిలిచి  
 వచ్చితిమి. వారందఱు “దేవరయాజ్ఞప్రకారము వచ్చుచున్నార” మని  
 చెప్పినట్లు చెప్పిరి. తరువాత వానరులయెకిమిఁడగు సుగ్రీవుఁడు వాన

రులు చెప్పినపలుకులు విని యానందించి, వారు తనకుఁ గానుక పెట్టిన యన్ని వస్తువులను గైకొనెను.

### 38-వ సర్గము

— సుగ్రీవుఁడు రామునిఁ జూడవచ్చుట —

సుగ్రీవుఁడు వానరవీరులు దెచ్చినకానుకలంగైకొని, పనిసాధించి కొని వచ్చినవారి నందఱిని మాటలచే నూటడించి, వారి వారిగృహము లకుఁబోవ నెలవిచ్చి తనయొక్కయు, బలవంతుఁడగు రాముని యొక్కయుఁ గార్యము నెఱవేఱెనని తలంచెను. అప్పుడు లక్ష్మణుఁడు భీమబలుఁడయిన వానరపుంగవుని సుగ్రీవు నెసఁగఁజేయుచుఁ దిన్నని పలుకులతో “ఓ సాధువా! నీకీష్టమేని, కిష్కింధవిడిచి రామునికడకు రమ్మ” అనెను. సుగ్రీవుఁడు లక్ష్మణునిమాట విని మిక్కిలి యానంద మొంది. “లక్ష్మణా! అట్లే కానిమ్ము, వచ్చెదను. నీ యాజ్ఞాయందుఁగదా నేనుండవలయు” అని మంచిచూపుగల లక్ష్మణునితోఁ జెప్పి, తార మొదలగు స్త్రీలను వదలి, “రండు రం”దని వానరవీరులను బిగ్గఱఁగా బిలిచెను. అంతఃపురపు టతివలఁ జూడఁదగినవానరు లా సుగ్రీవునిపలుకు విని, దోసిళ్లు కట్టుకొన్నవారై యాసుగ్రీవునిముందట వచ్చి నిలిచిరి. సూర్యునిమాడ్కి దేజరిల్లు సుగ్రీవుఁడు వచ్చిన తనపనివారిం జూచి, “మీ రీక్షణముననే నా పల్లకిఁదెచ్చి సిద్ధముచేయుఁడు” అని యానతిచ్చెను. వడిగాఁబోవునట్టి యావానరులు తమయధిపునిమాటనువిని బహురమ్యమైన పల్లకిని దెచ్చియుంచిరి. అంత వానరపుంగవుఁడు “లక్ష్మణా! నీవు పల్లకిని వేగిరముగా నెక్కుము” అనిచెప్పి యాతని నెక్కించి, వెంటనే తానును సూర్యునిబోలె వెలుగు నాపల్లకి నెక్కి కూర్చుండెను. అంత గొప్పదేహముగలవార లాపల్లకిని మోయఁ జొచ్చిరి. కొందఱు వానరులు సుగ్రీవునకుఁ దెల్లనిగొడుగుపట్టిరి; మఱికొందఱు వింజామరములు వీచిరి. శంఖదందుభివాద్యముల మ్రోతలుచెలఁగెను. వానరులందఱు స్తుతిపాఠములఁజేసిరి. అట్టులు వానరులచే శుశ్రూషలుగొనుచు రాజ్యలక్ష్మిచే వెలుఁగొందుచుఁ గిష్కింధాపురమునుండి వెడలి, యాయుధములు చేతఁబట్టిన కూరులగు పెక్కువానరులు చుట్టునడచుచుండ రాముఁడున్న ప్రసవణ

పర్వతముఁజేరి, లక్ష్మణుఁడును దానును బల్లకినుండి దిగి, రామునిచెంతకుఁ బోవఁగనే చేతులుజోడించికొని నిలిచెను. తక్కిన వానరులును, నట్లే చేతులుజోడించుకొని నిలువఁబడిరి. తామర మొగ్గలతోఁగూడిన చెలువు మాడ్కి ముడిచినచేతులతో నున్న యాగొప్పవానరసేనంజూచి, సుగ్రీవుఁడు తనకార్యమును జేయఁబూనెఁగదాయని యపారసంతోషము నొందెను. అంత సుగ్రీవుఁడు బద్ధాంజలియై రామునిపాదములందుఁ బడఁగా, రాముఁ డాసుగ్రీవునిఁ బ్రేమగౌరవములతో నాలింగనముచేసి కొని కూర్చుండ నానతిచ్చెను. సుగ్రీవుఁడు కూర్చుండిన పదంపడి రాముఁ డతనితో నిట్లనియె.

“ఓ వానరశ్రేష్ఠా! కాలమును విభజించుకొని ధర్తార్థకామముల నయ్యై కాలములందుమాత్రము సేవించువాడే మేటియగు రాజనఁ బడును. ఎవఁడు ధర్తార్థసంగ్రహమును విడిచి యెల్లప్పుడు కామమును సేవించుచున్నాఁడో, వాడు చెట్టుకొనయందు నిద్రించి, క్రిందఁబడి మేలుకొన్న పిమ్మట జింతించును. శత్రువధమున నాసక్తిగలవాడై చెలి కాండ్రను నేకరించుటయందు శ్రద్ధపూని, ధర్తార్థకామముల నాయా సమయములందు సేవించువాడు సుకృతముచేసినవాడగును. శత్రు నాశకా! శత్రువధమునకై ప్రయత్నపడవలసిన సమయము వచ్చినది. నీవు మంత్రులతోఁడఁగూడి చేయవలసిన కార్య మాలోచింపుము”.

ఇట్లు రాముఁడు పలుకఁగ సుగ్రీవుఁ డిట్లనియె: “జయించువారి లోపల నుత్తముఁడా! నేను పోఁగొట్టుకొన్న కలిమియు, కీర్తియు శాశ్వతమగు వానరరాజ్యప్రభుత్వమును, తమయనుగ్రహమువల నను, తమతమ్మునిదయవలనను నాకు మఱల లభించెను. ఉపకారము నేసినవారి కెవఁడు ప్రత్యుపకారముసేయఁడో, వాడు పురుషాధముఁ డనఁబడు. శత్రునాశకా! నూలులకొలదినున్న యీసేనాధిపులందఱు పుడమి నెల్లఁ దిరిగి, బలవంతులగు వానరులనందఱిని బిలుచుకొనివచ్చిరి. అడవులందును వనములందును జొరరాని ప్రదేశములనెల్లఁ దెలిసిన భయంకరు లగు వెక్కురుకొండ్రుచ్చులు, భల్లూకవీరులు నేతెంచిరి. రాఘవా! దేవతలకు గంధర్వులకుఁ బుట్టిన కామరూపులగు వానరులు తమతమసేనలతోఁ గూడినవారై, వచ్చి మార్గములందు నిల్చియు న్నారు, పగతురను నొప్పించునట్టి యోరాఘవా! దేవేంద్రునితోలు

మగఁటిమిగలిగినవారు మేరుమందరపర్వతములను బురుడించువారును నైన మేరువింధ్యాదిపర్వతములందు వసించు పెక్కండు వానరవీరులు నూలులు, వేలు, పదివేలు, లక్షలు, కోటులు, శంకువులు, అర్బుదములు, నూఱుర్బుదములు, మధ్యములు, అంతములు, సముద్రములు, పరాధము లను సంఖ్యగల నేనలను వారివారిశక్తికి దగినట్లుగాఁ దీసికొని వచ్చుచున్నారు. ఆ వానరవీరులు నేనలతోఁగూడినవారై రావణునిమీఁదికిఁ గవిసి, రావణుని బంధుమిత్రపరివారములతోఁ గూడ సంహరించి సీతాదేవిని మీసన్నిధానమునకుఁ దెచ్చి యప్పగింపఁగలరు” అని సుగ్రీవుఁడు పలుకఁగా, బుద్ధిమంతుఁడగు రాముఁడు తనయాజ్ఞాప్రకారము సుగ్రీవుఁ డొనర్చిన గొప్పప్రయత్నముం జూచి, యింక సీతాన్యేషణప్రయత్నము జరుగఁగలదుగదా యని యానందముచే వికసించిన నల్లకల్వవంటి కన్నులుగలవాఁ డయ్యెను.

### కి-వ స ర్గ ము

— నలు దెసలనుండి వానరసేన తేలెడుట —

ఇట్లు సుగ్రీవుఁడు పలుకఁగా, ధర్మవేత్తలలోపల శ్రేష్ఠుఁడైన రాముఁడు చేమోడ్చి నిల్చియున్న యా సుగ్రీవుని గట్టిగాఁ గొంగిలించుకొని “ఓసాధువా! దేవేంద్రుండు వానగురిపించి జనులను దనివినొందించుటయు, వేయివెలుగులతోఁడు చీకటిని బోకార్చి వెలుతురొనఁగుటయు, చంద్రుండు రేలయందుఁ దనకిరణములచేఁ బుడమినితేటపఱచి, యానందముఁ గలుగఁజేయుటయు, శత్రుసంహారీ! నీవంటివాఁడు చెలికాండ్రకుఁ బ్రత్యుపకారము సేయుటయు నొక్కవంతసంగతి గాదు. ఇట్లే నీయందు మంచిగుణముండుట యొక వింతగాదు. సుగ్రీవా! నీవు నాకెల్లప్పు డిష్టముగా మాట్లాడువాఁడవని యెఱుఁగుదును. నీవె నామేలు గోరు చెలికాండవు. నీవు నాకు సహాయుఁడవై యుందువేని, నేను శత్రువులనందఱను గెల్వఁగలను. కావునఁ జెలికాండా! నీవు నాకు బాసటసేయవలయును. పుర్రము దేవేంద్రుని మోసపుచ్చి శచీదేవిని దొంగిలించుకొనిపోయినట్లు, రాక్షసాధముఁడయిన రావణుండు తన చేతుకై వైదేహిని (సీతను) నపహరించెను. యుద్ధరంగమున వేల్పులతోఁడు శచీదేవి ననుష్ఠాదుం డపహరించినందుకై సమ్మతించియుండిన



గర్వితుండయిన శచీదేవితండ్రియగు పులోముని జంపినట్లు, నేనును వేగి రమే వాడిబాణముల నేసి యారావణుని జంపెదను" అని సుగ్రీవు నితోఁ జెప్పెను.

ఇట్లు రామసుగ్రీవులు మాట్లాడుచుండఁగా నింతలో నాకాశ మున వెలుగు వే వెలుగుయొక్క వేడివెలుతురుం గ్రమ్ముచు దుమ్ము లేచెను. అట్లు వృద్ధినొందుచున్న దుమ్ము దెసల్లెఁ గ్రవ్వి యేమియుఁ దెలియకుండెను. పర్వతవనములతోఁగూడిన పుడమి కదలెను. అంతఁ గొండంతయెత్తుగలవారు, వాడికోఱుగలవారు, ఎక్కువబలిమిగల వారు, లెక్కపెట్ట నలవిగానివారు, పెక్కుకోట్ల పరివారములతోఁ గూడినవారు, కోరినరూపముదాల్చువారు, మేఘగర్జనంబోలు ధ్వనులు గలవారునైన బలవంతులగు వానరవీరులు నదులగట్టులందుఁ బుట్టిన వారు, కొండలందుఁబుట్టినవారు, కడలిగట్టులందుఁ బుట్టినవారు వచ్చి నిమిషములోపలఁ బుడమియెల్లఁ గ్రవ్విరి. అందు కాంతిమంతుడగు శతవతి యను నొక వానరులమేటి బాలసూర్యునివంటి మేనిచాయగల వారు, చందురునివలెఁ దెల్లనివారు, పద్మకేసరములవంటి వన్నెతోఁ గూడినవారునైన పదివేలకోట్ల వానరసేనలతోడఁ గన్పట్టెను. మేరు పర్వతపుంజాయగలవాఁడు, వీర్యవంతుఁడు నయిన తారతండ్రి సుషేణుండు పెక్కువేలకోట్ల వానరసైన్యములఁ దోడ్కొనివచ్చెను. అట్లు రుమ తండ్రియగు సుగ్రీవునిమామయైన తారుఁడు వేయికోట్లసేనలం గొనివచ్చెను. పద్మకింజల్కములఁబోలు వన్నెగలవాఁడు, బాల సూర్యునివంటి మోముగలవాఁడు, బుద్ధిమంతుఁడు, వానరు లందఱి లోపల బలవంతుఁడు నుత్తముఁడు కాంతిమంతుఁడు హనుమంతుని తండ్రియనయిన కేసరి పెక్కువేల వానరసేనలతో వచ్చి చూపట్టెను. భీతిగలిగించు విక్రమముగల కొండముచ్చుల రాజగుగవాక్షుఁడు వేయికోట్ల కోతిమూఁడలతోఁగూడ నేతెంచెను. శత్రువులబరి మార్పు ధూమ్ముఁడు వడిగాఁబోవు రెండుకోట్ల యెలుఁగుబంట్లసేన లను వెంటఁగొనివచ్చెను. మహావీర్యుడగు పవనుఁ డను కోఁతిగుంపు కాపు గొప్పకొండలంబోలు ఘోరరూపులయిన మూడుకోట్లసేన లతోఁగూడి వచ్చెను. నల్లనికాటుకరాశివంటి డాలుగల గొప్ప మేనుగలవాఁడయిన నీలుఁడను వానరయూధపుఁడు పదికోట్లసేన

లతోఁ గూడుకొన్నవాడై వచ్చెను. మఱియు, పసిడికొండవలె వెలుగు గొప్పశూరుడగు గవయుడను వానరయూధపాలుడు పది కోట్లసేనలతోఁ గూడివచ్చెను. అట్లే దరీముఖుండను బలవంతుడగు నొకకోటిగుంపు వేయికోట్లవానరబలగముతోడ సుగ్రీవునికడ కేగు దెంచెను. అశ్వినీదేవతలబిడ్డలయిన బలిష్ఠులగు మైందద్వివిదులు వేయి వేయికోట్ల సేనలతో చను దెంచిరి. ఎక్కువ ప్రతాపముగల గజాడును మూడుకోట్లసేనలతోఁగూడి సుగ్రీవునిసన్నిధి కేతెంచెను. మహా తేజస్సుగల జాంబవంతుఁ డను భల్లూకరాజును బదికోట్లసేనలతో సుగ్రీవునిచేరువకు వచ్చి నిలబడెను. మొనగాఁడగు రుమణ్ణుంతుఁడను వానరుఁడు నూఱుకోట్లబలగముతో సుగ్రీవుని సన్నిధానమున కేతెంచెను. అంత గంధమాదనుఁడు పదిలక్షలకోట్ల వానరులతోను, లక్షకోట్లవానరులతోను గూడి యా సుగ్రీవునిసన్నిధి కేతెంచె. పరాక్రమమునఁ దండ్రితో నీడయిన యువరాజగు నంగదుఁడు వేయిపన్నములు, నూఱుశంకువులు సంఖ్యగాఁగల సేనలతోఁగూడి పినతండ్రికడ కేగుదెంచెను. భీమబలుఁడు నక్షత్రప్రకాశుఁడునయిన తారుఁ డైదు కోట్ల సేనలతోను, ఇంద్రజానుఁ డను యూధపాలుఁడు పదునొకండు కోట్ల సేనలతోను విచ్చేసిరి. అంత సూర్యునిజోలు వెలుగుగల రంభుఁడను వానరుఁడు వెక్కువేల వానరులం దోడ్కొని వచ్చెను. తర్వాత గుంపుకాపును శూరుఁడునునైన చేవకాఁడగు దుర్ముఖుఁడను వానరుఁడు రెండుకోట్లసేనలతోఁ గన్పట్టెను. హనుమంతుఁడు కైలాస శిఖరమువలె నెత్తయినవారు, పగతురను జడిపించు మగతనముగల వారునునైన వానరవీరుల వేయికోట్లమందిని దోడ్కొనివచ్చెను. మహా వీరుడగు నలుఁడును పదిలక్షలకోట్ల వానరపరివారమును వెంటఁ గైకొని వచ్చెను. అట్లే కాంతిమంతుఁడును, సుగ్రీవునికిఁ బ్రియ స్నేహితుఁడునునైన దధిముఖుఁడు పదికోట్ల కోటిమూఱతో వానరాధిపునికడకు వచ్చెను. శరభుఁడు, కుముదుఁడు, వహ్ని, రంహుఁడు మొదలగు కామరూపులయిన వెక్కిండు వానరులు తమతమ సేనలను గూడఁదీసికొని పుడమి నెల్లను, పర్వతములను, వనములను గ్రమ్ముచు వచ్చిరి. వారిని లెక్కింప నలవియేకాదు. అట్లువచ్చి పుడమియెల్లనిండిన యావానరసైనికు లందఱు సంతోషముచే నెగురుచు, దాఁటుచు, కిల

కిలధ్వనులు చేయుచు, మేఘములు సూర్యునిఁగప్పినచందమున నాసుగ్రీవునిఁ జుట్టుకొనిరి. ఎక్కువబలముచే నొప్పిన యావానరవీరులు పొంగుచుఁ బెక్కుతేజఁగులఁ గిలకిలధ్వనులు సేయుచుఁ దలలు పైకెత్తి వానరరాజగు సుగ్రీవునికే దమరాక యెఱిఁగించిరి. మఱి కొందఱు వానరశ్రేష్ఠులు బట్టలను బిగించి కట్టుకొని యాసుగ్రీవుని ప్రక్క చేతులుమోడ్చి నిలబడియుండిరి. అప్పుడు ధర్మముల నెఱిఁగిన సుగ్రీవుడు త్వరితముగా లేచి నిలిచి చేమోడ్చుచేసి రామున కాసేనలం జూపెను. అంత తాను వానరసేనలం జూచి, “వానరేంద్రులారా! సేనల కాడురులు దమసేనలను పర్వతములందును సెలయేళ్ళయందును సుఖముగాను యథావిధిగను విడియునట్లుచేసి, నప్పుడు బలమునెఱిఁగినవాఁడు దనబలఁగ మింతయని యెఱుఁగఁగలిగియుండవలెనని చెప్పెను.

#### 40-వ సర్గము

— శుగ్రీవుఁడు వానరవీరులకు తూర్పునకు పుట్ట —

అంత వానరులకు తేడఁగు సుగ్రీవుఁడు కావలయువారి నెల్లఁ జేర్చికొన్నవాఁడై, శత్రువుల నడఁగార్చుగల నరోత్తముఁడగు రామునిఁ జూచి, “ఓ రాజేంద్రా! బలవంతులు, కోరినరూపమెత్తఁగలవారు, దిగ్గజములఁ బోలువారునైన నానాదేశవాసులగు వానరులందఱు వచ్చి విడిసియున్నారు. దైత్యదానవులం బోలువారు, వెఱిపు పుట్టించువారు నైన మేటివానరులందఱు విశేషబలశరాక్రమములుగల వానరసేనలతోఁగూడినవారయి వచ్చి యున్నారు. వీరందఱు వీరకార్యములచేఁ బ్రసిద్ధికెక్కినవారు, బలిమిగలవారు, శ్రమలకోర్చువారు, పగతురముట్టుడులందు వాసికెక్కినవారు, పనులందు మిక్కిలి పట్టుదలగలవారు, నీటను బుడమిని దిరుగునట్టివారు, నానాపర్వతములనున్న వారునైన యీవచ్చిన వానరసైనికులు కోట్లకంటె మించియున్నారు. వీరందఱు నీ సేవకులు; విధేయులు; యజమానులకు మేలొనఁగూర్చుటయందు నేర్పరులు. శత్రువుల నణఁగఁద్రొక్కువాఁడా! వీరు నీకోరినకార్యము సాధింపఁజాలుదురు. వీరు పెక్కువేల సేనలతోఁగూడ వచ్చియున్నారు. నరశ్రేష్ఠా! మీ కెయ్యది యుక్తముగాఁ దోచెడి దానిని జెప్పుము. నీయధీనత యందుండఁగోర్చిన యీనై న్యంబున కాజ్ఞ యొసఁగుము. ఈ వానరవీరు

లిప్పుడు చేయవలసినపని యిది యని వాస్తవముగా నెఱుంగుదును. అయినను నీవే యీవానరనేన కాజ్ఞ యొసంగుము” అనిచెప్పెను.

దశరథునికొమరుడగు రాముఁ డీత్రైఱుగునఁ బలుకుచుండు సుగ్రీవుని నిరుకేల గట్టిగాఁ గొఁగిలించుకొని, “ఓ చెలికాండ! యోగొప్ప తెలివికాండ! నాప్రాణనాయక యగు నీత ప్రాణములతో నున్నదాలేదా?” యనియు “ఆరావణుఁ డుండుదేశ మేదియో” అనియు నెఱుంగవలయును. నీత జీవించియుండు సంగతిని, రావణునియునికీపట్టు నెఱఁగినపిదప నీవును నేనును చేయవలసినది చేయుదము. వానరులకు తేఁడా! యీకార్యమున నేనుగాని, లక్ష్మణుఁడుగాని సమర్థులము గాము. నీవె యీకార్యము నేర్పఱచువాడవు; సాధింపవలసినవాడవు నై యున్నావు. నేర్పుకాండ! నీవ యిప్పుడు చేయఁదగినపనిని వీరి కాజ్ఞాపింపుము. ఏలయన శూరుఁడా! నా కిప్పుడు సేయవలసినపని యేదియో నీవెఱుంగుదువు. ఇదినిక్కము, ఇదినిక్కము. నీవుమంచిమనసు గలవాడవు; సరివాడవు; మగఁటిమిగలవాడవు; తెలివికాడవు; కాలముయొక్క తీరునెఱఁగినవాడవు; మాకు మేలొడఁగూర్చుట యందు శ్రద్ధగలవాడవు; పుణ్యకార్యముచే ప్రయోజనముగాఁ గల వాడవు. కార్యములనడవడిఁ జక్కగాఁ నెఱఁగినవాడవు” అని సుగ్రీవునికే తనకార్యము నేయ నానతిచ్చెను.

అట్లు రాముఁడు పలుకఁగా, సుగ్రీవుఁడును రామలక్ష్మణులసమ త్నముననే కొండంతవాడు, ఉటుమువంటిగొంతుగలవాడు, బలిమి గలవాడు నయిన వినతుడనెడి యొక గుంపుకాఁపును బిలిచి యిట్లనియె: “ఓ వాసరోత్తమా! దేశకాలోచితమగు నీతి ననుసరించి యుక్తాయుక్త ముల గమనించుచు, బలవంతులగు లక్షవానరులను, చంద్రసూర్యుల పుత్రులగువానరులను బాసబఱగాఁగొని తూర్పుదెసకేగి, యచ్చటి పర్వత శిఖరములందును, నదులందును, వనములందును, సీతాదేవిని, రావణునినివాస్తవమును వెదకుము. మీరందఱి తీర్చుటనుండి వెడలి తూర్పు మొగముగా బయలుదేరి, మనోహరమయిన గంగాతీరమునను, సరయువు, కౌశికి, యమునానదులగట్టులందును, యామున మను గొప్ప కొండయందును, సరస్వతి, సింధువు, మణివలె తేటనైన నీటితోఁ గూడిన శ్రీణదము నను నదుల వీనిగట్టులందును, కొండలతోడను అడ్డ

పులతోడను నొప్పురుమహికాల మహియనుదేశములందును బ్రహ్మమాలము, విదేహము, మాళవము, కాశి, కోసలము, గొప్పగ్రామములు గల మాగధము, పుండ్రము, పంగము నను దేశములందును కోశకారుల పత్తనంబునను, వెండిగనులుగల దేశమునందును మీరు రాముని ప్రియ భార్యయు, దశరథుని కోడలునైన సీతాదేవి నచ్చటచ్చట నన్ని ప్రదేశములందును బాగుగా వెదకవలయును.

సముద్రములోపల నున్న కొండలను, పట్టణములను, మందర పర్వతంపు నిడివికోసలను భయంకరరూపులగు మనుష్యు లాశ్రయించి యున్నవారు. వారిలోఁ గొందఱు చెవులులేనివారు ; కొందఱు పెదవులందుఁ జెవులుగలవారు ; కొందఱు టుక్కువలె గట్టిమోముగలవారు ; వడిగాఁబోవువారు ; ఒంటికాలితో నడుచువారు ; నాశములేనివారు ; బలిమిగలవారు ; మానిసిదిండులైనవారు. బోయలు చెవులందు జుట్టుగలవారు, పసిడివన్నె దేహముగలవారు, చూడఁదగినరూపముగలవారునై యున్నారు. మఱియు పచ్చిచేపలనే తినువారై నీటిలోపలనే తిరుగునట్టి భయంకరులయిన సగము మనుష్యరూపము, సగము పులి దేహమును దాల్చిన కిరాతులు వసించుచున్నారు. వీరందఱి గృహములన్నియు వెదకవలయును.

పర్వతములుదాఁటి పోవలసిన ద్వీపములకును, ఎగిరి దాఁటి పోయి చేరఁదగిన ద్వీపములకును, తెప్పలమీఁద దాఁటఁదగినద్వీపములకును బోయి, రత్నములు గలదియు, నేడురాజ్యములచే శోభిల్లునదియు నయిన యవద్వీపమును, బంగారు గనులచే వెలుగు సువర్ణరూప్యకద్వీపమును వెదకి యారెంటినిదాఁటి, దేవదానవులకు మనికి పట్టును, నింగినిదాఁడు శిఖరములతోఁ గూడినదియునైన శిశిరపర్వతము చేరి యాపర్వతమున నెలయేళ్లయందును, చొరరానిదుర్గములందును, చరియలందును, వనములందును మీరందఱుగూడి పేరెన్నికగన్న సీతాదేవిని వెదకవలయును.

తర్వాత మీరు లవణసముద్రంపు టావలిగట్టుచేరి, యచ్చట సిద్ధచారణులతోఁ గూడినదియు, వడిగాఁబాటునదియు, లోతెయి నదియు, నెఱ్ఱనిసీరుగలదియు నయిన శోణనదమునొంది, యానదిగట్టున నున్న విచిత్రములయిన వనములందును, రమ్యములయిన రేవులందును

సీతాదేవిని, రావణుని వెదకవలయును. అంతః బ్లక్ష్యద్వీపముందు, కొండలనుండి పుట్టుమనోహరములయిన నదులందును, ఆ నదీతీరములందలి పొదలందును, పెక్కుచటియలతోఁగూడిన పర్వతములందును వనములందును వెదకవలయు. అంత కడుభీకరములగు నిక్షుసముద్రమునందలి ద్వీపములను, గాలికిఁబైకిలేచి మోయుచుండు పెక్కుతరంగములు గల యిక్షుసముద్రమును జూడవలయు.

అచ్చట, గొప్పమేరులు గలరాక్షసులు బహుకాలమునుండి నిరాహారమై యున్నందున బ్రహ్మదేవుని యాజ్ఞవడసి, యెల్లప్పుడు జీవకోటులనీడనులాగి మ్రింగుచుందురు. అటుపిమ్మట ప్రళయకాలమేఘముఁ బోలినదియు, గొప్పపాముల కునికిపట్టుచు, గొప్పనాదముగలదియునయిన యయ్యిక్షుసముద్రము సుపాయముచేత రాక్షసులచేతఁ జిక్కక దాఁటి, యావల నెఱ్ఱనిజలముగలదియు, భీతినిగలిగించునదియునయిన లోహితమను సముద్రమునుబొంది యచ్చటఁ బ్రసీధమయిన గొప్పదగు కూటశాల్మలిని అచ్చటనే విశ్వకర్తచే గట్టఁబడిన నానావిధ రత్నములచే నలంకృతమైయున్న కైలాసముంబోలు గరుత్మంతునిగృహమును జూడఁగలరు. ఆశాల్మలిద్వీపమునఁ బలురూపములు గలిగి, భీతి గలిగించువారు, పర్వతసదృశులు నయిన మందేహులనెడి రాక్షసులు పర్వతశిఖరములందు వ్రేలాడుచున్నారు. ఆమందేహులనెడి రాక్షసులు నిత్యము ప్రతిదినము నరుణోదయకాలమున బ్రాహ్మణులు జపించు గాయత్రీమంత్ర జపప్రభావముచే గొట్టఁబడినవారలయి సముద్రోదకములందుఁ బడుచుందురు.

తదనంతరము పగతురకెదిరింపనలవిగాని మీరు తెల్లనిమేఘముఁ బోలి, తెల్లనితరఁగలచే ముత్యాలహారముగలదానివలె శోభిల్లు పాల్కడలినఁ జూడఁగలరు. ఆ పాల్కడలినడుమ మేటితావిగలిగి, పుష్పించిన రజతమయంపుఁజెట్లతోఁగూడినదైన గొప్పదగు ఋషభ మను నొక పర్వతము గలదు. బంగారుకింజల్కములు కలిగి వెలుగుచున్న వెండివన్నె తామరపువ్వులతోఁగూడి, రాయంచలతో నిండిన సుదర్శన మనుపేరు గలయొక సరస్సుగలదు. యక్షిణిన్నరగంధర్వ చారణాపురసలును దేవతలును జలక్రీడలు సల్పుటకై యాశోలనికి సంతసముతో వచ్చుచుందురు.

వానరులారా! పాల్కుడలిం దాటినపిదప జంతువులకన్న టికిని భీకరము, దానికోఁమువలనబుట్టిన సముద్రములలో శ్రేష్ఠమునయిన మంచినీటిసముద్రమును జూడఁగలరు. ఆమంచినీటి సముద్రమున గుఱ్ఱముమోముగల బడబాగ్ని యను నొక గొప్పతేజస్సు నెలకొని యున్నది. ఆబడబాగ్నికి స్థావరజంగమములతోఁ గూడినదియు, విశేష వేగముగలదియనయిన యా శుద్ధజలసముద్రమే యాహారముగానున్నదని చెప్పుదురు. ఆ సముద్రమున నున్నట్టి భూతములు సామర్థ్యముగల వైనను, ఆ బడబాగ్నిముఖమును జూచి యేమియుఁజేయఁజాలక యటచు చుండును. ఆ శబ్దమును మీరును వినఁగలరు. మంచినీటికడటికి బదుమాడుయోజనము లుత్తరమున జాతరూపశిలము (బంగారుతాలు గలది) అనుగొప్పపసిడి కొండయొకటి కనఁబడును. వానరులారా! అప్పర్వతమునఁ జంద్రునివలెఁ దెల్లనై తామరచేకులంబోలుకన్నులు, వేయితలలు గలిగి, నల్లనివలువ దాల్చి సకలజంతువులచే నమస్కరింప బడుచు నా పర్వతశిఖరమునఁ గూర్చుండి భూభారము మోయుచున్న యాదిశేషునిఁ జూడఁగలరు. మహాత్ముడగు నయ్యాదిశేషుని ధ్వజ మయిన మూఁడుతలలుగలబంగారు తాటిచెట్టు పర్వతశిఖరమున దిన్నె యందు స్థాపింపబడినదై వెలుఁగుచున్నది. దేవతలకుఁ బ్రభువులయిన బ్రహ్మ విష్ణు రుద్రు లా తాటిచెట్టును దూర్పుదిక్కు నెల్లగా నేర్పఱచి యున్నారు.

ఆ పర్వతమువెంబడి బసిడిమయమై కాంతిగల పొడుపుగుబ్బలి కనఁబడును. బంగారుమయమైన తిన్నెతోఁగూడి దివ్యమై వెలుఁగుచున్న యా పొడుపుగుబ్బలికొన నూతామడల పొడవుగలదై నింగినిదాఁకుచు వెలుఁగుచున్నది. ఆయుదయపర్వతశిఖరమున బంగారుమయములై సూర్యబింబమువలె వెలుఁగు సుందరములైన పూచిన మద్దిచెట్లు, తాటి చెట్లు, కానుఁగుచెట్లు, కొండగోఁగుచెట్లు కడుశోభిల్లుచుండును. అచ్చట యోజనమువెడల్పును, పదియోజనముల యెత్తునుగలిగి బంగారుమయమైయున్న కదలనిదగు సౌమనస మను శిఖరము వెలుఁగు చున్నది. తొల్లి వామనావతారమున విష్ణువు మూఁడడుగులు పెట్టి నప్పుడు, ఆ సౌమనసశిఖరమున మొదటియడుగు పెట్టి, రెండవయడుగు మేరుశిఖరమున నుంచెను. సూర్యుడు జంబూద్వీపము నుత్తరభాగ

మును జొట్టివచ్చి, మిక్కిలి యెత్తయిన యా శిఖరము నేరినతోడనే, మేరుపర్వత దక్షిణభాగమున నున్న వారికందటికి వెల్తురు గానబడు. అపర్వతశిఖరమునఁ దవన్నుచేయుచుఁ బ్రభాకరునిమాడ్కి వెలుఁగు వాలఖిలులు, వైఖానసులు ననెడి మహర్షులు గనబడుదురు. సమస్త జీవరాసులకుఁ గంటికి వెలుతురొసఁగు సూర్యుఁ డేయదయపర్వతమున వెలుఁగుచున్నాఁడో, అయ్యది సుదర్శనద్వీప మనబడును. ఆ ద్వీపమున నచ్చటచ్చట రావణుని సీతాదేవిని వెదకవలయును.

ఆ బంగారుకొండ డాలుచేతను, మహాత్ముడగు సూర్యుని వెలుఁగుచేతను వ్యాప్తమై ప్రాతస్సంధ్య యెఱ్ఱనై వెలుఁగుచుండును. తొల్లి యిది పుడమికిని, లోకములకును ప్రథమద్వారముగాను, సూర్యుఁ డుదయించుతావుగాను బ్రహ్మదేవునిచే నిర్మింపఁబడియెఁ గాన నిది పూర్వదిశ యని చెప్పబడుచున్నది. ఆ యుదయపర్వతముయొక్క చరియలందును, సెలయేళ్ళయందును, గుహలయందును అచ్చటచ్చట రావణుని, సీతాదేవిని వెదకవలయు. ఆ యుదయపర్వతమున కావలఁ దూర్పుదిక్కు సూర్యచంద్రులవెలుఁగు సోకమిచ్చే జీకటితోఁగూడి, చూడ నలవికానందునఁ బోనలవికాకయుండును గాన నచ్చట దేవ తలుమాత్ర మే సంచరింతురు. వానరులారా! తూర్పు దెసను నేనుజెప్పుక విడిచిన యాయా గుహలందును, కానలయందును, వేయేల, యన్ని ప్రదేశములయందును సీతాదేవిని వెదకవలయును. వానరులారా! తూర్పు దెసయందు మీ రింతవఱకే పోదగును. సూర్యరశ్మి సోకక, హద్దులులేక యున్నందున, నావల నేమి యున్నదో తెలిసినదికాదు. కావున నింతవఱకుఁబోయి, యచ్చటచ్చట వెదకి రావణునియొక్కయు, సీతాదేవియొక్కయు పోవిడి గనుఁగొని రావలయు. మీ రొక్కనెల కంటె నెచ్చుదినము లెచ్చట నుండఁగూడదు. అట్లెవఁడైన నుండునేని, వాడు పథ్యుడగును. కావున నాసీతాదేవిసంగతిఁ దెలిసికొని, కృతార్థులై మఱిరండు. ఓ వానరులారా! దేవేంద్రునిచేఁ బాలింపఁబడి నదియు, పెక్కు వనములచేఁ బ్రకాశింపఁజేయఁబడినదియైన తూర్పు దిక్కున నేర్పుతోఁ దిరిగి, రఘురామునిభార్యయొక్క వృత్తాంతముఁ దెలిసి మఱివత్తురేని, సుఖములఁ బొందుదురు” అని సుగ్రీవుఁడు వానరులతోఁ జెప్పెను.



## 41-వ సర్గము

— శ్రీమదాంధ్రవచనరామాయణము దక్షిణాంశము బాపుట —

వీరుడు, వానరాధిపుడు, భృత్యులతారతమ్యము నెఱిగిన వాడునైన సుగ్రీవుఁ డవిధమున విస్తారమైన వానరసేనను తూర్పు దిక్కునకుఁ బంపి, అగ్నియొక్కపుత్రుని నీలుని, వాయుపుత్రుడగు హనుమంతుని, బ్రహ్మమానసికపుత్రుడైన జాంబవంతుని, సుహాస్త్రిని, శరారిని, శరగుల్తుని, గజుని, గవాక్షుని, గచయుని, సుషేనుని, ఋషభుని, మైందద్వివిదులను, విజయగంధమాదనులను, అగ్ని పుత్రులగు నుల్కాముఖుని, అసంగుని, అంగదుడు మొదలగు బలవేగములుగల ప్రసిద్ధులైన వెక్కు వానర వీరులను దక్షిణంపుదిశకుఁ బంపఁదలచిన వాడై, యా వానరవీరులముందట వడిగాఁజోవునట్టి గొప్పసేన నొక్కదానిని నియమించి యా వానరవీరుల కాదిక్కునందుఁ దెలియని ప్రదేశము లేవియున్నవో, వానినెల్లఁ దెలుపఁగోరినవాడై యిట్లనియె.

ఓ వానరపుంగవులారా! మీ రిక్కడనుండి తఱలి దక్కినంపు వైపునకుఁ దిరిగినవెంటనే పలువిధములయిన చెట్లతోఁగూడి వేయిశిఖరములు కలిగియున్న వింధ్యపర్వతమును, వెనుఁబాములతో నిండినదై దాట నలవికాకయుండు నర్హదానదిని, తరువాత దండకారణ్యమునందలి మనోహరమగు గోదావరీనదిని, మహానదియగు కృష్ణవేణీనదిని, మహిమ గలదియు, మహాసర్పముల కావాసమునైన వరదానదిని, మేఖలానదిని, ఉత్కలానదిని దాటి, దశార్ణదేశములను, అశ్వవతి, యవంతి యను దేశములను మఱియు ననేక దేశములను జూడఁగలరు. తర్వాత విదర్భ ఋషిక దేశములను, మనోహరములైన మాహిషక దేశములను, పంగ, కళింగ, కాశిక దేశములను గలయం జూచి; పర్వతములతోను, గుహలతోను, నదులతోను గూడిన దండకారణ్యమును చక్కఁగాఁ దిలకించి, మఱల గోదావరిని దాటి యావల నాంధ్ర పుండ్రచోళ పాండ్య కేరళ దేశములను జూడఁగలరు. ఆదేశములందంతటను మీరు సీతాదేవిని వెదకవలయు. అచ్చటనుండి కొంతదవ్వేగినచో గైరికాదిథాతువులచే గై నేయఁబడియున్న సహ్యాపర్వతము గానిపించును. విచిత్రమయిన శిఖరములుగలదియు; పుష్పితములైన నానావిధవృక్షములచే బ్రకా

శించునదియు, చందనవృక్షములతోఁపులతోఁ గూడినదియునై సొబగు మీఱియున్న యా గొప్పసహ్యాపర్వతమున సీతను చక్కఁగా వెదక వలసినది.

అటుతర్వాత నిర్మలజలముగలిగి, పావనమై యప్పురసలచేఁ బూజింపఁబడినదై ప్రసిద్ధిగాంచిన దివ్యమైన కావేరీనదిం జూడఁగలరు. మఱికొంతదూరము పోయిన మీఁకు మలయమను పర్వతము పొడ సూపును. ఆపర్వతశిఖరమునఁ దనతపోమహిమచే సూర్యునిపగిది వెలుఁగువాఁడును, ఋషులలో నుత్తముఁడునునైన యగస్త్యము నీంఁద్రుని జూడఁగలరు. అమ్మనీంఁద్రుని జూచి, పూజలుసల్పి, సంతోషపడయినమహానుభావుఁడగు నాతనివలన నానతివడసినవార్లై, మఱికొంతదూరమునని మొసళ్లతోఁగూడిన తామ్రవర్ణియను గొప్ప నదిని దాటుఁడు. చందనము లలఁదుకొని, యున్నత స్థనములతోఁగూడిన ప్రియురాలగు జవ్వని తనప్రియునికడ కేగునట్టులిరుదరుల చందనవనము లచే నొప్పుచు, దీవులచే బ్రకాశించుచున్న యా తామ్రవర్ణినది సముద్రమును బొందుచున్నది. ఆనదిని దాటి నడచినతరువాత, బంగారుమయమయి ముత్యములచే శోభితమయి వెలుఁగుచున్న పాండ్యదేశపు రాజులనగరద్వారకవాటమును జూతురు.

అచటినుండి వెడలి మఱికొంతదావ్వేగినచో దక్షిణసముద్రము గనఁబడును. అచ్చటికి జేరి సీతాన్వేషణకార్యమునకై యాలోచించి కార్యనిశ్చయము నేయవలసినది. అక్కడనుండి వెడలినచో, నాసముద్రముచేరువ నగస్త్యమునీంఁద్రుఁ డుంచినదియు, నానావిధవృక్షములు గలదియుఁ గాంతిగలదియునైన మహేంద్రమను పర్వతశ్రేష్ఠము సముద్రజలము లానికొనియున్నది. నానావిధములగు వృక్షలతలచే మెఱయునదియు, దేవర్షియతోత్తములచేతను, అచ్చరలచేతను, సిద్ధచారణసంఘములచేతను గొల్వఁబడినదియుఁ గడునింపు గులుకునదియునైన యా మహేంద్రపర్వతమునకు దేవేంద్రుఁ డెల్లప్పుడు పర్వదివసములందు సముద్రస్నానమునిమిత్తము వచ్చుచుండును. ఆ మహేంద్రముదాటి, ఆకడలినడుమ నావలితీరమువైపుగా నూలుయోజనములు వై శాల్యముగల యొక్క ద్వీపమున్నది. అయ్యది మానవులకుఁ బోదగినదికాదు. ఆద్వీపము దేవేంద్రునితో సమానమగు వెలుఁగుగల

దుష్టుడయిన గాక్షసాధిపుండగు రావణునియొక్క యునికీపట్టు. ఆ ద్వీపమున మీరు తక్కినచోట్లకంటె నెక్కువగా సీతాదేవిని వెదకవలయును.

దక్షిణసముద్రమధ్యమున సంగారకుని తల్లియగుసింహికయని ప్రసిద్ధిగాంచిన యొకరాక్షసి నీటిపైఁ బరుండి నింగిని బోవువారినిడనీడ్చి భక్షించునది. మీరు దానికీఁ జిక్కక జాగ్రత్తతోఁ బోవలయును. అపరిమితపరాక్రమముగల వానరులారా! మీరు భయము మానినవారలై, యెచ్చుటెచ్చట సీతాదేవి యుండవచ్చునని సంశయము గలుగునో, అట్టి సంశయస్థలములందెల్ల సీతాదేవిని వెదకి సంశయంబుఁ దీర్చుకొని రండు. లంకాపునము దాటి నూలుయోజనములు పోయినతర్వాత, సముద్రము ననే సింహాచారణుల కునికీపట్టయిన పుష్పితక మను పర్వత మొక్కటి యున్నది. ఆ పుష్పితకపర్వతము చంద్రునివలె నొక్కప్రక్క దెల్లనిదై, సూర్యునివలె మఱొక ప్రక్కనెఱ్ఱనై సముద్రజలముచేఁ జొట్టబడి యెత్తుకొనలతో నింగి నొఱయుచున్నదో యనునట్లు వెలుగుచుండును. దాని శిఖరములలోఁ గాంచనశిఖరమును సూర్యుడు దక్షిణాయనమునఁ బొందును. చంద్రుడును వెండిశిఖరమునుబొందును. ఆకొండ నెనరు లేనివారికిని, క్రూరులకును, నాస్తిలకును గానఁబడదు. మీ రా పర్వతమునకుఁ బ్రణమిల్లి యెచ్చట సీతాదేవిని వెదకుడు.

శత్రువులకు లొంగని యో భృత్యులారా! మీరు పుష్పితక పర్వతము దాటి పోనలవికానిదారిని పడునాలుగుయోజనముల దవ్వే గితిరేని, యెచ్చట సూర్యవంతమను పర్వతమును మీరు చూడఁగలరు. అది దాటిన, నన్ని కాలములలోను మనోహరములై కోరినపండ్లుగల వైన చెట్లతోఁగూడిన వైద్యుతమను నొకకొండ తెలియనగును. వానరులారా! ఆపర్వతమున నుత్తమములయిన గడ్డలను, దుంపలను, మంచి తేనెలను గ్రోలి, యావలఁ బొందు. అచ్చటనే కుంజరమను పేరుగల యొక మహాపర్వతమున్నది. ఆ పర్వతము మనస్సునకుఁ గన్నులకు నానందదాయకమై యుండును. ఆపర్వతమున యోజనము వెడల్పును, పదియోజనముల నిడివియుగలిగి యెత్తుగానుండు సువర్ణమణిభూషితమైన యొక గృహమును విశకర్త యగస్త్యమునికీఁగాను కట్టియిచ్చెను. దానికీఁ బ్రక్కన బాఁపతోడగు బుద్ధిమంతుడయిన వాసుకి కునికి పట్టును, వాడికోటలుగలిగి, యోర్వరాని విసముగలవైన భీకరము

లగు పాములచే గావలి కావబడినదియు, అన్నివైపులఁ జక్కఁగా గావలియుంచబడి యుండుటచే నొరులకుఁ జూత నలవికానిదియు, వెడల్పు తొట్టికట్టు గలదియైన పాముల కిరవగు భోగవతియను పురమున్నది. మీ రచ్చటఁ జక్కఁగా నామెను వెదకవలసినది.

అక్కడికిఁ జేరినట్లుగానున్న దేశములందును సీతను మీరు బాగుగా వెదకవలసినది. ఆభోగవతీపురము దాటఁగా, సకలరత్నములచేనిండినదై యెద్దురూపముననుండు సుందరమయిన ఋషభమను గొప్ప పర్వతము గనబడును. ఆఋషభపర్వతమున గోరోచనపు వన్నె గలది, కమలపర్వముగలది, ఆకుపచ్చ వన్నెగలది, నీలపర్వముగలదియై, యగ్నితో సాటిగా వెలిగెడి దివ్య శ్రీగంధవృక్షవనము గనబడును. శ్రీచందనవనమును మీరు చూచినను, మీరెప్పటికిని దానిందాఁకవలదు. ఆవనమునకు భీకరులయిన రోహితులనెడి గంధర్వులు గావలియున్నవారు. శైలూషుడు, గ్రామణి, శిశువు, బభ్రువు, శుశ్రుడు ననుపేరుగల యేవురుగంధర్వనాయకు లాచందనవనంబున వాసము చేయుచుందురు. సూర్యునివలెను, చంద్రునివలెను, అగ్నివలెను తేజరిల్లు పుణ్యాత్మలకది యునికేపట్టు. భూమియొక్క చిట్టచివరనున్న యాప్రదేశమున స్వర్గమునుజయించిన మహాత్ములునుందురు. ఆ ఋషభపర్వతమున కావలఁ గడు భీకరమై, యమునిరాజధానియగు పితృలోకమున్నయది. అది యాశురాని కారుచీడతితో నిండి యుండును గావున నది ప్రవేశింపఁదగదు. ఓ వీరులగు వానరపుంగవులారా! మీ రా దిక్కునందుఁ బోఁదగినది యంతవఱకే. వెదకవలసినది యంతవఱకే. దాని కావలఁ జోవుటకు సాధ్యముకాదు. మీ రీ దేశములను, ఇంకను నే విడిచిన దేశములను అచ్చటచ్చట వెదకి సీతాదేవిహోవిడి తెలిసికొని రావలెను. మీలో నెవ్వఁ డొక్క నెలలోఁగల “నేను సీతను జూచితిని” యని వచ్చి చెప్పుచున్నాఁడో, వాడు నాతో సమానవిభవము గలవాఁడై సుఖముగా నుండఁగలఁడు. వాఁడు నాకుఁ గడుఁ బ్రియుడు. వేయేల? వానిని నాప్రాణసఖునిగా నేఱిఁగెదను. వాఁడెన్నితప్పిదము లొనరించినను, వాని తప్పిదములు మన్నించి, వానిని నా బంధువునుగాఁ జూచుకొందును. విశేషగుణములుగల కులములందుఁ బుట్టినవారలై, బల పరాక్రమ సంపన్ను లయిన యో వానర

వీరులారా! సీతాదేవి యెట్లు దొరకఁగలదో యట్టి ప్రయత్నము విశేషముగాఁ జేయుఁడు” అని సుగ్రీవుఁడు నీలుఁడు మున్నగువారితోఁ జెప్పెను.

### 42-వ సర్గము

అని సుగ్రీవుఁడు సుషేణాదులకు బడమటిసిక్కునకుఁ బంపుట.

అంత సుగ్రీవుఁడు హనుమదాదివానరవీరులను దక్కినంపు దెసకుఁ బంపి, యావలఁ దాఁకుఁ దండ్రియను, తనకు మామగారునునైన భయంకరవిక్రముఁడగు సుషేణుఁడగు వానరయూధపతిని జూచి, చేతులు జోడించి మ్రొక్కి, “యో వానరేంద్రా! తాము తేజస్సుగలవాఁడును, శూరులైన వానరులతోఁ గూడినవాఁడును, దేవేంద్రుని బోలు వెలుగుగలవాఁడును, తెలివియు మగటిమియుఁ గలవాఁడును, గరుత్మంతుని బోలు ప్రకాశముతోఁ గూడినవాఁడునైన మరీచిమహర్షి జ్యేష్ఠపుత్రుఁడయిన మారీచుని, కాంతులకుఁ దావలములును బలవంతులునునైన యా మారీచుని తమ్ములను, తక్కిన మరీచి మహర్షి కొడుకుల నందఱిని మఱి రెండులక్షలసైన్యములను దోడ్కొని సీతాదేవిని వెదకుటకై పడమటిదిక్కునకుఁ బొండు” అని చెప్పి యందఱు వానరులం జూచి యిట్లనెను! వానరయూధములకుఁ గాఢప్రలారా! మీ రిచ్చటి నుండి తఱలి, సురాష్ట్ర, బాష్ణిక, శూరదేశములను, సకలసంపదలతో నిండిన చక్కని గ్రామములను, వైశాల్యముగల పత్తనములను, పున్నాగ వనమును, బొగడ, విఱిగిచెట్లతో నిండియున్న కుక్షిదేశమును, మొగలిపాదలుగల కేతకపండ్లదేశమును జూచి యచ్చట సీతాదేవిని వెదకుఁడు. అచ్చటనుండి తఱలి, పడమటికిఁ బాతెడి తేటనీటితోఁ గూడిన పుణ్యనదులను, ఆనదులగట్టులందున్న యడవులను, ఋషుల తపోవనములను, చేరువనుండు పర్వతములను బొంది యచ్చట సీతాదేవిని వెదకుఁడు. అక్కడనుండి వెడలి మఱికొంతదవ్వేగిన, నచ్చట నీరులేని బయళ్ళును, గొప్ప బండలతోఁగూడిన పర్వతములును, చోఱరాని పెక్కు కనుమలవరుసలును గానిపించును. వానియందంతట సీతాదేవిని బాగుగా వెదకి యచ్చటఁ గానరేని, మొసళ్ళు, సొరచేపలు మొదలగు జంతువులతో నిండినదై ప్రవేశించుటకలవిగాని పడమటి

సముద్రతీరమునకుఁ బొండు. ఆ సముద్రతీరమున నున్న పర్వతము లందును, వనములందును, మొగలిపొదలందును, కానుఁగుతోఁపు లందును సేనలతోఁగూడఁ గొంత తడవు విహరించి, యా ప్రాంతపుఁ గొండలందును, అడవులందును రావణుని యునికిపట్టును, సీతాదేవిని వెదకుఁడు.

అక్కడనుండి వెడలి సముద్రతీరముననున్న మురచపురమును, మనోహరమైన జటీపురమును, ఆవంతి, అంగలోఁపములనెడి పురము లను, అలక్షితవనమును, మఱియు నచ్చటచ్చటనున్న వెడల్పయిన పత్త నములను, దేశములను జూచి, యా చేశములందును, ఆపురములం దును సీతాదేవిని వెదకుఁడు. సింధునది సముద్రముతోఁ గలియుచోట, నూలు శిఖరములుగల్గి, వెక్కువృక్షములతోఁ గూడియున్న హేమగిరి యను పర్వతమున్నది. చక్కనైయున్న యా కొండచరియలందు తెక్కలుగల సింహములున్నవి. అవి సముద్రమునందలి సొరచేపలను, ఏనుఁగులను గొని తమసాండ్లలోనికిఁ దీసికొనిపోవును. ఆపర్వతంపుఁ గొనయందును, విశాలమయిన యాజలమయిప్రదేశమందునుగల యేనుగులు మదించి మిగుల నుల్లాసముతో నురుములమాడ్కి గర్జిల్లుచు, నాసింగములసాండ్లయందు విచ్చలవిడిగాఁ దిరుగుచుండును. ఆకసమును దాఁచునంతటి యెత్తుగలదియు, చిత్రవృక్షములు గలది యునైన యా కాంచనమయ శిఖరమునందుఁ గామరూపులగు మీరాలస్యముచేయక సీతాదేవిని వెదకవలయును. అట్లే సముద్రమునఁ గొంతదూరము పోయిన, నచ్చట సముద్రమధ్యముననున్నదియు, నూలు యోజనముల పొడవుగలదియు, చూపు చెదలునట్లుచేయు కాంతి గలదియునైన పారియాత్ర పర్వతముయొక్క బంగారు శిఖరమును జూడఁగలరు. ఆపారియాత్ర పర్వతశిఖరమున బలముగలవారును, అగ్నివలె వెలుఁగు వారును, చూపఱకు వెఱపు పుట్టించువారును, కోరినరూపము ధరింపఁగలవారును నైన యిరువదినాలుగుకోట్ల గంధర్వులున్నవారు. ఓవానరశ్రేష్ఠులారా! మీరెక్కువమగఁటిమిగలవారుగనున్నను, ఆ గంధర్వు లగ్నిహోత్రునిమాడ్కి వెలుఁగువారగుటం జేసియు, గుంపులు గుంపులుగాఁ గూడియుండుటంబట్టియు, వారినిఁ జేరకుఁడు. వా రుండు పర్వతశిఖరమునుండి మీరొక్క పండునైనను

దీసికొనఁగూడదు. ఏలయనిన, ఎక్కువ దిట్టతనమును, బలిమియు, మగటిమియుఁగలవారగుటంజేసి, యొరులకుఁ జేరరానివారలై యా శూరులగు గంధర్వు లాపర్వతశిఖరమునందలి పండ్లను దుంపలను గావలి కాచుచుందురు. మీరు వానరులు గావున మీకు వారివలన నెంత మాత్రము భయముగలుగదు గనుకఁ బూనికితో నా పర్వతశిఖరమున సీతాదేవిని వెదకవలయును. ఆపర్వతము దాఁటిపోయిన వైడూర్య పర్ణముగలదియు, వజ్రమువలె గట్టిగనుండునదియు, నానావిధవృక్షల తలతోఁ గూడిన దియునైన వజ్రమును గొప్పకొండయున్నది. ఆపర్వతము సముద్రమధ్యమున నూలుయోజనముల వైశాల్యమును నొన్నత్యమును గలదైయున్నది. వానరవీరులారా! ఆపర్వతగుహలందు మీరు ప్రయత్న పూర్వకముగా సీతాదేవిని వెదకవలయును.

ఆసముద్రముయొక్క నాలుగవభాగమునఁ జక్రవంతమును పేరు గల పర్వతమొక్కటియున్నది. ఆపర్వతమున విశ్వకర్త నూఱుచులుగల చక్రము నొక్కదానివి నిర్మించెను. ఆపర్వతమునఁ బురుషోత్తముఁడగు విష్ణువు చక్రరక్షకుఁడయిన హయగ్రీవుఁ డనురాక్షసుని సంహరించి చక్రమును, పంచజనుఁ డనురాక్షసుని సంహరించి, శంఖమును కైకొనెను. ఆపర్వతమునందలి విశాలములై వింతగొల్పునట్టి గుహలందును రావణుని, సీతాదేవిని వెదకవలయును. తర్వాత నరువదియోజనముల దవ్వేగితిరేని, యగాధమగు సముద్రమున బంగారు శిఖరముగలదియు, విశేషకాంతితోఁగూడినదియునైన వరాహగిరి కనఁబడును. ఆ వరాహగిరి యందు బంగారుమయమైన ప్రాక్ష్యోతిషమును పురమొందుకలదు. చెడుస్వభావముగల నరకుండను దానవుఁ డప్పురము నేలుచుండును. మీ రాపర్వతముయొక్క వింతలైన చరియలందును, విశాలగుహల యందును రావణుని, సీతాదేవి నచ్చటచ్చట వెదకవలయును.

ఆపర్వతము దాఁటినఁ నెలయేళ్ళతోఁగూడినదియు, బంగారు వన్నెగల గుహలతో వెలుగునదియునైన సర్వసౌవర్ణ్యమును పర్వత మొక్కటి కాననగును. ఆపర్వతమున నెల్లెడల సింహవాహుఁడు వరాహములు మాఱుమ్రోత లీనునట్లు గర్జించుచు నామాఱుమ్రోతలకు మదించి, వానికిఁ బ్రతిగాను గర్జించుచుండును. దానికి వెంబడే మేఘు పంతమును పర్వతమొక్కటి యున్నది. దానియందే వేల్పులు పాకాసు

రుని వధించిన దేవేంద్రుని స్వర్గరాజ్యపట్టాభిషిక్తుం గావించిరి. దేవేంద్రునిచే బాలింపబడు నా మేఘవంతమును పర్వతమును దాటి, చక్కగాఁబూచిన పసిడివన్నెగల చెట్లచే శోభిల్లునవియు, బాలసూర్యునిమాడ్కి నంతట వెలుగునవియునైన పసిడితిప్ప లటువదివేలు వరుసగాఁ గనబడును. ఆ పర్వతములనడుమ మేరువను నుత్తమపర్వతమున్నయది. సూర్యుఁ డొక్కపుడు సుతసించినవాడై, “ఓ పర్వత శ్రేష్ఠమా! నా వరప్రభావమున నీయందున్నట్టి యన్నివస్తువులును రేయింబహుళ్య బంగారంపు వన్నెగలిగి వెలుగుచుండును. నీయందున్నట్టి దేవదానవ గంధర్వులును పసిడిచాయయు, నెఱ్ఱనికాంతియుగల వారై యుండఁగలరు” అని యా పర్వతరాజమునకు వరమొసఁగెను. మఱియు విశ్వేదేవులును, మరుత్తులును, ఆప్టవసువులును, దేవతలును సాయంసంధ్యాకాలమున నా పర్వతమునకు వచ్చి, సూర్యునుపాసించురు. సూర్యుఁడును వారిచేఁ బూజలను గొన్నవాడై యన్నిభూతములకుఁగానఁబడక యస్తపర్వతమును జేరుచుండును. మేరుపర్వతమునకును నస్తపర్వతమునకును బదివేల యోజనముల దూరమున్నది. సూర్యుఁ డింతదప్పును అర్థముహూర్తములోపల దాటి, యస్తగిరినిజేరుచుండును. ఆమేరుపర్వతశిఖరమున, వింతవింతల పక్షులతోడను బలురంగుల చెట్లతోడను శోభిల్లునట్టిదియు, విశ్వకర్తచే నిర్మింపఁబడినదియు, పెక్కుమేడలతోఁగూడినదియు, సూర్యునివలె వెలుగునదియునైన మహాత్ముఁడగు పాశముదాల్చిన వరుణుని దివ్యభవనము వెలుగుచున్నది. ఆమేరు పర్వతమునకు నస్తమయ పర్వతమునకును నడుమఁ బలురంగులతన్నె గలిగి, పసిడిమయమైన ఘడికొనలు గలిగియున్న యొకగొప్పతాటిచెట్టు వెలుగుచున్నది. సకలధర్మముల నెఱిగినవాడును, తపోమహిమచే వెలుగువాడును, బ్రహ్మతో సమానుఁడునునైన మేరుసావర్ణికి నివాస స్థానమైన యా మేరుపర్వతముయొక్క దుర్గములం దన్నింటియందును రావణుని యునికిపట్టును, సీతాదేవిని వెదకవలయును. వానరులారా! సూర్యునివలె వెలుగునట్టి మేరుసావర్ణిమహర్షికడకేగి, యా మునీంద్రునికి సాష్టాంగముగాఁ బ్రణమిల్లి, సీతాదేవిని గూర్చిన పోవిడియే మైనను దెలియునా, యని యాతని నడిగి తెలిసికొనుడు.



ఇంతవఱకే సూర్యుడు వేకువలేచి, యుదయపర్వతము మొదల స్తమయ పర్వతమువఱకుఁగల ప్రదేశమునంతయుఁ దనకిరణముల వ్యాపింపఁజేసి, చీకటినంతయుఁబోఁగొట్టి, యస్తపర్వతమునకుఁ జేరుచుండును. ఓ వానరశ్రేష్ఠులారా! వానరుల కస్తమయపర్వతమువఱకే పోవ శక్యమగును. ఆపర్వతమున కావలిప్రదేశము సూర్యునిరశ్మి లేకయు, ఎట్లు లుండునదియు తెలియకయు నులడుటవలన నావలిప్రదేశ మెట్టిదో మాకుఁ దెలియదు. మీ రిచ్చటనుండి యస్తపర్వతమువఱకుఁ బోయి సీతాదేవిని, రావణుని స్థానమును గనుఁగొని యొక నెలలోపల వచ్చి చేరవలయును. ఒక నెలకంటె నెక్కువకాలము మీరెక్కడ నుండఁదగదు. అట్లుకాక, మీలో నెవ్వఁడయిన నా యాజ్ఞ మీఱి తడవునేయునేని, వానికి వధమేదండనగా విధింపఁబడును. ఓ వానరులారా! మీకుఁదోడుగా మామామ శూరుఁడగు సుషేణుడు మీతోడ వచ్చును. నా యాజ్ఞ ప్రకారము నడవఁగోరుదురేని, మీరందఱి తని మాట ప్రకారమే నడవవలయును. ఈ నా మామగారును పెద్ద వాఁడు; బలిమిగలవాఁడు దీర్ఘ బాహువు. మీరును బరాక్రమముగలవారలు. కావున నన్నివసులను మీ యిష్టముననుసరించి జరుపవచ్చును. మనకుఁ గార్యసిద్ధికావలయును. ఈసుషేణుని ముఖ్యునిగాఁజేసికొని పడమటిదిశకుఁ బోయి వెదకింపడు. సాటిలేని వెలుగుగల రామనృపాలుని భార్యను మీరు గనుఁగొని వచ్చితిరేని, యుపకారికిఁ బ్రత్యుపకారము నేయుటచే మేము కృతార్థులమగుదుము. నే నిప్పుడు చెప్పినదానికంటె నెద్దియైన నీ కార్యమునకుఁ దగినట్లుగాఁ జేయవలసినదియుండిన నట్టి కార్యమును దేశకాలముల కనుగుణముగా, మీరందఱు తాలోచించి చేయవలయును” అని వానరులకందఱికిని సుగ్రీవుఁడనఱిచెను. అంత సుషేణుడు మున్నగు వానరులు సుగ్రీవునిమాటను నేర్పుతోవిని, వానరేంద్రుని వీడ్కొని పడమటిదిక్కునకుఁ దఱలిరి.

#### 43-వ సర్గము

— సుగ్రీవుఁడు శకవలీని నుత్తిరఃశకుఁ బంపుట —

ధర్మముల నెఱింగిన వానరేంద్రుఁడగు సుగ్రీవుఁడు తన మామను సుషేణుని బడమటిదిక్కునకుఁ బోవఁ బనిచి, పడంపడి;

శూరుడును, వానరు లందఱిలోపల నుత్తముడునునైన శతవతిం గూర్చి, తనకును రామునకును హితమగుమాట యివ్వధమునఁ జెప్పఁ దొడఁగెను.

ఓ శతవతి! నీయట్టి బలవంతులగు లక్షమంది నై నికులను దీసి తొని, యమపుత్రులగు నీ మంత్రులం దోడ్కొని హిమవంతమే శిరో రత్నముగాఁగలదియు, విశాలమునునైన యుత్తరదిక్కున నంతటఁ బ్రతీతియని ప్రసిద్ధిగాంచిన సీతాదేవిని వెదకుడు. కార్యవేత్తలలో నుత్తములారా! యీ కార్యము నెఱవేర్చి, రామునికిఁ బ్రీతయొనర్పితి మేని, మనము ఋణమునుండి విడువబడి కృతార్థులమగుదుము. మహానుభావుడగు రాముడు మన కుపకారముచేసెను. మనము దానికి బదులు మేలొనర్పితిమేని, మనజన్తములు సార్థకములగును. ఒకఁడు మన కుపకారముసేయనివాడయినను యడిగినదానిని నెఱవేర్చినచో, నట్టివాని జన్తము సార్థకమగునని పెద్దలు నెప్పుదురు. అట్లుండ మొదట నుపకారము సేసినవాని కుపకార మొనర్పకున్న నతనిజన్తము నిర్థకము గదా! ఓ వానరవీరులారా! మీరీ తలంపును జ్ఞప్తియొంచుకొని, మా కీష్టమును మేలును జేయఁగోరుదురేని, సీతాదేవిని వెదకుటకుఁ బ్రయత్నింపుడు. శత్రువులపట్టణములఁ బొందునెయునట్టి, సకలప్రాణు లచే గారవింపఁదగిన యీ రాముడు మనయొడ నెక్కువ ప్రేమగలిగి యున్నాడు. కావున నతఁడు పూర్వోపకారి గనుకను, మనయందుఁ జ్రేమగలవాడు గనుకను మన మతనికార్యముఁ దప్పకచేసి తీర వలయును.

కావున మీ రుత్తరదిక్కునకుఁ దరలి, యచ్చట ఘోషు, పుళింద, శూరసేన, ప్రస్థుల, భరత, కురు, మద్ర, కాంభోజ, యవన, శక, ఆరట్టక, బాస్లిక, ఋషిక, పౌరవ, టంకణ, చీన, పరమచీన, విహార, దరదదేశములను, హిమవంతమునుజొంది, యచ్చట మీ యావత్తుబలవిక్రమముల నుపయోగించి, చొఱరాని నదులందును, పర్వత గుఱాలందును, లొద్దుగు, చందనము, దేవదారువు గలవనములందును రావణుని, సీతాదేవిని వెదకవలయును.

అవియెల్ల వెదకి, దేవదారువుల కునికిపట్టగు సోమాశ్రమము దాటిన, నావల గొప్పచఱులుగల కాలపర్వతమును బొందుదురు ఆ

కాలపర్వతముయొక్క విశాలములైన కోనలయందును, గుహలయందును మహావతి ప్రతయగు రామునిదేవి నచ్చటచ్చట వెదకుడు. అంతట బంగారు గనులుగల యాకాలమను పర్వతశ్రేష్ఠమునుదాటి, సుదర్శనమను పర్వతమునకుఁ బోవలయును. పర్వతనివాసులారా! ఆ సుదర్శన పర్వతము దాటి, వెక్కు చెట్లతోఁగూడి, యనేకవిధములగు పక్షుల గుంపులతో నిండిన దేవసఖిమను పర్వత మొక్కటి మీకుఁ గానిపింపఁగలదు. మీ రా పర్వతమున నచ్చటచ్చట నడవులగుంపులందును, సెలయేళ్ళ గట్టులందును, గుహలయందును సీతాదేవిని, రావణుని వెదకవలయును.

ఆ దేవసఖిపర్వతము దాటినపిమ్మట, నూలుయోజనముల దూరమే తట్టును గొండలుగాని, నదులుగాని, వనములుగాని యుండ ననువుగాక, యెట్టి జంతువున కునిఁపట్టుకాక యుత్త యెడారియై యుండఁగలదు. మీ రాభయంకరమైన యెడారిని దాటితిరేని, తెల్లనైన కైలాసపర్వతము గనఁబడును. మీ రా పర్వతమునుజూచి మిక్కిలి సంతసము నొందఁగలరు. ఆ కైలాసపర్వతమునఁ దెల్ల మబ్బు చాయఁగలదై, బంగారుచే నలంకృతమైన విశ్వకర్మ నిర్మించినట్టి కుజేరుని దివ్య నగ రున్నది. ఆ నగరుచేరువ, విస్తారములైన కమలములు నుత్పలములుఁగలదై రాయంచలకు, బెగ్గురుపక్షులకుఁ దావలమై, యచ్చరలకు నివాసమై యొప్పుమీటు నొక విశాలసర స్సున్నది. అచ్చట సకలజన వందితుఁడును, జక్కులకు తేఁడును, రొక్కముల నిచ్చువాఁడునునైన కుజేరుఁడు వైభవోపేతుఁడై, యక్షులతోఁగూడి విహరించుచుండును. చంద్రునిబోలు నా పర్వతములయొక్క తిప్పలందును, గుహలయందును సీతాదేవిని, రావణుని వెదకవలయును.

అటుతర్వాతఁ గైలాసముదాటి, గ్రౌంచపర్వతము నేరి, యందలి గుహ చోటరానిదియని చెప్పఁబడును గనుక, మీరు జాగ్రత్తగల వారలై యందుఁ బ్రవేశింపవలయును. ఆగుహయందు సూర్యుని మాడ్చి వెలుఁగువారును, దేవతలచేఁగూడ లేస్సగాఁ బూజింపఁబడిన వారును, వెలుఁగుచున్న రూపములుగలవారునునైన మహాత్ములగు పరమస్థులు తపము లొనరించుచుందురు. మీ రాపర్వతముచేరి, దాని గుహలయందును, చటేయలయందును, శిఖరములందును, కోనలందును, నుభయభాగములందును నచ్చటచ్చట సీతాదేవిని వెదకవలయును.

ఆ క్రొంచపర్వతముయొక్క ప్రధానశిఖరమునను, చెట్లులేని కామ  
శైలమునందును, పక్షుల కునికిపట్టుగు మానసపర్వతమునను వెదకవల  
యును. ఆ మానసపర్వతమున సకలభూతములకు మాత్రమేకాక దేవ  
దానవరాక్షసులకుఁ గూడ సంచరింపనలవిగాదు. మీ రం దతాపర్వ  
తమునఁ జటియలందును, విషమప్రదేశములందును, శిఖరములందును  
సీతాదేవిని జాగ్రత్తతో వెదకవలయును.

క్రొంచపర్వతము దాఁటినపిదప మైనాకమను పర్వతమొక్కటి  
యున్నది. ఆమైనాకపర్వతమున మయుఁడు స్వగృహమును దానే  
నిర్మించికొని యున్నవాఁడు. ఆ పర్వతమున గుట్టుపు మోములుగల  
కిన్నరస్త్రీలయొక్క నివాసము లున్నవి. మీ రాపర్వతముచేరి, యా  
చటులయందును, విషమభూములందును, గుహలయందును, ఆ కిన్నర  
స్త్రీల యునికిపట్టులందును సీతాదేవిని వెదకవలయు. ఆ పర్వతప్రదేశము  
దాఁటినతరువాత నచ్చుట సిద్ధులుండెడి యాశ్రమమున్నది.  
ఆ యాశ్రమమునందు నమ్రైశ్వర్య సిద్ధిగలవారును, తపస్సుచేయు స్వభా  
వము గలవారునైన వైఖానసులును, వాలఖిల్యులు నను మును లున్న  
వారు. వారు తపస్సుచే బ్రహ్మసాక్షాత్కారమువడసి, పాపముల  
నుండి విడువఁబడినవారు. వారికి మీ రడఁకువతో నమస్కరించి, వారిని  
సీతాదేవిసంగతింగూర్చి యడుగుఁడు.

ఆ యాశ్రమమున బంగారుకమలములు గలదియు, బాల  
సూర్యుని పగిది వెలుఁగు నందములైన రాయంచలతోఁ గూడినదియు  
నైన వైఖానసమును సరస్సున్నది. సార్వభౌమమును పేరుగల కుజేరుని  
పట్టవేనుఁగు ఆఁడేనుఁగులతోఁ గూడి యాకొలని గట్టులయందుఁ  
దిరుగుచుండును. ఆ వైఖానససరస్సున కావల సూర్యచంద్రుల సంచా  
రము లేదు. నక్షత్రగణములు గానరావు. మేఘసంచారమునులేదు.  
ఆకాశము నిశ్శబ్దమైయుండును. అయినను అచ్చట శ్రమదీర్ఘకొఱు  
చుండువారును తపస్సుచేసి సకల కామములఁ బడసినవారును, దేవ  
తలతో సమానులై తమంతట వెలుఁగువారునునైన సిద్ధులచే నాదేశము  
సూర్యకిరణములచే వ్యాప్తమైయుండునట్లే వెలుఁగుచున్నది. ఆ ప్రదేశమున  
కావల శైలోదమను పేరుగల నదియొక్కటి పాటుచున్నది. ఆ నదియొక్క  
యిరుప్రక్కలను బొంగువెదుళ్లు విశేషముగా నున్నవి.

ఆ వెదుళ్ళు మిక్కిలి పొడుగై ముందుకు నడులలోనికి వాలియుండుటచే సిద్ధు లీతట్టునుండి యాతట్టునకు దాటిపోవుచుందురు. ఆ నది కావలఁ బుణ్యాత్ముల కాశ్రయములైన యుత్తరకురుదేశము లున్నవి.

ఆ కురుదేశము పుణ్యముచేసినవారు పుణ్యఫలము ననుభవించుటకై యేర్పడిన దేశముగనుక, నచ్చట బంగారుతామరపూవులతోఁ గూడి, నీలవైడూర్యమణుల వన్నెగల తామరతీరగలతోఁ గూడిన మంచినీరుగల పెక్కునదులు పాలుచున్నవి. మఱియు నచ్చటఁ గొలఁకులు బాలసూర్యునిచందమున మెఱయు బంగారుమయపు టెఱ్ఱగలు వలవనముతోఁగూడినవై దీపించుచున్నవి. అంతియకాక, ఆ కురుదేశము మేలైన నీలములవంటి రేకులును, పసిడిచాయగల కింజల్కములును గలిగి విచిత్రములైయున్న నల్లఁగలువలతోఁగూడిన కొలఁకులు గలిగియున్నది. మఱియు నాకురుదేశమునందలి నదులు సాటిలేనిమృత్యుములచేతను, మిగులవిలువగల రతనములచేతను, బంగారుచేతను నిండిన యిసుకదిన్నెలుగలవియు, నడుమనడుమ నానావిధరత్న ప్రచురములై, పసిడితోఁగూడి, పలురంగులుగలిగి, యగ్ని మాడ్కిఁ దేజరిల్లు తిప్పలతోఁ గూడినవియునై వెలుఁగుచుండును. అచ్చటి వృక్షములు విడువని పువ్వులు పండ్లతోఁగూడి నెత్తావియుఁ దీపియుఁ స్పర్శముగలిగి, యగ్ని కోర్కెలచు నొసఁగుచుండును. మఱికొన్ని వృక్షములు పలుతెఱఁగులగు బట్టలను గాఁచుచుండును. కొన్ని వృక్షరాజములు ముత్యాలును, పచ్చలును జెక్కియుండుటచే బలువన్నెలుగలవియు, స్త్రీలకుఁ బురుషులకును నన్నిఁ బుత్రులందుఁ దాల్చుటకు యోగ్యములునయిన భూషణములను బండుచున్నవి. కొన్ని వృక్షములు మిగుల విలువగలవియు పలురంగులుగలవియు పలువన్నెలవైబట్టలు పఱచినవియునైన బంగారు పాన్పులను గాఁచుచున్నవి. కొన్ని చెట్లు మనోహరములగు పువ్వులదండలను, మేలైన పానద్రవ్యములను, వివిధ భక్ష్యములను, సొంపును, బ్రాయమును గలిగిన గుణవతులగు నతివలను నొసఁగును. సూర్యునిజోలె వెలుఁగునట్టి గంధర్వ, కిన్నర, నాగ, విద్యాధర, సిద్ధులు తమ చెలులం గూడి యా కురుక్షేత్రవనములందు విహరించుచుందురు. అచ్చట నుండువారందఱు పున్నెంపుఁబనులు సేయువారు, క్రీడలందాసక్తులు, కోరిన కోర్కెలం బడసినవారునై తమ చెలువలంగూడి విహరించు

చుందురు. మఱియు నచ్చట నవ్వులచప్పుడు గలదియు, నన్ని జంతువులకు మనస్సుల కింపైనదియునైన పాటలయొక్కయు, వీణాదివాద్యములయొక్కయు నాదం బెల్లప్పుడు వినబడుచుండును. అచ్చట సమునొందనివాడు లేడు; చెడ్డవిషయములం దాశగలవాడు లేడు. అచ్చట దినదినమునను మనోహరములగు సుగుణములేవియో వృద్ధి నొందుచునే యుండును. ఆ కురుదేశము దాటిన నావలనుండునది యుత్తరసముద్రమే.

ఆ సముద్రమునడుమ బంగారుమయమయిన సోమగిరి యను గొప్పపర్వత యొక్కటియున్నది. ఇంద్రలోక బ్రహ్మలోకములనొందిన వేల్పులు స్వర్గమున నుండి యాపర్వతశ్రేణుమును జూచుచుందురు. ఆ ప్రదేశము సూర్యరశ్మి లేనిదియయ్యి, సూర్యరశ్మిగల ప్రదేశము వెలుగుగలదియగునట్లు అస్తవ్యస్తపర్వతముయొక్క వెలుతురుచే వెలుగుచుండును. అచ్చటఁ బ్రపంచస్వరూపుడగు విష్ణువును, ఏకాదశ (పదునొక్కఁడు) రుద్రాత్మకుఁడగు శివుఁడును, దేవదేవుడయిన బ్రహ్మ సమేతుడగు బ్రహ్మయు వసింతురు. మీరుత్తర కురుదేశమున కావల నెప్పటికిని బోవలదు. అది మీకుమాత్రమేకాక, యితరులకును నెంతటి సామర్థ్యముగలవారికేని బోవ నలవికాదు. ఆ సోమగిరి దేవతలకుఁ గూడఁ బోవీలుగాదు. కావున మీ రా సోమగిరినిజూచినవెంటనే, వెనుకకు మఱివలయును. వానరశ్రేణులారా! వానరులకంతవఱకే పోవ సాధ్యమగును. ఆ పర్వతమున కావల సూర్యరశ్మి లేకయు, అడవులు మొదలగు నేర్పాట్లులేకయు నుండుటవలన నావలనేమియున్నదో మన మెఱుంగము. ఇప్పుడు నేజెప్పిన ప్రదేశములందెల్ల నామెను వెదకవలయును. నేను జెప్పక విడిచినది యే తావేనిఁ గనబడినచో నచ్చటఁగూడ సీతాదేవిని మీరు వెదకవలయును. అగ్ని వాయువులంబోలు వానరులారా! మీరు సీతాదేవిని జూచివత్తురేని, మీరు రామునికి గొప్ప ప్రీయముచేసిన వారలగుదురు. వాకు రామునికంటె మఱింత యెక్కువ ప్రీయమొనర్చిన వారలగుదురు. ఓ వానరులారా! పిమ్మట మీరు కృతార్థులరై, నాచే సకలవిధ రమ్యవస్తువులచే సమ్యానింపఁబడినవారలై, శత్రువులులేక, బంధువర్గములతోను, ప్రియురాండ్రతోనుగూడి ప్రాణి

కోటులధరించిన పుడమిని సంచరింపఁగలరు” అని సుగ్రీవుఁడు శతవతి మొదలగు వానరవీరులతోఁ జెప్పెను.

#### 44-వ సర్గము

— రాముఁడు హనుమంతునిచేతికి నుంగరమిచ్చుట —

వానరులకెల్ల నధిపుఁడగు సుగ్రీవుఁ డివ్విధంబున నలుదెసలకును నేనలఁబోవఁ బరిచినను, హనుమంతుఁడే యీకార్యము సాధింపఁగల వాఁడను నన్నికకలవాఁడై, యందఱితోఁ జెప్పినదేకాక ప్రత్యేకముగా బలశాలియైన వాయునందనుఁడగు హనుమంతునిజూచి, కడు మోదముతో నిట్లనెను. “వానరశ్రేష్ఠా! భూమ్యంతరిక్షములందుఁగాని, సిద్ధవిద్యాధరాదులు సంచరించెడి యంబరమునందుఁగాని, స్వర్గమునందుఁగాని నీటిలోఁపలఁగాని, నీకడ్డములేదు. దేవాసుర గంధర్వ సిద్ధ చారణ గరుడ సర్పములు, సముద్రపర్వత పాతాళములు గలిగిన యన్నిలోకములును నీకుఁ దెలియును. వానరోత్తమా! నీకును బలిమిగలవాఁడయిన నీతండ్రికుండునట్టి బలవేగ ప్రతాపలాఘవములకంటె మించినవి యున్నవి. నీప్రతాపముఁబోలు ప్రతాప మీభూలోకమున మఱెవ్వని కిని లేదు. కావున నెన్ని విధములనైనను నీతను గనిపెట్టుభారము నీదియే. న్యాయవిశారదుఁడా! హనుమంతుఁడా! బలిమియు, తెలివియు, పరాక్రమమును, దేశకాలములకుఁ దగినట్లు నడచుకొనుటయు, వినయమును నీయందె యున్నవి. కావున నీవే యీకార్యము సాధింపఁబోనని సుగ్రీవుఁడు హనుమంతునిఁ బ్రోత్సహింపఁచెను.

రాముఁడును సుగ్రీవుఁ డిట్లు హనుమంతునితోఁ జెప్పుమాటనువిని, “సుగ్రీవుఁ డెంతయు హనుమంతునియందే కార్యానుకూల్యము గాఁగలదని నిశ్చయించియున్నాఁడు. హనుమంతుఁడును కార్య మనుకూలించువఱకుఁ జెప్పినంతపని చేయఁగలవాఁడనితోఁచెడి. ఈ హనుమంతుఁడును మున్నెన్నియో కార్యములు సాధించి ప్రసిద్ధిచెందియుండువాఁడు గావున సుగ్రీవుఁ డితనిని జేరఁదీసి యంతగా నితనితోఁ జెప్పినట్లున్నది. కావున నీతనియెడల గార్యముసఫలమగుట తప్పదు” అని యాతనినింగూర్చి తనమనమునఁ దలపోసి, హనుమంతుఁడు మిక్కిలి పూన్కిగలవాఁడై యుండుటఁ జూచి, తనివి

నొందినవాడై, తనపని నెఱవేఱెననియె తలచి, యా హనుమంతుని చేతికి సీతకుఁ జూపునిమిత్తమై తన ముద్దుటుంగరమును గుఱుతుగా నొసఁగి “యో వానరోత్తమా! యీ యుంగరముఁ జూపితివేని, జానకి భీతినొందక నాకడనుండి యేతెంచిన నిన్నునమ్మకముతోఁజూచును. మొన కాఁడా! నీ పూనికియు, నీబలపరాక్రమములును సుగ్రీవునియొక్క యాజ్ఞయుఁ జూడఁగా కార్యము నెఱవేఱఁగలదని తోచెడి” అని చెప్పఁగా హనుమంతుఁ డా రాముని ముద్దుటుంగరమును గైకొని నెత్తినిబెట్టుకొని, చేతులుమోడ్చి రామునిపాదములకు మ్రొక్కి పయనమై, తనతోవచ్చెడి వానరబలమునెల్లఁ దీసికొని, నిర్తలమైన యాక సమునకెగిరి, నిర్తలబింబముగలిగి, నక్షత్రగణములచే జొట్టబడిన చంద్రునిమాడ్కి వెలుఁగుచుండెను. ఆ హనుమంతుఁ డట్లు పయనమైనప్పుడు రాముండు వెండియు నతనింజూచి “ఓ బలవంతుఁడా! నీబలిమిని నే నాదరువుచేసి యున్నాను. సింహముంబోలిన పరాక్రమవంతుఁడా! నీపరాక్రమమెల్లవినియోగించి, సీతకనఁబడునట్లు ప్రయత్నపడఁము” అని హనుమంతునితో జెప్పెను.

### 45-వ సర్గము

— వానరవీరులు సీతను వెదక వెడలుట —

అంత వానరాధిపుఁడగు సుగ్రీవుఁడు రామునికార్యము నెఱవేటునిమిత్తమై వానరవీరుల నందఱఁబిలిచి, “యో వానరవీరులారా! మీరు నేఁ జెప్పినతావులకెల్లఁ బోయి బాగుగ వెదకిరావలయును” అని యానతిచ్చెను. వానరశ్రేష్ఠులందఱు తమయొడయనికడిఁదియానతిని శిరసావహించి, మిడుతలంబోలె భూమినెల్లఁ గప్పికొని వెడలిరి. రాముండును సీతను వెదకుటకై యేర్పడిన యా యొక్కనెల యెప్పుడు ముగియునాయని యెదురుచూచుచు నాప్రసవజ్వరమున నుండెను.

వానరవీరుఁడగు శతవతి హిమవత్పర్వతముచేఁ జొట్టబడియున్న యుత్తరదిశకుఁ దఱలెను. వానరయూధపాలుఁడగు వినతుండు తూర్పుదిశకుఁ బయనమయ్యెను. వానర యూధనాథుఁడగు మారుతతనయుఁడు హనుమంతుండు తారుండు, అంగదుండు మొదలగు వానరులతోఁగూడి దక్షిణదిశకేగెను. వానరుల కధిపుండును బలవంతుండును నగు సుగ్రీవుండు



ణుడు వరుణునిచే నేలఁబడునట్టి పడమటిదిశకుఁ బోయెను. ఇట్లు సుగ్రీవుఁడు వానరముఖ్యుల నందఱిని నన్ని దిశలకుఁ బంపి, రామునికార్యము నకై ప్రయత్నపడుటచే సుఖసంతోషములం బొందెను.

అప్పుడు చానరసేనా నాయకులందఱు తమ యేకీక యానతిని గొని, “మేము సీతను దెస్తుము. రావణునిఁ బరిమార్తము” అని చెప్పుచుఁ దమతమకు నియమించిన దెసలకు వేగిరముగాఁ దఱలిరి. వారి వెంబడించిన వానరులలో నొక్కఁడు “నే నొక్కఁడనే యుద్ధమునకు వచ్చిన యారావణునిఁ జగపెద” ననియు, వేటొక్కఁడు “నేను రావణునిఁ బంపి, బడలికచే వడఁకుచున్న సీతాదేవినిదెచ్చెదను. మీరందఱిక్కడ నిలువుఁడు” అనియు, మఱొక్కఁడు “నే నొక్కఁడనే పాతాళమందున్న దానినైనను సీతాదేవినిదెచ్చెద” ననియు, వేటొక్కఁడు “నేనా సీతాదేవిని దొఱకువఱకుఁ జెల్లెను విఱిచెదను. పర్వతములను ద్రోచెదను. భూమి బ్రహ్మ సేసెదను” అనియు “సముద్రములనుగలఁచి వైచెదను. నే నొక్కయోజనము దవై న్నినను ఎగుఱఁగలను. దీనికి సంశయము వలదు” అని యొక్కఁడును, “నేను నూఱుయోజనముల దవ్వునకంటె నెక్కువ దూరమైనను దాటఁగలను” అని యొక్కఁడును, “నాకు భూతలమునను, సముద్రములందును, కొండలందును, వనములందును, పాతాళమునందును నన్దలేదు” అని వేటొక్కఁడును దమ రాజునెదుట బలగర్వితులై పొగడ్తలఁ జేసికొని, యందఱు తఱలి, యఱచుచు, గోకిడుచు, నులుముమాడ్కి నులుముచు, సింహనాదంబులు సేయుచు, దుముకుచు, వికారంపుఁ గూఁతలు కూయుచుఁ బరువులిడుచుఁ బయనమై పోయిరి.

#### 46-వ సర్గము

— సుగ్రీవుఁడు తనబూలోకచరిత్రానమునకుఁ గారణముఁ దెల్పుట —

వానరాధిపులందఱు దఱలఁగా, రాముఁడు సుగ్రీవుఁ జూచి, “నీవెట్లు భూమండల మెల్ల నెఱుఁగుదువు చెప్పుము” అని యడుగఁగా, సుగ్రీవుఁడు రాముని మ్రొక్కి యిట్లనియె. “ఓ సరశ్రేష్ఠా! సంగతియంతయు విస్తరించిచెప్పెదను వినుము. తొల్లి మహిషరూపుఁడగు దుందుభిపుత్రుఁడయిన మాయావియను రాక్షసుఁడు వాఱితోఁ

బోరాడవచ్చినప్పుడు, వాలి యా రాక్షసుని మలయపర్వతమువఱకుఁ దఱిమెను. అప్పు డాతఁడు వెఱిచి యొక గుహయందుఁ బ్రవేశించెను. వాలియు నా మాయావిని సంహరింపఁగోరి యా గుహలోఁపలికిఁ దానును బ్రవేశించెను. అప్పుడు మాయన్న విధేయుఁడనైన నన్నా గుహాముఖమునఁ గావలిపెట్టెను. అట్లు నే నొక్కసంవత్సరము నిండు వఱకుఁ గావలియుంటిని. వాలి యొక్కయేఁడు గడచినను రాఁడయ్యె. అప్పు డాగుహ రక్షప్రవాహముచే నిండఁగా, నేను భయంపడి, యన్న కేమి జూని గలిగెనో యన్న శోకముచే నొచ్చినవాఁడనై, కడపట మాయన్న తప్పక మృతినొందెనని యెంచి, మహిషరూపుఁడగు మాయావి, వెలుపటికి రాజాలక లోపలనే మడియునుగాక యను తలంపుతోఁ బర్వతంబుఁ బోలు నొక్క బండ నాగుహకడ్డముగా వేసితిని. అంత మాయన్న ప్రాణములం దాశమానినవాఁడనై, కీమ్మింధకు మఱలి వచ్చి, గొప్ప రాజ్యమును బడసి, రుమను దారను గూడి సుఖముంటిని. ఏనును మిత్రులుంగూడి సుఖముననుండఁగా, వాలి యా రాక్షస శ్రేష్ఠుని సంహరించి, యిక్కడి కేఁతెంచెను. నేనును బెద్దవాఁడన్న గౌరవముచేతను, యేమిచేయునోయన్న భయముచేతను రాజ్యము నొసఁగితిని. అయినను, వాలి కలవరపాటునొందినవాఁడై, తనకు నేను ద్రోహంబుచేసితినిని తలంచి, నన్నుఁ దఱిమెను. వాలి నన్నట్లు తఱుమఁగా, నే నెందును శరణుగానక, సురివారుఁడనై పెక్కునదులను, వనములను, పత్తనములను జూచుచుఁ బరుగెత్తితిని. అప్పుడు నా కీ పుడమియెల్ల నావుపాదము మోపునంతటిదిగానై, యద్దమువలెను, కొఱవినక్రమువలెను జక్కఁగాఁ జూడ వీలుగలిగెను. మొదటఁ దూర్పుదిశకేగి, పెక్కు వృక్షములను, మనోహరములైన పలు పర్వతములను, నదులను, చెలువులను జూచితిని. ఆ దిక్కుననే గైరికాది థాతువులచే నలంకరింపబడిన యుదయపర్వతంబును, ఎల్లప్పుడు నప్పరసల కునికెప్పుయిన పాల్కుడలని జూచితిని. అచ్చటికిని వాలి నన్నుఁ దఱుముకొని వచ్చుటచే, త్వరగా వెనుకకు మఱలి, మఱియొక పార్శ్వమునకు మఱలితిని. అచ్చటికిని నన్నుఁ దఱుముచు వచ్చినందుచే నా తూర్పుదిక్కునుండి మఱలి, వింధ్యవనములతోఁ గూడినదియు, చందనవృక్షములచే శోభిల్లునదియునైన దక్షిణదిశకు మఱలితిని.

అచ్చటి పర్వతములను వనములను పత్తనములను జూచుచు నచ్చటికిని వాలి దటుముచువచ్చినందునఁ బడమటిదిక్కునకు మఱిలితి. అచ్చట నస్తమయపర్వతమువఱకుఁగల దేశములను, అస్తమానపర్వతమును జూచుచుఁ బోగా, వాలి యచ్చటికిని నన్నుఁ దటుముకొనుచు వచ్చెను. అంత నుత్తరదిక్కునకు మఱిలి, హిమవన్తేరు పర్వతములను, ఉత్తర సముద్రమును జూచితిని. అచ్చటికిని వాలి దటుముకొనిరాగా నిక నెందును బోలేక తత్తరపడి యింక నేమి చేయుదునని దిగ్భ్రమ నొందితిని. సమయోచిత స్ఫురణగల హనుమంతుఁడు “వానరాధిపా! యేల యిట్లు పరుగెత్తెవవు? తొల్లి మతంగమహర్షి తన యాశ్రమము లోపల రాఁగూడదని వాలికి శాపం బొసఁగెనుగదా! వాఁ డచ్చటఁ బ్రవేశించునేని వానితల నూలుప్రయ్యలుగాఁగలదు. కావున మన మచ్చట నిర్విచారముగా నుండఁగలము” అని నాతోఁ జెప్పఁగా, నది మొదలు నేనీ మతంగాశ్రమమున నున్నాను. వాలియు శాపభయము వలన నిచ్చటికి రాకయుండెను. నృపాలా! నేనిట్లు మొదట భూమండల మెల్లఁ బ్రత్యక్షముగాఁ దిలకించి యావల నీగుహలో వాసముచేయు చుంటిని” అని రామునితోఁ జెప్పెను.

### 47-వ సర్గము

తూర్పు, పడమర, ఉత్తరదిశలకు బోయిన వానరసేదలు మఱిలుట

వానరసేనానాయకు లందఱు సుగ్రీవుని యాజ్ఞను శిరసా వహించినవారలై, సీతను వెదకుటకై వారివారి కేర్పఱచిన దిశలకు శీఘ్రముగాఁబోయి, చెలువులను, ఏళ్ళను, పొదలను, ఆకసమును, నగరములను, కోటలను, కొండలను గలయఁ జూడసాగిరి. వారు పగ లెల్ల నన్నిఁబుతువుల ఫలములతోను, పుష్పములతోను గూడి యొప్పు చున్న సకలదేశములందలి వనములను వెదకుచు రాత్రులందుఁ జక్కఁగాఁ బండిన చెట్లమీఁదఁ బరుండుచు వచ్చిరి. వానరవీరు లెల్లరు సుగ్రీవునియొద్ద నెలవుగైకొన్నదిమొద లొకనెల పూర్తిగా .వెదకి సీతనుగానక, యాశ నిరాశచేసికొన్నవారలై ప్రప్రవణపర్వతమునకు మఱివచ్చిరి. మహాబలుఁడగు వినతుఁడు సేనలతోఁగూడి తూర్పు దిక్కుల వెదకి, యాదిక్కున సీతాదేవిని గానకవచ్చెను. ఉత్తరదిక్కు

నకుఁ బోయియుండిన శతవలియు నచ్చట నామెను సేనాసమేతుడై  
వెదకియుఁ గానక వచ్చెను. సుషేణుఁడును వానరసైన్యముతోఁ గూడి,  
పడమటిదిక్కునందెల్ల వెదకియు నామెను గానక నెల పూర్తికాఁగా  
సుగ్రీవునికడ కేగు దెంచెను. వారందఱువచ్చి, ప్రసన్నవర్ణపర్వతమున  
రామునితోఁగూడఁ గూర్చుండియున్న సుగ్రీవునిజేరి, మ్రొక్కులిడి,  
“యో వానరేంద్ర! మేము తమయానతిచొప్పునఁ బర్వతములన్నియు,  
చోటరాని యడవులన్నియు, నదులన్నియు, దేశములన్నియు, తమరు  
చెప్పిన గుహలన్నియు, తీరగెల జొంగుములతో దట్టములైయున్న  
గొప్ప పాదలన్నియు వెదకితిమి. ప్రవేశింపరాని దేశములందును,  
ఎక్కరాని కోటలందును గొప్పదేహములు గలప్రాణుల నడిగితిమి.  
వారి నెల్ల సంహరించితిమి. అయినను సీతాదేవి మాత్రము కనబడ  
దయ్యెనని చెప్పిరి. గొప్ప నడతయు, సక్కులప్రసూతియుఁగల బుద్ధి  
మంతుఁడగు సుగ్రీవుఁడు, సీతాదేవి యేదిశకుఁ బోయినదో, యాది  
శకు హనుమంతుఁడుపొయియున్నాడని తనలోఁ దలచెను.

#### 48-వ సర్గము

— హనుమంతుఁడు సీతను వెదకఁ బోవుట —

ఆ హనుమంతుఁడు తారాంగదులు మొదలగువారితోఁ గూడిన  
వాఁడై, సుగ్రీవుఁ డానతియొసఁగిన చొప్పున దక్షిణదిశకుఁ దఱలెను.  
అట్లతఁ డా వానరవీరులను తోడ్కొని, కడుదవ్వేగి, వింధ్యపర్వతము  
చేరి, యాపర్వతమునందలి గుహలను, అడవులను, కొండకొనలను,  
వీళ్ళను, దుర్గములను, కొలఁకులను, విశాలవృక్షములను, తోఁపులను,  
దట్టమగుచెట్లుగల పెక్కుతీర్థపులను వెదకెను. ఆవానరులు ఆదిశయం  
దంతటను సీతాదేవినివెదకియుఁ గానరైరి. పగతురకు గెల్వనలవికాని  
యా వానరులు సీతను వెదకుచు, నచ్చటచ్చటనున్న దుంపలను, నానా  
విధములగు పండ్లను దినుచు నచ్చటచ్చట విశ్రమించిరి. ఆ వింధ్యాద్రి  
ప్రాంతము పెక్కుగుహలును, అరణ్యములును గలదియై గొప్పదిగా  
నుండుటవలన వెదక నలవిగాకయుండెను. ఎవరికిని వెరవని వానర  
వీరులందఱు నట్టియడవులనెల్ల వెదకి, కడు నలసినవారలై, జనరహిత  
మును, నీళ్ళు లేనిదియు, కూన్యమునైనందుచే జొరరానిదై గగ్గురు

పాటు పుట్టించునదియు, దాటనలవిగానిదియునైన మతోక్కదేశము నకుఁ బోయిరి. ఆదేశముననున్న చెట్లకులుం బూవులులేనివై కాయలు కాయకయుండును. నదులు నీరింకియుండును. దుంపలు గడ్డలు దొరకుట కడు నరిది. దున్నలు, జింకలు, ఏనుఁగులు, పులులు మొదలగు మృగములును, పక్షులును, తక్కుంగల వనసంచారులగు పశుపక్ష్యాదులును అచ్చటలేవు. చెట్లును, ఓషధులును లేవు. తీగలును లేవు. తీగెలజంఘములును లేవు. మెట్టదామరతీగలు నునుపయినయాకులు, విరిసినపుచ్చలుంగలవై, నెత్తావులుచిమ్మచుఁ జూడఁగినవిగానున్నను, తుమ్మెదలు లేకుండినవి.

సత్యవాదియు, తపస్సే ధనముగాఁగలవాఁడును, మహామహిమ గలవాఁడును, నియమములచే జేరుపకువచ్చుటకుఁ గూడఁ దగనివాఁడునై, యోగ్యురని కోపముగలవాఁడగు కండువను మహాముని యొక్కరుఁ డచ్చట నుండెను. ఆతనికొడు కొక్కఁడు పదునాతేండ్ల వాఁడా యరణ్యమున బ్రవేశించి కానరాక యందే నశించిపోయెను. అమృహాముని యా కాననముపై నలిగినవాడై, యీ వనమంతయు మృగపక్షులులేనిదై, యొక్కరికిఁ బ్రాపుగాక, చొఱనలవిగానిదై పాడు పడిపోవునుగాక యని శశించెను. ఆ వానరసైనికు లందఱ తాపాడు పడిన యడవిప్రాంతములను, నదులయుత్పత్తులను, పర్వతగుహలను సుగ్రీవుని మెప్పువడయఁగోరి, సీతాదేవిని, సీత నపహరించినరావణుని వెదకిరిగాని వారిని గానరైరి. తరువాత నా వానరవీరులు తీగెల జంఘములచే నిండిన ప్రసిద్ధమగు భీకరమయిన యొక యడవింజొచ్చి, యచ్చటఁ గూరంపుఁబనులు నేయువాఁడును, దేవతలకుఁగూడ వెఱవని వాఁడునైన యొక రాక్షసునిఁ జూచిరి. వానరులందఱు మతోక్క పర్వతమో యనఁదగియున్న యా యసురునిఁజూచి, యందఱును దట్టి బిగించికట్టిరి. బలవంతుఁడగు నా యసురుఁడు పర్వతములంబోలు నవ్వానరవీరుల నందఱుం జూచి, “ఇదిగో చచ్చితిరి మీరందఱి టిప్పుడు” అని పలికి యార్భాటముతో గట్టి పిడికిలిపట్టి యెత్తి వారిపైకి దుముకఁ బోయెను. అట్లు వచ్చునట్టి యా యసురునిఁజూచి యతఁడు రావణుఁ డని యెంచి యంగదుఁడు వానితోమ్మనఁ బిడికిలితోఁ గ్రుమ్మెను. ఆ యసురుఁడు వాలిపుత్రుని చేతిగుడ్డు దిని నోట నెత్తురుగ్రక్కుచు, పర్వ

తముక్రిందఁ ద్రోయఁబడి కూలినట్లు పుడమిని గూలెను. ఆ యసురుఁ డూపిరివిడిచినంతటనే యా వానరులందఱు జయశాలురై, యాకొండ గుహయందంతటను బలుమాఱు చక్కఁగా వెదకిరి. అవసమున వెద కియు, నీతను గానక, వానరవీరులు భయంకరమైన మఱియొక పర్వత గుహను జొచ్చి, యచ్చటను మాటిమాటికి వెదకియుఁ గానక, యంద తొక్క యేకతమగు చెట్టుమొదటఁ గూర్చుండి, వగలపాల్చై యుండిరి.

అని వ స ర్గ ము

— అంగదుఁడు వానరుల త్రే రణశేయుట —

అటుతరునాత గొప్పవివేకవంతుడగు నంగదుఁడు మిక్కిలి యల సటనొందినవాడయినను, ఊరట దెచ్చుకొని, యా వానరుల నందఱు నూఱడించి తిన్నగా నిట్లనెను: “ఓ వానరవీరులారా, మనము వన ములు, కొండలు, కోటలు, కొండచఱియలు, పర్వతగుహలును అంత టను వెదకితిమి. అచ్చట నెక్కడేని నొక్కచోటనైన నానీత గానరాదు. వేల్పుటన్నువలంబోలు నా నీత నపహరించిన యారాక్షసుఁడును గానఁ బడఁడు. మనగడువుకాలము చాలవఱకుఁజెల్లినది. సుగ్రీవుఁ డన్ననో శ్రూరముగా దండనచేయువాఁడు. కావున మీరందఱుకూడి యంతట నీతను వెదకుఁడు. మీరు సోమరితనమును, చింతను, వచ్చుచుండెడి నిద్రను విడిచి, యా జానకిని పరిశోధించి వెదకి కనుగొనవలెను. విసుగు లేకుండుటయు, పట్టుదలయు, మనస్సుయొక్క నిలుకడయు, గార్యాను కూలతయుఁ జేయునవియని పెద్దలందురు గాఁబట్టి, నేను మీతో నిట్లు చెప్పితిని. ఇప్పటికి మీరు విచారముమాని యాయా వనములందు నీతను వెదకుఁడు. విడువక చేయునట్టి పని కెన్నఁటికైనను సిద్ధిగాక ఘానదు. వగచినది చాలును. మన మిట్లు సోమరులమైయుండుట యుక్తముగాదు. వానరరాజగు సుగ్రీవుఁ డోర్వరాని కోవముగల వాఁడు; కఠినముగదండించును. కావున నతనికిని మహాత్ముడయిన రామునికిని మనము వెఱచి వారియాజ్ఞను నడచుకొనవలయును. లేనిచో వారు మనలను వధింతురు. నే నిప్పుడు మీ మేలుగోరి యీ మాట పలికితిని. మీకిది యుక్తముగాఁ దోచిన నట్లు చేయుఁడు. లేనిచో మనకందఱి కేది యుక్తమనితోచెడి దానిం జెప్పఁడు.”

అని యంగదుఁడు చెప్పినమాటను విని, గంధమాదనుఁడను వానరుఁడు దప్పిచేతను దారియలసటచేతను మాటలు దొట్టుపడుచుండఁ దిన్ననిగొంతుతో “వానరులారా! యంగదుఁడు చెప్పినమాట మీకందఱకుఁ దగియున్నది; మేలయినది; అనుకూలమైనది. కావున నీతని మాట ప్రకారము నేయవలయును. మనము మఱలఁ బర్వతములు, గుహలు, బిలములు, జనరహితవనములు, సెలయేళ్ళు వెదకుదము. సుగ్రీవమహారాజు చెప్పినచొప్పున నందఱముగూడి పర్వతములందలి దుర్గములందు వెదకుదము” అని చెప్పెను.

ఆ బలవంతులగు వానరులందఱు మఱల లేచి, దక్షిణదిక్కునందే వింధ్య పర్వతారణ్యములందుఁ దిరుగుచు, శరత్కాలమేఘము మాడ్కిఁ దెల్లనైనదియు, వెలుఁగుగలదియు, శిఖరములుగలిగి, గుహలతోఁగూడియున్నదియు వింధ్యపర్వతములోని యొకభాగమగు రజత పర్వతమునెక్కి, యచ్చట చక్కనైన యాచుగ్గుపై రునందును, ఏడాకుల యరఁజితోఁపులందును సీతాదేవిని వెదకిరి. విస్తారమగు శౌర్యముగల వారగు వానరు లలతఁచెందినవారలయ్యు నా పర్వతాగ్రమునెక్కి రాముని కనుఁగుపట్టపుదేవియగు సీతను వెదకిరి. వా రట్లు వింధ్యపర్వతంపు గుహలయం దన్నింటను గలఁయజూచియు సీత యగువడనందున నచ్చటనుండి దిగి, మిక్కిలి డస్సినవారయినందునఁ బ్రజ్ఞదప్పి, కొంత తడవు నిలిచియుండి, యొకచెట్టుక్రింద విడిసిరి. హనుమంతుఁడు మొదలగు వానరోత్తము లట్లు ముహూర్తకాల మాటట నొంది, కొంచెము నేడ దీర్చుకొని, మఱలఁ బూనికతో నా దక్షిణదిశనే వెదక నారంభించి, యావింధ్యపర్వతమునే మొదటనుండి కడవఱకు నచ్చటచ్చట ప్రదేశములనెల్ల వెదకిరి.

50-వ సర్గము

— హనుమదులు సీతాదేవిని వెదకుట —

హనుమంతుఁడు తారాంగదులతోఁ గూడినవాడై వింధ్య పర్వతమందలి గుహలయందును, అడవులందును, సింహ శార్దూలారులుండి యెగుడుదిగుడుగానున్న ప్రదేశములందును, గొప్పసెలయేళ్ళయందును నుండు నదులను, బండలను వెదకుచు నా పర్వతముయొక్క

నిర్వృతిమూలయందున్న శిఖరమును జేరి యచ్చటనే చాలకాలము గడఁపిరి. వెక్కు గుహలు, అడవులుగలది యగుటచేత నాదేశము వెదకుట కలవికాకయుండెను. అట్టి యాపర్వతంపు నిర్వృతిమూల నొండొరులకు జేరువనే యొండొరులుగూడి వెదకిరి. హనుమంతునివెంబడివచ్చిన గజ, గవాక్ష, గవయ, శరభ, గంధమాదన, మైంద, ద్వివిద, సుషేణ, సశ, జాంబవంతులును, యవరాజగు నంగదఁడును, తారుఁడును దక్షిణ దిశయందుఁ గొండలతో నిండియున్న దేశములను వెదకి యావల నచ్చట విశాలమైన యొకగుహను జూచిరి.

దానికి జేరువ ఋక్షబిలమును పేరుగల యొక్క గుహ యున్నది. అయ్యది మయుఁడను రాక్షసునిచేఁ గాపాడఁబడుచుండు. ఆ వానరవీరు లాకలిదప్పులచేఁ జుట్టఁబడినవారును, అలసినవారు నైనందున నీరు ద్రావఁగోరినవారయి, తీరఁగెలజొంపములతో నిండిన యా బిలమును గాంచిరి. ఆ బిలమునుండి క్రౌంచ, సారస, చక్రవాక పక్షులు నీటిచేఁ దడసినవియు, పక్షములపుష్పిల్లు తగులుటచే నెట్టి నైన యొడళ్లతోఁ గూడినవియునై వెడలినవి. హనుమంతుఁడు మొదలగు వానరశ్రేష్ఠులందఱు కష్టనితావిగలిగి, చొర నలవికాక యున్న యమ్మహాబిలమునుగాంచి, యొక్కర యానందము నొందిరి. అంతటఁ దేజోవంతులయిన వానరోత్తములు పలువిధంబులైన జంతువులతోఁ గూడియు, పాతాళమును బోలియు, చూడనలవికాకయు, నే వైపునను జొఱ నలవికాకయుఁ గడు భయంకరమైయున్న యా సొరంగమును జూచి, యిది యెవరిదో, పాతాళలోకమో, లేక రాక్షసమాయయో యని సంశయించి యా బిలమును జేరుటకు వెఱచిరి.

అప్పుడు కాననములను వనదుర్గములను జక్కఁగా నెఱిగిన వాఁడు, పర్వతశిఖరముఁబోలువాఁడు నైన వాయునందనుఁడగు హనుమంతుఁడు వానరులనతడఱిని జూచి, “మనము దక్షిణదిక్కున పర్వతములగుంపుచేఁ జుట్టఁబడిన యన్ని దేశములను వెదకి వేసారితిమిగాని యా మైథిలిం జూడమైతిమి. ఈ బిలమునుండి హంసములు, క్రౌంచ పక్షులు, సారసపక్షులు, చక్రవాక పక్షులు నీటఁదడిసిన యెఱకలతోఁ గూడి యన్నివైపులనుండి వెడలుచున్నవి. తప్పక యిచ్చట నీటితో నిండిన యొక బావియొ, లేక గుంటయో యుండి తీరవలెను. దానికి



సూచనగా నీ బిలద్వారమున నున్న యీ వృక్షములు పచ్చనై వెలుగుచున్నవి” అని చెప్పగా, వానరులందఱు చంద్ర సూర్య సంచారములేమింజేసి చీకటిచే నిండినదై భయము గల్గించుచుండు నాబిలమునుండి సింహములు, మఱి యాయా మృగంబులు, పక్షులును వెలువడుటంజూచి, యిది యేదియో కనుగొందమని యా సొరంగ ములోపలఁ బ్రవేశించిరి. వారి కాగుహయందు, గన్నులు కానిపింప వయ్యె. తేజస్సును, శౌర్యమును, నడఁగెను. వారు వాయువుంబోలె మిట్టపల్లములు దెలియక యిచ్చవచ్చినట్లెల్ల బోయిరి. ఆవానరోత్తము లట్లు పోయిపోయి, సౌందర్యముతో వెలుగుచున్న యుత్తమదేశము నకుఁ బోవుదారింబడి, సకలవృక్షములతో నిండి, చోట నలవికాక యున్న యా దేశమున నవ్వానరశ్రేష్ఠు లొండొరులచేతులు పట్టుకొని యామడదూరము పోయిరి. అటుపై వారు పోఁజాలక దప్పి గొని, నీరుగానక, మైమఱచి తొట్టుపాటుపడుచున్నను, గొంతతడవు సోమరితనంబులేక యాబిలంబునఁ దిరిగిరి. అట్లు ఆ వానరులు చీకటి యందుఁ దిరుగుచు నీరువట్టుచేఁ జిక్కి మోమున దీనభావము దోష నలనట హెచ్చగాఁ బ్రాణములం దాశవిడిచినవారలై వగచుచుఁ గొంతనేపటికి నొక వెలుతురుం జూచిరి.

ఆ హరిశ్రేష్ఠులు చీకటిలేక యందమై యొప్పుచుండు నా దేశ మునుబొంది, మండుచున్న యగ్నిహోత్రుంబోలు వెలుగుగలవియు, పసిడివన్నెగలవియునైన మద్దిచెట్లను, త్రాటిచెట్లను, పొన్నచెట్లను, ఏఱుమద్దిచెట్లను, ఆశోకవృక్షములను, చంద్రచెట్లను, సంపంగిచెట్లను, నాగకేసరవృక్షములను, చక్కగా విరిసిన కొండగోగుచెట్లను, పలు వన్నెలుగల బంగారుగంట పూలగుత్తులను, ఎఱ్ఱని చిగుళ్ళను, కొనలును, తీగెలునుగల్గి, బంగారు భూషణములచే నలంకరింపఁబడినవై బాలసూర్యునివలె వెలుగుచు, వైడూర్యమణులతోఁ గట్టబడిన తిన్నెలుగలిగి, మిక్కిలి తేజరిల్లుచున్న పసిడిప్రాచులను, నీలవై డూర్యమణులకాంతిగలిగి, పక్షులతోనిండి, బాలార్కసదృశద్యుతిగల గొప్ప షసిడితామరపువ్వులచే వెలుగుచు, సువర్ణస్వరూపములగు గొప్పచేపలును, తాఁబేళ్ళును గలిగి, తేటవీటితోఁ గూడియున్న కొలంకులను, బంగారు గవ్యాములు గలవియు, ముత్యాలశరములచే

నలంకరింపఁబడినవియునైన బంగారు వెండి విమానములను, సువర్ణరజత మయమయిన నేలలతోఁగూడి, పచ్చలుచెక్కియున్న యుత్తమగృహములను, పుష్పఫలములతోఁ గూడినవైన పగడపువన్నెగల వృక్షములను, బంగారపుఁ దుమ్మెదలను, పూఁదేనియలను, రత్నములు చెక్కిన బంగారుమంచములను, పీటలను, ఉత్తమవాహనములను, బంగారు వెండి కంచుపాత్రల రాసులను, మేలిమివాసనగల యగురుచందనముల రాసులను, చక్కఁగాఁ బండి తినఁదగియున్న ఫలమూలములను, ఉత్తమపాన ద్రవ్యములను, తీపిగల మద్యములను, మిగుల విలువగల మేటివలువలరాసులను, అచ్చటచ్చటఁబడినవై యగ్నిహోత్రునిమాడ్కిఁ దేజరిల్లుచోక్కపు బంగారురాసులను జూచుచు, నా బిలమున నచ్చటచ్చట సీతాదేవిని వెదకుచు సమీపమున నొక్క తాపసాంగనను గాంచిరి. ఆ తాపసి నారబట్టలను గట్టి, కృష్ణాజినమును గప్పుకొన్నదై, యాహార నియమము గలిగి, తపస్సుచేయుచుఁ దనతపోమహిమచే వెలుగుచుండుటనుజూచి యా వానరులందఱు మిక్కిలి భయముచే నులికిపడి వెఱుగుపాటుతో నచ్చటనే నిలిచిరి. అంతఁ బర్వతముంబోలు హనుమంతుఁ డా తాపసిని జూచి, చేతులుమోడ్చి మ్రొక్కి “నీ వెవతెవు? ఈ బిలమెవనిది? ఈ గృహ మెవ్వనిది? ఈ రత్నము లెవ్వనివి? మాకుఁ జెప్పు” మని యా తాపసి నడిగెను.

### ౧1-వ స ర్గ ము

— హనుమంతుఁ డొకతాపసితో మాటలాడుట —

హనుమంతుఁడు కృష్ణాజినముదాల్చినదియు, పుణ్యకార్యములు చేయునదియు, తపస్సుచేయునదియునైన యా యంగన నవ్విధమున నడిగి, మఱల నావిడంగూర్చి, “ఓ మహాత్ములారా! మేము చాల దవ్వ నడచి నడచి యాఁకలిదప్పలచే మిక్కిలి నొచ్చినవారమై, యిందున జల ముండు నని యెంచి యంధకారబంధురమైయున్న యీ బిలమునఁ జొచ్చితిమి. మాకు నీరువట్టు హెచ్చైయున్నందున నీబిలమున నెచ్చటనైన నీరు దొరకఁగలదని యెంచి యీ బిలము సొచ్చితిమి. ఇచ్చట వింతనింతలై యున్న వస్తువులనుజూచి, మేము మిక్కిలి వ్యసనమునొంది, తొట్టుపాటునొంది, సోలితిమి. బాలసూర్యునింబోలి

వెలుగునవి, నెత్తావియు, పూవులు సండ్లును గలవియునైన బంగారు వృక్షములును, పరిశుద్ధములై తినదగియున్న ఫలమూలములును, బంగారుకీటికీలును, రతనాలతెఱలును గలిగియున్న బంగారు వెండి విమానములును హారములును నెచ్చనివి? ఎవనితేజస్సుచే నీ వృక్షములును నిర్మలోదకమునఁబుట్టిన పద్మములును బంగారుమయములై యున్నవి? ఎట్లు మత్స్యములు, తాజేళ్ళును బంగారువన్నెగలిగి యున్నవి? ఇవి నీ ప్రభావముచేతనా? లేక, మఱియెవ్వరితఃప్రభావముచేతనా? మాకు దెలియక యడుగుచున్నాము గావున, నీవు మాకీ సంగతియెల్ల వివరించి చెప్పుము” అనవుడఁ బుణ్యకార్యములు నేయునదియు, సర్వభూతములకు మేలునేయునదియునైన యా తాపసి హనుమంతునితో నిట్లనియె:

“పూర్వము మహాప్రతాపవంతుఁడును, తంత్రశాలియునైన మయుఁడను పేరుగల రాక్షసశ్రేష్ఠుఁ డొక్కఁడు ఁడెను. ఆతఁ డీ వనము సంతయుఁ దనతంత్రముచే బంగారుమయముగ నిర్మించెను. తొల్లి మయుండు దానవశ్రేష్ఠులకెల్ల వద్రంగియై యుండెను. ఈ దివ్యమైన బంగారపుమేడను మయుండు నిర్మించెను. ఆ మయుఁ డీ మహావనమున వేలకొలది సంవత్సరములు తపస్సుగావించి, బ్రహ్మదేవునివలన శుక్రునికి సంబంధించిన యా వద్ధనమును దనకుఁ దెలియునట్లు పరముఁ బొందెను. అట్లతఁడు బ్రహ్మవలన పరముఁ బడసి యీవనము నిర్మించి యందఱు కోరుకొను ధనము నొందుచుఁ గొంతకాల మీవనమున సౌఖ్యముతో నుండెను. ఆ యసురవరుఁడు హేమయను నపురసయందుఁ దగులుగలిగియున్నాడని యెఱిగిన వాడై, దేవేంద్రుఁడు కినుకపూని వజ్రయుధముఁ బ్రయోగించి యామయుని గొట్టెను. మయుఁడీవనము విడిచినతర్వాతఁ బితౄమహుఁ డీ యుత్తమవనమును, నిత్యానుభవయోగ్యపదార్థములను, సువర్ణ వికారమయిన యీగృహమును హేమ కొనఁగెను. వానరోత్తమా! ఏను మేరుసావర్ణియొక్క కూతురను; స్వయంప్రభ యనుదానను. నే నా హేమకుఁ జెలికత్తెనై దానియింటిని గావలికాచియుందును. హేమ నా కనుఁగూఁజెలికత్తె. నాట్యమునందును, పాటయందును నేర్పుకత్తె. నే నావెవలన నొరుల్లకుఁ దిరస్కరింప నలవికాక యుండునట్లు పరముఁ

బడసినదాననుగాన, ఈ దివ్యభవనమును గాపాడుచుందును. వానరు లారా ! మీ రేమిపనివడి యిచ్చుటికి వచ్చితిరి? ఏల యడవులఁ గ్రుమ్మరుచుఁ జూచుచున్నారు? చోటనలవికాని యావనము నెట్లు మీరు కాంచగల్గితిరి? ఈభక్షణీయములైన కందమూలఫలములను భక్షించి, నీరుద్రావి, మీసంగతి యావత్తును విస్తరించిచెప్పుడు” అని యాతాపసి హనుమంతు నడిగెను.

### ౩2-వ సర్గము

— హనుమంతుడు న్యాయప్రభకు బ్రతుక్కిరి మొనఁగుట —

ఏకాగ్రతగలదై పుణ్యపుఁబనులుసేసెడి యాతాపసి బలిమిగల యావానరశ్రేష్ఠుల నందఱనుజూచి, “వానరులారా ! పండ్లుదినుటవలన మీదారిబడలికదీరియుండెనేని, మీరాకకుఁ గారణము నాచే వినఁదగి యుండెనేని వచింపుఁడు. నేను వినఁగోరెదను” అనఁగా, వాయునందనుఁ డగుహనుమంతుఁ డత్తాపసియొక్కపలుకులు విని, కపటము లేకయున్నది యున్నట్లు చెప్పఁబూసెను.

సకలలోకములకు రాజును, పరాక్రమమున నిండుని, శాంతము నందు వరుణునిఁబోలినవాఁడును, సౌందర్యవంతుఁడునువైన రాముఁడు తమ్ముడగు లక్ష్మణునితోను, భార్యయగువైదేహితోనుగూడి దండకావనముఁ బ్రవేశించెను. వారు జనస్థానముననుండఁగా, రామలక్ష్మణులు దగ్గఱ లేనప్పుడు రావణుడను నసురుఁడు సీతాదేవిని బలవంతముగా నెత్తికొనిపోయెను. ఆ రామునికి సుగ్రీవుఁ డను వానరుఁ డొక్కఁడు స్నేహితుఁడుగలఁడు. ఆతఁడు వానరులకెల్ల రాజు. ఆసీతాదేవిని వెదకుటకై యగస్త్యమహాముని చరించినదియు, యమునికాపుదలలోనుండు నదియునైన దక్షిణాదిశకు మమ్ముఁబంపి, “ఓ హనుమంతుఁడా ! భయం కరులగు నంగదుఁడు మున్నగు వానరులతోఁగూడి, కామరూపుడగు రావణాసురుని; సీతాదేవిని వెదకుము” అనిచెప్పెను. మేముదఱము దక్షిణాపుదిక్కెల్ల సంచరించి యాడిలిచేఁ డన్పి యొక్క చెట్టుక్రిందఁ జేరితిమి. మేము మోముల విన్నదనము దోడఁ జింతయై ప్రథానముగాఁ గొని, చింత యను గొప్పకడలియందు మునిగి, యావలిగట్టు దొరకక శ్రమపడితిమి. అప్పుడు మేము నలుదెసలఁదేలి పాఱఁజూచి;

తీగెలజొంపములతోను, వృక్షములతోను గప్పబడి, యంధకార బంధురమైయున్న యీబిలముఁ బొడఁగాంచితిమి. ఈబిలమునుండి రాయంచలు, కొక్కెరలు, సారసములు మొదలగుపక్షులు నీట మునిగి, తమతెక్కలనుండి నీరు విదిలించుచు వెడలుటఁజూచి, యీబిలమునఁ గొలకున్నట్లున్నది. ఈబిలమునఁ బ్రవేశితమని నేనుచెప్పితిని, వారును ప్రభువుకార్యము నెఱవేర్చుటయం దాసక్తులై “అట్లే పోదము; ప్రవేశితము. ఇచ్చట సీతాదేవి యుండునేమో” యని సంశయపడిరి. అంత మే మొకరిచేతుల నొక్కరు పట్టుకొని, చీకటిచే దట్టమైయున్న యీ గుహయందుఁ బ్రవేశించి వేగిరముగా వచ్చితిమి. ఓతాపనీ! యిది మాపని. ఈ పనిని సుదృఢించి యీదేశమునకు మేము వచ్చితిమి. మేము మిక్కిలి యాకలిదప్పలచే డస్సినవారమై నిన్ను శరణుఁజొచ్చితిమి. అతిథుల కొసగవలయుమర్వాదతో నీవిచ్చినమూలఫలంబులను తుఘ్నలమైయున్న మే మెక్కువ యాతురతతో భుజించితిమి. చావనున్న యీ వానరులందఱిని నీవుగాపాడితివి. దీనికి వీరేమి ప్రత్యుపకారము సేయవలయు చెప్పము” నావుఁడు, సర్వము నెఱిగిన యాస్వయంప్రభ యావానరయూధనాథులను జూచి, “బలిష్ఠులగు మీ యొక్క సాహస కృత్యమునకు నేను సంతసించితిని. ధర్మసంపాదనమం దాసక్తురాలనైన నాకు మీ ప్రత్యుపకారముతోఁ గావలసినది లేదు” అని చెప్పెను.

53-వ సర్గము

— హనుమదాదులు గడువుమించినందుకై విరిచుట —

వానరవీరుడగు హనుమంతుఁ డివ్విధంబునఁ దాపసిచెప్పిన ధర్మయుక్తమును హితమునైన పలుకును విని, సత్కార్యము లొనరించునట్టి యాస్వయంప్రభఁ జూచి, “ధర్మము నడపుదానా, మేమందఱము నిన్ను శరణుఁజొచ్చితిమి. సుగ్రీవుఁడు మాకొక నెల గడువిచ్చెను. మే మీ బిలమునఁ దిరుగుచుండఁగా నొక్కమాసము గడచెను. మేము సుగ్రీవునిమాట మీఱితిమి గావున మన్యుతఁడు తప్పక సంహరించును. గతాయుష్కులమై, యాతనివలనిభయముచే భీతిలియున్న మమ్ము నీవు గాపాడవలయును. మే మెంతయో గొప్పకార్యము చేయవలసినది యున్నది. ఈ బిలమున నుండినందున నా గొప్పపనిని జేయనైతిమి.

కావున ఓధర్మపరులారా! నీవు మ విభాభయంకరమైన గుహనుండి వెలుపలికి జేర్చుము” అని యాస్వయంప్రభను బ్రాధించెను.

హనుమంతునిమాట విని యాస్వయంప్రభ యాహనుమదాది వానరులంజూచి, “ఓశాఖాచరులారా, యీగుహయందుఁ బ్రవేశించిన వాఁడు ప్రాములతో బయటికి వెడలుట సాధ్యముగాదు. నేను నియమపూర్వకముగా సంపాదించిన తపోబలముచే మిమ్ము నందఱును వెలుపలికి జేర్చెదను. వానరశ్రేష్ఠులారా, మీరు కన్నులు మూసికొనుఁడు. కన్నులు మూసికొనక యీగుహనుండి వెడలుట కెవనికి దరముగాదు” అనిచెప్పఁగా, వానరులందఱు బయటికిఁబోవఁ గోరికతో మెత్తనివ్రేళ్లుగల తమచేతులతోఁ గండ్లు గట్టిగా మూసికొనిరి. వెంటనే యాస్వయంప్రభ యొక నిమిషములోఁపల వానరుల నందఱిని బిలము నుండి వెలుపలికిజేర్చెను. ధర్మమునడచుకొనునట్టి తాపసియగు స్వయంప్రభ, కష్టసాధ్యమైన యాబిలమునుండి యావానరుల నందఱును వెలుపలికిజేర్చి, వారి నూఱిడించి, “వానరశ్రేష్ఠులారా, పెక్కుచెట్లతోను దీరగెలతోనుగూడిన వింధ్యపర్వత మిది. ఇది ప్రప్రణవర్వతము. ఇది మహాసముద్రము చూడుఁడు. మీకందఱకు మేలయ్యెఁగుఁగాక. పోయి వచ్చెద” ననిపలికి తనగుహలోపలికి జొచ్చెను.

అంత నావానరవీరులు దరిదెలియనిదియు, భీకరములైన యలలతోఁ గూడి వీచుచున్నదియునైన వరుణునియునికిపట్టగు కడలింగాంచిరి. మయుఁడు తనమాయతోఁజేసిన పర్వతబిలమును వెదకుచుండఁగా, వారికి సుగ్రీవుఁ డొసఁగిన గడువుగడచెను. అప్పుడు మహాబలశాలురగు వానరులందఱ తావింధ్యపర్వతమున వసంతముతువునందుఁ బూచునట్టి మామిడి, జువ్వి మొదలగు చెట్టులెల్లఁ బువ్వులబరువుచే ముందుకు వంగినవై, పెక్కుతీరగలచే జుట్టబడి యుండుటనుజూచి, శిశిరరుతువు పోయి వసంతసమయము సంప్రాప్తమగుచున్నదని యొందొరులను కొని, సీతాదేవిని కాంచకపోవుటచే, సుగ్రీవుని యాజ్ఞను గడువును మీఱుటచే మిక్కిలి వెఱచినవారలై స్తృతిదప్పి క్రిందబడిరి. అప్పుడు సింహవృషభములమూఁపురములంబోలు మూఁపురములుగలవాఁడును, బలిసిన నిడువు చేతులుగలవాఁడును, గొప్పబుద్ధిమంతుఁడునగు యువరాజగు నంగదుఁడు తనకంటెఁబెద్దలైనవానరులను, తక్కినవానరుల

నందఱిని నింపుమాటలచే బిలిచి తగుమర్యాదలు నేసి, వారితోనిట్లనెను:

ఓ వానరులారా, మనము వానరేంద్రుడయిన సుగ్రీవునియాన తిగ్గకొని వెడలితిమి. మనము బలమున నుండఁగా నెల గడచెను. మీకిది యేల తెలియలేదు. మనము మొదట నాశ్వయుజమానంబు ననే పదునైదుదినంబులు గడపుపెట్టి పంప బడితిమి. అదికాక లక్ష్మణుడు కోపపడినతర్వాత మఱలఁ బదిదినములు గడపుపెట్టి పంపబడితిమి. ఆవల మార్గశీర్ష మెల్ల గడచె. పుష్యమాసారంభమున నెలకు మఱలవచ్చి చేరున ట్లాజ్ఞాపింపబడితిమి. ఆయాజ్ఞ ప్రకారమే మనము వెడలివచ్చితిమి. ఆ సమయముదాఁటెను. ఇక మన మిప్పుడు చేయవలసినపనియేమి? మీరందఱు జ్ఞానవంతులు సీతిమార్గము నెఱిగినవారలు. యజమానుని మేలునేయుటయం దాసక్తిగలవారలు. అన్నిపనులం దెదురులేని వారలు. దెసలందుఁ బ్రసిద్ధికెక్కిన పరాక్రమముగలవారలు. సుగ్రీవుని యాజ్ఞచే నావెంబడి వచ్చినవారలు. మనము మనరాజు నాజ్ఞ మీఱితిమి గావున నికమృతినొందవలసినవారమే. అందుకేమియు సంది యములేదు. వానరరాజు నుత్తరువు మీఱినతర్వాత నెవఁడు చావును దప్పించుకొనఁగలఁడు? వానరేంద్రుడొసఁగిన గడువుమీఱితిమిగాన మనమిప్పుడు ప్రాయోపవేశముచేయుటయు క్తము. సుగ్రీవుడు స్వాభావికముగాఁ గ్రూరుఁడు. ఇప్పుడు తానేరాజైయున్నాఁడు. కావున మనము కార్యమును సాధింపక, గడువునుమీఱి యాతనికడకుఁబోతిమేని తప్పక యాతఁడు మనలఁ బోలియించునుగాని, మనయపరాధము క్షమింపఁడు. మనము గడువుమీఱినను, సీతాదేవిపొవిడి తెలిసికొని పోవుదుమేని, యతఁడు కొంతమన్ననచేసినను చేయవచ్చును. మనము గడువు దప్పి సీతాదేవి వృత్తాంతమును దెలియక పోయితిమేని సుగ్రీవుఁడు తప్పక మనకు వధమునే విధించునుగావున, మనమందఱము భార్యాపుత్రులను, బిడ్డలను, ఇండ్లువాకిళ్లను, ధనధాన్యములనువిడిచి యిపుడిచటనే ప్రాయోపవేశముచేయుట యుక్తము. మనమిచటినుండి బయలుదేరిపోతిమేని, రాజు మనలను తప్పక వధించును. అన్యాయముగా నాతనిచేతఁ జచ్చుటకంటె నిచ్చుటఁజచ్చుటయే మేలు. నాకు సుగ్రీవుఁడు యువరాజపట్టముగట్టఁడయ్యె. ఎంతటికార్యమునయినను శ్రమలేక చేయునట్టిరాముఁడే నాకుఁబట్టాభిషేకము నేసెను. సుగ్రీవుఁడు మొదటనే

నాతో వైరము పూనియున్నాడు. నాయెడ స్వల్పపరాధము గనబడె నేని, తప్పక వాఁడోర్వరాని కఠినదండనను జేయును. నేను కిష్కింధా పురమునకుఁబోయి, యచట సుగ్రీవునిచే మరణదండనను బొందిన, నామిత్రులందఱు నన్నుఁగూర్చివిలపింతురు. అట్లు వారిని దుఃఖింపఁ జేయుటచే నేమియుపయోగము? కావునఁ బవిత్రమైన యీసముద్రతీరముననే ప్రాయోపవేశముసేసెదను” అని యనెను.

అంగదుఁడు సెప్పినమాట విని యావానరశ్రేష్ఠులందఱును, “సుగ్రీవుఁడు స్వాభావికముగాఁ గ్రూరుఁడు. రాముఁడన్ననో ప్రియురాలియం దాసక్తిగలిగియున్నాడు. మనము సీతనుగానక చెప్పిన గడువునకే యాతనినన్ని ధికీబోయినను, మనము కార్యముసాధింపకవచ్చినామన్న కోపముచే రామునియిష్టమునకై మనలను దండించును. ఒకవేళ సీతాదేవివృత్తాంతమును తెలిసికొని, సమయముమీఱిపోయినను, మనలను గార్యము సాధించితి మన్న హేతువుచే నేమియుఁజేయకుండును. కావున మన మిప్పుడు తప్పిదమొనర్చి ప్రభువుసమీపమునకుఁ బోవుట యుక్తముగాదు. కావున నిచ్చటనే సీతాదేవిని వెదకిచూచి కాని, సీతాదేవి పోవిడి తెలిసికొని కాని పోతిమేని మన కుగ్రదండనముతప్పినను తప్పవచ్చును. అట్లుకాక యూరకపోతిమేని, మనలను సుగ్రీవుఁడు యమునివీటికి నంపుట నిజము” అని మిక్కిలి దీనముగాఁ బలుకఁగా, తారుఁడు వెఱపుచే బీడింపఁబడియున్న యా వానరులమాటలను విని, “ఏల మిరిట్లు దిగులుపడెదరు. మీకందఱి కిష్టమేని, యీగుహలోఁ బ్రవేశించి సుఖముండము. ఈ బిలము మయుఁడు తనమాయచే నిర్మించినది; చొరరానిది; వృక్షములు, నీరు, ఆహారపదార్థములు, పానీయద్రవ్యములును విస్తారముగాఁగలది. ఇచ్చట మనకు దేవేంద్రులనఁగాని, రామునివలనఁగాని, సుగ్రీవునివలనఁగాని భయములేదు” అని వానిరులతోఁజెప్పెను. అప్పు డంగదునిమాటను విన్న మఱికోందఱు వానరులును దమకుఁదోచిన యభిప్రాయములఁజెప్పి, యెట్లుచేసిన మనకు మృత్యువుసంభవింపదో యట్టిప్రయత్నము వెంటనే చేయుఁడని యందఱుం జెప్పిరి.



54-వ సర్గము

— హనుమంతుఁ డంగదునకు హితమునెచ్చట —

చంద్రునిబోలు కాంతిగలతారుఁ డామాటచెప్పఁగా విని, హనుమంతుఁడు సుగ్రీవునిరాజ్య మంగదునిచే హరింపఁబడినదేయనియు, అంగదుఁ డెనిమిదివిధంబులగుబుద్ధియు, చతుర్విధమగు బలమును, పదునాలుగువిధములైన సుగుణములును గలవాఁడని దలచి ఎల్లప్పుడు విడువనితేజస్సు, బలము, పరాక్రమము గలవాఁడును, శుక్లపక్షౌరంభమునాఁటి చంద్రునికైవడిఁ గాంతిచే వెలుగువాఁడును, బుద్ధియందు బృహస్పతితో సమానుఁడును, పరాక్రమమునఁ దండ్రికీడగువాఁడును దేవేంద్రుఁడు బృహస్పతివచనము వినునట్లు, తారునిమాట వినఁగోరుచున్నవాఁడును, యజమానుని కార్యమునకై మిక్కిలి శ్రమపడినవాఁడును, అన్నివిషయములను జక్కఁగా నెఱిగినవాఁడునైన యాయంగదునికి నీతిగఱపఁదలచి, సామదానభేదదండములను నాలుగు విధములైన యుపాయములలోఁగల భేదోపాయము వర్ణించి, యావారుల నందఱి నంగదునితోఁగూడ నాబిలమున నుండువిషయమున భిన్నాభిప్రాయము లగునట్లుచేసెను. వారందఱు నంగదునియభిప్రాయము నకు వ్యతిరేక్తాభిప్రాయులగుట యెఱిగి, దండ్రోపాయమున కనుసరించిన భయంకరములైన వెక్కుమాటల నీక్రిందితెఱుగునఁ జెప్పి యంగదుని వెఱపింపఁదొడఁగెను.

“తారాపుత్రుఁడా! నీవు తండ్రికంటె యుద్ధమునందుఁ జాలినవాడవా? నీతండ్రి రాజ్యభారము వహించినట్లు, నీవు వానరరాజ్యభారము మోయఁగలవా? వానరోత్తమా, వానరులెల్లప్పుడు తిరమైన మనస్సుగలవారుకారు. వారు భార్యలను బిడ్డలనుబాసి, నీయాజ్ఞకు లోబడి యుండఁజాలరు. నీసమక్షముననే చెప్పెదను. జాంబవంతుఁడు, నీలుఁడు, సుహోత్రుఁడు మొదలగువారందఱు నీయభిప్రాయము ననుసరించియుండఁజాలరు. ఆ యీ వానరులును, నేనును సుగ్రీవునియందు మిక్కిలి యనురాగముగలవారము. సామదానభేదదండ్రోపాయములలో నొక్కదానిచేతను ముప్పు సుగ్రీవునినుండి చీలఁదీయుటకు నీకలవికాదు. బలవంతుఁడు దుర్బలునితో విరోధించి యుండ

వచ్చునుగాని, బలహీనుడు బలవంతునితోఁ బగపూనుట యెన్నఁటికిని తేమంకరముగాదు. కావునఁ దన్నుఁగాపాడుకొనఁగోరుదుర్యులుడు బలవంతునితో విరోధము పూనరాదు. అంగదా, నీ వేబిలమును నీకుఁ గాపుదలయని తలఁచుచున్నావో, ఆయీబిలమును భేదించుట యాలక్ష్యణునిబాణముల కెంతమాత్రము ? తొల్లి దేవేంద్రుడు వజ్రాయుధముఁ బ్రయోగించి, కొలఁదిపనియే చేసెను. లక్ష్యణుడైనచో దీని నాకు దొన్నెనుబోలెఁ దనవాడిబాణములచే జిల్లులుపడ నేయఁగలడు. లక్ష్యణునికడ వజ్రాయుధముఁబోలు పెక్కుబాణములున్నవి. అవి పర్వతములనైన భేదింపఁగలవి. వాని కీగుహ యెంతమాత్రము. శత్రుహింసనా, నీవెప్పుడు సుగ్రీవునితోఁ బగపూనుదువో, అప్పుడే వానరులందఱు లోలోపల నొకకట్టు కట్టుకొని నిన్ను విడిచిపోఁగలరు. వీరు నీతోఁగూడ బిలముఁ బ్రవేశించినను, తమయాలబిడ్డలను దలఁచుకొని, యెడతెగని దుఃఖముగలవారై, యాకలికి డస్సి, యీతాలమీఁదఁ బరుండుకొనఁజాలక, నిన్ను వెనుకఁ ద్రొచిపోఁగలరు. అప్పుడు నీవు సీమిత్రులను, ఆవులను, బంధువులనువిడిచి, మిక్కిలివగచి, కదలుచుండు గడ్డిపోచకంటెఁ జాలకనైపోవుదువు. అంతియకాక, శత్రువులను జంపు నవియు, కడువేగముతో నేగునవియు, శత్రువులకు నైరింపరానివియు నైన బాణములతో లక్ష్యణుఁ డెన్నఁటికైన నీతను వెనకకపోవుటయేకాక రాజునాజ్ఞనుల్లంఘించినవాఁడవగు నిన్నుఁ జంపకుండునను మాటలేదు. అట్లుకావున నీవు మాతోడవచ్చి యడఁకువతో మ్రొక్కి యతని నెప్పటి వలెఁ గొల్చుచుంటివేని, సుగ్రీవుడు క్రమక్రమముగా నీకేరాజ్యమునఁ బట్టాభిషేకము గావింపఁగలడు. నీపినతండ్రి యెల్లప్పుడు న్యాయము గోరువాడు; జనులకిష్టమునేయఁగోరువాడు; నియమముతప్పనివాడు; కపటములేనివాడు; ఆడినమాట తప్పనివాడు. కావున నిన్నెప్పటికి వధింపనొల్లఁడు. అంతియకాక, నీతల్లి కిష్టముచేయఁగోరినవాడు. ఈ సుగ్రీవుడు ప్రాణములతోనుండుట యామెకొఱకే. అదిగాక సుగ్రీవునికి నీకంటె వేఱు బిడ్డలును లేరు. కావున నంగదా! నీవు సంశయపడక మాతో రమ్ము అని హనుమంతుఁ డంగదునితోఁ జెప్పెను.

55-వ సర్గము

❖ వానరులు ప్రాచీనాచారములను బాగుగా విధి

అంగదుడు హనుమంతుడు న్యాయమునకు విరుద్ధముగొకయు, రాజభక్తిగనబలుచునట్లును, అడకుపమెఱయంగను జెప్పినమాటనువిని యతని కిట్లనియె: ఓ హనుమంతుడా! నిలుకడయు, దేహమనశ్శుద్ధియు, మోసములేమియు, క్రూరములేమియు, మగతనమును, దిట్టతనమును సుగ్రీవునియెడ లేవు. ఏ సుగ్రీవుడు తరచున్న బ్రతికియుండఁగా, నతని పట్టపుదేవిని, న్యాసముగాఁ దల్లనిబోలుడని నందఱు చీయనునట్లుగాఁ దాను గ్రహించెనో, ఏ సుగ్రీవుడు మహాసమర్థుడయిన వారి యుద్ధము నకుఁబోవుచు, బిలద్వారమునఁ గావలియుంచిపోఁగా, నాతనిబలము నెఱిగియుండియు బిలద్వారమును మూసికొనివచ్చెనో, యట్టిపాపాత్ముడు ద్రోహియునగు నాసుగ్రీవునికడ ధర్మమున్నదన నెట్లు పోనఁ గును. అదిపోనిప్పు! ఇప్పు డగ్నిసాక్షికముగా స్నేహముచేసికొన్న వాఁడు, తనచున్నను జంపుట, తనకురాజ్యము నిప్పించుటయను నుపకారమును జేసినవాడు, బలాదులచే బ్రసిద్ధిచెందినవాడైన రాముని మఱచి యాతనికార్యమును మఱచినాఁడె. అట్టికృతఘ్నుఁ డెవని కార్యము మాత్రము జ్ఞప్తియించును? ఇప్పుడు వాడు లక్ష్మణునికి వెఱచి సీతాదేవిని వెదకుటనై మనల నాజ్ఞాపించెనేకాని, యుపకారిక బ్రతుకపకారము సేయకున్న బాపముసంభవించునని యెంచి యీచని సేయలేదు. అట్టివానియెడ న్యాయ మనునదెక్కడిది? అట్టిపాపాత్ముడు, కృతఘ్నుడు, బుద్ధిలేనివాడు, చపలబుద్ధియునగు వానిని మంచికుల మునఁబుట్టి, కొంతకాలము బ్రదికి బాగొందవలెనని కోరికగల యోగ్యుఁ డెవ్వఁడు నమ్మును? సుగ్రీవుడు గుణహీనుడయినను, గుణ వంతుడయినను దనకొడుకునకు రాజ్యమునఁ బట్టముగట్టునుగాని, శత్రు వంశమునఁబుట్టిన నన్నెట్లు పట్టాభిషిక్తుఁడేయును? నేనుచేసిన యాలోచన వెల్లడియయ్యె. నే నసలు తప్పుచేసినవాడను, బలహీనుడను. నేను కిష్కింధకువచ్చితినేని, సుగ్రీవుడు నామీఁది తప్పిదమును, నేనతనికి వెఱచి యీబుక్షబిలముననే యుండఁనెంచినసంగతిని తెలిసికొన్నచో, నేను దిక్కులేనివాడనుబోలె బలహీనుడనై యెట్లు మనఁగలను. మోస

గాఁడు, కటికివాఁడు, ఘాతకుఁడునైన సుగ్రీవుఁడు రాజ్యముమీఁది యాసచే నన్నెవరికిఁ దెలియకుండ నులిమి చంపును. కావున నేను కిష్కింధకువచ్చి యచ్చట సుగ్రీవునిచేత నురిదీయఁబడిచచ్చుటకంటె నిక్కడఁ బ్రాయోపవేశము చేయుటమేలు. కావున మీరందఱు నాకనుజ్ఞ యిండు. మీరందఱు గృహంబులకుఁబోండు. నేనొక్కఁడై ప్రతిజ్ఞ యొనర్చెదను. నేను కష్టణంబునకురాను. ఇచ్చటఁ బ్రాయోపవేశంబు నేసెదను. నేనచ్చటికి వచ్చుటకంటె నిచ్చటఁ బ్రాయోపవేశంబుచేయు టయేమేలు. బలశాలురగు రామలక్ష్మణులకు నానమస్కృతులఁ జెప్పఁడు. వానరాధిపుఁడగు మాపితండ్రియైన సుగ్రీవునికి నానమస్కారములు నెప్పి, యావల నాక్షేమంబును జెప్పవలసినది. మాపితస్థైర్యుఁడగు రుమను డేమమునడిగి, నాయురొగ్గమును జెప్పవలసినది. మాతల్లిని బుత్రవియోగమునకుఁ జింతింపవలదని యూరడింపవలసినది. మాతల్లి స్వాభావికముగా నాయెడఁజేమయు, దయయుఁగలది. ఆమె, నేనిచ్చట నశించితినియెఱిగినదై, మిక్కిలి దుఃఖించి, ప్రాణములఁదొఱుగుచు” అని యీమాటచెప్పి యంగడుఁడు కలవరపాటుతోలేచి, యచ్చటి పెద్దలకెల్ల నమస్కరించి, శోకించుచు భూమియందు దర్భలపైఁ బరుండెను.

అట్లతఁడు ప్రాయోపవేశముచేసినప్పుడు, అచ్చటనున్న వానర శ్రేష్ఠులందఱు పలవించి తమకన్నులనుండి వెచ్చుకన్నీరువిడిచిరి. అప్పుడు వానరులందఱు అంగదునిజులుకులువిని వాలిని పొగడుచు, సుగ్రీవుని దూలుచు నంగదునిజుట్టుకొని ప్రాయోపవేశముచేయ నిశ్చయించి, యాసముద్రతీరమునొంది, స్నానముచేసి పైయుత్తరియము నడుముకుఁ గట్టికొని దక్షిణంపుఁగొనలుగల దర్భలుఁజూచి, “యీసమయమునకిదియే తగినది” యని యెంచి మరణమునొంద నవేషితో నాదర్భలపైఁ దూర్పు ముఖముగాఁ గూర్చుండిరి. అప్పుడు ప్రాయోపవేశమునకుఁబూనిన గొప్పపర్వతశిఖరములంబోలు నావానరోత్తములందఱు రాముఁడు వనమునకేఱెంచుట, దశరథుఁడు మృతినొందుట, రాముఁడు జనస్థాన మును బాడుసేయుట, రావణుఁడు సీతనపహరించుకొని పోవుచు నడ్డము వచ్చిన జటాయువును బరిమార్చుట, వాలిని రాముఁడువధించుట, సుగ్రీవుఁడు చెప్పినప్రకారము సీతను వెదకఁబోవుటకై రాకపోవుటచే

రామునికోపమువచ్చుట, సుగ్రీవుడు వానరులను సీతాన్వేషణమునకై పంపుట మొదలగునదచిన వృత్తాంతములు చెప్పుకొనుచుండఁగా, మిక్కిలి యుటుముచున్న వర్షాకాలపు మేఘములగర్జనముబోలు నావానరశ్రేష్ఠుల యార్తధ్వచులూ పర్వతముయొక్క గుహలయందంతట నిండుటచే నాపర్వతమునందు గొప్పధ్వనిగలిగెను. ఆధ్వనిని విని సంపాతి యను గృధ్రరాజు వారిని భక్షింపనేతేరఁగా, వారికి మిక్కిలి వెఱపు గలిగెను.

### 56-వ సర్గము

— శ్రీరామాయణము 56-వ పర్వము —

జటానువునకువన్నయు, బలవరాశ్రమములందుఁ బ్రసిద్ధిచెందిన వాడును, తేజోవంతుడును, చిరకాలజీవియునైన సంపాతియను గ్రద్దలతేడు వింధ్యపర్వతముయొక్క గుహలోపలనుండి వెలువడి వానరులు ప్రాయోపవేశముచేసియున్న పర్వతసమీపమునకేతెంచి, ప్రాయోపవిష్టలైయున్న యా వానరులనందఱినిజూచి, కడుసుతో షమునొంది, “లోకమున నైవము మానవునికి వానివాని కచ్చాధీనముగా మేల్గొండఁగూర్చును. కాబట్టియే నాకుఁ జాలకాలమున కీ భక్ష్యపదార్థమును నిర్మించినాడు. నేనీవానరులలో నొక్కొక్కనిగాఁ జచ్చిరవానినెల్ల భక్షించెదను” అని తనలోఁదాననుకొనెను. అప్పుడు తమ్ము దినఁగోరుచున్న యాసంపాతిమాట విన్నవాడయి యంగదుడు గడుదిగులొంది హనుమంతునితో నిట్లనెను.

“హనుమంతుడా! చూచితివా గ్రద్దరూపము ధరించి యముడే వానరులగు రూపుమాపుటకై యీ కాపునకువచ్చి యున్నాడు. మనము రామునికార్యముఁ జేయనైతిమి; రాజునానతిని మీఱితిమి. కాపున నిప్పుడు వానరులకుఁ దలఁపని యాగడమున్నట్టు లుండి దుమికెను. వైదేహికి మేలుచేయఁగోరి జటాయువు దండకారణ్యమునఁజేసిన పనియెల్ల మీరు వినియుందురుగదా! మనవలెనే తిర్యగ్గోనియందుఁ బుట్టినజంతువులు నైతము ప్రాణములవిడిచియైనను రామునికి బ్రయము సేయఁగోరుచున్నవి. ఒక్కొక్కరును ప్రేమయు దయయుగలవారలై రామున కుపకారము సేయుచున్నారు. కాపున

ధర్మముల నెఱిగిన జటాయువు తన ప్రాణములు వదలునప్పుడుగూడ రాముని కుపకారమునేసెను. మనము రామునినిపిల్లలై యడవులకు వచ్చి త్రిమూర్తిగి వేసారి యలసి ప్రాణములవిడువ సిద్ధులమైతిమి. కాని మనకా సీతాదేవి గానబడవయ్యెను. గ్రద్దలతోడగు జటాయువు యుద్ధరంగమున రావణునిచే జంపబడి, సుగ్రీవుని భయముఁబాసి యుత్తమగతిని బొందెను. జటాయువు చచ్చుటచేతను, దశరథస్వపాలుఁడు మృతినొందుటచేతను, రావణుఁడు సీతాదేవిని నవహరించుట చేతను వానరుల కీర్తియవస్థ సంభవించెను. జటాయువు బ్రతికియున్న సీతాదేవిని రావణుఁడెత్తికొనిపోయిన సంగతి రామునకుఁ దెలిసియుండును. దశరథుఁడు బ్రతికియున్నచో రామునిఁ గొంతకాలమునకైనను దనకడకుఁ బిలిపించుకొనియుండును. రావణుఁడు సీతను గొనిపోకయున్నచో మనకు వెదకవలసిన ప్రయత్నములేక యుండును. రామలక్ష్మణులు సీతాదేవితోఁగూడ వనవాసముచేయుటయు, రాముని బాణముచే వాలి చచ్చుటయు, రామునికోపముచే జనస్థానమునఁ బెక్కురు రాక్షసులు చచ్చుటయు నీమొదలగునట్టి విపరీతములెల్లఁ దాకేయికి దశరథుఁడు వరములొసఁగుటచే గలిగినవి” అని యంగదుఁడు వానరులతో ననెను. మహాబుద్ధిగల యాగృథరాజు అంగదుఁడుచెప్పిన యా యింపుగానిమాటనువిని, వానరులట్లు ప్రాయోపవిష్టులయి యుండుటఁజూచి, మిక్కిలి యులికిపడి దీనముగా వారితో నిట్లనెను.

వాడిముక్కుగలవాడగు సుపాతి యంగదునితోటినుండివచ్చిన మాటవిని వేరెలుగున నిట్లనెను: “నాకుఁ బ్రాణములకంటె గడుఁ బ్రియుడయిన జటాయువధ వృత్తాంతమును బిగ్గరగాఁజెప్పి, నామనస్సునకు నెవ్వఁడు కలవరము పుట్టించుచున్నాఁడు? జనస్థానమున రాక్షసుఁడగు రావణునికి గృధ్రమగు జటాయువునకు నెట్లుపోరు గలిగెను? నాతమ్మునివేరు చాలదినములకు తఱువాత నేడువంటిని. గుణముల నెఱిగినవాఁడును, కొనియాడఁదగిన పరాక్రమము గలవాఁడునునైన నాతమ్మునివేరు బహుదినములకు మీవలన వినఁగలిగినందుకు నేను సంతసించితిని. వానరశ్రేష్టులారా! జనస్థానమున నున్న నాతమ్ముఁడు జటాయువెట్లు చంపబడెను? నాకుఁ దెలియఁజెప్పఁడు. గురుజనులందుఁ బ్రియుడయిన రాముఁడెవనికీ బెద్దముద్దులకొడుకో, అట్టిదశరథునకు

నాతమ్మునికి నెట్లు చెలిమిగలిగెను? సూర్యునికిరణముల వేడిమికి నాతె క్కలు మాడిపోవుటంజేసి, నేను పర్వతమునెక్కి మీకడకు రాజాల కున్నాను. శత్రుసంహారులారా! మీరే యీపర్వతమునుండి దిగివచ్చి నాకీసంగతిఁ దెలుపుదురుగాక” యని యాసంపాతి వానరుల నడిగెను.

### 57-వ సర్గము

—ॐ అంగదు డు సంపాతికి జటాయుషధ పృతా శము సెఱిగించుట ॥—

ఆ వానరయూధనాథులు సంపాతి మిగులవగతోఁగూడి తిన్నని గొంతుతోఁజెప్పిన మాటనువిని, యాసంపాతి యేమిచేయునోయని వెఱచి, యాతనిమాటను నమ్మరైరి. అంతియకాక, ప్రాయోపవేశము చేసిన వారందఱు ఆసంపాతినీజూచి “యితఁడు మనలను దినవచ్చిన వాఁడు” అను చెడుతలంపుచేసి, యాతనికడకువచ్చుటకు మొదట వెఱచిరి. మఱికొంతసేపకి వానరులు “ఎట్లయినను మనము చావఁదెగఁ బడి మనము ప్రయోపవేశము చేసియున్నాము. ఇతఁడు మనలను భక్షించెనేని, మనము కృతార్థులమే యగుదుము కావున సంపాతి దగ్గఱకుఁజూపుదము” అనుతలంపుగొనిరి. అంత సంగదుఁడు కొండనుండి దిగివచ్చి సంపాతితో నిట్లనెను.

ఓ గృధ్రరాజా! ప్రతాపశాలియగు ఋక్షరజనుఁడను వానరరా జొక్కఁడుండెను. ఆతఁడు నాకుఁదాత; ధర్మజ్ఞుఁడు. నూటుకోట్ల పురుషులబలముగల వాలి సుగ్రీవులను నిర్వ్వరు పుత్రు లతనికిఁగలిగిరి. నాతండ్రియగు వాలి లోకప్రసిద్ధములైన సాహస కృత్యములుచేసెను. భూమండలము నెల్ల నేలువాఁడును, ఇత్సృకవంశస్థులలో మహారథుఁ డునునైన దశరథనందనుఁడగు రాముఁడు తండ్రియాజ్ఞను పాలించుట యందు శ్రద్ధవహించి, న్యాయమార్గమునుబూని, తమ్ముఁడు లక్ష్మణుని తోను, భార్యయగు సీతతోను గూడి దండకారణ్యమున కేఠెంచెను. వారు జనస్థానమున నుండఁగా, రామలక్ష్మణులను వంచించి, రావ ణుఁడు సీతాదేవి నెత్తుకొనిపోయెను. రామునితండ్రికి నెచ్చెలియు, గ్రద్దలకు తేఁడనగు జటాయువు, రావణుఁడు సీతనెత్తికొని పోవుటను జూచి, రావణు నడ్డగించి, యతనిరథము నుగ్గునేసి, సీతను నిలిపెను గాని, రావణునితోడిపోరునందు డస్సినవాఁడగుటచేతను, ముసులి

వాడగుటచేతను రావణునిచేత సంహరింపబడెను. ఇట్లు జటాయువు రావణునిచేత మృతినొందెను. తర్వాత రాముడు వచ్చి విచారించి యతనికి దహనసంస్కారము గావించుటచే నుత్తమగతినొందెను. రాముడు సీతనుబోగొట్టుకొని, విచారముతో ఋశ్యమూకపర్వతమునకు వచ్చెను. అప్పుడు నాపితండ్రియగు సుగ్రీవుడు నాతండ్రితోఁ బగవూని యాపర్వతముననే తనమంత్రులఁగూడియుండెను. రాముడును నాపితండ్రియగు సుగ్రీవునితోఁ జెలిమిచేసికొని యాతనికిఁ బ్రియముగావించుటకై నాతండ్రిని వాలిని జంపి, కీష్కింధా రాజ్యము నాతనికిచ్చెను. రామునిచే రాజ్యమున నుంచబడినతర్వాత సుగ్రీవుడు రామునిభార్యను వెదకుటకై మమ్ముబంపెను. మేమూరాముని నిమిత్తమువచ్చి యొక్కడొక్కడ వెదకియు రాత్రియందు సూర్యుని కాంతిఁజూడఁజాలనట్లు సీతను గానకున్నాము. మేము మొదట దండకారణ్యమెల్ల జాగ్రత్తతోవెదకి తెలియక యిచ్చటనొక తాపసియొక్క గుహఁ బ్రవేశించితిమి. మయునిమాయచే నిర్దింపబడిన యాగుహయందు వెదకుచుండఁగా, మారాజు మాశిశుగిన యొక నెలగడుపు తప్పిపోయెను. ఆసుగ్రీవుని భృత్యులవైన మేము రాజునానతిమీఱుటచేత నతనికిడకుఁబోవ వెఱచి ప్రాయోపవేశము చేయఁబూనితిమి. మేమక్కడికిఁబోయినను మాకుఁ బ్రాణములు దక్కవు. మేము కాలము మీఱివచ్చితిమని రామలక్ష్మణులును, సుగ్రీవుడును మాపై సత్యాగ్రహముగలవారై, మమ్ముజంపుదురు గనుక, మేమిక్కడనే చావనెంచితిమి” అనియంగదుడు సంపాతితోఁ జెప్పెను.

58-వ సర్గము

— సంపాతి వానరులకు సీతసంగతి నెఱిగించుట —

ప్రాయోపవేశంబుకుఁ బూనిన వానరులిటు చెప్పినమాటనువిని, సంపాతి కన్నీరునిచి, పేరెలుగున. వానరులతో నిట్లునెను: “వానరులారా! బలవంతుడయిన రావణునిచే జంపబడినాడని మీరిప్పుడను నట్టి యాజటాయువు నాతమ్ముడు. నేను ముదుసలిసగుటచేతను, తెక్కలు లేనివాడనగుటచేతను, రావణుడు జటాయువుజంపినాడని విని నను, ఓర్పియున్నాను. నాతమ్ముని వధించినవానిపైఁ బగదీర్చుకొన



నాకీప్పుడు బలిమిచాలదు. తొల్లి వృత్తాసురసంహారముజరిగినప్పుడు మేమున్నదమ్ముల మిరువురము నొండొరులజయముఁగోరి యాకాశమునఁ జరించుచున్న సూర్యునికడకుఁబోతిమి. అప్పుడు మేమాకాశమార్గమునఁ బలుమాటుచుట్టిచుట్టి వేగముతోఁ దిరుగుచుంటిమి. అట్లుమేము తిరుగునప్పుడు, సూర్యుఁడు నడినెత్తివచ్చుటయు, జటాయువుడస్సెను. అప్పుడు నేను తమ్మునిమీఁదిప్రేమచేఁ గడువ్యసనము నందినవాడనై, ఎండవేడిమికీ నొచ్చియున్న నాతమ్ముని నా తెక్కలతో నెండసోకకుండఁ గప్పితిని. వానరశ్రేష్ఠులారా! అప్పు డాయెండసోకుటచే నా తెక్కలు మాడిపోగా, నే నీ వింధ్యపర్వతమునఁ బడితిని. నాతిసుత నేనెగుర లేమింజేసి యిచ్చుటనే యున్నాడనుగానఁ దమ్మునివృత్తాంతమునే యెఱుంగను. మీరిప్పుడుచెప్పఁగా నది దెలిసినది” యని జటాయువు తోఁబుట్టువగు సంపాతీచెప్పఁగా విని, గొప్పపండితుడయిన యువరాజగు సంగదుఁ డతనితో నిట్లనియె.

ఓగ్రధరాజా, నీవుచెప్పినదివింటిమి. నీవు జటాయువు నన్నయగుదువేని, యారావణుని యునికిపట్టెఱుంగుదువేని, మాకెఱిఁగింపుము. దీర్ఘాలోచనలేని (బుద్ధి హీనుడైన) యారావణుఁడు దగ్గఱనుగాని, లేక, దవ్వనఁగాని యెక్కడనుండునది యెఱుంగఁజెప్పుము” అని యంగదుఁడడుగఁగా, నెక్కువ వెలుగుగలవాఁడును, జటాయువు నన్నయనగు సంపాతీ, వానరులకు సంతసం బెసఁగఁజేయుచు దనశక్తికిఁ దగినమాట యిట్లనెను.

ఓ వానరయూధనాథులారా ! నేను తెక్కలుగాలినవాడను గావున బలిమియుడిగినవాడను. ఏను మీతోఁగూడవచ్చి రామునికి సాహాయ్యముచేయఁజాలను గావున నోటిమాటతోమాత్రము సాయము చేసెదను. నేను వరుణునికి సంబంధించినఆతల, వితలాదులగు క్రిందిలోకములను, త్రివిక్రమాపతారమున విష్ణువుపాదములతోఁ గొలిచిన పైలోకములను, దేవాసురులయుద్ధములను, దేవతలు తీరసముద్రమును జిలికి యమ్మతముఁదీయుటయు నెఱిఁగియున్నాను. రామునియే యీకార్యము మీరుచేయనున్నారో, ఆకార్యమును నేనే ముఖ్యముగాఁ జేయవలసినది. అయిన, ముదిమిచే నాబల ముడిగినది. అంగములును చివికియున్నవి. ప్రాయముగలదియు, చక్కఁడగుముతోఁ

గూడినదియు, తొడవులనన్నింటిని ధరించినదియునైన సీత నాదురాత్మఁ  
డగు రావణుఁ డెత్తుకొనిపోవుచుండఁగా నేను జూచితిని. ఆసీతయు,  
రావణుఁ డెత్తుకొనిపోవునప్పుడు, “హా-రామా” యనియు “హా-లక్ష్మణా”  
యనియు సఱచుచుఁ దొడవులఁదీసివేయుచు సంగముల విడిలించు  
కొనుచుఁ బోవుచుండఁ జూచితిని. ఆనల్లని యసురునియందున్న యా  
వెలిపట్టుచీరగట్టిన సీతాదేవి షర్వతాగ్రమునందలి యెండవలెను,  
క్రొక్కాటు మేఘమునందలి మెఱుపువలెను వెలుఁగుచుండెను. ఆమె  
పోవునప్పుడు “రామరామ”యని యఱచినందున నామె సీతమైయుండ  
వచ్చునని తలఁచెదను. ఆ సీతాదేవి నెత్తుకొనిపోయిన యా రావణుని  
మనిషిపట్టెదియనని జెప్పెద నాలింపుడు.

విశ్రవసునికే గుమారుడును, కుబేరునికే సాక్షాత్తుగాఁ దమ్ముడు  
నైన రావణుడు లంకాపురమునం దుండువాడు. ఇక్కడికి నూలు  
యోజనములదూరమున సముద్రమధ్యమున నాలంకాపురమున్నది.  
అయ్యది విశ్వకర్తచే నిర్మితమయి, బంగారు మయములైన ద్వారము  
లును, బంగారపుఁ దిన్నెలును గలిగి, సూర్యునిమాడ్కిఁ దెజరిల్లు  
ప్రాకారముతోఁగూడి చక్కనైయుండును. లంకాపురమునఁ దెల్లని  
వల్కలముఁ దాల్చిన సీతాదేవి రావణుని యంతిపురమున నుంపఁబడినదై,  
రాక్షసాంగనలచే గావలికాచఁబడుచున్నది. ఓవానరులారా! మీరు  
దక్షిణసముద్రముచేరి, యచ్చటనుండి తఱలి నూలుయోజనముల దవ్వేగి  
సముద్రముచే నలువైపులఁ జొట్టఁబడియున్న యా లంకాపురము బ్రవే  
శింతురేని, యచ్చట సీతాదేవిని, రావణాసురునిఁ జూడఁగలరు. ఓ  
వానరులారా! మీరు త్వరతో నచ్చటకే పొండు. ఆసీతను రావణుని  
జూచుకొని మఱలరాఁగలరని నేను జ్ఞానదృష్టితోఁ జూచితిని. పిచ్చు  
కలును, ధాన్యజీవులగు తక్కిన జంతువులు నాకాశమున మొదటి  
మార్గమునను, కాకులు, మఱియుఁ బండ్లుదీని జీవించునవియు రెండవ  
మార్గమునను, నీరుకాకులు, కొంగలు, లకుముకులు మూడవమార్గము  
నను, డేగలు నాలవమార్గమునను, గ్రద్ద లైదవమార్గమునను బోవును.  
బలవీర్యరూపయాకావనములచే నొప్పిన హంసము లాఱవమార్గమునను,  
వినతాపుత్రులగు వా రేడవమార్గమునను బోవుచుందురు. వానరశ్రేష్ఠు  
లారా! మేమెల్లరు వివతాపుత్రుడయిన యరుణునివంశమునఁ బుట్టిన

వారము. ఇచ్చటనుండియే రావణుని సీతను జూచుచున్నాను. మాకును గరుడునికివలెనే దివ్యదృష్టియు బలమున్నది. వానరులారా! యాహార బలముచేతను, స్వభావముచేతను బూర్తిగా నూటుయోజనములదవ్వు వఱకు నేవస్తువునైన జూడఁగలము. కోల్లకుఁ దమపాదములమొదటనే యాహారము దొరకునట్లు, మాకును స్వాభావికముగా దూరముననే యాహారము దొఱకునట్లేర్పఱపఁబడియున్నది. సీతాదేవ్యహరణరూప మయిన నిందితకార్యముగావించిన యారావణుని మీరు గనుఁగొని యాతనిని రామునిచే జంపించితిరేని వాఁడు నాతఁడునుజంపిన పగను నేను దీర్చికొన్నవాఁడ నయ్యెదను. మీరు లవణసముద్రమును దాటు టకుఁ దగునుపాయము వెదకుడు. మీరు సీతను జూచి కార్యసిద్ధినందిన వారలై మఱిరాఁగలరు. నేను స్వర్గమునొందిన బలశాలియగు నాతఁడు నికీఁ దర్పణంబుఁ గావింపఁగోరెదను. మీరు నన్ను సముద్రతీరముఁ జేర్చుడు” అని సంపాతి యడిగెను.

మహాబలతేజస్సులుగల వానరు లా తెక్కలుకాలిన సంపాతిని సముద్రపువరించేర్చి యాతండు తన తోఁబుట్టువునకుఁ దర్పణముచేసిన తరువాత మఱల నతనిని యథాస్థానముచేర్చి, యా సంపాతివలన సీతయు రావణుడు నున్న తా వెలుఁగుటచే మిక్కిలి సంతసించినవారలైరి.

### 59-వ సర్గము

— సంపాతి వానరులకు సీతావృత్తాంతము వెఱిగించుట —

అంతట వానరోత్తములందఱు గృధ్రరాజగు సంపాతి చెప్పిన యమృతముఁబోలు మాటనువిని, సంతసముచే గగ్గరుపాటొందిరి. అప్పుడు జాంబవంతుఁడను వానరశ్రేష్ఠుఁడు కోఁతులందఱితోఁగూడి, పేగిరముగాఁ బ్రాయోపవేశము విడిచిలేచి, యా సంపాతినీజూచి, “గృధ్రరాజా! సీత యెక్కడ ఆమె నెవ్వఁడు చూచెను? ఎవఁడామె నెత్తుకొనిపోవుచుండెను? ఎవఁడు రాముఁడును లక్ష్మణుఁడును వజ్రాయుధముఁబోలు బాణములపాటు నెఱుంగకయున్నాఁడు? ఇవియెల్ల నీ వెఱిగించి, మాకు రక్షకుఁడవగుము” అని యడుగఁగా, సంపాతియుఁ జేమమీఱి సీతావృత్తాంతము నాలకింప సావధానులైయున్న వానరుల నోదార్చుచు నిట్లనియెను.

వానరులారా! సీతను రావణుఁ డెత్తుకొనిపోయిన సంగతి నే నెట్లు విన్నదియు, ఎవఁడు నాకీసంగతిఁ జెప్పినదియు, ఆ నిడివికన్నులుగల సీత యిపు డెచ్చటనుండునదియు నెఱింగించెదను. వినుఁడు; ఏను వెక్కు యోజనములనిడివిగల యీ చొరనలవికాని పర్వతమునఁ బెక్కిండ్లకు ముందు తొక్కలుగాలఁగాఁ బడి, బలపరాక్రమములు లేకయుండి, యిపుడు ముసలివాడనయితిని. అది మొదలుకొని, నా పుత్రుడయిన సుపార్శ్వుడను పక్షి శ్రేణిరుడిట్టి గతినొందిన నా కాహారముఁ దెచ్చి పెట్టి నన్నుఁ గాలముతప్పక పోషించుచుండును. గంధర్వులు కామ మోర్వఁజాలనివారు; పాములు కోపము నాపుకొనఁజాలనివి. మృగములకు భయమెక్కువ. మేమన్ననో యాకలి కోర్వఁజాలని వారము. నే నొక్కదినమున నాకలికి నకనకలాడుచు-నాహారముగోరు చుండఁగా, ప్రాడ్మగుంకిన తర్వాత, నాపుత్రుడెరచి లేకయే వట్టిచేతు లతోవచ్చెను. ముసలివాడను, ఆకలిదప్పులచే మిక్కిలి నొచ్చిన వాడను నైనందున నే నాగ్రహముతో నా కుమారుని దిట్టఁగా, నప్పుడు ప్రీతినిసఁగఁజేయువాడగు నా పుత్రు డాహారము లేమింజేసి నకనకలాడుచుండు నన్నుఁజూచి యానాడు నడచిన సంగతి నిట్లని నాతోఁ జెప్పెను.

నాయనా! నే నెప్పటియట్ల వేశతప్పక యెరతెచ్చుటకై యాకా శమున కెగిరి, మహేంద్రపర్వతద్వారమునేరి, సముద్రమధ్యమున వసించు జంతువుల నడ్లగింపదలంచి తలవాల్చి యొంటిగా నుంటిని. అప్పుడు కాటుకకొండవంటి మేనుగల యొక్కపురుషుఁడు సూర్యుని కాంతిఁబోలు కాంతిగల యొక కాంతను గైకొని పోవుచుండుట గం టిని. అప్పుడు నేను వారి నిరువురినిజూచి, వారినే యాహారముగాఁ గొనుట కిచ్చుగించితిని. ఇంతలోపల నాపురుషుఁ డడఁకువమెఱయఁ దిన్న నిపలుకులతో దారిదీయమని యాదించెను. ఎంతనీచులయినను బతిమాలినవారిని గొట్టరుగదా! ఇక నాయట్టివాఁడు బతిమాలినవాని నేమియైనఁజేయునే? అంత నాపురుషుఁడు తనబలముచే నాకాశము భేదించువానివలె వేగిరముగా నేగెను. అప్పు డాకాశమునందుఁ దిరి గెడు భూతములెల్లను, మహర్షులును నాకడకువచ్చి, “నాయనా! బ్రతికితివిగదా. ఈతఁ డెట్టకేలకుఁ రక్ష్యవస్తువుతో దాటిపోయెను.

నీకు మేలయ్యెను. సందియములేదు.” అని చెప్పగా, నేను గడు యోగ్యులైన యా మహాష్టలంజూడి, వారలెవ్వరని యడుగగా, వారు నన్నుగూర్చి, “ఓ పక్షిండా! యాతఁడు రావణాసురుఁడు. దశరథపుత్రుఁడగు రామునికి భార్యయు, జనకరాజుకూతురు నగు సీత తనతో రానిష్టములేక, యాభరణములనెల్ల బాటవైచి, దుఃఖాతి శయమునకు లొంగినదై, జాట్టు విఠియఁబోసికొని, “రామా ! లక్ష్మణా !” యని వాపోవుచుండ నాసీతను గొనిపోవుచున్నాఁడు” అని తెలిపిరి. ఓ తండ్రి ! నే నాలస్యముగా వచ్చినందునఁ గారణమిదియ” అని కాలము నెఱిగినవారిలోపల నుత్తముఁడయిన సుపార్శ్వ డీసంగ తిని బూర్తిగా నా కెఱిగించెను.

ఆమాట వినితర్వాతను నాకు ఆరావణునిపయిఁ బరాక్రమము నెఱప బుద్ధి పొడమదయ్యె. నేను పక్షిని ; నాకుండునవి తెక్కలే. కావున నాతెక్కలు పోయినపదంపడి నే నే పనిని జేయఁగలను? కావున మాటలు, యుక్తినిదెలుపునట్టి వాక్సాహాయ్యమైనఁ జేసెదను. దానిని మీరు పౌరుషముచే సాధింపవలెను. అది యేదియో చెప్పెద వినుఁడు. ఏది రామునికార్యమో యది నాకార్యమే. దానికి సందియములేదు. మీకందఱకు నాఁనివిషయమయి మీరడిగినదానికి బదులుచెప్పెదను. నాకుఁదోచినంత యోచనయిఁ జెప్పెదను. మీరందఱు బుద్ధిమంతులరు ; బలవంతులరు ; ధైర్యవంతులరు ; వానరరాజగు సుగ్రీవునిచే బంపఁబడినవారలు. మిష్టేదిరింప దేవతలకును వశముగాదు. కావున సుగ్రీవుఁడు చక్కఁగా యోచనచేసియే మిమ్ముఁ బంపియుండును. రామ లక్ష్మణులబాణములు వాఁడిమిగలవి. కంకపత్రములు గట్టినవి. ముల్లోకములవారిని ముంచును తేల్చును జాలినవి. రావణుఁడన్ననో విశేషబల పరాక్రమములుగలవాఁ డన్నమాట వాస్తవమే. అయినను మీరందఱు చాలినవారలుగనుక, మీకలవికాని పని యొందునులేదు. కావున నాలస్యముచేయవలదు. మనమున నొకవిషయము తిరముచేసికొనుఁడు. మీబోటి బుద్ధిమంతులు కష్టకార్యములు వచ్చినప్పుడు వెనుకపడరు గదా” అని సంపాతి వానరులతోఁ జెప్పెను.

## 60-వ సర్గము

— సుపాతి వానరులకు గుఱుతునెప్పుడు —

సుపాతి తనతమ్ముడయిన జటాయువునకుఁ దిలతర్పణ మొనర్చి, స్నానముచేసి వచ్చినతరువాత, వానరవీరులందఱు చొట నలవికాని యా పర్వతమఃన నా సుపాతిచుట్టును గూర్చుండిరి. అంత సుపాతి, మంత్రులందఱితోఁగూడి దగ్గఱఁగూర్చుండియున్న యంగదునిఁజూచి, వానరులు తనమాటలను శ్రద్ధతో వినుటచే నచ్చుకముగలవాడై, సంత సముతో నా యంగదాదులతో నిట్లనియె :

“వానరులారా ! సందడిసేయక, గమనముంచి, నామాటను వినుఁడు. నేను సీతాదేవివృత్తాంతము నెట్లు తెలిసికొన్నది చెప్పెదను. నేను సూర్యునిచేరువకేగ, నాతరి వేడివెలుగు వెలుగులు నాదేహము సోఁకి, నాతెక్కలను మాడ్చివేయఁగా, నీవింధ్యపర్వత శిఖరమునఁ బడితిని. పడిననాటినుండి యాటుదిశములవఱకు నాయెడలు నాకుఁ దెలిసినదికాదు. అఱసోఁడు తెలివినొంది కన్నులు తెఱచిచూచినను స్వాధీనత దప్పినవాడనై, మైకము గ్రమ్ముచుండెను. అన్నిదిక్కులను జూచితిని. ఏదియును దెలియదయ్యె. తరువాత సముద్రమును పర్వతములను, నదులను, కొలఱులను, వనములను, సముద్రతీరమును జూచిన తర్వాత, నిది సంతసముగల పక్షులతో నిండిన నెత్తెములును, గుహలును, శిఖరములునుగల దక్షిణ సముద్రతీరమునందలి వింధ్యపర్వత భాగమని నిశ్చయించితిని.

ఈ వింధ్యపర్వతమున దేవతలకుఁగూడఁ బూజనేయఁదగిన పరి శుద్ధమైన యాశ్రమ మొకటి యుండెను. దానియందు నిశాకరుఁడనెడి యొక మహాముని వాసముచేయుచుండెను. ధర్మజ్ఞులారా, ఆ నిశాకరమహర్షి గతించినపిదప, నేనీవనమున నమ్మహర్షినివదలి యెనిమిదివేల సంవత్సరములుగా నున్నాడను. నేను మిక్కిలి ప్రయాసముతో నెగుడుదిగుడైయున్న వింధ్యపర్వతశిఖరమునుండి మెల్లగాఁ గ్రిందికి దిగి, మునులు త్రుంచుటచే వాడికొనలుగలవైయున్న దర్భమొక్కలతోఁగూడిన యాయాశ్రమమునకుఁ బరమదుఃఖముతో మఱల వచ్చితిని. నేనును, నాతమ్ముడు జటాయువును బలుమాఱు

ఆ మునీంద్రునికడకేగి యాతని సందర్శించియుండుటవలన నేను విక్కిలి దుఃఖముతోవచ్చి యమృతహామనిని జూడఁగోరియుంటిని. ఆ మునీంద్రుని యాశ్రమముచేరువ వాయువులు నెత్తావులతోఁగూడి వీచినవి. పువ్వులును బండ్లును లేని యొక్కచెట్టును నా యాశ్రమమునఁ గానరాదయ్యె. అట్టి యాశ్రమమున నొకచెట్టుమొదటఁ గూర్చుండి, మహాశ్మదయిన నిశాకరు నెదురుచూచుచు నుంటిని. అంతఁ గొంతతడవునకు స్నానముచేసినవాడై, తన వెలుఁగుచేఁ జూడ నలవికానివాడై, యుత్తరదిక్కు నెడఁగొనివచ్చుచున్న యా నిశాకరమునీంద్రుని జూచితిని. బ్రహ్మదేవుని బ్రాణులెల్ల వెంబడించు లాగున, నామునీంద్రుని జుట్టుకొని ఎలుగుబంటులు, చమరమృగములు, సింహములు, ఏనుగులు, ఫులులు, పాములువచ్చి, రాజపురము ప్రవేశించినతోడనే మంత్రులు మున్నగు సేనలెల్లఁ దమతమ నివాసములకుఁ జనునట్లు, ఆ మహర్షి యాశ్రమము ప్రవేశించినతోడనే, తమతమ పాదలలోనికిఁ బోయెను.

అంతట నమునీంద్రుఁడు నన్నుఁగాంచి సీతసించి, హెచ్చరించి కొని పర్వతాలలోపలికిఁ జొచ్చి, మఱల గొంతసేవటికివచ్చి, నన్నుఁ జూచి “యేమిఁపనివడి వచ్చితివి. నాయనా! నీకు నీకలు లేకయుండుట చూడ నీరూపమె గుఱుతు తెలియకయున్నది. ఈ నీ తెక్కలు గాలి పోయియున్నవి. నీచర్మమును మాడి పుండయియున్నది. వాయు వేగముబోలు వేగముగలవారును, గ్రద్దలతేఁడులును, కోరినరూప మెత్తఁగలవారునైన యన్నదమ్ములగు రెండు గ్రద్దలను జూచి యున్నాను. సంపాతీ, నీవు పెద్దవాడవుగదా! జటాయువు నీతమ్ముఁడు గదా! టూ రప్పుడప్పుడు మానుషరూపముతో వచ్చి నాకు మ్రొక్కుచుందురుగదా! నీకేమి వ్యాధివచ్చెను? ఏల నీకు తెక్కలు పడిపోయెను. ఎవఁడు నిన్నిట్లు చావమోదెను! నేను వివఁగోరియున్నాను. వాస్తవము చెప్పు”మని యా నిశాకరమహర్షి నన్నడిగెను.

61-వ సర్గము

— సూపాతి నిశాకరునితో సంభాషించిన సంగతి చెప్పటం —

అమునీంద్రుఁ డట్లడుగఁగా, నప్పుడు నేను సాహసముతోఁ జేసి నదియు, జేయనలవికానిదియునైన సూర్యుని వెంబడించుటయను సర్వ

కార్యము నమ్మునీంద్రునితోఁ జెప్పితిని. ఓ మునీంద్రా! నాయొడలు  
 కాలి మాంసపుముద్దమై యుండుటవలనను, సిగ్గుచే మదికలఁగినవాడ  
 నగుటవలనను డస్సి యున్నాడనుగాన మాటలాడఁజాలకయున్నాను.  
 అయిన నెట్టులో చెప్పెదను. శూరులమైన జటాయువును, నేనును  
 బలమువలని గర్వముచే మంచిచెడ్డల నెఱుంగనివారమై యొండొరుల  
 బలివి నెఱుంగఁగోరి, కైలాసశిఖరముననున్న మునులయెదుట “ఉదయ  
 పర్వతము మొదల స్త్రుయపర్వతమువఱకు నెవరు ముందుపోవుదరో,  
 వారు బలశాలు”రని పంచెముకట్టి యాకాశమునకెగిరి, సరిసమానముగాఁ  
 బోవుచుఁ గ్రిందఁజూడఁగా, పట్టాములెల్ల వేటువేటుగా బండిచక్రముల  
 వలెఁ గనఁబడినవి. మేము పోవునపుడు మార్గమధ్యమున వాద్యధ్వను  
 లను, వేదభూషలనువినుచు, ఎఱ్ఱచిబట్టలుగట్టిన పాటపాడెడు వెక్కిరింపు  
 కాంతలను జూచుచుఁ ద్వరితముగా నాకాశమునకెగిరి, సూర్యమార్గ  
 మునుబొంది యచ్చటినుండిచూడఁగా నీవనము పచ్చికపడియపలెను,  
 భూమియందలి పర్వతములు చిన్నతొలవలెను, నదులెల్ల దారముల  
 వలెను, హిమచంతము, వింధ్యము, మేరు మఃశామహీధరముచు నొక  
 మడుగులోపల విహరించెడి యేనుఁగులమాడ్కియుఁ గానఁబడినవి.  
 అంత దూరముపోయినతర్వాత మా కిరువురకు నోర్వని చెమటయు,  
 బడలికయు, వెఱపును, మోహమును, మనకయు, మూర్ఛయుఁ గలి  
 గెను. ఇది దక్షిణము, ఇది యాగ్నేయము, ఇది పడమర, యనుదిక్కుల  
 జ్ఞానమే లేకపోయెను. లోకమెల్ల మర్యాదదప్పి ప్రలయకాలాగ్నిచేఁ  
 గాల్చుబడి నశించినట్లు కానఁబడెను. మనస్సు చెదరుటవలనఁ బలుమాఱు  
 దృష్టి తప్పిపోయెను. మఱల బహు ప్రయాసముతో మనస్సును జఱు  
 రిందియమునందుఁ జొప్పించి సూర్యునివైపు చూచితిని. అప్పుడు  
 సూర్యుఁడు భూమియంత ప్రమాణముగలవాఁడుగా మాకుఁ దోచెను.  
 అంత జటాయువు నాతోఁజెప్పకయ భూమియందుఁ బడెను. అతఁ డుప్పు  
 రమునుండి నేలకుదిగుచుండుటజూచి, నేను ధైర్యవమువదలి, యా  
 జటాయువున కెండపోకకుండవలెనని తలంచి నాఱెక్కలతో నాతని  
 దేహముఁ గప్పితిని. నేను పొరపాటున నాఱెక్క లడ్డపెట్టుటవలన,  
 నెండవేడిమికి నాఱెక్కలు మాత్రము గాలిపోయినవి. ఆ జటాయువు  
 జనస్థానమునఁ బడియుండునని తలఁచెదను. నేను మాత్రము ఱెక్కలు



గాలుటచే నిశ్చేతనుడనై యీ వింధ్యపర్వతమునఁ బడితిని. నేను జేసిన బుద్ధిపూర్వకమైన కర్తవ్యముచే గాఙ్గమును, దమ్ముని, తెక్కలను, పరాక్రమమును బోగొట్టుకొని, యిట్లుండుటకంటె మృతినొందుట మేలని యెంచి, యొక్క పర్వతశిఖరమునొది యచ్చటినుండి పడఁగోరి యున్నాను” అని నే నా నిశాశరమహర్షితోఁ జెప్పితిని.

62-వ సర్గము

— సుపాతీ వాక్యము —

ఓ వానరులారా! నే నీప్రకార మామునిశ్రేష్ఠునితోఁ జెప్పి వెక్కి వెక్కియేడ్వఁగా, అంత భగవంతుడగు నిశాశరముని కొంత తడవు మనమున ధ్యానించి నాతో నిట్లనియెను. “ఓ సుపాతీ! నీకుఁ గావలసిన నిప్పుడే తెక్కలును, పిల్ల తెక్కలును మఱలఁబుట్టును. కన్నులును, మగటిమియు, బలిమియు వచ్చును. నీచలన సుత్తరకాలమున గొప్పకార్యంబు గావలసియున్నదని నేను వింటిని. తపోబలముచే నేగఁచుకొంటిని. నేను పూర్వీకులవలన వినియున్నాను. ఓ సుపాతీ! యిహ్లోకువంశమున దశరథుడగు రాజుండును. అతనికి రాముడను పేరుగల యొకపుత్రుడు పుట్టఁగలడు. తండ్రి వనవాసమునేయు నిమిత్తమై యానతిచేయఁగా, నప్పుడు సత్యమును దప్పని శూరుడయిన యా రాముడు తమ్ముని లక్ష్యణుని, భార్యను సీతను దోడ్కొని రాఁగలడు. వారు జనస్థానమున నుండఁగా, దేవదానవులకు వధ్యుడు గాని రావణుడను నొక్క యసురుఁ డా రామునిభార్యను సీత నెత్తి కొనిపోగలడు. అసీతాదేవి మహాపతివ్రతయని కీర్తి పడసినదియగుటం జేసి, రావణుడు భక్ష్యభోజ్యవస్తువుల నిచ్చిననని చెప్పినను, వానిని గైకొనక, భర్తృచిరహజనితశోకసాగరమున మునిగి యాతఁడిచ్చినది దేనిని గైకొనదు. అప్పు డింద్రుఁ డా సీత భుజింపకుండుట యెఱిగి యమృతముఁ దెచ్చి యిఁగలడు. దేవతలకుఁగూడఁ బొంద నలవికాని యమృతముఁబోలు నాహారమును బొంది, యది దేవేంద్రుఁ డొసఁగినది యని తలఁచి, యందుఁ మీదిభాగమును దీసి “నాభర్తయు నామఱఁ దియుఁ బుడమిని జీవించియున్నను, లేక దైవత్వమునొందినను ఈ యన్నమును దిందురుగాక” యని నేలఁ బెట్టఁగలడు. రామునిదూతలు వాన

రులు సీతను వెదకుచు రాగలరు. పక్షిరాజా! నీవు వారి కా సీత వృత్తాంతము నెఱిగింపవలసినది. నీ వెన్ని యిడుమలు వచ్చిన నెచ్చటికిఁ బోవలదు. ఇట్టివాడె వెక్కడికిఁ బోగలవు? దేశమును కాలము నెదురుచూచుచు నుండుము. నీకు మఱల తెక్కలురాగలవు. నీ కిప్పుడే తెక్కలు వచ్చుట నాకిష్టము గాదు. నీ విట్లే యిచ్చుటనే యుందువేని, లోకములకు మేలగుకార్యమును జేయగలవు. ఆ రాజపుత్రులకును, బ్రాహ్మణులకును, దేవతలకును, మునులకును, దేవేంద్రునికిని మేలు గోరి, నీ వీకార్యము సేయవలయును. నేనును అన్నదమ్ములగు నా రామ లక్ష్మణులను జూడఁగోరుచున్నాను. చిరకాలము ప్రాణములతోనుండ సమృతిలేదు. నే నీశరీరము వదలగలను” అని సకలతత్త్వార్థసూక్ష్మముల నెఱిగిన యష్టహర్షి నాతో నీవిధమునఁ జెప్పెను.

రెవ సర్గము

—౧౧ సంపాది వాక్యము ౧౧—

మాటలాడువారిలో నేర్పరియగు నిశాకరముసీంద్రుడు నాతో నీమాటలును, ఇంకఁ బెక్కుమాటలును మాటాడి, నన్నుఁజింది, వీడ్కోలిపి తనయాశ్రమమునకుఁ బోయెను. నేనును తరువాత మెల్ల మెల్లగాఁ బర్వతగుహనుండి ప్రాకుచు వచ్చి, పైకెక్కి, మీరాక కెదురుచూచితిని. ఇప్పటి కీసంగతి నడచి, పూర్ణముగా వేయియేండ్లు గడచినవి. అయినను, అమ్ముసీంద్రునిమాటను మనసునఁ బెట్టుకొని, యెప్పు డెచ్చట నావానరులను జూడగలనని యెదురుచూచితిని. నిశాకరముసీంద్రుడు మహాప్రస్థానముఁ బొంది స్వర్గతుండై నపిదప, నాకుఁ బెక్కు సంతయములు గలుగుటచే నేను గడు దుఃఖము నొంది, “మన మిక జీవింపరాదు. ప్రాణములు విడువవలసినదే” అని నిష్క్రవ్న చేసికొని, మఱల మునివాక్యములు తలఁచికొని యింతకాల మూరక యుంటిని. నాప్రాణములరక్షణముకొఱకయి యా ముసీంద్రుఁ డేమి మాట చెప్పెనో, ఆ మాటయే దీపము చీకటిని పోఁగొట్టునట్లు నావెత నడఁగించుచున్నది. దురాత్ముడయిన రావణునిమగఁజిమి నెఱిగిన వాడను గనుక నేను నాపుత్రునిఁజూచి “ఓరీ నాయనా! రావణుడు సీతనెత్తుకొని పోవునప్పు డేల చూచుచుంటివి? రావణునిచేతిలోనుండి

పట్టువదలించి యాసీత నేల కాపాడవయితివి” అని చెదరించితిని. ఆ సీతా దేవియొక్క విలాసమును విని, సీతాదేవి నెడఁబాసి విచారంపడుచున్న యా రామలక్ష్మణులను దలఁచుకొని, దశరథునిమీఁదఁ జేమయుంచి, నాపుత్రుఁడు సీతను విడిపించుకొని నాకు సంతోషముఁ గలిగింపఁజాలఁ డయ్యెను” అని సంపాతి యంగదాదులతోఁ జెప్పెను.

సంపాతి వానరులతోడ నిట్లు మాటాడుచుండఁగా, వానరుల యెదుటనే యా ముని యనుగ్రహమునఁజేసి యా సంపాతికి టెక్కలు పుట్టెను. అప్పుడు సంపాతి తనదేహ మెఱ్ఱని టెక్కలతోఁ గప్పబడి యుండుటఁజూచి యపారసంతోషమునుబొంది వానరులనందఱుంజూచి, “ఆ సాటిలేని ప్రభావముగల నిశాకరమునీంద్రుని ప్రభావమువలననే సూర్యునికిరణములకుఁ గాలిపోయిన టెక్కలు మఱల పుట్టినవి. తొల్లి నేను ప్రాయముననుండునప్పు డెంత బలపరాక్రమములు గలవాడనై యుంటినో, ఇప్పుడుగూడ నంతటి బలపరాక్రమములు గలవాడ నైతిని. మీరన్ని లెఱఁగులఁ బ్రయత్నమునేయుండు. సీత దప్పక దొరకఁ గలదు. నాకిప్పుడు టెక్కలు వచ్చుటయు మీ కార్యసిద్ధికి సూచనమే” అని పక్షింద్రుడయిన సంపాతి వానరులతోఁజెప్పి, తనకుఁ గ్రొత్తగా వచ్చిన టెక్కలబలిమిఁ జూడఁగోరినవాడై యాకాశమున కెగిరెను. అంత వాయువుంబోలు మగఁటిమిగల వానరశ్రేష్ఠులును సంపాతి మాటను విని మిక్కిలి యానందభరితులై, పరాక్రమము చూపుటకును మేలొందుటకును గోరి, యుత్సాహముపూని, యా సీతాదేవిని వెదకఁ బూని, దక్షిణదిక్కును గూర్చిపోయిరి.

#### 64-వ సర్గము

—ॐ వానరులు దక్షిణసముద్రము సేరుట ॥—

సింహవిక్రములగు వానరశ్రేష్ఠులు సంపాతివలన సీతయున్న స్థలము నెఱిగినవారై, యందఁ జూక్కటిగాఁగూడి కిలకిలారవములు నేసి, సీతను జూచుటకై రావణునిమనికియగు లంకాపురమునకుఁ బోవు టకై సముద్రమునకుఁ దఱలిరి. భీకర బలపరాక్రమములుగల యా వానరేంద్రులొక దేశముదాటి, మహాప్రహరముయొక్క ప్రతిబింబమో యనునట్లుండు దక్షిణసముద్రమునుజూచి, దాని యుత్తరపు

గట్టుచేరి యచ్చట విడిసిరి. వానరశ్రేష్ఠులందఱు నీటియందు విహరించు చున్న వికృతరూపముగలవి, గొప్ప మేనుగలవియు, నోటుతెఱచికొని యున్నవియు నగు పెక్కుజంతువులతోఁ గూడినదియు, నలలచే నల్లోల కల్లోలమైనదియు, ఒక్కచోట నిద్రించునట్లు నెమ్మదిగను, మఱియొక చోటఁ గ్రీడించునట్లును నుండునదియు, కొన్నిచోట్ల పర్వతములం బోలు జలసమూహములతోఁ గూడినదియు, పాతాళలోకముననుండు రాక్షసులచే వ్యాపింపఁబడినదియు, దేహమునకు గద్గరుపాటొదవించు నదియు, ఆకాశముమాడ్కిఁ దెలియరాని యావలిగట్టుతోఁ గూడి నదియునైన సముద్రమునుజూచి, వెంటనే విచారమునొంది యెట్లీ సముద్రము దాటఁగలమని పలికిరి.

వానరశ్రేష్ఠుడగు నంగదుఁడు సముద్రముఁ జూచుటచే “మన మెట్లీ సముద్రమును దాటఁగలము?” అని దిగులుఁడియుండు నైన న్యమునుజూచి, “మీరు భయపడవల” దని యూరడించెను. అట్లు బుద్ధి మంతుఁడును, బలవంతుఁడునునైన వాలినందనుడగు నంగదుఁ డెంత యూఁడించినను, గడు వంతతోఁ జతికిలఁబడియున్న వానరశ్రేష్ఠుల నందఱును జూచి, “మీరు విషాదము నొందవలదు. విషాదము మహా దోషము. పసివట్టిన పాము బాలునిఁజంపునట్లు, విషాదము పురుషునిఁ జంపును. పరాక్రమము చూపవలసినప్పు డెవఁడు విషాదమునొందునో, అట్టి ప్రతాపహీనుఁడైనవానికిఁ గార్యము సిద్ధింపనేరదు” అని చెప్పి యారాత్రి యందఱితో నచ్చటఁ గడపెను. మఱునాటియదయమున నంగదుఁడు వృద్ధులయిన వానరులతో నాలోచింపఁదలఁచెను. వానర సేనల నంగదుఁడు హనుమంతుఁడును దప్ప నెవ్వరును నిలుపఁజాలరు గనుక, అప్పుడు వానరులందఱు, దేవతలు దేవేంద్రునిచుట్టు నిల్చిన చందమున నా యంగదుఁ జాట్టునుకూడియుండిరి.

అంతటఁ గాంతిమంతుఁడయిన యంగదుఁడు వృద్ధులగు వానరు లను, తక్కిన నైనికులనుజూచి గొప్ప యర్థముగలుగు మాట చెప్పఁ బూని, “ఏ పరాక్రమశాలియగు వానరుఁ డిప్పు డీ సముద్రమును దాటఁగలఁడు? ఏవానరుఁడు శత్రుసంహారియగు సుగ్రీవుని యథార్థ వాదినిగాఁ జేయఁగలఁడు? వానరులారా! యే వానరవీరుఁ డీ నూలు యోజనముల దూరమును దాటి, సీతాదేవిం జూచినచిట్టి, యీ

యూధపాలురగు వానరులనందఱను మహాభయమునుండి విడిపించు  
గలఁడు ? ఎవనిప్రభావమువలన మనము గార్యము సాధించికొని  
యిచ్చుటనుండి యూరికేబోయి, ఆలుబిడ్డలను, ఇండ్లువాకిళ్ళను బొంది  
సుఖముతో నుండఁగలము ? ఎవనియనుగ్రహమువలన మనము కార్య  
మును సాధించికొని సంతసముతో బలవంతులగు రామలక్ష్మణ సుగ్రీవుల  
సన్నిధానమును బొందఁగలము ? వానరవీరులారా ! మీలో నెవ్వఁ  
డైన నూటుయోజనములు సముద్రమును దాటఁగలవాఁ డుండునేని,  
ఆతఁ డిప్పుడు మా కభయదక్షిణ నొసఁగునుగాక ! దాన మహాపుణ్యము  
వానికిఁ గలుగును ” అని వానరులతోఁ జెప్పఁగా, నా సేనలో నొక్కఁ  
డయిన నొక్కమాటయు బదులు చెప్పకుండెను. ఆ వానరసేనయెల్ల  
నిశ్చలముగానుండెను. అంతట నంగదుఁ డావానరులంజూచి, “ఓ వీరు  
లారా ! మీరు బలవంతులలో మేటులు; దిట్టమయిన పరాక్రమము  
గలవారలు ; గొప్ప కులములందుఁ బుట్టినవారలు ; పలుమాటు గొప్ప  
కార్యములు గావించి మన్ననలఁ బడసియుండువారలు. మీలో  
నొక్కనికి నెప్పుడును, ఎచ్చటికిని బోవుటకు నడ్డంకిలేదు. కావున  
మీలో నెవ్వని కెవ్వని కెంతెంతదూరము దాట శక్తిగలదో  
చెప్పుడు ” అని వానరవీరుల నడిగెను.

### 65-వ సర్గము

— వానరవీరులు కమతమశక్తులం దెలుపుట —

అంతట గజ, గవాక్ష, గవయ, శరభ, గంధమాదన, మైంద,  
ద్వివిద, సుషేణ, జాంబవంతులనెడు వానరోత్తములందఱు సముద్రము  
దాటువిషయమునఁ దమకు దమ కెంతటి శక్తియున్నదో, దాని నంగ  
దునికి దెలిపిరి.

ఆ వానరులలో గజుండు పదియోజనములు, గవాక్షుఁ డిరువది  
యోజనములు, గవయుండు ముప్పదియోజనములు, శరభుండు నలువది  
యోజనములు, మహాపరాక్రమశాలియగు గంధమాదనుండు నిస్సం  
సయముగా నేఁబదియోజనములు, మైందుఁ డెఱువదియోజనములు,  
ప్రతాపశాలియగు ద్వివిదుండు సందియములేక డెబ్బదియోజనములు,

వానరశ్రేష్ఠుడగు సుషేణుడు ఎనుబదియోజనములు దాటంగలమని చెప్పిరి.

అట్లు వారందఱు తమతమ లావులం జెప్పినతరువాతఁ బండు ముసలివాడయిన జాంబవంతుడు వారి యందఱి సెలవుగైకొని, వారిఁ జూచి, “తొల్లి నేనును నడకయం దెక్కువ వడిగలవాడనై యుంటిని. అప్పు డట్టివాడనైనను, ఇప్పుడు ముసలితనంబు నొందినవాడనైతిని. అయినను రాముడు స్వకార్యమును సుగ్రీవునితోఁ జెప్పఁగా, సుగ్రీవుడు, నేను సాధించెదనని చెప్పియుండఁగా, నే నుపేక్షించియుండుట యెంతమాత్రము తగదు. ఇప్పుడు ముసలివాడనైనందున నాకీప్పుడు శక్తి యెంతమాత్రమనిన, నేనిప్పుడు నిస్సంశయముగాఁ దొంబది యోజనములు దాటంగలను. పూర్వము నాకున్న శక్తియంతయెకాదు. తొల్లి నేను ప్రాయమున నున్నప్పుడు మహాబలిచక్రవర్తి యాగము చేయుచుండఁగా, ఆదిదేవుడయిన విష్ణువు మాండడుగుల భూమి యాచించి, దానిని గొల్చుటకై తన యాకారము పెంచినసమయమున, నాత్రివిక్రమరూపధారియగు విష్ణువును బ్రదక్షిణముగాఁ జూట్టివచ్చితిని. నేను ప్రాయమున నున్నపు డొరులకుఁ బొందనలవికాని గమనబలము గలవాడనైయుంటిని. ఇప్పుడు ముసలివాడ నగుటచే నానాఁటికి గమనశక్తియుఁ దగ్గిపోయెను. ఇప్పుడు నాకుండు శక్తి యింతమాత్రమే యని యూహించెదను. నూఱుయోజనముల దూరము దాటవలసి యుండఁగాఁ దొంబదియోజనములు దాటుటచే నేమి యుపయోగము? ఇంతమాత్రమున మనకార్యము సిద్ధింపనేరదు” అని యంగదాదులతోఁ జెప్పెను.

అంతట నంగదుడు గొప్ప పండితుడయిన జాంబవంతుని యనుజ్ఞ గైకొని, వానరులంజూచి, “ఓ వానరులారా! నే నీ నూఱుయోజనముల దూరము దాటఁ గలుగుదుఁగాని, మఱిలవచ్చునప్పు డీశక్తి యుండునో, యుండదోయని సంశయించుచున్నా” నని తన గొప్పతనమునకుఁ దగిన యర్థగౌరవముగల మాటను జెప్పెను.

వానరోత్తముడగు జాంబవంతుఁ డంగదుం జూచి, వానర సత్తమా! నీకుఁగల ప్రయాణశక్తి నే నెఱుఁగుదును. నీకు స్వేచ్ఛగా నూతే కాదు వేయియోజనముల దూరమైనను దాటను, మఱిల

నచ్చటనుండి తిరిగి వచ్చుటకును శక్తిగలదు. అయినను నిన్నీ పని కాజ్ఞాపించుట యుక్తముగాదు. యజమానుడు భృత్యులను బంపువాడే కాని, యెప్పటికిని భృత్యులచే బంపదగినవాడు కాడు. వానరోత్తమా! మేమెల్లరము నీచే బంపదగినవారమేకాని నిన్ను బంపునంతటివారము కాము. నీవు మాకు రక్షింపదగినవాడవు; అధికారిగా నియమింపబడినవాడవు. రాజు సేనకురక్షింపదగినవాడు. కావున మగండ్లన్ని తెఱఁగులఁ బెండ్లామును గాపాడినట్లు, సేనలెల్లపుడు తమ యజమానునిఁ గాపాడవలయును. అట్లే నిన్ను మే మందఱమును గాపాడవలయును. శత్రుసంహారీ, నీ విక్కార్యమునకు మూలమైనవాడవు. చెట్టునకు వేటు పదిలముగానున్న నే, యా చెట్టునఁ బువ్వులు, కాయలు మొదలగునవి పుట్టుచుండును. అట్లే యీ కార్యమునకుఁ గారణమైన నిన్ను గాపాడుచుండినదో, కార్యము చక్కఁబడును. తఱుగని మగత నముగలవాడా! బుద్ధిబలమును బాహుబలమును గలవాడవైన నీవే యీ కార్యసాధనమునకుఁ గారణమవు. కపివీరుడా! నీవు మాకు రాజవు. రాజపుత్రుడవు. నీయండనుంటిమేని, మే మెంతటి పనినైనను సాధింపగలము” అని చెప్పఁగా, నంగదుఁ డట్లు చెప్పిన యా గొప్ప చదువరియైన జాంబవంతునితో నిట్లు బదులునెప్పెను.

“మఱి నేను బోకపోతినేని, యింక దాటగలవాడు మఱొక్కఁడు లేడు. ఇప్పుడు మన మందఱము మఱల ప్రాయోపవేశము సేయవలసినదే. తెలివికాడగు నా వానరశ్రేష్ఠుడయిన సుగ్రీవు నానతిని నెఱవేర్చక యచ్చటికిఁ బోయినను ప్రాణములను గాపాడుకొనఁజాలము. ఆ సుగ్రీవుడు సంతోషించినయెడ, మనల రక్షింపను, కోపమువచ్చిన మనలను శిక్షింపను గలడు. ఆతనియాజ్ఞ మిఱియచ్చటికిఁ బోతిమేని, మనకుఁ జావు తప్పదు. కావున నిక్కార్యమెట్లు విపరీతముగాదో యట్టి యుపాయమును కార్యముల నెఱిగినవాడవైన నీవే యాలోచించి చెప్పవలయును” అని చెప్పఁగా, వీరుడైన వానరోత్తముడగు జాంబవంతుఁ డాయంగదుని నుద్దేశించి, “యోయంగదా! యీ నీకార్య మెన్నఁటికిని జెడదు. ఈకార్యమును సాధింపగలవాని నిదిగో పురికొల్పుచున్నాఁడను” అని చెప్పి, యేకతంబున శుభముగాఁ గూర్చున్న వాడును, ప్రసిద్ధికెక్కినవాడును, దాటగల

వారిలో మేటియు, వానరోత్తమాఁడునునైన హనుమంతునే సముద్రమును దాటుటకు బ్రేరణనేయఁ దలఁచెను.

### రీ-వ స ర్గ ము

— శాంతివంతుఁడు హనుమంతునిఁ బురికింపట —

అంత జాంబవంతుఁడు వెక్కు లక్షలకొలది వానరసైనికులు మోమునఁ గళలేక విచారముతో నుండుట చూచి, హనుమంతునితో నిట్లనెను. “ఓ హనుమంతుడా! వానరు లందఱిలోపల శూరుడా, సకలశాస్త్రములందు నిపుణుడా! వానరవీరులందఱు తమతమబలములఁ దెల్పుచుండ, నీవేల యొకమూలలో డాగి మాటడకయున్నావు? హనుమంతుడా! నీవు బలప్రతాపములచే సుగ్రీవునితో సమానుడవు. యోచించిచూచిన, రామలక్షణులతో సమానుడవనియె చెప్పనొప్పును. కాశ్యపునకు వినతయందుఁ బుట్టినవాఁడు, బలవంతుఁడు, పక్షులకెల్ల తేఁడునైన గరుత్మంతుఁడను వాఁడొక్కఁడుండెను. బలశాలియని పేరువడసిన యా గరుత్మంతుఁడు సర్పమును ముక్కునఁ గఱచికొని సముద్రమున వేగముతోఁ బోవుచుండునప్పుడు, నే నతనిని సముద్ర మధ్యంబునఁ బెక్కుమాటులు చూచితిని. ఆ వై నతేయునకు తెక్కలం దెంతటిబల మున్నదో, ఆబలము నీకు బాహువులందె యున్నది. వేగ మునందును, మగఁటిమియందును నీ వాతనికిఁ దీసిపోవు. నీయందలి బలము, బుద్ధి, వెలుఁగు, సత్తువ, యనుగుణము లన్ని భూతములం దున్న వానికంటె హెచ్చుగా నున్నవి.

నాయనా! ముల్లోకములందును ప్రసిద్ధురాలును, భూలోకమున రూపమున సాటిలేనిదియు, కోరినరూపమెత్తఁగలదియు నప్పరలో శ్రేష్ఠురాలునైన, పుంజికస్థలయను నప్పరస శాపహమున మహా బలుడయిన కుంజరుఁడను వానరేంద్రునికిఁ గూతురై పుట్టి యంజన యను పేరువడసి, కేసరియను వానరునికి బెండిలియయ్యెను. ఆపె కపి రూపముతో నున్నను, కోరినరూపం బెత్తఁగలది గనుక, ఒకనాఁడు మానుషరూపము ధరించి, రూపయాచనములచే బ్రకాశించుచు, వింత గొల్పుపువ్వులసరములు, సొమ్ములును దాల్చి, మేలిమి పట్టుచీర గట్టు



కొన్నదై, వర్షాకాలపు మేఘముంబోలు పర్వతపుఁ గొనను సంచరించు చుండెను.

అప్పుర్వతమున నా మచ్చెకంటి విహరించుచుండఁగా, నామెకట్టిన యెఱ్ఱంచుగల పచ్చపట్టుచీరచెలుగు గాలికే గొంచెము దొలఁగెను. అప్పుడా వాయుదేవుఁడు కడుఁజేరిన గుండ్రని తొడలును, ఒండొంటితోఁ గదిసియుండు బలిసిన స్తనములును, మిక్కిలి చక్కనైన మొగమును, విశాలదీర్ఘములైన పిలుదులును, సన్నని నిడుమునుగలదై యొప్పులకుప్పుయెయున్న సర్వాంగసుందరియగు నాయంజనాదేవిని గాంచినవెంటనే, మన్తధునివలలం దగిలినవాడై, యాకాంతనే మనమున ధ్యానించుచు, సర్వాంగములందు మదనుఁడు చొచ్చుటఁజేసి, పతివ్రతయైన యా యంజనాదేవిని దన నిడుపుచేతులతో దృఢముగాఁ గాఁగిలించుకొనెను.

ఆ మంచి యాచారములు గలదియగు నంజన యచ్చటనే మ్రాన్పడినదై, “ఎవఁడు నా పతివ్రత్యమును జెలుపనున్నాఁడు” అని యడుగఁగా, వాయుదేవుఁ డంజనపలుకులువిని, “ఓసీ చక్కని పిలుదులదానా! సౌందర్యవతి! నిన్ను నేను బీడింపను. నీకు భయమువలదు. పతివ్రతయని ఖ్యాతివహించిన నీ దూపుచూచి మోహించి, నిన్నుఁ గాఁగిలించి మనసుచే నీలోపలఁ బ్రవేశించితిని. దాననే నీపతివ్రత్యము నకు లోపము వాటిల్లదు. నీకు వీర్యవంతుఁడు, బుద్ధిమంతుఁడునైన పుత్రుఁడు పుట్టఁగలఁడు. అతఁడు మహాబలుఁడు, మహాతేజుఁడు మహాపరాక్రముఁడునై, దాటుటయందును, దుముకుటయందును నన్నుఁ బోలియుండును” అని చెప్పఁగా నంజన సంతోషపడినదైయుండి, యావల వానరోత్తముఁడవయిన నిన్నొక గుహయందుఁ బ్రసవించెను.

అంతట నీవు పుట్టినతోడనే పసిబాలుడవుగా నుండునప్పుడే యమృతహారణ్యమున సూర్యుఁ డుదయించుటగని, యది పండని శ్రమించి యా పండును దినఁగోరిన వాడవై పైకెగిరి, యాకాశమునకుఁ బోతివి. నీ పట్లు మున్నూటయోజనముల దూరమేగి, యా సూర్యుని యెండవేడిమి సోకుచున్నను, గొంచెమైన నలనటనొందవైతివి. వానరోత్తమా! నీవు మహావేగముతో నాకాశమునఁ జనుచుండఁగా, ధీమంతుడయిన దేవేంద్రుఁడు మిక్కిలి కోపముతోఁగూడినవాడై, వజ్ర

యుధముఁ బ్రయోగింపఁగా, నీయొక్క చెక్కిలి పర్వతంపుఁగొనకుఁ దగులుటచే జేలెను. కావుననే నీకు హనుమంతుడని పేరువచ్చెను. దేవేంద్రుడు నిన్ను వజ్రయుధముతోఁ గ్రిందఁద్రోసి, చెంపఁ బగులఁ గొట్టుటను జూచి, యన్నిటిని విటుగఁద్రోయువాడు, నెత్తావిగొను వాడునైన వాయుదేవుడు మిక్కిలి యాగ్రహము నొందినవాడై ముల్లోకములందును వీవకుండెను. అప్పుడు మూడులోకములవారు నూపిరాడక మిక్కిలి కలఁతనొందిరి. అంత వేల్పులు దిగులుచే దత్తర పడి, యాగ్రహగ్రస్తుడైయున్న వాయుదేవుని శాంతపఱచి యథా ప్రకారముగా వీవఁజేసిరి. సత్యపరాక్రమా! వాయువు శాంతుడగు టయు, బ్రహ్మదేవుడు నీవు శస్త్రములచే జంపఁదగినవాడవు గాకుండు నట్లు వరమొసఁగెను. వజ్రయుధము ప్రయోగించినను నీకు నొప్పి లేకుండుట జూచి వేయికన్నులవేల్పు మెప్పువడసి, నీ కిచ్చవచ్చినప్పుడు మృతినొందునట్లు వరమొసఁగెను.

పగతుర వెఱపించు బల్లిగల హనుమంతుడా! నీవు కేసరికి క్షేత్రజపుత్రుడవు. వాయువున కౌరసపుత్రుడవు. ప్రతాపమునను, నాతనితో సమానుడవు. ఓ పిన్నవాడా! నీవు వాయునందనుడవు గనుక, దాటుటయందు నాతని కీడయినవాడవు. నేర్పు, మగటి మియుఁ గలిగి, మాటురూపమెత్తిన గరుడుఁడో యనఁదగినవాడవు. మే మిప్పు డించుమించుగా ప్రాణముపోయినవారివలె నున్నారము. కావున నీవిప్పుడు మమ్ము రక్షింతువుగాక. ఓరి నాయనా! విష్ణువు త్రివిక్రమావతారమెత్తినప్పుడు నేను భూమండలమెల్లఁ బర్వతారణ్యములతోఁగూడ నిరుపదియొక్కమాటు చుట్టివచ్చితిని. మఱియు నమృతము చిలికినప్పుడు దేవతలపంపున నేను పెక్కు మూలికలు సుపా దించితిని. వాని నన్నింటిని వేసి చిలుకుటచేతనే సముద్రమున నమృతము పుట్టినది. ఆ సమయమున మాకెక్కువ బలముగలిగినది. అప్పు డట్టి వాడనయిన నేనిప్పుడు ముసలివాడను; బలముడిగినవాడను. ఇప్పుట నుండువారందఱిలోపల నీవే సకలగుణములతో నిండిన వాడవు. దాటువారిలోపల నుత్తముడవు గావునఁ బరాక్రమము వూనిన వాడవై నీయొడలిని బెంచుము. వానరవీరుడా! యీ కోఁతిమూఁత యెల్ల నీ వీర్యమును జూడఁగోరి యున్నది లెమ్ము. మహాసముద్రమును

దాటుము. హనుమంతుడా! లోకమున నీతో సమానముగాఁ బోవు వాఁడు లేడు. హనుమానుడా! వానరులందఱు మిణఁకరించుచుండఁగా, నీవేల యిట్లుపేక్షనేయుచున్నావు. ఇది నీకుఁ దగదు. విష్ణువు త్రివిక్రమావతారమెత్తి మహావేగముతోఁ బుడమి నెల్ల మూడడుగులతోఁ గొల్చినట్లు నీ వీ సముద్రము నొకదాటుతో నెగిరి దాటుము” అని జాంబవంతుఁడు హనుమంతునితోఁ జెప్పెను. అంతటఁ బ్రసిద్ధ వేగముగల వాయునందనుడగు హనుమంతుఁ డట్లు జాంబవంతుని ప్రేరణచే నావానరసేనను సంతసింపఁజేయుచుఁ దనరూపమును బెంచిన వాడయ్యెను.

### 67-వ సర్గము

— హనుమంతుఁడు లంకకఁ బయనమగుట —

అంతట నూఱుయోజనములదూరము దాటుటకై పెరుగుచు, నప్పటికప్పటికీ బెంపొందుచున్న దేహముగలవాడై యున్నవాడును, బలవంతులలోపల నుత్తముడునైన హనుమంతునిజూచి, తత్తణమే వానరులు శోకముఁబాసి, యత్యానందముతోఁగూడినవారలై, సింహనాదముచేసి, యా హనుమంతునిఁ బొగడిరి. ప్రజలు త్రివిక్రమావతార మెత్తఁగలందులకై యుత్సహించుచున్న విష్ణువునుబోలె నావానరవీరులు సంతోషాశ్చర్యములుగలవారై యా హనుమంతునిఁ జూచుచుండిరి.

అట్లు వారు స్తోత్రములు సల్పుచుండఁగా, బలశాలియుగు హనుమంతుఁడు తోక యాడించియుఁ దన యాకారము పెంచి, సంతసముచే నప్పటప్పటి కెక్కువబలమునొందెను. పెద్దలగు వానరపుంగవులు స్తోత్రముచేయుచుండఁగా, పరాక్రమముచే నిండిన యా హనుమంతుని రూపము చూపఱ కత్యద్భుతముగాఁ దోచెను. కొండగుహయం దొక సింహము పెరుగుచు నెల్లు వ్యాపించునో యట్లు లావాయునందనుడును దన దేహమును మిక్కిలి పెంచెను. అవ్వధమునఁ బెరుగుచున్న ధీమంతుడయిన హనుమంతుని మోము మండుచున్న వేపుడు మంగలమువలెను, పొగ లేకుండ మండుచున్న యగ్నిహోత్రుని కై వడియు వెలుంగుచుండెను.

అప్పుడు హనుమంతుడు సుతోషముచే గగ్గరుపాటు నొందిన వాడై, ముదుసలులయిన వానరవీరుల నందఱిని నమస్కరించి, “యగ్ని హోత్రునికి నెచ్చెలియు, బలిమిగలవాడు, కొలఁతపెట్టరాని రూపము గలవాడు, ఆకాశసంచారము చేయువాడైన వాయుదేవుడు తన వేగబలముచే బర్హతాగ్రములను విఱచెను. అట్టి తీక్ష్ణ బలముగల వాడు, వడిగాఁ జోవువాడైన మహాత్ముడయిన మారుతునికి నొరస పుత్రుడను. దాటుటయందు నాతో సమానుఁ డొక్కరుడు లేడు. విశేషవిస్తారముగలిగి నింగి నొఱునుచున్నట్టులుండు మేరుపర్వతమును శ్రమలేకుండ వేయిమాటులైనను జొట్టిరాఁగలను. నేను నాబాహువులవేగముచే సముద్రంపునీటిని జల్లి పర్వతనదీతటాకములతోఁగూడ లోకమును ముంచఁజాలుదును. నాతోడలయుఁ బిక్కలయు వేగము నకు వరుణుని కునికిపట్టగు సముద్రమును దానిలోపలనున్న గొప్ప మొసళ్లతోడ మీఁదికెగయునట్లు చేయఁగలను. పక్షులు నిండిన యాకాశమునఁ దిరుగునట్టి గరుత్మంతుని గడు వేగముతో వేయిమాటులైనను జొట్టివచ్చుటకుఁ జాలియుందును. సూర్యుఁ డుదయపర్వతము నుండి వెడలినపుడు నే నతనితోడ బయలుదేటి, యస్తపర్వతమునకుఁ బోయి మఱి యాతఁడు ఆకాశమధ్యమునఁ గిరణంబులఁ బ్రసరింపజేసి, వెలుగుచున్నప్పుడే, ఓవానరపుంగవులారా ! పుడమిని దాఁకయే మహాభీమబలముతోడనే మఱల సూర్యు నెదుర్కొనఁ జాలుదును. అంతియకాక, యాకాశమున సంచరించు భూతముల నన్నింటిని దాఁకి పోగలను. వానరులారా ! నే నాకసమున నెగురుచు సముద్రము నింకింపగలను; పుడమిని బ్రద్దలునేయఁగలను, పర్వతములను నుగ్గు నేయఁగలను. నేను వైకెగిరి, తోడలవేగముచే గొప్ప సముద్రమును గూడఁ గొనిపోగలను.

నే నాకాశమున వేగముతో నెగురునప్పుడు, అన్నివృక్షములయు, తీగలయుఁ బుష్పములు నన్ను వెంబడించిరాఁగలవు. అట్లు నా మార్గము పుష్పములచే నిండియుండుటచే నాకాశమునందలి స్వాతీ నక్షత్రమార్గమువోలె నుండఁగలదు. వానరులారా ! నే నాకసమునఁ బోవునప్పుడుగాని, పుడమినుండి వైకెగురునప్పుడుగాని, క్రిందకుదిగు నప్పుడుగాని సకలభూతములు నన్నాశ్చర్యముతోఁ జూచును. వానరు

లారా! నేను మహామేఘమువంటి శరీరముతో నాకాశమును మ్రింగు  
వానికై వడి నాకాశమును గ్రమ్ముచుఁ బోవునప్పుడు నన్ను మీరును  
జూడఁగలరు. ఏను వూనికతో దాటునప్పుడు మేఘములఁ జెదరఁ  
గొట్టఁగలను. పర్వతములఁ గదలింపఁగలను. సముద్రమును గలఁత  
వెట్టఁగలను. అంతటిశక్తి గరుత్మంతుని కొండె, నాకొండె, నాతండ్రి  
యగు వాయుదేవునికొండె యున్నదిగాని తక్కినవారికి లేదు.  
కడు వడిగల గరుత్మంతుఁడు వాయుదేవుఁడు తప్ప మఱొక్కఁడు  
నే బరుగెత్తునప్పుడు నన్ను వెంబడించి రాజాలఁడు. కనుమూసి  
కను దెఱచునంతలోపల మేఘమునుండి మెలుపు హఠాత్తుగా  
తోచునట్లు పుడమినుండి యాకాశమున కెగురఁగలను. నేను  
సముద్రమును దాటునప్పుడు, నారూపము, బలిచక్రవర్తి యొసఁగిన  
మూఁడఁడుగుల భూమిని గొల్చుటకై ధరించిన త్రివిక్రమావ  
తారుడగు విష్ణువు రూపమువలె నుండఁగలదు. వానరులారా!  
నాబుద్ధికి సీతఁ జూడఁగలనని తోచుచున్నది. నామనస్సును నంత  
యుత్సాహముగలిగియున్నది. నాచేష్టలు నట్లేయున్నవి. నేనెట్లులైనను  
సీతను జూడఁగలను. మీరు సంతసముతో నుండుఁడు. నేను వేగ  
మునందు వాయువును, బలమున గరుత్మంతునిఁబోలినవాడను. గావున  
నేను బదివేలయోజనముల దూరమైన నేగఁగలనని తలచుచున్నాఁ  
డను. వజ్రయుధమును బట్టిన యింద్రునియొక్కగాని తనంతఃకుట్టిన  
బ్రహ్మదేవునియొక్కగాని చేతినుండి యమృతమును శీఘ్రముగాఁ దేగ  
లను. లంకాపట్టణమును బెళ్ళగించుకొనియైన రాఁగలనని నేను దలఁచె  
దను. అని యిట్లు. వానరవీరుడగు హనుమంతుఁడు తన ప్రతాపము  
దేజరిల్లుచుండ తొప్పుచుఁ జెప్పినమాటను విని యందఱు వానరులు  
సంతోషముఁ బొంది విస్మయముతోఁజూచుచుండిరి.

బంధువులకు శోకనాశకమయిన యా హనుమంతునిమాటను  
విని జాంబవంతుఁడు పరమానందమునొంది హరివీరుని హనుమంతు  
నుద్దేశించి, “వీరుడవు, కేసరికి తేత్రజుడవు, వాయువున కౌరసుడవు.  
నైన యో హనుమంతుఁడా! నాయనా! బంధువులకుఁగలిగిన విస్తార  
శోకమును నీవు పోకార్చితివి. మంచికాంతిగల వానరులందఱు గూడి  
నీవుపోయెడి కార్యము సిద్ధించునిమిత్తమై, యదేమనస్సుతో నీశ్వర

ధ్యానాదులగు శుభకార్యములఁ జేయఁగలరు. ఋషులయనుగ్రహము వలనను, వానరవృద్ధుల దీవనలబలమువలనను, గురువులయనుగ్రహము వలనను నీవు సముద్రమునుదాటుము. మా యందఁజే ప్రాణములు నిన్నుఁ బొందియున్నవి గావున, నీవు వచ్చునంతవఱకు మే మొంటికాలి మీఁద నిలబడియుందుము” అని చెప్పెను.

అంతట వేగమున వాయువునుబోలువాఁడు, శత్రువుల నణచు వాఁడు నైన హరిశ్చంద్రులుఁ డా వానరులను జూచి, “నే నెగురు నప్పుడు, భూమి నావేగమును దాళఁజాలదు. ఒండొంటితోఁ గ్రిక్కిరిసి యుండు బండలుగల యీ మహేంద్రపర్వతముయొక్క శిఖరములు కదలనివియు, గొప్పవియునైయున్నవి. పెక్కు వృక్షములచే నిండిన వియు, అంతట వ్యాపించిన గైరికాది ధాతువులయొక్క కాంతులుగల వియునైన యీ మహేంద్రపర్వతశిఖరము లెక్కి యచ్చటనుండి నే నెగిరెదను. వానరవీరులారా! యీపర్వతశిఖరములే యిచ్చటనుండి నూలుయోజనములదవ్వు దాటఁబోవు నా కాశ్వతాకుడు నోర్వఁగ లవు” అని పలికి యీ మహేంద్రమను పర్వతశ్రేష్ఠమునెక్కెను.

ఆ మహేంద్రమను పర్వతము నానావిధములగు వృక్షములచేఁ జొట్టఁబడినదియు, జింకలతోఁగూడిన పచ్చికబయళ్లు గలదియు, తీరగెల జొంపములతోను, పువ్వులగుత్తులతోను గ్రిక్కిరిసినదియు, విడువని పుష్పఫలసమృద్ధిగలదియు, సింగములును, పులులును, మదపుటేనుగులును గలిగి, మదించిన పక్షులగుంపులకూఁతలతో నిండినదియు, గొప్ప నీటిప్రవాహములచే నల్లకల్లోలమైనదియు, మహోన్నతశిఖరములు గలదియునై సొంపుమీఱియుండెను. బలవంతుఁడును, దేవేంద్రునిబోలు విక్రమముగలవాఁడునైన వానరవీరుఁ డా పర్వతోత్తమమునెక్కి తిరుగుచుండెను. బలవంతుఁడైన యీ హనుమంతుని కాశ్వత్రిక్కుశ్శకు నొచ్చిన యీ మహేంద్రనగరము సింహముచే ద్రొక్కఁబడిన గొప్ప మదపుటేనుగుకై వడిఁ బ్రకాశించెను. మఱియు నాపర్వతమునందలి బండలెల్లఁ గదలి గొప్ప యూటనీటిప్రవాహములు పుట్టెను; ఏనుఁగులు మొదలగు మృగములు వెఱచి యిట్టటు పరుగెత్తెను, చెట్టులెల్లఁ గదలెను, మధుపానపరవశులైయున్న నాగులయు గంధర్వులయు దంపతులు నా కొండచరియలనుండి తొలఁగిపోయిరి. పక్షులెల్ల నెగిరి

పోయెను. శిఖరములందలి తాలగుంపులెల్లఁ గదలెను. పుట్టల లోపలనుండుపాములెల్ల నడలి పైకి దమవడగలెత్తి బుసకొట్టుచుం డుటవలన నాపర్వతము టెక్కిములతోఁగూడినదో యన్నట్లు వెలుఁగు చుండెను. ఆపర్వతమునఁ దపస్సుచేయుచుండినఋషులు భీతిచేఁ దత్తర పడి వేలుప్రదేశములకుఁ బోవుటచే నాపర్వతము, తోడులేక పోవు టచే గొప్ప యడవియందు భీతినొంది, వడికిలఁబడిన బాటసారికై వడిఁ గనఁబడఁజొచ్చెను. అపర్వత మట్టిశ్శిత్యందుండఁగా, శత్రునేనల సం హరించువాడు, వడిగలవాడు, వడిగఁబోవుటయం దాస్థగలవాడు, కీర్తిమంతుఁడునైన మహాసమర్థుడగుహనుమంతుఁడు మనస్సును గుదుటఁ బఱచికొని, యప్పుడే లంకాపురమును మనస్సుచే బొందినవాడయ్యెను.

కిష్కింధాకాండము సమాప్తము

ఓం, తత్, సత్.

కిష్కింధాకాండ పఠన శ్రవణములకు ఫలము

శ్లో. కిష్కింధాఖ్య మిమం శృణ్వత్ పఠత్ వాపి విధానతః,  
ఇహ సంపూజితః సర్వైరంతే బ్రహ్మణి లీయతే.

ఏమానపు డీకిష్కింధాకాండమును చదువుచున్నాఁడో, లేక వినుచున్నాఁడో, వాఁ డీలోకమున నందఱిమన్న న వడసి యంతమునఁ బర బ్రహ్మయందు లయించుచున్నాడు.



చెన్నపురి: వావిళ్ల రామస్వామిశాస్త్రిలు అండ్ సన్స్ వారి

‘వావిళ్ల’ ప్రెస్సున ముద్రితము.—1951

# వచన గ్రంథములు

	ప్రతి 1-కి రూ. ఆ.
అంధ్రీవచనభాగవతము, ద్వాదశస్కంధములు, ఒకేసంపుటము	... 9 0
డిటా మూడుసంపుటములు	... 10 8
అంధ్రీవచనమహాభారతము:—	
,, ఆదిపర్వములు	... 5 0
,, ఆరణ్యపర్వము	... 5 0
,, విరాటోద్వేగపర్వములు	... 5 8
,, భీష్మద్రోణపర్వములు	... 7 8
,, కర్ణశల్యసౌత్తికస్త్రీపర్వములు	... 5 8
,, శాంతిపర్వము	... 7 8
,, అనుశాసనికము మొదలు స్వర్గారోహణపర్వమువరకు	... 7 8
అంధ్రీవచనవాల్మీకిరామాయణము:—	
బాలకాండము	... 2 8
అయోధ్యాకాండము	... 5 0
ఆరణ్యకాండము	... 2 8
తక్కినకాండలు	అచ్చునుచున్నవి
పంచతంత్ర హితోపదేశకథామంజరి	... 1 12
అంధ్రీవాల్మీకియచరిత్ర సంగ్రహము	... 3 0
శ్వామివిచారణ, (ప్రహసనము)	... 0 12
శ్రీతిలకుగారి సెహ్యూరిటీకేసుకుసన్యాసములు	... 0 14
యజుర్వేదకథాసంగ్రహము	... 0 8
భారతరమణీమణులు, 1 భాగము	... 1 4
డిటా 2 భాగము	... 0 10
డిటా 3 భాగము	... 0 8
నీతిచంద్రిక, శ్రీ చిన్నయనూరి,	... 0 12
,, ట్రికతో	... 1 4
పంచతంత్రము, పంచనము	... 0 12
సంగ్రహరామాయణము	... 1 8
పరివ్రతలచరిత్రలు	... 3 0
భోజనికథలు	... 1 0
భోజకాళిదాసకథలు, I-భాగము	... 1 0
II-భాగము	... 1 0
తెనాలిరామలింగనికథలు, జీవితము	... 0 8
డిటా A. S. P. అయ్యరుగారిది	... 0 8



క్రతి 1-3 ద్వి. అ.

సంస్కృతనాటకకథలు 1,2 భా॥ చ. సీతారామకాస్త్రీ	...	2	0
,, 3 భాగము బులంసు వేంకటరమణయ్యగారిది	...	2	0
రాజశేఖరుండు, గోపాలుండు	...	0	12
చార్ దర్శిపుకథలు	...	1	0
తాతాచార్యులకథలు	...	0	12
దేతాకునికథలు	...	0	12
వరమానందశిష్యులకథలు	...	0	4
సలుగురుమంత్రులకథలు	...	0	8
అయిదుగురుదొంగలకథలు	...	0	8
రేచుక్కచగడిచుక్కకథ	...	0	4
సత్యసేనవిజయము	...	0	6
ఋషులచరిత్ర	...	0	8
పురాణగాథలు I	...	1	0
,, II	...	1	0
వాజేరాయనిచరిత్ర	...	1	4
రఘువంశకథ	...	0	8
విక్రమార్కుచరిత్ర, శ్రీ భా. రామమూర్తికాస్త్రీ	...	1	8
శోనబునీతికథలు, 1-వ భాగము	...	0	8
డిటా 2-వ భాగము	...	0	12
మైరావతిచరిత్ర, చక్కనిమార్పు	...	0	2
వంజాబు అల్లరి, శ్రీమాలవ్యా జీవితము	...	0	8
మర్యాదరామన్నకథలు	...	0	8
అనంతసాగరము, ముక్కరాయనమూద్రచరిత్రము	...	0	12
ద్వాదశోపనిషత్తులు, తెలుగువచనము	...	5	0
గురుజాడ అప్పారావుగారి చిన్నకథలు I సంపుటము	...	1	0
గేయములు పాటలు II ,,	...	1	0
అరేబియన్ నైట్సుకథలు	...	2	0
సీరితత్నాకరము	...	0	8
తైద్యులకథలు	...	0	6
వీరాంగనలు	...	0	12
శకుంతలచరిత్ర, చిన్ననైజా	...	0	6

వావిళ్ల రామస్వామిశాస్త్రిలు అండ్ సన్స్,

292 ఎస్టేట్, మద్రాసు—1.

